



CATÁLOGO DE SERVICIOS DE ONU-HABITAT 2020



Catálogo de Servicios de ONU-Habitat 2020

Copyright © Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Habitat) 2020

Todos los derechos reservados

Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Habitat)

P.O. Box 30030 00100 Nairobi GPO KENIA

www.unhabitat.org

Descargo de responsabilidad: Las designaciones empleadas y la presentación del material de la presente publicación no significan la expresión de opinión de ninguna índole por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas en relación con la delimitación de sus fronteras, ni en relación con su sistema económico o grado de desarrollo. Las opiniones expresadas en la presente publicación no reflejan necesariamente las opiniones del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos ni de su Junta Ejecutiva.

Índice

Sección 01

Introducción	2
El contexto del catálogo	2
Cómo usar el catálogo	5
¿A quién se dirige el catálogo?	5
¿Cómo está estructurado el catálogo?	5
Qué servicios elegir y cómo combinarlos: etiquetas para cada propuesta	6
Una coyuntura excepcional	6
La urbanización sostenible en el contexto de la COVID-19	6
Soluciones a medida	7

Sección 02

Nuestro apoyo a los gobiernos nacionales, las autoridades locales y las partes interesadas	8
A. Datos urbanos, elaboración de perfiles y vigilancia	8
A.1. Innovación en el censo y la elaboración de perfiles de barrios marginales en toda la ciudad	8
A.2. Perfiles migratorios urbanos	11
A.3. Perfiles de resiliencia urbana	13
A.4. Apoyar la alineación local con los ODS a través de perfiles únicos de ODS	15
A.5. Elaboración de perfiles urbanos y territoriales para la planificación estratégica y el desarrollo sostenible	17
B. Procesos participativos	22
B.1. Metodología Block by Block: Creación conjunta de espacios públicos seguros, inclusivos y accesibles	22
B.2. CityRAP: Planificación de medidas de resiliencia urbana	25
B.3. Planificación urbana integrada en contextos de crisis prolongadas	27
B.4. Creación de sistemas participativos de rendición de cuentas para políticas urbanas	30
B.5. Creación de centros de recursos urbanos para los jóvenes en las ciudades	33
C. Políticas, legislación y gobernanza	35
C.1. Fortalecimiento de los derechos a la vivienda, la tierra y la propiedad en aras de sociedades pacíficas	35
C.2. Marcos jurídicos para planificar ciudades sostenibles	38
C.3. Políticas urbanas nacionales y subnacionales	40
C.4. No dejar ningún lugar atrás: fortalecimiento de los vínculos urbano-rurales	44
C.5. Políticas, legislación y gobernanza para ciudades climáticamente inteligentes	47
C.6. Legislación urbanística para la mejora y la prevención de los asentamientos informales	49

D. Planificación y diseño	51
D.1. Integración de los objetivos mundiales en los planes de desarrollo urbano para orientar la transformación urbana	51
D.2. Estudios de planificación rápida	54
D.3. Evaluación de planes a escala urbana	56
D.4. Promoción del espacio público seguro, inclusivo y accesible como piedra angular de la urbanización sostenible	58
D.5. Planificación de ciudades y territorios sanos	62
D.6. Planificación urbana gradual participativa	64
D.7. Marco de desarrollo espacial	67
E. Tierra, vivienda y refugio	69
E.1. Estrategias nacionales de vivienda	69
E.2. Prevención de los desalojos forzosos y evaluaciones del impacto de los desalojos	72
E.3. Sistema de información sobre las tierras de bajo costo a favor de los pobres	74
E.4. Apoyo a la vivienda sostenible y asequible con la herramienta Sherpa	77
E.5. Soluciones duraderas para las poblaciones de desplazados internos y las comunidades vulnerables de las ciudades	79
E.6. Estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales para la reducción de la pobreza y las desigualdades (en toda la ciudad y a nivel nacional)	81
F. Servicios básicos e infraestructura	83
F.1. Gestión sostenible de los desechos y recuperación de los desechos como recurso	83
F.2. Inversiones en planificación e infraestructura de abastecimiento de agua y saneamiento	85
F.3. Planificación de la movilidad urbana sostenible	87
F.4. Creación de edificios eficientes en cuanto a consumo de energía y recursos	90
F.5. Aumento de la sostenibilidad y la eficacia de los servicios de abastecimiento de agua mediante asociaciones de empresas de suministro	92
G. Economía y finanzas	95
G.1. Aumento de los ingresos procedentes de fuentes propias mediante un análisis rápido	95
G.2. Financiación basada en la tierra para la buena gobernanza y el desarrollo inclusivo	99
G.3. Acuerdos de financiación innovadores y asociaciones entre la población, el sector público y el sector privado para la mejora de los barrios marginales	101
H. El cambio climático y las ciudades	104
H.1. Integración de los asentamientos humanos en los planes nacionales de adaptación (PNAD), las contribuciones determinadas a nivel nacional (CDN) y las políticas nacionales sobre el clima	104
H.2. Apoyo a las estrategias de desarrollo urbano con bajas emisiones	107
H.3. Principios Rectores para la Planificación de la Acción Climática en las Ciudades	110
H.4. Planificación de la respuesta al cambio climático: enfoque estratégico y axiológico para urbanistas	113
H.5. Riesgo del cambio climático y vulnerabilidad a sus efectos: Guía para las evaluaciones comunitarias y la elaboración y ejecución de planes de acción	116
H.6. Liderazgo local para responder al cambio climático	118
H.7. Planificación de la respuesta al cambio climático a nivel local	120

I. Creación de capacidad	122
I.1. Transferencia sostenible de aptitudes y conocimientos a los Gobiernos y los interesados urbanos	122
I.2. Fomento de la capacidad gubernamental mediante centros formativos regionales de excelencia	125
I.3. La Academia de las Ciudades y el Cambio Climático (en línea)	127
I.4. Plataforma de aprendizaje electrónico y material de creación de capacidad para la mejora participativa de los barrios marginales	129

Sección 03

Nuestros programas emblemáticos	131
Programa emblemático 1: Vecindarios y comunidades inclusivas y vibrantes	132
Programa emblemático 2: Ciudades inteligentes centradas en las personas	135
Programa emblemático 3: RISE-UP: Asentamientos resilientes para los pobres de las zonas urbanas	138
Programa emblemático 4: Fomento de los efectos positivos de la migración urbana	141
Programa emblemático 5: Ciudades con Objetivos de Desarrollo Sostenible	144





© ONU-Habitat/Kirsten

Sección 01

Introducción

El Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Habitat) es el organismo de las Naciones Unidas que tiene el mandato de apoyar la urbanización sostenible en todo el mundo. Con sede en Nairobi, tiene proyectos y actividades en curso en todas las regiones principales del mundo. El presente Catálogo de Servicios ofrece una muestra de cómo ONU-Habitat puede apoyar a los gobiernos nacionales y locales, los asociados y las partes interesadas a la hora de abordar los problemas relativos al desarrollo. Asimismo, pone a su disposición los servicios, conocimientos e instrumentos de ONU-Habitat para promover un desarrollo urbano sostenible e inclusivo.

El contexto del catálogo

La urbanización sostenible tiene el potencial de convertirse en una fuerza transformadora capaz de acelerar el cumplimiento de la **Agenda 2030** y **los Objetivos de Desarrollo Sostenible** (ODS), especialmente en lo que se ha denominado el **Decenio de Acción**. Según el Secretario General de las Naciones Unidas, los esfuerzos mundiales en esta ventana de diez años para lograr los ODS deben centrarse en: 1. La reducción de la pobreza y la desigualdad; 2. La acción por el cambio climático; y 3. La igualdad de género. Todas las medidas que se tomen para conseguirlo deben basarse en tres pilares: "Movilizar a todo el mundo, en todas partes"; elaborar enfoques integrados orientados a la planificación; y convertir las ideas en soluciones. De

hecho, los países, regiones y ciudades están tomando ya la iniciativa y trabajando para encontrar soluciones innovadoras y tangibles que permitan abordar esas tres prioridades.

Mientras que los ODS se centran en lo que el mundo debe lograr, la **Nueva Agenda Urbana** se centra en cómo lograrlo y ofrece una forma integrada de escalar los efectos y la aceleración por la vía rápida hacia los ODS. La Nueva Agenda Urbana también es clave para el cumplimiento de las metas y los objetivos de otras agendas, que en todos los casos tienen dimensiones urbanas y territoriales importantes. La Nueva Agenda Urbana ofrece oportunidades notables

para incrementar la coherencia y la coordinación con el fin de mejorar la acción pangubernamental y de toda la sociedad. **El propósito es trabajar colectivamente en los cuatro factores fundamentales de cambio:** a) la elaboración y aplicación de políticas urbanas al nivel apropiado; b) el fortalecimiento de la gobernanza urbana; c) la revitalización de la planificación y el diseño urbanos y territoriales de forma integrada y a largo plazo; y d) el apoyo a marcos e instrumentos de financiación eficaces, innovadores y sostenibles.

Los ODS están formados por un conjunto integrado de metas y objetivos. El logro de las metas incluidas en el Objetivo de Desarrollo Sostenible 11 (“Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles”; esto es, que las ciudades sean saludables) tiene efectos añadidos y transformadores que repercuten en las metas de otros objetivos (véase la figura II). Además, otros ODS incluyen varias metas críticas para las ciudades que resultan esenciales para una buena urbanización (véase la figura I). Existe una conciencia cada vez mayor de la necesidad de entender los ODS en el contexto local y de colaborar con los agentes locales, incluidos los gobiernos. Asimismo, se asume que es en las ciudades donde la adaptación de los ODS en clave local puede ser más eficaz.



FIGURA I OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE y metas esenciales para las ciudades



Figura II Vinculaciones entre el Objetivo de Desarrollo Sostenible 11 y los demás ODS

En la estrategia de todo el sistema de las Naciones Unidas sobre el desarrollo urbano sostenible y en el **Plan Estratégico 2020-2023 de ONU-Habitat** se plantean cuatro resultados estratégicos generales:

- **Reducción de la desigualdad espacial y la pobreza en las comunidades a lo largo del continuo urbano-rural**
- **Mayor prosperidad compartida de ciudades y regiones**
- **Fortalecimiento de la acción climática y mejora del entorno urbano**
- **Prevención y respuesta eficaces a las crisis urbanas**



ONU-Habitat ha formulado tres resultados clave necesarios para lograr cada uno de esos cuatro resultados estratégicos. A lo largo del catálogo se ofrecen ejemplos de cómo utilizar los conocimientos y la experiencia de ONU-Habitat, así como su poder de convocatoria, de una forma integrada con el fin de obtener resultados clave y lograr efectos significativos. Los problemas específicos pueden abordarse de forma que esos efectos alcancen

su máximo potencial en los diferentes resultados obtenidos (por ejemplo: facilitar un crecimiento urbano más compacto ayuda a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, mejorar la calidad del aire y proteger los bienes ecológicos). El Plan Estratégico 2020-2023 de ONU-Habitat enmarca la forma en que el organismo puede ayudar a lograr esos resultados, de modo que complementa el presente catálogo.

Cómo usar el catálogo

¿A quién se dirige el catálogo?

Entre los destinatarios del catálogo se cuentan los funcionarios de administraciones estatales, tales como responsables políticos o técnicos de los ministerios competentes; los funcionarios municipales, tales como alcaldes o jefes de los departamentos técnicos pertinentes; y los financiadores asociados, tales como jefes u oficiales de programas de donantes multilaterales y bilaterales (incluidos los fondos verticales y los organismos bilaterales de desarrollo). Además, el documento resultará útil a coordinadores residentes de las Naciones Unidas en países donde la urbanización sostenible se considera una cuestión importante para el desarrollo y ha sido señalada como una esfera de interés en el Análisis Común para los Países y el Marco de Cooperación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible. Asimismo, pueden usarlo también otros interesados y asociados para determinar posibles ámbitos de apoyo y de colaboración con ONU-Habitat.



© ONU-Habitat

¿Cómo está estructurado el catálogo?

Este catálogo se compone de tres secciones:

Sección I: Introducción Presenta un panorama general del contenido de la publicación y de la forma en que los servicios descritos pueden contribuir a materializar los Objetivos de Desarrollo Sostenible y otros compromisos mundiales, como por ejemplo la labor relativa al cambio climático, los refugiados o las migraciones.

Sección II: Nuestro apoyo a los gobiernos nacionales, los gobiernos locales y las partes interesadas. Incluye un panorama general de los servicios y propuestas de probada eficacia que ofrece ONU-Habitat. El organismo recibe de forma habitual solicitudes de asistencia para dar respuesta a problemas concretos que se plantean en ciudades, regiones y países, por lo que la sección se divide en subsecciones que permiten a los lectores localizar rápidamente los servicios que podrían resultar más adecuados en cada caso. Las subsecciones se agrupan alrededor de los siguientes temas:

- A Datos urbanos, elaboración de perfiles y vigilancia
- B Procesos participativos
- C Políticas, legislación y gobernanza
- D Planificación y diseño
- E Tierra, vivienda y refugio
- F Servicios básicos e infraestructura
- G Economía y finanzas
- H Las ciudades y el cambio climático
- I Creación de capacidad

Sección III: Nuestros programas emblemáticos. Ofrece información sobre los programas emblemáticos mundiales de ONU-Habitat, una propuesta reciente que además de aprovechar la experiencia y las herramientas probadas que se destacan en la sección II, propicia el encuentro de todo un ecosistema mundial de asociados y organizaciones de las Naciones Unidas con el fin de ampliar los efectos de su labor. La sección está dividida en cinco subsecciones en las que se exponen los enfoques específicos y los rasgos distintivos de cada programa emblemático:

	Programa emblemático I: Barrios y comunidades inclusivos y vibrantes
	Programa emblemático II: Ciudades inteligentes centradas en las personas
	Programa emblemático III: RISE-UP: Asentamientos resilientes para los pobres de las zonas urbanas
	Programa emblemático IV: Ciudades inclusivas: fomento de los efectos positivos de migración urbana
	Programa emblemático V: Ciudades con Objetivos de Desarrollo Sostenible

Qué servicios elegir y cómo combinarlos: etiquetas para cada propuesta

Los clientes son quienes formulan sus problemas y determinan las vías para alcanzar los ODS. La presentación de las propuestas de ONU-Habitat se basa en una serie de etiquetas cuyo fin es facilitar un enfoque más integrado, que permite combinar diferentes servicios para conseguir el máximo impacto en relación con los ODS y los resultados esperados.

Con el fin de facilitar la consulta, cada entrada del catálogo aparece clasificada mediante etiquetas que la asocian con los siguientes temas:



Objetivos de Desarrollo Sostenible: En cada caso se indica a qué conjunto de ODS se destina específicamente el servicio para propiciar el máximo acierto mediante estrategias de desarrollo selectivas y priorizadas.



Ámbitos de cambio y esferas de resultados (Plan estratégico de ONU-Habitat): ONU-Habitat ofrece conocimientos y servicios para “*promover la urbanización sostenible como motor del desarrollo y la paz, a fin de mejorar las condiciones de vida de todos*”. Una combinación adecuada de servicios permitirá prestarlos en las esferas de resultados pertinentes en cada contexto concreto.

Además, se utilizan etiquetas adicionales para destacar:



Alta relevancia en relación con la COVID-19:

Si bien todos los elementos del catálogo contribuirán a una recuperación sostenible e inclusiva en el contexto de la pandemia, el nivel de “alta” relevancia señala los temas que resultan particularmente importantes para la respuesta y recuperación a corto y medio plazo en relación con la COVID 19.



Creación de capacidad: Se aplica esta etiqueta a los servicios que incluyen un componente de creación de capacidad. A lo largo del catálogo se encuentran servicios de este tipo dirigidos a distintos problemas, mientras que en la sección II – I se detallan propuestas específicas de creación de capacidad.

Los servicios pueden prestarse adaptados a las diversas necesidades de los países y ciudades de todo el mundo. ONU-Habitat puede movilizar sus conocimientos a nivel mundial y regional para prestar asistencia directa, o bien aplicarlos en colaboración con una amplia red de asociados internacionales y locales. Además, el organismo está ampliando sus asociaciones estratégicas con otros organismos de las Naciones Unidas para lograr un enfoque más sólido de la Iniciativa Una ONU. Por último, de conformidad con la estrategia de fomento de la capacidad de ONU-Habitat, el programa se centra cada vez más en la transferencia de conocimientos mediante servicios en línea, combinando el aprendizaje en línea con funciones de servicio de ayuda al usuario.

Una coyuntura excepcional

La urbanización sostenible en el contexto de la COVID-19

El catálogo de ONU-Habitat 2020 llega en un momento de desafío mundial sin precedentes a causa de la pandemia de COVID-19. Muchos gobiernos han reconocido la importancia de aprovechar los esfuerzos de respuesta y recuperación en el contexto de COVID-19 para avanzar en el cumplimiento de los ODS y las economías circulares sostenibles. Además, la pandemia ha exacerbado y puesto de relieve una serie de problemas sistémicos de urbanización y de desigualdades territoriales que no son ajenos a los efectos sanitarios y socioeconómicos de la COVID-19, lo cual pone de manifiesto la importancia de un desarrollo urbano sostenible integrado e inclusivo.

Los servicios que ofrece el catálogo pueden contribuir a una mejor preparación y una mayor resiliencia frente a múltiples peligros, ya sean otras pandemias futuras o la emergencia climática, por ejemplo. Los servicios y productos con relevancia específica en relación con la COVID-19 aparecen etiquetados como tales a lo largo de todo el documento. Durante este período sin precedentes, ONU-Habitat comprende las preocupaciones y limitaciones singulares a las que se enfrentan gobiernos, donantes y otros interesados en las zonas urbanas. **Casi todos los servicios y medidas de apoyo pueden ofrecerse a distancia mediante diversas herramientas y métodos en línea.** Por favor, no dude en ponerse en contacto

con nosotros para estudiar la mejor manera de satisfacer sus necesidades en el contexto actual.

Soluciones a medida

El propósito de ONU-Habitat es apoyar un futuro urbano mejor y más sostenible, que no deje a nadie, ni a ningún lugar, atrás. No dude en ponerse en contacto con ONU-Habitat para obtener más información sobre cualquiera de sus servicios y estudiar la forma de adaptar una determinada solución para que responda a sus problemas, necesidades, plazos y objetivos específicos. Puede hacerlo a través del correo electrónico: UNHabitat-GSD@un.org.





© Eduardo Moreno

Sección 02

Nuestro apoyo a los gobiernos nacionales, las autoridades locales y las partes interesadas

A. Datos urbanos, elaboración de perfiles y vigilancia

A.1. Innovación en el censo y la elaboración de perfiles de barrios marginales en toda la ciudad

1.1 1.2 2.3 3.3 4.1 4.2

11.1

Resumen: Un enfoque innovador de la recogida de datos a nivel de ciudad para recopilar información detallada de los hogares y datos de los asentamientos sobre tenencia de la tierra, vivienda, servicios básicos y datos socioeconómicos. El enfoque emplea un conjunto de herramientas inclusivas, asequibles y participativas que, en última instancia, producen información con base empírica para la elaboración y aplicación de planes, políticas y programas urbanos inclusivos y en favor de los pobres. Con esa información (que puede

mantenerse fácilmente actualizada), las ciudades pueden planificar adecuadamente las mejoras estratégicas de los asentamientos informales en lo que respecta a la tenencia, la vivienda, los planes de asentamiento, los espacios abiertos, la prestación de servicios públicos y la infraestructura.

Problemas que se abordan: Las zonas urbanas ganan un promedio de 1,5 millones de habitantes por semana. En el año 2050 la población de las zonas urbanas representará

más de dos tercios del total de población mundial, y el 90 % del aumento se producirá en África y Asia. La mayor parte del crecimiento informal se ha registrado en países en desarrollo y las poblaciones de los barrios marginales constituyen más del 30 % de la población urbana. La falta de información urbana accesible, bien gestionada y utilizada de forma eficaz dificulta los esfuerzos para abordar el problema que ese crecimiento representa. En el contexto de COVID-19, contar con herramientas innovadoras y sistemáticas de elaboración de perfiles resulta crucial para contribuir a objetivos que pueden garantizar que nadie se quede atrás, como por ejemplo la cartografía de la vulnerabilidad, el acceso a los servicios básicos y los programas de transferencia de efectivo con fines específicos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Para elaborar políticas, planes y programas sólidos y oportunos, y establecer las prioridades adecuadas, hace falta disponer de información completa, fiable y casi en tiempo real. El enfoque integrado de ONU-Habitat, basado en la experiencia en la elaboración de censos y perfiles participativos y en favor de los pobres, proporciona valor a los gobiernos a la hora de fomentar la confianza y contar con una plataforma capaz de implicar a las comunidades de los asentamientos informales. Además, lo que es más importante, ayuda también a utilizar la información para determinar las necesidades y prioridades de desarrollo a fin de diseñar proyectos de

progreso alrededor de la tenencia de la tierra o la mejora de la vivienda y de los asentamientos, entre otras cuestiones, así como para mejorar la planificación y la asignación de recursos. Los organismos donantes pueden utilizar esa información para comprender mejor cuáles son exactamente los problemas en los asentamientos informales y *dónde* se encuentran, así como *qué* intervenciones pueden financiar.

A nivel nacional, ese enfoque fortalece la capacidad de los asociados (el gobierno nacional y las organizaciones de la sociedad civil) para promover y aplicar políticas de planificación, instrumentos y enfoques adecuados en relación con las tierras, la vivienda y los asentamientos. El propósito es que favorezcan a los pobres, sean apropiados en términos de género y resulten sostenibles y eficaces. En el plano local, el enfoque de ONU-Habitat ha fortalecido la relación entre las comunidades urbanas pobres y las autoridades gubernamentales locales.

Aplicaciones anteriores: Las comunidades apoyadas mediante el enfoque integrado han experimentado una mejora en la seguridad de la tenencia y un mayor acceso a los servicios básicos y a la infraestructura. Además, han recibido más y mejores proyectos de desarrollo, incluso procedentes del sector privado. Entre los ejemplos concretos de apoyo se incluyen:

Región	País	Ubicación	Contexto
África	Kenia	Nairobi, Mombasa	Fortalecer la capacidad de los agentes de cambio para aplicar y ampliar las intervenciones en materia de tierras en favor de los pobres, a fin de lograr la tenencia de la tierra por parte de los pobres de las zonas urbanas y mejorar el acceso a los servicios básicos y la infraestructura
	Uganda	Mbale, Masaka, Entebbe, Tororo, Arua, Kampala, Kabale, Mbarara, Fort Portal, Hoima, Gulu, Lira, Soroti, Moroto, Jinja	Abordar las necesidades de información sobre la tierra por parte de las mujeres y los hombres que viven en barrios marginales para mejorar la seguridad de la tenencia, la planificación inclusiva y el acceso a los servicios básicos y la infraestructura
	Namibia	Gobabis	Apoyar al Gobierno en sus esfuerzos por proporcionar seguridad de tenencia a los residentes (en particular a los pobres, las mujeres y las personas vulnerables) mediante el ensayo y la aplicación de la Ley de tenencia flexible de la tierra
	Zambia	Lusaka	Apoyar al Ayuntamiento de Lusaka en la mejora de la seguridad de la tenencia de las comunidades en el asentamiento de Kanyama mediante la emisión de licencias de ocupación por 30 años
América Latina	Colombia	Soacha	Mejorar la seguridad de la planificación de la tenencia por parte de la población desplazada del asentamiento de Ciudadela Sucre mediante un proyecto inclusivo de mejora del barrio

Asia Pacífico	Filipinas	Muntinlupa, Valenzuela, Davao	Consolidar la información sobre los hogares mediante actividades de cartografía y censo a fin de mejorar la planificación de los refugios de los barangay, la seguridad de la tenencia y las iniciativas de desarrollo de la comunidad (infraestructura básica, ahorros, etc.)
	Nepal	Municipio de Ratnanagar Asentamientos en el distrito de Dolakha	Municipality-wide mapping and household enumeration of all informal settlements for inclusive planning, identification of development priorities and improved service delivery Settlement profiling and household enumeration in post-earthquake context resulting in identifying the extent of the earthquake impacts, improving tenure security of poor households and participatory settlement planning

Duración del apoyo: El apoyo al proceso suele durar de cuatro a seis meses, según el tamaño de la ciudad.



Kenia, consultas en Mtwapa, © PSUP ONU-Habitat Kenia



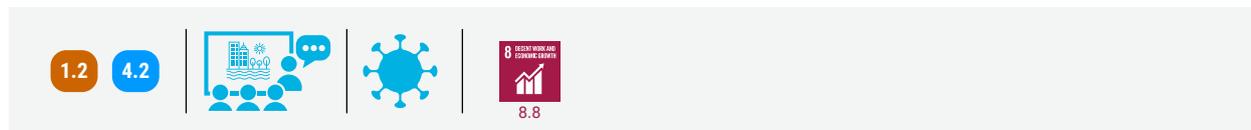
Consulta nacional en Cabo Verde © PSUP – ONU-Habitat, Cabo Verde

Cabo Verde: Formulación de políticas basadas en datos. El Gobierno replicó el perfil de la ciudad y elaboró los perfiles de todas las ciudades. Esa información exhaustiva proporcionó una base para toda la política

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Programa participativo de mejora de los barrios marginales](#)

A.2. Perfiles migratorios urbanos



Resumen: Evaluaciones exhaustivas de la situación en términos de gobernanza de la migración a nivel urbano.

Los perfiles migratorios urbanos conforman una base empírica sólida sobre la migración en las ciudades, ya que proporcionan una visión general acerca de: 1) la situación de la migración y la evolución de la gobernanza en cada momento, tanto a nivel nacional como local; 2) la cartografía de todas las partes interesadas pertinentes; 3) la cartografía del respeto hacia los derechos humanos de los inmigrantes y su acceso a los servicios, especialmente el derecho a la vivienda; y 4) las prioridades adaptadas que deben abordar las autoridades locales con el apoyo de los interesados a nivel local.

Problemas que se abordan: La exclusión social y territorial y las barreras para acceder a los servicios básicos plantean problemas importantes para el disfrute de los derechos y las oportunidades por parte de los migrantes. Además, erosionan y dañan la cohesión social y crean comunidades excluyentes y divididas. Los perfiles migratorios urbanos se centran especialmente en la importancia de facilitar el acceso a una vivienda adecuada como vector de inclusión socioeconómica y de prevención de los problemas en relación con la tierra que podrían dar lugar a desplazamientos. De hecho, los migrantes en situación de vulnerabilidad tienden a experimentar más dificultades para acceder a la vivienda que las poblaciones nativas. Es habitual que terminen viviendo en condiciones precarias, ya sean de hacinamiento u otras, así como que sufran una mayor vulnerabilidad a los desalojos forzados y a situaciones de falta de hogar.

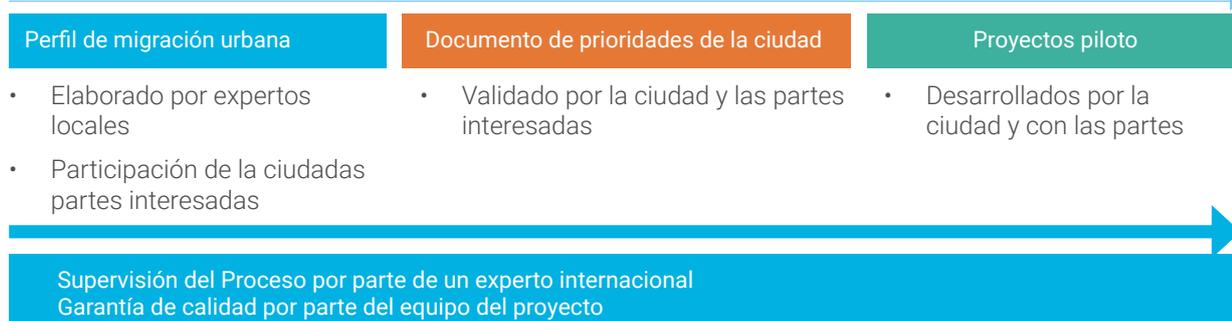
Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Los perfiles migratorios urbanos tienen por objeto generar conocimiento sobre las dimensiones locales de la migración en las ciudades,

incluidos los problemas de acceso a diferentes servicios. También se utilizan para establecer las prioridades de la ciudad y fortalecer los procesos de toma de decisiones basados en datos, así como para proporcionar una base para el diálogo constructivo entre los diferentes actores de la ciudad. ONU-Habitat, en su calidad de organismo al que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha encomendado la promoción de la urbanización sostenible y la vivienda adecuada para todos, contribuye a esos objetivos con aportaciones sustantivas sobre cuestiones temáticas como garantizar la representación de los grupos vulnerables, la planificación urbana y el derecho a una vivienda adecuada.

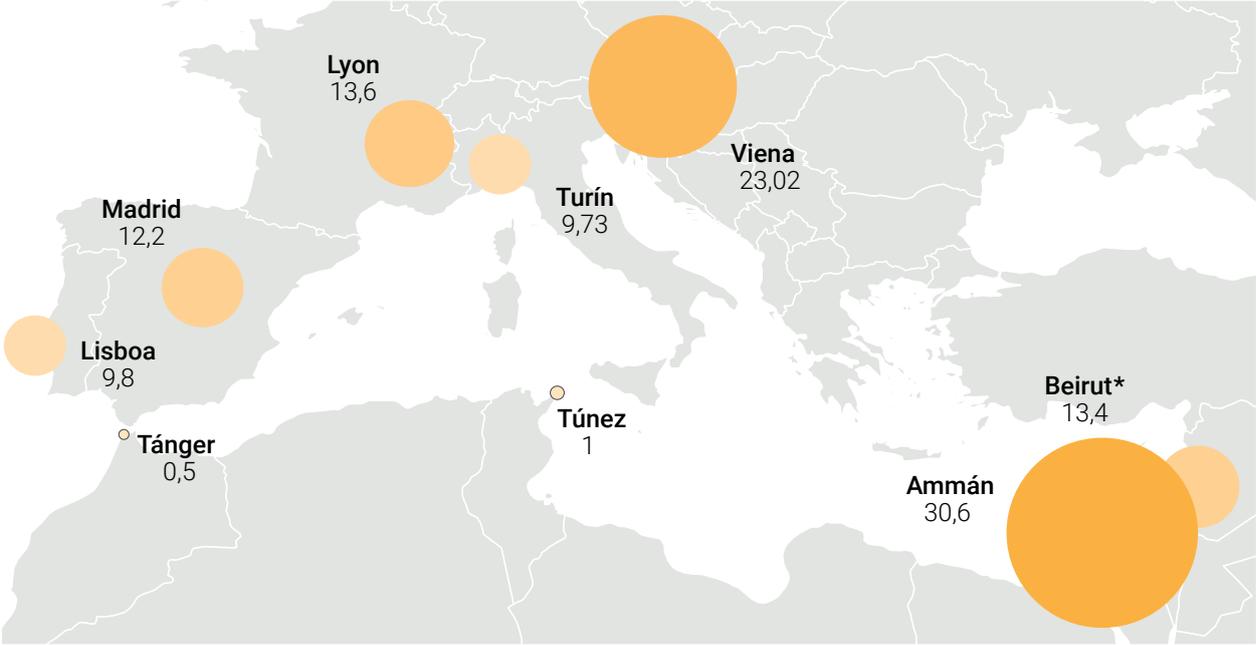
Duración del apoyo: Según el contexto, el establecimiento de perfiles migratorios urbanos suele llevar nueve meses, a los que hay que sumar otros seis meses para formular las prioridades y los planes de acción.

Aplicaciones anteriores: Los perfiles migratorios urbanos se han ensayado con éxito en el marco de la primera fase del proyecto Migración entre Ciudades del Mediterráneo (MC2CM) en nueve municipios: Ammán, Beirut, Lisboa, Lyon, Madrid, Tánger, Túnez, Turín y Viena. Además, la metodología se ha incorporado y ampliado como parte de otras intervenciones de ONU-Habitat en la esfera de las migraciones, incluido el nuevo proyecto interinstitucional de fomento de comunidades locales solidarias para los migrantes y refugiados de Venezuela. Entre los años 2019 y 2020, ONU-Habitat ha elaborado perfiles migratorios de las ciudades de Rabat y Casablanca (Marruecos) y Sfax y Susa (Túnez). El proceso se ha iniciado también en las ciudades de Dortmund (Alemania), Grenoble (Francia), Irbid (Jordania), Nápoles (Italia), Oujda (Marruecos), Ramallah (Palestina) y Sevilla (España).

Perfil de migración urbana / Procesos de elaboración de documentos de prioridades



Porcentaje de población migrante en las nueve ciudades piloto



TESTIMONIO

“[Los perfiles migratorios urbanos] nos han dado [al municipio de Susa] la capacidad y las herramientas para crear un mapa de las partes interesadas, así como los datos que han sido fundamentales en nuestra respuesta a las necesidades de los migrantes más vulnerables [en el contexto de crisis por la COVID 19]”

Sra. Imen Ouardani,
Teniente de alcalde de Susa (Túnez)

PARA MÁS INFORMACIÓN

- [Sitio web del proyecto Mediterranean City-to-City Migration \(MC2CM, Migración entre Ciudades del Mediterráneo\)](#)
- [Síntesis de los perfiles migratorios de la fase 1](#)

A.3. Perfiles de resiliencia urbana



Resumen: Un enfoque que permite a las ciudades construir sus perfiles de resiliencia y las subsiguientes estrategias de resiliencia urbana. Mediante la herramienta de elaboración de perfiles de resiliencia urbana (*City Resilience Profiling Tool*), ONU-Habitat presta apoyo a los gobiernos locales para que dirijan el proceso de cambio necesario para hacer frente a los retos de resiliencia de sus ciudades mediante la recopilación de datos amplios e intersectoriales, el diagnóstico y la evaluación de la resiliencia, la implicación de las partes interesadas y la planificación de medidas. A continuación, les sirve también para preparar las inversiones. El apoyo es flexible y se adapta a los distintos problemas con que pueden encontrarse las ciudades. Los principales resultados del proceso son un conjunto de recomendaciones o medidas de resiliencia.

Problemas que se abordan: La resiliencia de las ciudades se pone a prueba frente a grandes desafíos que pueden complicarse si no se dispone de la información o los diagnósticos adecuados y no se cuenta con una planificación, unas inversiones y un compromiso suficientes e inclusivos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Este servicio evalúa los aspectos sociales y ambientales de los asentamientos humanos según el modelo de sistemas urbanos, así como el diagnóstico y las medidas recomendadas a partir de los principios rectores de la planificación de la acción sobre el clima en las ciudades. En el análisis de los planes, programas e iniciativas en curso, ONU-Habitat también estudia las contribuciones previstas determinadas a nivel nacional para asegurar la armonización con las medidas resultantes en materia de resiliencia. Se fomenta así una mayor comprensión por parte de los interesados locales de los riesgos, incluidos los causados por el cambio climático, y resulta útil para la elaboración y aplicación de planes orientados a aumentar la resiliencia frente al clima y los desastres. La consulta con los gobiernos nacionales también asegura la alineación con las metas y objetivos acordados a nivel nacional.

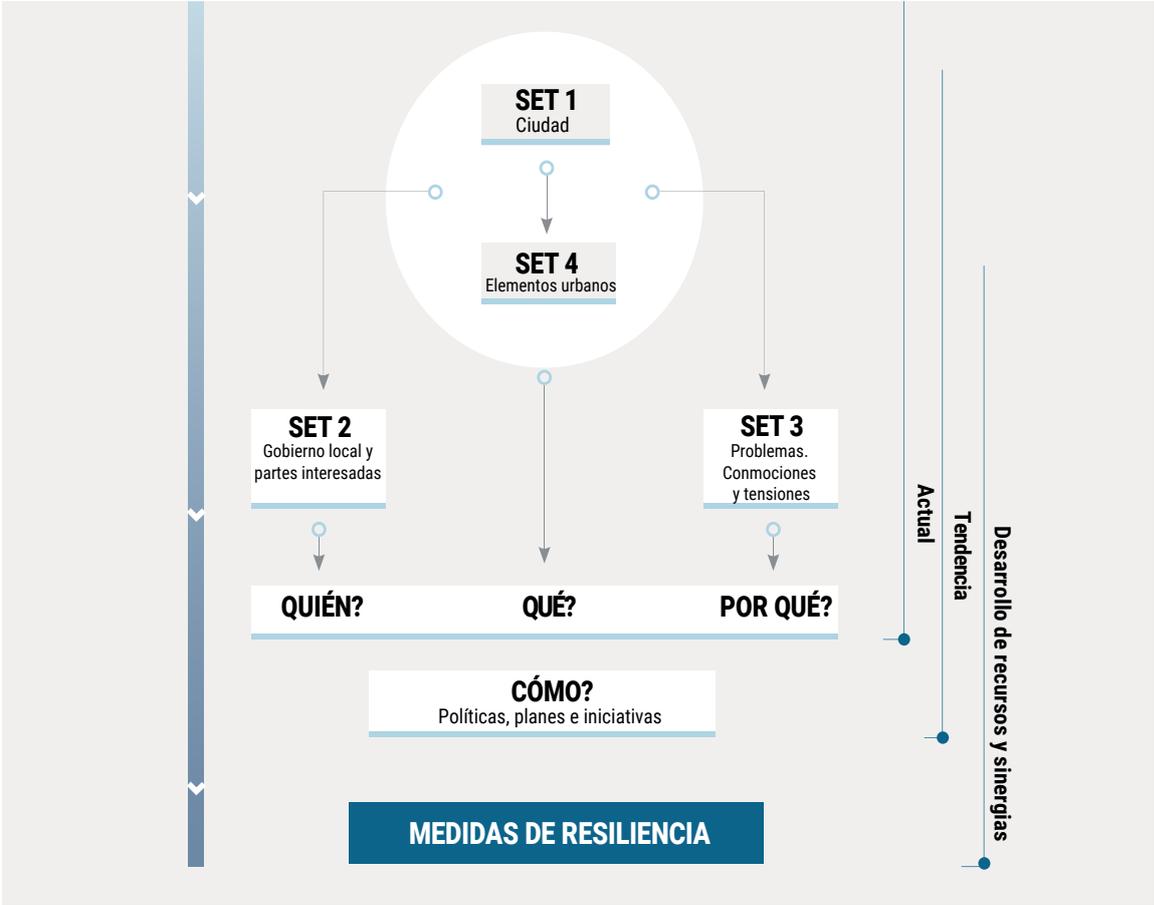
La participación de los grupos de la sociedad civil contribuye, asimismo, a garantizar que los grupos marginados tengan voz en el análisis, el diagnóstico y la elaboración de la hoja de ruta de medidas de resiliencia. La recopilación de datos se desglosa por género siempre que sea posible y el enfoque

incluye estrategias en cuatro dimensiones: el género, los derechos humanos, las discapacidades y la infancia, la juventud y las personas mayores. El apoyo es lo suficientemente flexible como para adaptarse a los distintos problemas con que pueden encontrarse las ciudades. La investigación inicial y la recopilación de datos condicionan las etapas posteriores de la aplicación, incluida la cartografía de las zonas de riesgo, el análisis y el resultado principal del proceso: las recomendaciones o medidas de resiliencia. La ventaja del enfoque es que se adapta a cada ciudad y capta su singularidad en lugar de imponer soluciones que pueden no ser apropiadas o realistas.

Duración del apoyo: El tiempo estimado por ciudad es de entre nueve y doce meses e incluye cinco etapas: iniciación (de uno a dos meses); elaboración de perfiles de peligro (dos meses); comprensión de los sistemas urbanos (de dos a cinco meses); elaboración de modelos (dos meses) y medidas de aplicación para la resiliencia (dos meses).

Aplicaciones anteriores: Se ha aplicado en los cinco continentes ☑ América Latina (Asunción (Paraguay), Teresina (Brasil), San José (Costa Rica)), Europa (Barcelona, (España)), África (Dakar (Senegal), Maputo (Mozambique)), Oceanía (Port Vila (Vanuatu)) y Asia (Yakutsk (Federación de Rusia))☑ y es aplicable a nivel mundial. Gracias a la capacidad creada y a los tres productos principales de la aplicación en cada ciudad, los logros de este servicio pueden definirse a tres niveles: a) nivel local (mayores compromisos para generar resiliencia en las ciudades, mayor capacidad de creación de resiliencia y una visión compartida de la resiliencia por parte de los principales interesados a nivel local); b) nivel regional/nacional (las ciudades asociadas informan de sus estrategias y prácticas nacionales o regionales de resiliencia urbana; la capacidad obtenida puede trasladarse a otros lugares del país y replicarse a escala; las ciudades están en mejor posición para facilitar la presentación de informes sobre los progresos nacionales hacia el logro de los objetivos de desarrollo mundiales); y c) nivel mundial (todas las recomendaciones o medidas de resiliencia están alineadas con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y sus metas, lo que permite a las ciudades asociadas hacer un seguimiento e informar de sus progresos utilizando como medidas la línea de base de resiliencia y la supervisión del impacto).

Proceso de aplicación de la herramienta de elaboración de perfiles de resiliencia urbana.



TESTIMONIO

“Adaptamos el término ‘resiliencia’ a ese concepto de atender lo que no se puede posponer. El Programa Mundial de Resiliencia Urbana de ONU-Habitat ha sido fundamental para situar las medidas en materia de resiliencia entre

Sr. Mario Ferreiro,
Exalcalde de Asunción (Paraguay)

PARA MÁS INFORMACIÓN

- [Sitio web de ONU-Habitat](#)
- [Urban Resilience Hub \(Centro de resiliencia urbana\)](#)
- [Biblioteca sobre resiliencia urbana](#)

A.4. Apoyar la alineación local con los ODS a través de perfiles únicos de ODS



Resumen: Apoyar a las ciudades para alinear sus prioridades e inversiones con los ODS y sus efectos.

Este servicio promueve la coherencia de las políticas y ayuda a los países a alcanzar sus metas vinculadas a los ODS mediante la elaboración de proyectos. Utiliza la herramienta de evaluación de proyectos ODS para apoyar la elaboración de proyectos urbanos inclusivos, sostenibles y eficaces en consonancia con los ODS y la Nueva Agenda Urbana. Su objetivo es tanto mejorar la calidad técnica de los proyectos como promover un entorno propicio para su ejecución a largo plazo. Está concebido para ser adaptado a proyectos individuales con el fin de responder a las distintas prioridades de cada ciudad. Además, permite evaluar cómo aborda los ODS un proyecto determinado mediante la creación de un perfil único de ODS.

Problemas que se abordan: Las ciudades se enfrentan a problemáticas muy diversas en las esferas de la planificación urbana, el transporte, la resiliencia y los datos que repercuten en el logro de los ODS. Sin embargo, muy a menudo no se entiende de forma clara la relación entre las intervenciones y los proyectos urbanos y los ODS.

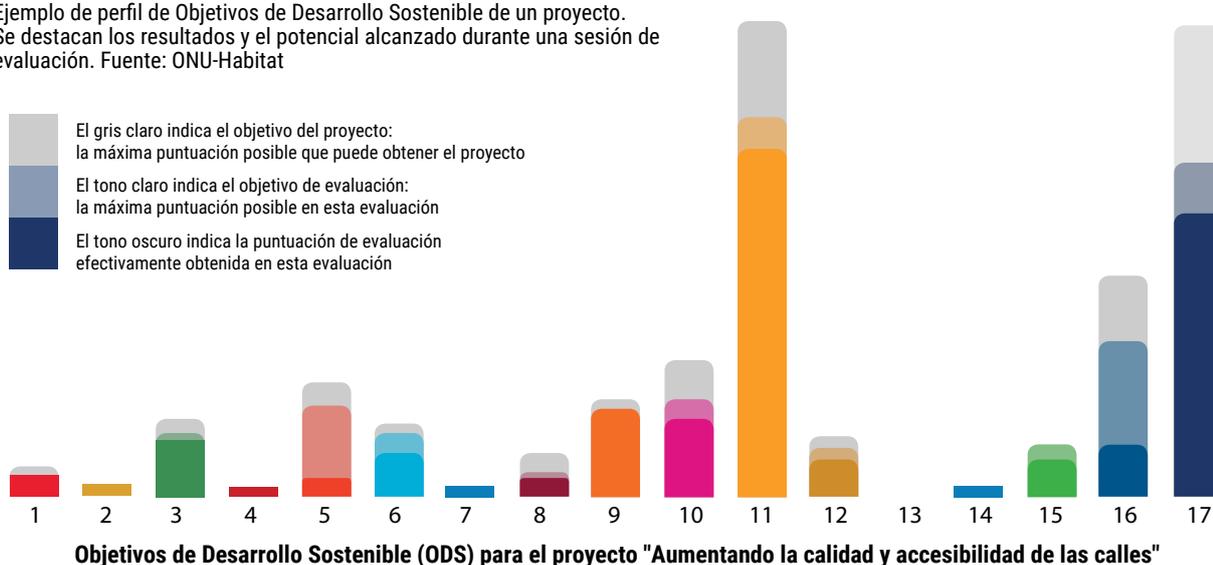
Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat actúa como facilitador neutral en la orientación de los proyectos urbanos con el fin de maximizar sus efectos mediante la localización de los ODS, la salvaguardia de las normas de desarrollo urbano y la garantía de que en el proceso se abordan y satisfacen diferentes intereses, entre ellos cuestiones transversales y un enfoque integral a largo

plazo. La evaluación de la formulación de proyectos mediante la herramienta ODS contará con el apoyo de una plataforma en línea en la que la ciudad y los principales asociados podrán examinar y comparar los resultados de las evaluaciones. Se utilizará una plataforma en línea de gestión del conocimiento (alojada en la plataforma de la Nueva Agenda Urbana) para difundir los resultados y facilitar el intercambio de conocimientos. El módulo en línea permite la implementación parcial de la herramienta ODS de forma remota, lo cual reduce la necesidad de viajes y costos. (Ver también el programa emblemático 5 en Ciudades con Objetivos de Desarrollo Sostenible).

Duración del apoyo: La herramienta ODS se aplicará junto con los hitos fundamentales en el curso del programa de dos años, en un promedio de cuatro veces por proyecto (24 semanas por hito).

Aplicaciones anteriores: La herramienta de evaluación de proyectos ODS se aplica actualmente en 19 ciudades de 10 países de todo el mundo: Asia Sudoriental (Filipinas, Indonesia, Malasia, Tailandia, Viet Nam, Myanmar); África (Nigeria, Sudáfrica); Europa (Turquía) y América del Sur (Brasil). Se ha elaborado sobre la base de un proceso participativo en el que los principales asociados han convenido en una selección de principios de sostenibilidad adaptados que satisfacen las necesidades de las 19 ciudades, así como los objetivos y el alcance de los 30 proyectos en cuestión.

Ejemplo de perfil de Objetivos de Desarrollo Sostenible de un proyecto. Se destacan los resultados y el potencial alcanzado durante una sesión de evaluación. Fuente: ONU-Habitat



Debate entre las autoridades municipales y su socio proveedor para establecer y priorizar los principios de sostenibilidad de la herramienta de evaluación de proyectos ODS durante una sesión de adaptación en Surabaya (Indonesia).

© ONU-Habitat



TESTIMONIO

“La sesión en torno a la herramienta ODS mejoró notablemente la formulación del proyecto. El encuentro reunió a diferentes asociados del programa y logró generar una visión común de las expectativas respecto al proyecto. Compartir abiertamente diferentes perspectivas nos ayudó a resolver posibles conflictos antes de que surgieran. Además, la sesión sirvió para mejorar la capacidad del municipio para enmarcar los proyectos urbanos de una forma más completa e integrada”.

Sra. Duygu Ece Kızılarslan,
Dirección de Obras Públicas, distrito de Cankaya, Ankara (Turquía)

PARA MÁS INFORMACIÓN

Principales documentos de la herramienta de evaluación de proyectos ODS:

[Plataforma de gestión del conocimiento: página web de la herramienta ODS](#)

[SDG tool General Framework \(Marco general de la herramienta ODS\)](#)

[SDG tool Users Guide \(Guía del usuario de la herramienta ODS\)](#)

Recursos complementarios:

[Vídeo de la herramienta ODS](#)

[Artículo: New SDG project assessment tool aiming for better urban projects \(Nueva herramienta de evaluación de proyectos ODS para mejorar los proyectos urbanos\)](#)

[Sitio web del Programa de Ciudades del Futuro Global](#)

A.5. Elaboración de perfiles urbanos y territoriales para la planificación estratégica y el desarrollo sostenible



Resumen: Las evaluaciones de regiones, ciudades o barrios ofrecen una comprensión más profunda del medio ambiente natural y construido y de las dinámicas existentes, lo que permite una orientación con base empírica de las futuras medidas y prioridades a la hora de intervenir. La elaboración de perfiles genera y presenta datos multisectoriales, territorializados y relativos a múltiples poblaciones de referencia, que se analizan en un marco basado en zonas para ayudar a crear bases de datos nacionales de datos comparables; orientar a los agentes humanitarios, de desarrollo y de gobierno local acerca de las medidas estratégicas; y contribuir a la coordinación y la programación, entre otras funciones. Este servicio se basa en los datos disponibles a distancia, la información de las partes interesadas y la recopilación directa de datos, y utiliza enfoques participativos. También integra un instrumento de creación de capacidad para los interesados locales con el fin de facilitar la toma de decisiones informadas que generen aceptación e implicación por parte de la comunidad, lo que en última instancia mejora la cohesión social.

Problemas que se abordan: Este servicio se ocupa de la falta de datos y de las deficiencias de capacidad para la gestión de datos a múltiples niveles. Es habitual que la información socioeconómica/demográfica no se coteje con las evaluaciones territoriales, lo cual dificulta la detección de zonas con múltiples carencias. La falta de información contrastada impide orientar de forma eficaz las respuestas humanitarias y los programas de asistencia

para el desarrollo, así como reducir la brecha humanitaria y de desarrollo. La falta de capacidad de los gobiernos locales en materia de datos, de gestión sistemática de los datos y de gestión del conocimiento dificultan también el proceso de planificación.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: La elaboración de perfiles urbanos y territoriales es una forma rápida de activar y aplicar los principios de planificación a diversas escalas geográficas. ONU-Habitat aúna conocimientos técnicos en materia de planificación, análisis de datos, economía urbana, finanzas y gobernanza, y está dispuesto a elaborar perfiles de ciudades, barrios y asentamientos (incluidos los que acogen a personas desplazadas) para orientar las medidas de planificación urbana en consonancia con los ODS y la Nueva Agenda Urbana. El proceso de elaboración de perfiles gira en torno a la participación pública. Los análisis y las recomendaciones alimentan los procesos de planificación local y aseguran un acceso equitativo y la inclusión social para atender las necesidades y aspiraciones de la comunidad. La elaboración de perfiles también sirve para evaluar los barrios desfavorecidos y analizar los datos en un marco basado en la zona, lo cual contribuye a crear bases de datos nacionales con datos comparables y mejora la coordinación y la programación. Los perfiles de los barrios pueden compartirse a través de un portal en línea que permite contar con un geoportal interactivo con los datos cartografiados de todos los barrios y una base de datos de indicadores comparables.

Recopilación de datos durante la elaboración del perfil de Karm El-Zeytoun, un barrio desfavorecido de la gobernación de Beirut (Líbano).
© ONU-Habitat



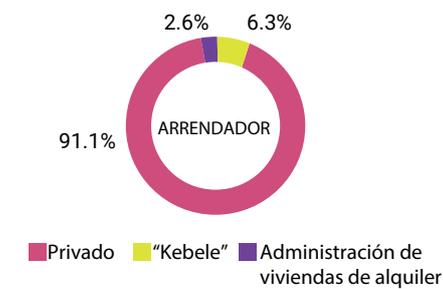
En contextos de desplazamiento y posteriores a crisis, como puente entre los organismos humanitarios tradicionales y los organismos de desarrollo, ONU-Habitat puede apoyar la elaboración de una visión estratégica y la formulación de hipótesis para informar y relacionarse con las autoridades nacionales y locales, así como con los agentes/donantes para facilitar la adopción de enfoques más amplios basados en la zona con el fin de lograr una respuesta urbana colectiva.

Gracias a la [herramienta de elaboración de perfiles territoriales aplicada a los asentamientos que acogen a poblaciones desplazadas](#), ONU-Habitat puede ofrecer recomendaciones a los agentes humanitarios acerca de las

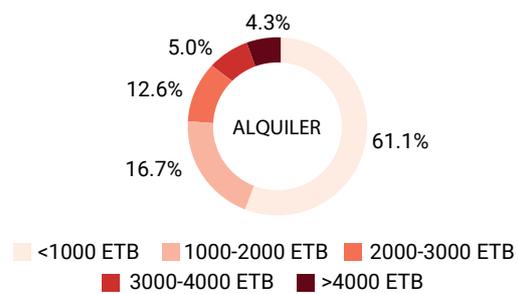
oportunidades de inversión eficaz prioritaria a corto, medio y largo plazo, así como puntos de partida para coordinar las estrategias urbanas e iniciar la ejecución de proyectos prioritarios a todas las escalas. En esos contextos, cuanto antes se puedan compartir los conocimientos, mayor será el potencial de creación de capacidad en los gobiernos locales y nacionales para mejorar la gestión de las respuestas de emergencia, la aceptación de las propuestas de recuperación y un viraje más rápido hacia las prioridades de desarrollo y el logro de los ODS. (Véanse los servicios B.3. y C.1. para obtener más información sobre las contribuciones de ONU-Habitat en contextos humanitarios y de crisis prolongadas).

Análisis territorial del sector de la vivienda, las tipologías de vivienda y las diferencias entre rentas más altas/más bajas en zonas críticas

Perfil urbano de la ciudad de Hawassa con los diferentes análisis territoriales para comprender las dinámicas urbanas en las áreas temáticas de la planificación urbana, el medio ambiente, la movilidad, la vivienda y los servicios básicos



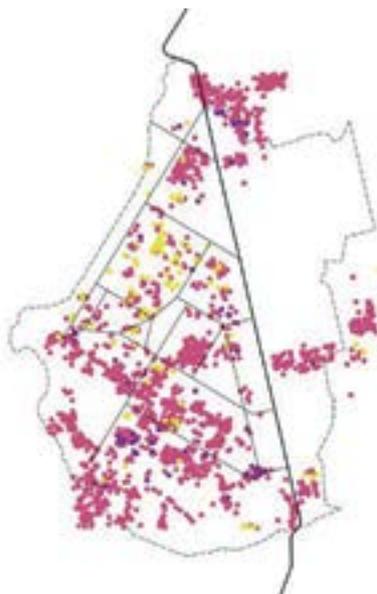
Porcentaje de proveedores de alquiler (sobre el total de zonas críticas estudiadas).



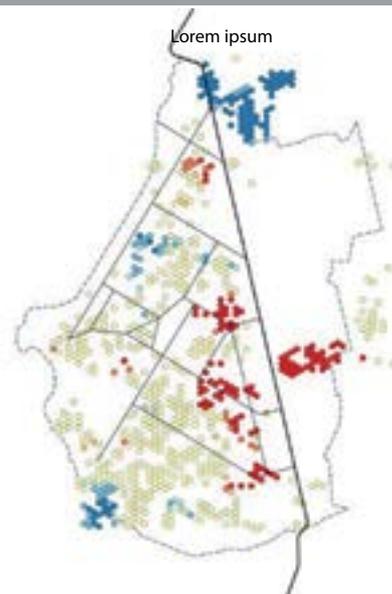
Porcentajes de precios medios de alquiler mensual (sobre el total de zonas críticas estudiadas).

ARRENDATARIO

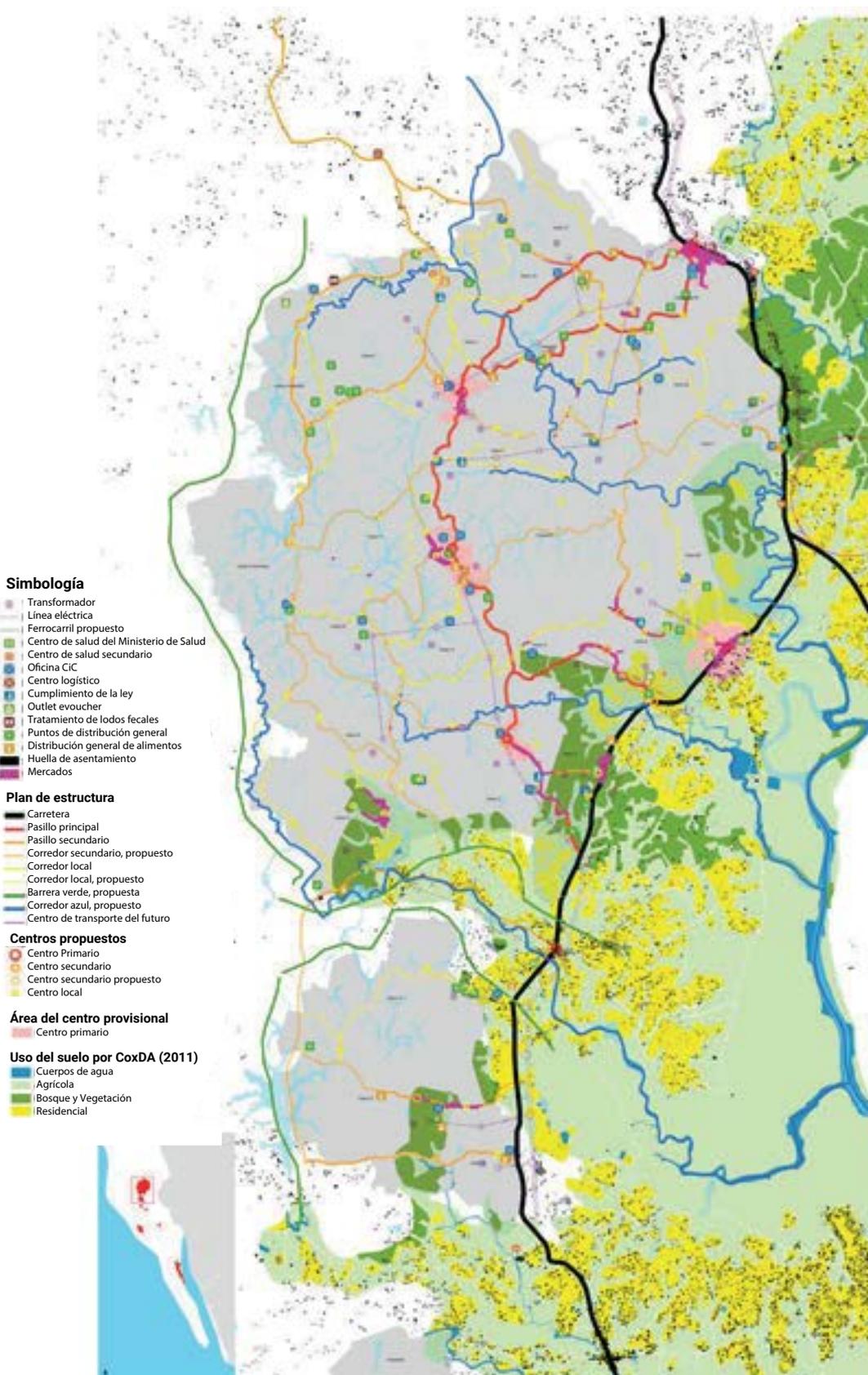
ALQUILER DE ZONAS CRÍTICAS ESTUDIADAS GEOESPACIALIZADAS



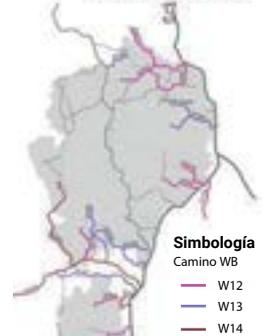
Proveedores de alquiler (zonas críticas estudiadas geoespacializadas).



Análisis de los precios de alquiler mensual (zonas críticas estudiadas geoespacializadas).



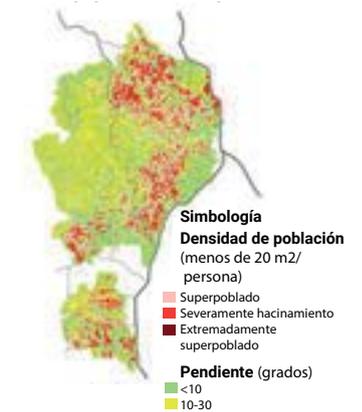
INFRAESTRUCTURA ADB



INFRAESTRUCTURA WB



ÁREA DE REPLANIFICACIÓN FUTURA



DENSIDAD DE POBLACIÓN Y SUELO EDIFICABLE

Ejemplo del apoyo de ONU-Habitat a la coordinación de las intervenciones en materia de infraestructura en los campamentos rohinyá de Cox's Bazar (Bangladesh). Fuente: ONU-Habitat. En el contexto de Cox's Bazar (Bangladesh), ONU-Habitat ha utilizado procesos de elaboración de perfiles territoriales para dirigir las recomendaciones relativas a las intervenciones y proyectos en materia de infraestructura en los campamentos de refugiados, a fin de promover una mayor accesibilidad para los habitantes. El proceso sirvió también para ajustarse a las consideraciones de desarrollo urbano y a la priorización de proyectos vitales de respuesta humanitaria.

La elaboración de perfiles se llevó a cabo teniendo en cuenta las aportaciones de diversas partes interesadas

(zona de asentamientos de refugiados tanto en Uganda como en Etiopía)



Duración del apoyo: En función de la solicitud y el contexto (disponibilidad de información, colaboración con el gobierno local), los preparativos y el proceso de elaboración de perfiles duran de tres a doce meses, a los que hay que sumar períodos adicionales para apoyar los procesos de visualización y el establecimiento de prioridades de los proyectos.

Aplicaciones anteriores: La elaboración de perfiles urbanos y territoriales se ha aplicado en todo el mundo en diversas geografías. Se ha realizado, por ejemplo, en el Líbano, Etiopía, Somalia, Uganda, Guinea-Bissau, Haití, México, Indonesia y Myanmar. En el marco del Programa de Ciudades Sauditas del Futuro se elaboraron los perfiles de 17 ciudades de Arabia Saudita. También se ha aplicado de forma eficaz en contextos humanitarios como el de Cox's Bazaar (Bangladesh) y los asentamientos de refugiados de Kakuma/Kalobeyei (Kenia), así como en el Iraq, Siria, el Yemen y Libia.

Los perfiles proporcionan una base empírica para orientar las decisiones de planificación de las ciudades. En los perfiles de ciudades de Arabia Saudita, por ejemplo, el diagnóstico de problemas y desafíos condujo a recomen-

daciones estratégicas y planes de acción que incluían opciones de nuevos trazados para las líneas de metro con el fin de mejorar el acceso y la inclusión social en la ciudad de Medina. En el Líbano, ONU-Habitat se ha asociado con UNICEF y el Centro RELIEF para elaborar perfiles de barrios desfavorecidos a fin de compartir y comparar indicadores y análisis en un geoportal en línea. (Véanse los resultados detallados en [el portal de perfiles de barrios de ONU-Habitat-UNICEF](#), en el apartado de cobertura del proyecto). En Cox's Bazaar, la introducción de la elaboración de perfiles de asentamientos en mayor escala y la planificación territorial teniendo en cuenta los principios de inversión pusieron de manifiesto ante el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo, ACNUR, la Organización Internacional para las Migraciones (IOM) y otros organismos de las Naciones Unidas que, en contextos de emergencia, hay que contar con expertos en coordinación territorial y planificación urbana. En Etiopía, los perfiles de ciudad se utilizaron mediante una encuesta detallada para comprender desde un punto de vista territorial la dinámica de desarrollo temático clave de la ciudad, lo cual sirvió para proponer estrategias y proyectos con base empírica que respondieran a los datos cuantitativos y cualitativos.

TESTIMONIO

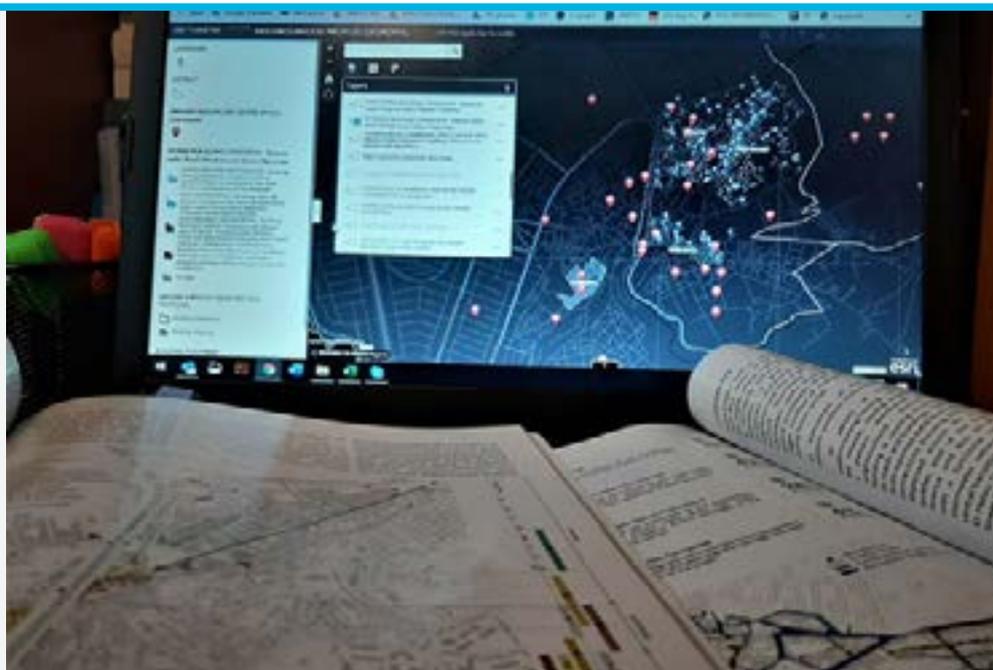
“Gracias a ONU-Habitat por el buen trabajo realizado en Kebribeyah y por la rápida respuesta que nunca hemos recibido de otras organizaciones”.

Sr. Hussen Muhumed,
Mayor Kebribeyah City, Ethiopia

“Este es precisamente el tipo de trabajo que debería hacerse en todas las zonas de acogida de refugiados de Uganda para mostrar los posibles caminos a seguir”.

Sr. Vincent Byendaimira,
Director del Ministerio de Tierras, Vivienda y Desarrollo Urbano de Uganda

Los perfiles urbanos se han publicado como informes en formato papel y en plataformas de datos en línea



PARA MÁS INFORMACIÓN

- [Portal de perfiles de barrios de ONU-Habitat-UNICEF](#), que incluye una base de datos de indicadores y un geoportal, así como perfiles individuales
- [Vídeo](#) de perfil de barrio de ONU-Habitat-UNICEF
- [En esta página](#) se encuentran algunos de los perfiles de barrios publicados (Tabbaneh, El-Qobbeh y Jabal Mohsen) y el perfil de la ciudad de Tiro; el perfil de la ciudad de Trípoli está disponible en esta página
- [Artículo](#) sobre la capacitación en materia de elaboración de perfiles urbanos en Turquía
- [Artículo](#) sobre el uso de la herramienta de respuesta a la COVID-19 en los asentamientos de refugiados de Kakuma/Kalobeyi

B. Procesos participativos

B.1. Metodología Block by Block: creación conjunta de espacios públicos seguros, inclusivos y accesibles



Resumen: Un enfoque innovador que incluye reuniones comunitarias, presentaciones, visitas in situ y, muy importante, un taller de diseño de lugares que utiliza el videojuego Minecraft como instrumento para ayudar a la comunidad a visualizar la planificación y el diseño del espacio público. La mejor manera de describir Minecraft es como un “Lego digital” que permite a los participantes ser creativos y construir estructuras en un mundo tridimensional. Este servicio se basa en la creación de espacios (placemaking), un enfoque centrado en la colaboración de la ciudadanía para planificar, diseñar y gestionar los espacios públicos. La metodología potencia la capacidad y el liderazgo locales y empodera a las comunidades.

Problemas que se abordan: El acceso inadecuado y desigual al espacio público tiene efectos desproporcionadamente negativos en los pobres de las zonas urbanas y las comunidades marginadas, lo que provoca un déficit de biodiversidad, decadencia urbana, contaminación atmosférica y un efecto de isla de calor.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat fue pionero en 2012 en el uso de la metodología Block by Block (“manzana a manzana”, impulsada por la organización no gubernamental Block by Block Foundation) y supervisa la ejecución de los proyectos financiados. Hasta el momento, el organismo ha apoyado la ejecución de más de 100 espacios públicos utilizando Minecraft como herramienta. Además de facilitar talleres, ONU-Habitat aporta conocimientos técnicos y se asegura de que el diseño del espacio público sea inclusivo y responda a las necesidades de la comunidad por medio de la diversidad de su equipo y del Programa Mundial sobre el Espacio Público. Aparte de su capacidad técnica y de incidencia, ONU-Habitat tiene un poder de convocatoria y mediación único que lo convierte en un socio idóneo para reunir a diversos grupos de interés en un espacio neutral para apoyar un objetivo



común. ONU-Habitat utiliza dos enfoques para implicar a las comunidades: la metodología Block by Block (que se sirve de Minecraft como instrumento de participación para crear espacios públicos de manera conjunta) y la creación de espacios (placemaking, un enfoque de planificación participativa). A menudo se utilizan conjuntamente para definir la visión de la comunidad y ponerla en práctica en el espacio público.

El principal componente de Block by Block es el videojuego Minecraft, que se utiliza como herramienta de participación. La metodología se centra en la participación de la comunidad y da voz a los más vulnerables para que expresen sus necesidades mediante la oportunidad de crear espacios físicos y proponerlos a los responsables de la toma de decisiones. Se ha probado también utilizando la tecnología de realidad mixta, que ofrece experiencias visuales en las que entornos físicos y objetos digitales coexisten e interactúan de forma realista. La creación de espacios utiliza una amplia gama de métodos, entre ellos

el sistema de información geográfica (SIG) participativo, la narración digital, la cartografía conductual, la lluvia de ideas y la fotografía creativa para ampliar el espectro de participación e incluir específicamente a las personas que suelen quedar excluidas de los procesos de planificación y diseño. La creación de espacios también utiliza enfoques creativos e innovadores y múltiples recursos para garantizar la máxima inclusión.

Duración del apoyo: Los proyectos financiados en el marco de la iniciativa Block by Block suelen durar un año desde el momento en que intervienen por primera vez las partes interesadas hasta la realización de los talleres de Minecraft, el diseño urbano y la aplicación final. El taller Block by Block en sí mismo dura dos meses: tres semanas para la realización de la maqueta, tres días para el taller propiamente dicho y una semana para la difusión y la creación del modelo final de Minecraft. La participación en la creación de espacios depende de la naturaleza

del proyecto y del proceso, que a menudo se adapta a cada caso. Puede completarse en tres semanas, pero en procesos a más largo plazo puede llevar hasta tres meses.

Aplicaciones anteriores: Minecraft se ha aplicado a nivel mundial en 37 países y 75 ciudades de América Latina y el Caribe, África, Estados árabes, Asia y Europa. ONU-Habitat ha facilitado 91 talleres Block by Block en los que han participado más de 20.000 miembros de comunidades (40 % de ellos, mujeres de distintas edades). A través del juego la gente interactúa para alcanzar una visión común del espacio público.

En las actividades de creación de espacios realizadas en Nairobi han participado más de 30.000 personas y a raíz del éxito obtenido, que incluye el apoyo y el reconocimiento de la comunidad empresarial y del público en general, la ciudad está ampliando las intervenciones en el espacio público.



@Blockbyblock.

TESTIMONIO

“Estos espacios públicos pueden generar una paz sostenible. Se reunieron y utilizaron Minecraft para diseñarlos. ¡Y lo consiguieron!”

Sra. Almaz Mekonnen,
Ministra de Estado para la Paz de Etiopía

“La percepción de que los espacios públicos son rincones sin uso se está desvaneciendo. Los jóvenes de todos los ámbitos de la vida ahora vienen a interactuar a los espacios públicos, y esto realmente ha ayudado a mejorar la percepción de la seguridad urbana y ha reducido el nivel de delincuencia, especialmente entre los adolescentes”.

Sr. Humphrey Otieno,
Iniciativa Safer Nairobi, Ciudad de Nairobi



PARA MÁS INFORMACIÓN

Más información sobre los efectos de la metodología Block by Block y las aplicaciones realizadas en [el sitio web oficial](#) de Block by Block

Ejemplo de una [caja de herramientas para la creación de espacios en Palestina](#)

B.2. CityRAP: Planificación de medidas de resiliencia urbana



Resumen: Proceso participativo de planificación para crear resiliencia urbana en ciudades pequeñas o medianas y en barrios de ciudades más grandes. La herramienta facilita un diálogo amplio y una rápida evaluación técnica para detectar las vulnerabilidades y los riesgos en relación con todos los peligros posibles. El resultado final es un Marco de Acción para la resiliencia de la ciudad que determina las medidas prioritarias para construir esa resiliencia de forma progresiva.

Problemas que se abordan: Los peligros y desastres naturales, que van en aumento tanto en términos de escala como en frecuencia debido a la emergencia climática, amenazan las economías, la seguridad, los medios de vida, la salud e incluso la vida de los residentes en zonas urbanas de todo el mundo, especialmente de los pobres y marginados. La vulnerabilidad ante esos riesgos y peligros amenaza con revertir los progresos hacia los ODS que están logrando los países y las ciudades.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU Habitat y el Disaster Risk Management, Sustainability and Urban Resilience Center (DiMSUR, centro de gestión de riesgos de desastres, sostenibilidad y resiliencia urbana) diseñaron la planificación de medidas de resiliencia urbana (CityRAP, City Resilience Action Planning) de tal forma que los gobiernos locales pueden adaptarla y aplicarla con una intervención mínima por parte de expertos técnicos

externos, utilizando métodos prácticos para aprovechar los conocimientos locales. La metodología CityRAP se basa en aprovechar las capacidades locales y fomentar la dinámica de desarrollo endógeno para que el proceso sea lo más sostenible posible. Además de la administración local, en el proceso participan también otras partes interesadas del entorno urbano, tales como el mundo académico, los gobiernos nacionales, las organizaciones no gubernamentales, las organizaciones comunitarias y el sector privado, entre otras, lo cual genera sinergias y un clima de colaboración mutua. Responde a un modelo de abajo arriba, de modo que la participación ciudadana en el proceso de toma de decisiones es un elemento clave. Se implica y empodera a los residentes mediante consultas comunitarias, ejercicios de mapeo participativo, talleres y debates en grupos focales, asegurando que estén presentes y participen activamente todos los grupos, especialmente los más vulnerables. El objetivo es que los gobiernos locales puedan planificar y adoptar medidas prácticas para reforzar la resiliencia de las ciudades frente a los peligros naturales y de otro tipo, haciendo hincapié en las medidas de adaptación al cambio climático.

Duración del apoyo: El proceso que propone la herramienta CityRAP dura entre tres y cuatro meses e incluye cuatro fases. Suele aplicarse mediante un equipo de coordinadores municipales con el apoyo de formadores de ONU-Habitat que viajan periódicamente al lugar. También

Fases de la planificación de medidas de resiliencia urbana (CityRAP)



se ofrece como formación de formadores cara a cara de cinco días de duración. Tanto el proceso de aplicación estándar como la formación de formadores están siendo adaptados al formato a distancia con el fin de garantizar la continuidad al tiempo que se preserva la seguridad de los participantes en el contexto de la actual pandemia de COVID-19.

Aplicaciones anteriores: Este servicio ha prestado apoyo a las siguientes ciudades: Uagadugú (Burkina Faso); Espargos, Praia, Santa Catarina (Cabo Verde); subciudades de Arada y Lideta en Addis Abeba, Adama, Dire Dawa (Etiopía); Bafata, Bolama (Guinea-Bissau); Antala, Morondava (Madagascar); Lilongwe, Zomba (Malawi); Angoche, Chiure, Chokwe, Cuamba, Dondo, Metangula, Mocuba, Montepuez, Vilankulo (Mozambique); Agua Grande, Neves (Santo Tomé y Príncipe); George, Port Alfred, Potchefstroom (Sudáfrica); Fomboni, Moroni (Unión de las Comoras); Chipata, Lusaka (Zambia); Chipinge, Mutare (Zimbabwe). Gracias al apoyo recibido se ha conseguido:

- **Iniciar la automovilización de la comunidad:** Apertura de carreteras, mejora del drenaje en los asentamientos informales, reasentamiento voluntario de la población de Chokwe (Mozambique); construcción de desagües en Lilongwe (Malawi).
- **Alentar a las autoridades locales a movilizar fondos:** En Morondava (Madagascar), el ayuntamiento movilizó 1,5 millones de euros para llevar a cabo las actividades de mitigación de la erosión costera que fueron consideradas prioritarias mediante la herramienta CityRAP.

- **Influenciar en las políticas nacionales de gestión de riesgos de desastres:** En Malawi, la planificación de medidas de resiliencia se ha incorporado a las directrices nacionales para los planes de gestión de riesgos de desastres en zonas urbanas; en Mozambique, ciertos elementos de la herramienta se han incluido en las directrices ministeriales para la elaboración de planes urbanos a fin de aumentar su dimensión de resiliencia.
- **Facilitar la movilización de fondos externos:** ONU-Habitat movilizó 14 millones de dólares de los Estados Unidos procedentes del Fondo de Adaptación para un proyecto destinado a aplicar los resultados del proceso de planificación de medidas de resiliencia en cuatro ciudades del África Sudoriental.



Participatory mapping at the neighbourhood level during CityRAP Phase Two in Cabo Delgado, Mozambique, 2017

TESTIMONIO

“Tras la planificación de medidas de resiliencia iniciamos la reorganización de los barrios: reordenamos los asentamientos, abrimos nuevas carreteras y localizamos y habilitamos nuevos canales de drenaje para las aguas pluviales con el fin de mitigar las inundaciones. Además, mejoramos el saneamiento mediante la gestión de los residuos sólidos”.

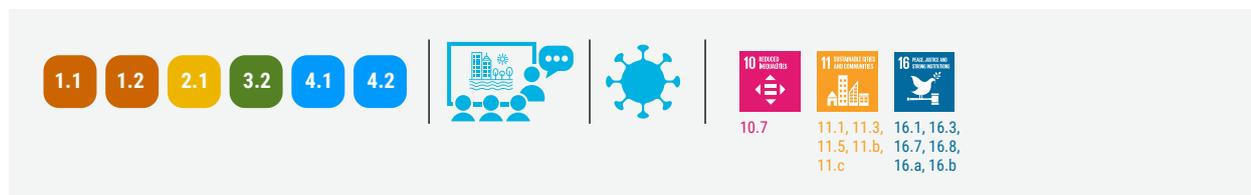
Sra. Evangelina Dundanani Maninguane Pfono,
Jefa del Consejo Municipal de Chokwe (Mozambique)

PARA MÁS INFORMACIÓN

[CityRAP tool \(herramienta de planificación de medidas de resiliencia urbana\)](#)

[Sitio web del DIMSUR \(centro de gestión de riesgos de desastres, sostenibilidad y resiliencia urbana\)](#)

B.3. Planificación urbana integrada en contextos de crisis prolongadas



Resumen: Asesoramiento técnico en aras de la mejora de las condiciones de vida y la gestión de los asentamientos humanos existentes y la creación de marcos de cooperación para aplicar estrategias sostenibles en contextos de crisis urbana. Mediante el apoyo a la conexión entre la labor normativa y la operacional, y la promoción de soluciones duraderas de desarrollo espacial y de inversión, ONU-Habitat se propone salvar la brecha entre los agentes humanitarios y del desarrollo, y prestar apoyo a la gobernanza local y el desarrollo institucional.

Problemas que se abordan: La falta de una perspectiva a largo plazo en la respuesta humanitaria tradicional y la escasa prioridad otorgada a la programación del desarrollo sostenible, que traen como consecuencia desigualdades y tensiones entre las comunidades de acogida y de refugiados, crecimiento desorganizado, escasez de medios económicos de subsistencia, exclusión del sector privado y sociedades frágiles y divididas. Estos problemas retrasan y amenazan el logro de los ODS. La respuesta a la COVID-19 en contextos de crisis también exige una coordinación adicional y examinar de nuevo las limitaciones y dinámicas espaciales.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Este servicio puede adecuarse a los problemas específicos que enfrenta un gobierno o comunidad nacional, subnacional o local. ONU-Habitat tiene una dilatada experiencia y una amplia cartera en apoyo de la coordinación y la prestación de asesoramiento en pro de soluciones a largo plazo en estructuras humanitarias, así como de la planificación y el desarrollo en situaciones diversas de crisis. El organismo cuenta con un amplio historial de colaboración con otros organismos internacionales y de las Naciones Unidas en el marco del nexo entre la asistencia humanitaria, el desarrollo y la consolidación de la paz, muy señaladamente con asociados fundamentales como el ACNUR, la OIM, la UNESCO y otros asociados no tradicionales (por ejemplo, inversores del sector privado). La experiencia de ONU-Habitat en planificación participativa mediante el uso de instrumentos y enfoques en la planificación de asentamientos humanos integrados, tanto en contextos humanitarios como no humanitarios, aporta una orientación espacial intersectorial con la que tender un puente entre la labor humanitaria tradicional y la de desarrollo, apoyando

la elaboración de una visión estratégica más amplia (a corto, medio y largo plazo) y de hipótesis, a fin de lograr la participación de las autoridades nacionales y locales en aras de una respuesta colectiva y la coordinación de estrategias urbanas en diferentes escalas.

El servicio incorpora los indicadores de inclusión social recomendados como parte de los procesos de vigilancia y concita una implicación y cohesión social de base amplia utilizando diferentes instrumentos y enfoques innovadores, así como nuevas tecnologías. De ello puede resultar la creación conjunta de proyectos de infraestructura sostenible (por ejemplo, un centro comunitario o un espacio público) con asociados, aplicando las mismas tecnologías de Block by Block en materia de juegos y creación de entornos utilizadas en Minecraft (véase B.1.) e innovaciones en materia de medios de vida duraderos y producción de recursos (en colaboración con el Centro Mundial de Agrosilvicultura, ICRAF). ONU-Habitat cuenta además con la participación de sus asociados y redes para incentivar la experiencia adquirida en plataformas mundiales de conocimiento, como, entre otras, la Red sobre Migraciones de las Naciones Unidas, el Foro Mundial sobre los Refugiados, el Panel de Alto Nivel sobre los Desplazamientos Internos, la Alianza Mundial para las Crisis Urbanas y el Foro Urbano Mundial.

Durante la respuesta a la COVID-19 en contextos de crisis humanitaria, los instrumentos y capacidades de planificación urbana pueden prestar apoyo al uso optimizado de la asistencia y los servicios para coordinar mejor las medidas adoptadas por los diferentes agentes y garantizar que algunas de las inversiones reviertan en beneficios a largo plazo en lo que respecta a su ubicación y destinatarios. Habida cuenta de que la COVID 19 se perfila como una emergencia a largo plazo, la planificación urbana puede contribuir a reducir su impacto y aumentar la resiliencia de las comunidades.

Duración del apoyo: La duración y los plazos del servicio dependen de lo que requieran los gobiernos nacionales y locales, asociados y donantes concretos. Los plazos de apoyo y de los proyectos pueden oscilar entre seis meses y muchos años, dada la naturaleza impredecible de los contextos de crisis.

Aplicaciones anteriores: Se han aplicado en todo el mundo, por ejemplo, en los siguientes lugares: asentamiento de Kakuma y Kalobeyei (condado de Turkana, Kenia); complejo de Dadaab (condado de Garissa, Kenia); campamentos de refugiados en Cox's Bazar (Bangladesh); asentamiento de Nakivale y región del Nilo Occidental en Uganda; y asentamiento de Kebribeyah (Región Somalí, Etiopía). A modo de ejemplo de los efectos de dicho respaldo, el programa de desarrollo socioeconómico integrado de Kalobeyei, al que presta apoyo ONU-Habitat, ha dado como resultado la elaboración de un plan de desarrollo consultivo para un asentamiento con cabida para 60.000 refugiados; la elaboración del perfil espacial del campamento de Kakuma, con efectos sobre 158.050 refugiados; el apoyo que sigue prestando a directrices de planificación territorial que han afectado a 71 funcionarios gubernamentales y 113 miembros de las comunidades (2019-2020) y que repercutirán de manera directa en más de 90.000 personas; procesos participativos de planificación y diseño de proyectos de inversión en infraestructura que inciden directamente en las personas, con 1.972 y 429 beneficiarios en los períodos 2018-2019 y 2019-2020 respectivamente; proyectos de formación y creación de empleo con efectos directos sobre 2.708 personas, de las cuales 1.408 son mujeres (2018-2019); y talleres de fomento de la

capacidad a nivel institucional y local, con la participación de 90 funcionarios y 200 líderes comunitarios (2018-2019). ONU-Habitat también ha elaborado indicadores específicos para medir la integración de las comunidades y la cohesión social.

En el Iraq, un equipo multidisciplinario de ONU-Habitat y la UNESCO ha elaborado un marco inicial de planificación para la reconstrucción de Mosul, a fin de prestar apoyo al gobierno local de Mosul en la reconstrucción y recuperación de la ciudad. Este proyecto es una iniciativa de ONU-Habitat y la UNESCO, con el apoyo de la Representante Especial Adjunta del Secretario General de las Naciones Unidas/Coordinadora Residente/Coordinadora de Asuntos Humanitarios. El marco inicial de planificación tiene por objeto definir las prioridades de la recuperación y brindar un enfoque integral de reconstrucción y planificación para la zona del gran Mosul, prestando especial atención a la Ciudad Vieja. Su objetivo es proporcionar medidas concretas para la revitalización de toda la metrópoli de Mosul, respaldadas por investigaciones documentales, trabajo de campo y datos. Además, en el documento se formulan recomendaciones para la aplicación de las medidas propuestas.



TESTIMONIO

“Alabo el proceso de planificación y deseo subrayar la necesidad de que los asociados intensifiquen sus esfuerzos para hacer frente a los problemas relativos al desarrollo. La planificación territorial es un instrumento importante que el Gobierno del condado ha adoptado para orientar las inversiones en la región, y debemos ampliar las asociaciones para fortalecer la función de planificación territorial del condado”.

Sr. Josephat K. Nanok
Gobernador del condado de Turkana

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Apoyo al nuevo asentamiento de Kalobeyei en Kenia](#)

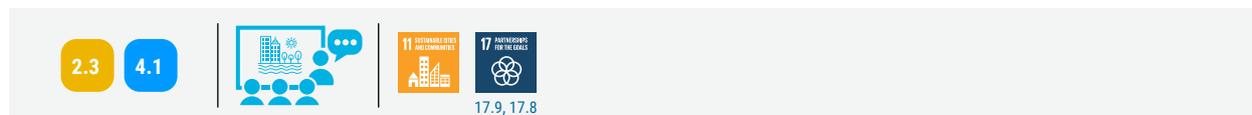
[COVID-19 en contextos vulnerables: elaboración de perfiles espaciales en pro de respuestas adaptativas en Kakuma-Kalobeyei](#)

[ONU-Habitat inicia medidas relativas a la respuesta a la COVID-19 en los dos asentamientos de refugiados de Kenia](#)



Kalobeyei. Proceso participativo de planificación en el marco del Plan de Desarrollo Consultivo de ONU-Habitat

B.4. Creación de sistemas participativos de rendición de cuentas para políticas urbanas



Resumen: Instrumentos en línea innovadores que presten apoyo al intercambio activo de información con los ciudadanos en materia de políticas urbanas, ampliando el espacio para la participación ciudadana y la rendición de cuentas participativa. Se sustentan en el establecimiento de asociaciones con diferentes interesados del ámbito urbano. Un proceso de evaluación de las necesidades de capacitación y creación de capacidad permite además un enfoque más participativo en la traducción de las políticas en medidas.

Problemas que se abordan: La falta de datos abiertos, transparencia, rendición de cuentas y capacidades necesarias para establecer y supervisar estos sistemas obstaculizan la participación y supervisión de los ciudadanos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Este respaldo fortalece las asociaciones entre las autoridades locales, los círculos académicos, las ONG, el sector privado y la sociedad civil para fomentar la colaboración en la mejora de las políticas públicas en las ciudades y de los niveles de transparencia y rendición de cuentas. El servicio prevé talleres y consultas ciudadanas que incluyen la asociación con empresas emergentes especializadas en instrumentos digitales destinados a los gobiernos locales. ONU-Habitat ha elaborado el contenido de la Consulta sobre Ciudades y Comunidades Sostenibles (CCCS), y plantillas e instrumentos que facilitan las evaluaciones de las necesidades de capacitación de las ciudades y las autoridades locales, así como orientación para la elaboración de exámenes locales voluntarios.

Duración del apoyo: La CCCS se lleva a cabo durante cuatro meses y los resultados se presentan entre dos y tres meses después del cierre de la consulta. Los talleres de capacitación tienen una duración variada, que por lo general se recomienda que sea de entre dos y cuatro días. Se aconseja un mínimo de dos años para asegurar la continuidad y los resultados.

Aplicaciones anteriores: El servicio se ha prestado en seis ciudades y las consultas en más de 830 ciudades de Bolivia, el Brasil y el Perú. La metodología y las consultas en línea se pueden reproducir en cualquier ciudad o región. Ello ha propiciado la producción de cuatro exámenes locales voluntarios sobre los progresos del ODS 11, y la capacitación de más de 1.200 autoridades locales y miembros de la sociedad civil y los círculos académicos. Este servicio puede prestarse de forma continuada. Por ejemplo, en el Brasil, donde la iniciativa ha sido respaldada por la Federación Nacional de Municipios, la consulta se realizará en el país todos los años hasta 2030 con el fin de comparar cómo está cambiando la percepción de la ciudadanía respecto del ODS 11.

La consulta también se ha presentado dos veces como ejemplo de innovación de ONU-Habitat en la Red de Innovación de las Naciones Unidas, y figura en la base de datos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas sobre mejores prácticas en relación con el ODS 11.

Resultados de la Consulta sobre Ciudades y Comunidades Sostenibles 2018-2019, Brasil



TESTIMONIO

“La colaboración ciudadana y la transparencia son los mejores instrumentos para mejorar la gestión pública. La tecnología garantiza que el diálogo con la población se produzca de forma rápida y eficiente y permite medir los resultados de esta conversación, lo que a su vez facilita la evaluación

Sr. Gustavo Maia,
Director Ejecutivo y cofundador de Colab, asociado de ONU-Habitat

Semana de los ODS en Niterói (Brasil). Taller para funcionarios públicos para la elaboración de proyectos relacionados con la Agenda 2030 en Niterói.



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Fourth UNIN Report of 2018](#), que presenta la CCCS como una innovación de ONU-Habitat

[Red de Innovación de las Naciones Unidas. Mejores Innovaciones 2019](#). La CCCS se enmarca en los esfuerzos realizados por ONU-Habitat para fortalecer el uso de tecnologías de vanguardia y la innovación:

[Base de datos del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas sobre buenas prácticas en la aplicación de los ODS](#). La CCCS está incluida en dicha base como buena práctica en relación con el ODS 11

Information and materials from the different workshops held in Latin America:

[Formación de formadores en Trujillo, en colaboración con la Academia de Rendición de Cuentas Urbana de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe](#)

[Laboratorios de Responsabilidad Pública \(Chimbote \(Perú\); Trujillo \(Perú\); La Paz \(Bolivia\); Tarija, \(Bolivia\)\) Laboratorios de rendición de cuentas y responsabilidad pública en Río de Janeiro](#)

[Semana de los ODS en Niterói](#)

Comunicado de prensa relativo a la CCCS y los eventos en los que se han presentado sus resultados y metodología:

[Presentación de resultados de la aplicación móvil de ONU-Habitat en el evento SMART City de Brasil](#)

[ONU-Habitat, Colab y OS City lanzan una nueva consulta ciudadana a través de un instrumento innovador en el Brasil, el Perú y Bolivia](#)

[ONU-Habitat celebra un acto paralelo en Barcelona sobre instrumentos innovadores para consultas ciudadanas en América Latina](#)

[ONU-Habitat y Colab lanzan una aplicación móvil para consultas públicas abiertas sobre las condiciones de vida en las ciudades brasileñas](#)

[La tecnología tiende un puente entre los residentes y las autoridades locales en América Latina](#)

Vídeos promocionales de presentaciones relativas al proyecto y la CCCS:

[Instrumentos innovadores para mejorar el seguimiento del desempeño del ODS 11 en las ciudades](#)

[¿Qué ocurrió durante el Día de los Gobiernos Locales y las Ciudades en la COP25?](#)

[Informe con los resultados de la primera etapa de aplicación de la CCCS](#)



Unas jóvenes juegan al fútbol en el Centro Polivalente de Mogadiscio. © ONU-Habitat

B.5. Creación de centros de recursos urbanos para los jóvenes en las ciudades



Resumen: La provisión de espacios urbanos seguros y productivos para los jóvenes de ambos sexos es fundamental para el desarrollo saludable de los jóvenes y sus comunidades. El programa de Centros Juveniles Polivalentes “One Stop” aborda el acceso de los jóvenes a los espacios urbanos mediante un proceso participativo que implica a los jóvenes en el diseño y la puesta en funcionamiento de centros de recursos urbanos integrados para la juventud. Este servicio presta apoyo a los gobiernos locales y nacionales para que establezcan nuevos Centros Juveniles Polivalentes, y reconoce los centros existentes como tales mediante el programa de acreditación de ONU-Habitat.

Problemas que se abordan: Hoy en día, hay 1.200 millones de jóvenes de entre 15 y 24 años, la mayoría de los cuales viven en el mundo en desarrollo. La falta de empleo y otras oportunidades para la juventud amenazan sus perspectivas y bienestar en las ciudades. La participación activa de los jóvenes en las iniciativas de desarrollo sostenible es fundamental para lograr sociedades sostenibles, inclusivas y estables para 2030. Dicha participación y las perspectivas de los jóvenes se han visto especialmente amenazadas durante la pandemia de COVID-19 y sus efectos conexos en el empleo y la educación.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Los Centros Juveniles Polivalentes proporcionan competencias pertinentes para que los jóvenes de las zonas urbanas puedan conseguir empleo y trabajos decentes mediante la formación y el acceso a la tecnología. ONU-Habitat presta apoyo técnico a los gobiernos locales para que creen y dirijan los Centros Juveniles Polivalentes; realiza estudios de mercado locales para garantizar que los programas de formación profesional sean selectivos y eficaces; y presta apoyo a los gobiernos para garantizar que los centros sean inclusivos y respondan a las necesidades de las comunidades. El apoyo y el funcionamiento de esos centros se rigen por una serie de principios sobre el desarrollo de la juventud creados por ONU-Habitat y sus asociados en 2007, los [Principios de Kampala para el desarrollo impulsado por jóvenes](#), que se centran en que los jóvenes tomen la iniciativa en su propio desarrollo y el de sus comunidades. ONU-Habitat aprovecha su capacidad excepcional de convocatoria para garantizar que todos los interesados urbanos pertinentes participen de manera eficaz en el diseño y la implementación de los Centros Juveniles Polivalentes.

Este servicio también presta apoyo a la reconversión y regeneración de estructuras urbanas que han estado infrutilizadas para la puesta en línea rápida y eficiente de nuevos Centros Juveniles Polivalentes. Muchos de estos Centros se han reconvertido para que presten servicios de salud esenciales durante la pandemia de COVID-19, en particular, puestos de lavado de manos, información sobre prevención y mascarillas para las comunidades; ello ha supuesto la creación de un valioso recurso para que los gobiernos presten rápidamente asistencia de emergencia a las comunidades. (Véase también B.1. y D.4. para obtener más información sobre la labor de ONU-Habitat en apoyo de los espacios públicos inclusivos).

Duración del apoyo: ONU-Habitat presta asistencia en el desarrollo de los Centros Juveniles Polivalentes, con el objetivo de que todos ellos operen de manera sostenible e independiente. El proceso de desarrollo se realiza en tres etapas: la etapa 1 es un proceso de interacción con los interesados, la etapa 2 consiste en el establecimiento de una estructura de gobernanza para el Centro Juvenil Polivalente y la planificación de programas, y la etapa 3 es la puesta en marcha de los programas del Centro. Suele llevar un año completar los tres pasos, que pueden aplicarse de forma iterativa y continuada.

Aplicaciones anteriores: ONU-Habitat ha prestado apoyo al establecimiento de Centros Juveniles Polivalentes en diez ciudades de África Subsahariana, que han brindado servicios de salud, capacitación y esparcimiento a más de 350.000 jóvenes de ambos sexos. El primer Centro Juvenil Polivalente se puso en marcha en Nairobi como una asociación entre la ciudad de Nairobi, la sociedad civil y el gobierno local y nacional. El centro tenía como prioridad devenir un lugar que “empodere a la generación de los jóvenes para que tengan iniciativa en el proceso de desarrollo y sean agentes de transformación en la ciudad”. El éxito de los Centros Juveniles Polivalentes los ha convertido en un modelo para la prestación de una combinación de recursos en los espacios públicos urbanos para los jóvenes.



PARA MÁS INFORMACIÓN

Visite www.unhabitatyouth.org para obtener más información sobre los Centros Juveniles Polivalentes y la labor de ONU-Habitat con los jóvenes.

Manuales de capacitación en materia de Centros Juveniles Polivalentes

1. [Urban Youth Centre Setup Guide, Volume 1 \(Guía de establecimiento de centros juveniles urbanos, volumen 1\)](#)
2. [Information Work and Youth – getting started guidelines, Volume 2 \(Labor de información y Juventud. Directrices iniciales, volumen 2\)](#)
3. [Community Mapping Guide – a youth community mapping toolkit for East Africa, Volume 3 \(Guía para el inventario de las comunidades. Un conjunto de instrumentos para el inventario de comunidades juveniles en África Oriental, volumen 3\)](#)
4. [Entrepreneurship Programming for Urban Youth Centres, Volume 4 \(Programación del emprendimiento en los centros juveniles urbanos, volumen 4\)](#)
5. [Programme Planning and Evaluation in Urban Youth Centres, Volume 5 \(Planificación y evaluación de programas en centros juveniles urbanos, volumen 5\)](#)

[One Stop Accreditation Guide \(Guía de acreditación de Centros Juveniles Polivalentes\)](#)

[UN-Habitat One Stop Youth Centre Model \(El modelo de los centros juveniles polivalentes de ONU-Habitat\)](#)

C. Políticas, legislación y gobernanza

C.1. Fortalecimiento de los derechos a la vivienda, la tierra y la propiedad en aras de sociedades pacíficas

1.2 1.3 4.1 4.2



11.1 16.3, 16.6, 16.B

Resumen: Apoyo a instituciones relacionadas con la vivienda, la tierra y la propiedad (VTP) funcionales y a marcos jurídicos sólidos que permitan la seguridad de la tenencia. Dado que los conflictos prolongados o intermitentes tienden a fracturar e incapacitar, si no destruyen, el marco de la vivienda, las tierras y la propiedad de una nación, tanto los gobiernos como los agentes humanitarios y de desarrollo suelen necesitar asistencia para reconstruir y fortalecer las instituciones y marcos jurídicos relacionados con la VTP en el período posterior al conflicto. Este servicio presta apoyo a los gobiernos y a los interesados internacionales mediante la prestación de asistencia que puede clasificarse en tres esferas: 1) aumento del conocimiento de cuestiones fundamentales sobre VTP y del marco institucional y jurídico para la VTP mediante la elaboración de documentos jurídicos temáticos, informes y notas orientativas; 2) respaldo de un proceso de reforma jurídica o redacción de leyes en materia de VTP mediante consultas jurídicas y revisiones legislativas; 3) creación de capacidad de las instituciones de administración de la VTP y de los agentes humanitarios y de desarrollo en labores de apoyo mediante el intercambio de conocimientos, resúmenes informativos, consultas jurídicas y asesoramiento.

Problemas que se abordan: En un contexto de desplazamientos y retornos posterior al conflicto surgen problemas complejos que afectan a los derechos en materia de VTP. Entre las cuestiones concretas relativas a la VTP que contribuyen a la inseguridad de la tenencia y a la falta de hogar o de tierras en estas circunstancias figuran la confiscación de bienes; la venta o cesión no autorizadas de propiedades; la ocupación secundaria; las disputas sobre la VTP; la pérdida de documentación civil y relacionada con la VTP, los daños a los registros de propiedad y los sistemas de información sobre las tierras; la administración territorial fragmentada de facto; los cambios demográficos; y los daños al parque de viviendas, así como la información inadecuada sobre el mismo. Cuando los marcos jurídicos son débiles y las instituciones relacionadas con la VTP están desprovistas de capacidades, se agravan estos problemas y se dificultan los procesos de recuperación, como la restitución de bienes y la reconstrucción, lo que obstaculiza el establecimiento de comunidades resilientes y cohesionadas.

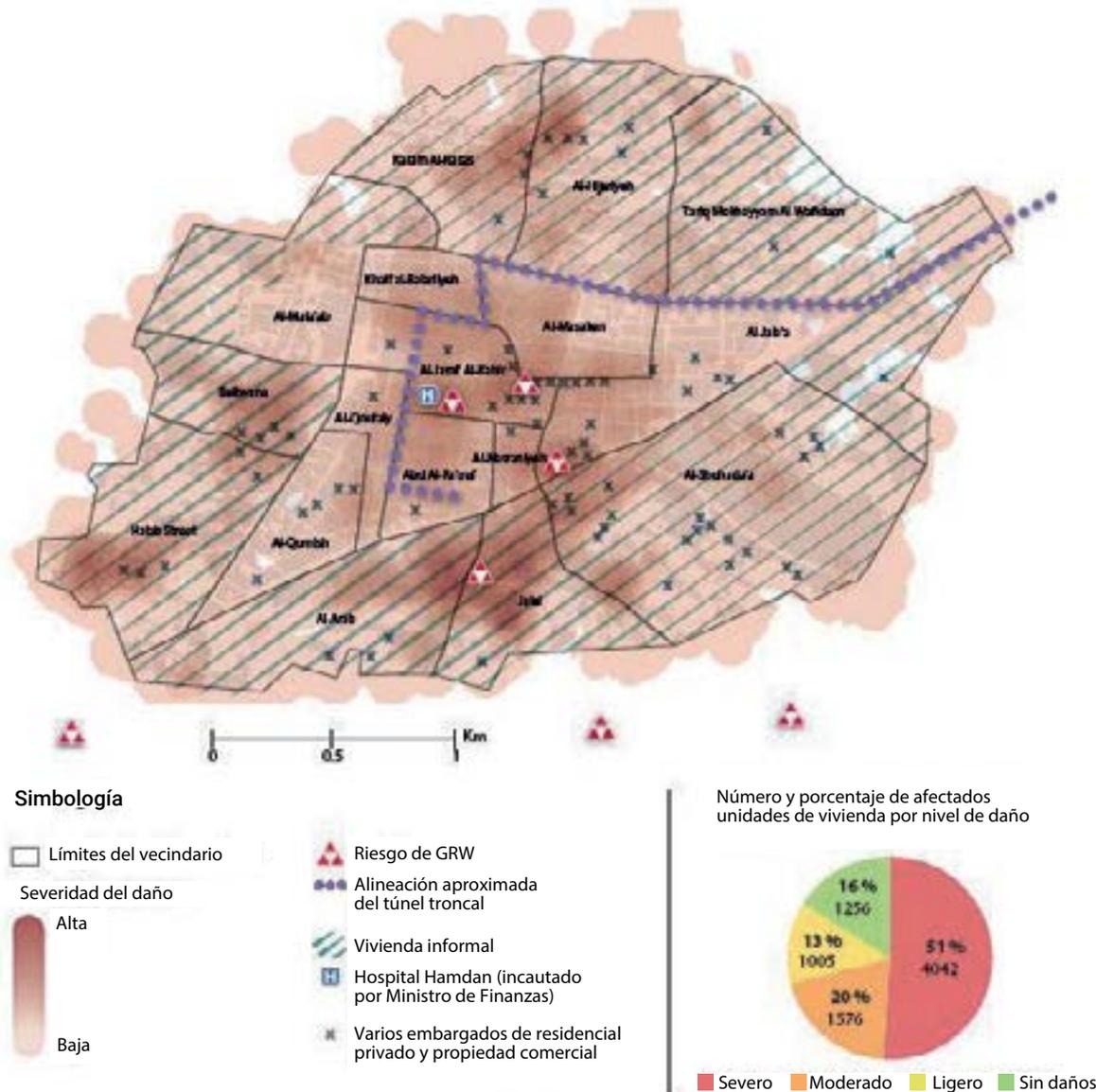
Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Dado que la reconstrucción de los asentamientos humanos y las instituciones sociales es la principal preocupación en los contextos posteriores a los conflictos, ONU-Habitat tiene un papel fundamental que desempeñar en las actividades de recuperación después de un conflicto. El organismo se ha convertido en un líder en la lucha contra los problemas relacionados con la VTP en los períodos posteriores a los conflictos, reconociendo la contribución decisiva de la tierra tanto en el desencadenamiento como en la resolución de los conflictos y las injusticias. Los grupos marginados como las mujeres, los niños, las personas mayores, las minorías étnicas y religiosas y los desplazados internos y refugiados suelen ser los más susceptibles a sufrir violaciones de los derechos humanos y abusos en materia de VTP durante y después de los conflictos. ONU-Habitat se propone garantizar que los grupos vulnerables sean incluidos en todos los procesos relativos a la VTP subsiguientes a un conflicto, como la restitución de las propiedades, y trata específicamente de aumentar la seguridad de la tenencia de los grupos marginados. Nuestro apoyo a la recopilación de conocimientos, la creación de capacidad y la reforma jurídica incluye a los grupos marginados para, en última instancia, evitar los desalojos y desplazamientos forzados, aumentar la seguridad de la tenencia, permitir el regreso de las personas desplazadas y mejorar el acceso o disponibilidad de viviendas asequibles para todos. Además de la reforma institucional y jurídica a largo plazo, se utilizan instrumentos de administración de tierras con fines específicos, como los permisos de ocupación temporal, y el Modelo para el Ámbito de la Tenencia Social, que facilita la provisión y el fortalecimiento de derechos en materia de VTP en contextos diversos a lo largo del continuo entre el conflicto y la etapa posterior al mismo. Este servicio aprovecha las asociaciones y colaboraciones en curso con el ACNUR, el Consejo Noruego para Refugiados y otros interesados que trabajan en los derechos en materia de VTP en los países en situaciones de conflicto y en los que salen de un conflicto. (Véase también la sección E para obtener más información sobre los servicios de ONU-Habitat relacionados con la tierra, la vivienda y el refugio).

Duración del apoyo: El calendario de las actividades de este proyecto puede dividirse en fases: la creación de conocimientos y capacidad y la identificación de esferas donde procedan cambios jurídicos pueden llevar entre uno y dos años; por su parte, el proceso de promulgación de la reforma jurídica e institucional suele llevar entre uno y cinco años, según el contexto..

Aplicaciones anteriores: Este servicio se ha aplicado con éxito tanto en Siria como en el Iraq y es muy pertinente en contextos de conflicto y posteriores a conflictos. En el Iraq, a julio de 2019, ONU-Habitat ha prestado apoyo a los gobiernos para la expedición de más de 2.811 certificados de ocupación a familias yazidíes que no habían podido acceder al reconocimiento oficial de la propiedad de sus tierras y viviendas debido a décadas de políticas discriminatorias. Estos certificados han establecido condiciones

para el retorno y una mayor participación en el desarrollo local, y constituyen una reparación de las injusticias históricas exacerbadas por la reciente persecución. En Siria, años de conflicto prolongado han anulado la capacidad de administración territorial, debilitado la seguridad de la tenencia, reducido el acceso a una vivienda adecuada y provocado que los grupos marginados, como las mujeres y las personas desplazadas, sean vulnerables a que se les prive de sus derechos a la propiedad. Como parte del Programa Conjunto para Siria financiado por la UE, ONU-Habitat presta apoyo a la producción, basada en datos empíricos, de notas orientativas y documentos jurídicos temáticos con miras a mejorar las cuestiones operacionales relativas a la VTP y, en última instancia, facilitar el proceso de consolidación de la paz mediante la creación de capacidad de los agentes gubernamentales y de desarrollo, y su asesoramiento.

Mapa: Principales riesgos en Douma en relación con la VTP



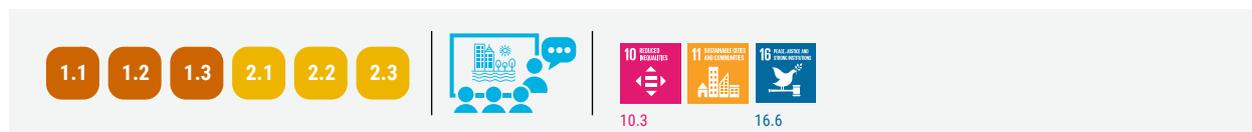
Familia Yazidí beneficiaria en Irak cuya casa fue rehabilitada. Recibieron un certificado de ocupación a fin de reforzar la seguridad de la tenencia tras la rehabilitación



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web de ONU-Habitat sobre legislación](#)

C.2. Marcos jurídicos para planificar ciudades sostenibles



Resumen: Apoyo a los gobiernos nacionales y locales en la evaluación y reforma de sus marcos legislativos y de gobernanza en materia de planificación urbana a fin de establecer un contexto sólido para la planificación urbana participativa y enfoques de desarrollo basados en los derechos. El desarrollo urbano puede dar lugar a un aumento de las desigualdades, una disminución de la productividad económica y vulnerabilidad al cambio climático si no se sustenta en marcos normativos, jurídicos y de gobernanza coherentes. Este servicio utiliza metodologías e instrumentos como el “Marco de Evaluación de la Normativa en materia de Planeamiento Urbanístico”, un instrumento de diagnóstico cuyo objeto es comparar la calidad legislativa y determinar los puntos fuertes y débiles de los marcos normativos de planificación y los conjuntos de actividades de capacitación sobre redacción normativa y calidad regulatoria, políticas y legislación.

Problemas que se abordan: La aplicación ineficaz de las leyes de planificación urbana y los planes urbanísticos provoca prácticas de planificación urbana insostenibles (crecimiento urbano incontrolado, espacios públicos y verdes insuficientes, y falta de conectividad y condiciones para el tránsito de peatones); inseguridad de la tenencia; suministro insuficiente de terrenos provistos de servicios para los pobres de las zonas urbanas; ingresos tributarios municipales insuficientes; y vulnerabilidad a los fenómenos climáticos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat se halla en una posición única para prestar apoyo a los gobiernos nacionales y locales en la superación de estos problemas gracias a su conocimiento de los ordenamientos jurídicos urbanos de más de 70 países de todas las principales regiones del mundo, el uso de metodologías sólidas y probadas de evaluación y reforma jurídica, y el acceso a una amplia red de universidades, centros de investigación y expertos jurídicos.

Duración del apoyo: El examen de la legislación sobre urbanismo y los marcos de gobernanza, y la elaboración de recomendaciones para la reforma jurídica se ultiman normalmente en un año. La elaboración de las opciones de reforma con arreglo a las necesidades del gobierno nacional o local puede completarse en un año. Los cursos de capacitación pueden realizarse en una sesión de una hora para la presentación de un tema, o a lo largo de varios meses o años, lo que permite que el personal alcance sólidas competencias.

Aplicaciones anteriores: Este servicio ha prestado apoyo a la elaboración de leyes y políticas de planificación en 20 países, y ha dado lugar a ejemplos como: a) la nueva legislación sobre planificación en Egipto y Kosovo; b) la aportación de pruebas y recomendaciones para las políticas urbanas nacionales de Bolivia y Guinea; y c) el apoyo al examen del marco de planificación urbana en la Arabia Saudita mediante la revisión de 500 instrumentos de legislación urbana evaluados en el país.

Taller de legislación sobre planificación y gobernanza en la ciudad de Dammam (Arabia Saudita)



TESTIMONIO

“Esta capacitación debería ser obligatoria para todos los profesionales urbanos antes de embarcarse en nuevos proyectos”.

“Esta capacitación ha aportado conocimientos en todas las ramas del derecho y ha ayudado a determinar las razones de que el sistema funcione mal en mi país. Me ha hecho un mejor asesor jurídico”.

“Sin una legislación apropiada, la aplicación de la Nueva Agenda Urbana

Evaluaciones anónimas de participantes en el Curso de Redacción Normativa (2017-2019)

Consultative Planning Law Workshop, Egypt



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Urban policy platform](#) (Plataforma de políticas urbanas)

[El Marco de Evaluación de la Normativa en Materia de Planeamiento Urbanístico, elaborado por ONU-Habitat](#), es un instrumento de autoevaluación rápida que tiene por objeto determinar los puntos fuertes y débiles de un ordenamiento jurídico de planificación urbana

[UrbanLex](#) es una base de datos mundial gratuita que tiene por finalidad mejorar el acceso a la legislación que regula el medio ambiente urbano

C.3. Políticas urbanas nacionales y subnacionales



Resumen: Orientación especializada y fomento de la capacidad para que los gobiernos nacionales y subnacionales formulen, apliquen y hagan el seguimiento y la evaluación de políticas urbanas nacionales (PUN) y políticas urbanas subnacionales (PUS). Estas políticas pueden servir como instrumentos básicos para aprovechar el potencial de la urbanización e impulsar el desarrollo sostenible y la mejora de los niveles de vida. Esta orientación incluye manuales temáticos centrados en la incorporación de los sistemas alimentarios, la lucha contra el cambio climático y la integración de la migración en las PUN.

Problemas que se abordan: En la mayoría de los países en desarrollo, la urbanización está provocando enormes cambios en la distribución espacial de las personas y los recursos, así como en el uso y el consumo de la tierra. Aunque dicho proceso está fuertemente vinculado al desarrollo social y económico, muchos países carecen de las políticas y los marcos de apoyo capaces de aprovechar el proceso para obtener mayores beneficios en materia de desarrollo y orientarlo hacia pautas sostenibles. Si bien la urbanización genera enormes riquezas y oportunidades, permite un mejor uso de los activos y crea otros nuevos, en muchos países, en particular en el mundo en desarrollo, estos aspectos no se aprovechan para el mismo. De hecho, en el mundo en desarrollo, los problemas de la urbanización a menudo parecen aumentar con mayor rapidez que los logros alcanzados en materia de desarrollo.

Para potenciar las ventajas de la urbanización, mitigar sus externalidades negativas y promover un “cambio de paradigma urbano”, se necesita un enfoque coordinado y directrices normativas claras que transformen la intención normativa en medidas normativas mediante proyectos de transformación urbana y proyectos de acupuntura urbana. Esto no se da en muchos países, donde varios departamentos gubernamentales supervisan diferentes aspectos del desafío de la urbanización. Además, la urbanización

no se considera una oportunidad de desarrollo nacional o subnacional. En general, la comprensión global del papel de las ciudades en el desarrollo nacional es muy limitada, al igual que el reconocimiento de las transformaciones estructurales que entraña la dinámica de crecimiento en los espacios urbanos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Para hacer frente a estos desafíos, ONU-Habitat ha creado PUN y PUS que orienten y aprovechen el potencial de la urbanización para impulsar el desarrollo sostenible y mejorar la calidad de vida de todos. Los países con PUN que aborden los desafíos que hoy plantea la urbanización tienen más probabilidades de lograr un desarrollo urbano sostenible y con capacidad de respuesta que garantice los vínculos económicos, sociales y ambientales entre las zonas urbanas, periurbanas y rurales. Dichas políticas o planes urbanos deben asegurarse, como mínimo, de abordar aspectos de la dinámica demográfica y el desarrollo territorial equilibrado, así como maneras de aumentar el margen fiscal local. Las PUN y las PUS pueden corregir las desigualdades sociales y la discriminación, tanto en las zonas urbanas como entre ellas, y establecer conexiones sinérgicas entre las dinámicas de la urbanización y el proceso general de desarrollo nacional desde un prisma espacial. Ambas incorporan la participación ciudadana en el proceso de formulación, desarrollo y aplicación con el fin de reducir la desigualdad y la segregación urbana.

Sobre la base de su amplia experiencia y los conocimientos acumulados en cada fase de la creación y aplicación de PUN y PUS, ONU-Habitat también ha generado un conjunto de instrumentos normativos para que acompañen los procesos de las PUN y PUS y garanticen que los marcos se adapten a las necesidades de todos los países y gobiernos subnacionales y las satisfagan. Entre estas guías e instrumentos que asesoran sobre la mejor manera de abordar las esferas fundamentales de estas políticas figuran National Spatial Strategies Guide (en preparación;

1 En esta guía se aconseja sobre cómo incorporar en las PUN los desafíos que plantea el cambio climático en las ciudades y los asentamientos humanos, y se contribuye así a empoderar a los gobiernos nacionales, los gobiernos locales y otros interesados para que luchen de manera eficaz contra el mismo. Véase también la sección H y el programa emblemático 3 para obtener más información sobre los servicios de ONU-Habitat en apoyo de las ciudades y el cambio climático.

Razones por las que PUN es importante



Guía de estrategias espaciales nacionales), [Mainstreaming Urban-Rural Linkages in National Urban Policies](#) (Incorporación de los vínculos urbano-rurales en las políticas urbanas nacionales) (véase también C.5. para obtener más información sobre el apoyo de ONU-Habitat a los vínculos urbano-rurales y los sistemas alimentarios), [Addressing Climate Change in National Urban Policy](#).¹(Lucha contra el cambio climático en la política urbana nacional). (Véase también la sección H para obtener más información sobre la oferta de ONU-Habitat en materia de cambio climático y ciudades).

Duración del apoyo: En función de lo que pida el cliente, los servicios de PUN y PUS se prestan e implementan durante un plazo de entre tres y cinco años. Se ofrece una capacitación general sobre la [Guía del instructor de PUN](#) para ayudar a los países a aumentar sus conocimientos sobre formulación y aplicación de políticas urbanas nacionales y subnacionales para que aborden las esferas de prioridad normativa en sus programas de desarrollo urbano. Hay cursos de capacitación sobre la mejor manera de utilizar [Mainstreaming Urban-Rural Linkages in National Urban Policies](#) que duran un día, si bien contextualizar

el enfoque y ajustarlo a las condiciones locales puede llevar varios meses. La asistencia en el uso de [Addressing Climate Change in National Urban Policy](#) tiene duración variable: desde una jornada de creación de capacidad (para presentar la mejor manera de utilizar el instrumento e integrar ejemplos y enseñanzas de ONU-Habitat recientes y pertinentes) hasta varios meses de apoyo sostenido en la formulación de políticas.

Aplicaciones anteriores: ONU-Habitat ha prestado apoyo a las PUN de más de 50 países y a las PUS de diez gobiernos subnacionales. También se han aplicado tres programas regionales sobre PUN centrados en prioridades regionales específicas. [Addressing Climate Change in National Urban Policy](#) se ha aplicado en Tanzania (Zanzíbar) y Jordania a fin de incorporar la acción climática en las PUN, y se está utilizando como referencia en la elaboración de una orientación normativa más específica para cada región. En los cinco países en que se ha aplicado, [Mainstreaming Urban-Rural Linkages in National Urban Policies](#) ha mejorado la capacidad de integrar los alimentos, entre otros aspectos de los vínculos urbano-rurales, en las PUN.

Países apoyados por ONU-Habitat (53) con Desarrollo PUN

Actualizado Febrero de 2020



Los límites y los nombres mostrados y las designaciones utilizadas en este mapa no implica aprobación o aceptación oficial por las Naciones Unidas.

TESTIMONIO

“Las políticas urbanas nacionales pueden ayudar a aprovechar los beneficios de la urbanización, a la vez que dan respuesta a sus desafíos mediante la forja de una visión mucho más amplia y transversal del paisaje urbano. Las políticas urbanas nacionales pueden contribuir a armonizar las políticas sectoriales que afectan a las zonas urbanas y a establecer un entorno institucional propicio”.

Sra. Njambi Kinyungu,

Representante Permanente de la República de Kenia ante ONU-Habitat

“Política Urbana del Estado de Níger es un documento de estrategia que proporciona a todos los nigerinos los conjuntos de principios y normas necesarios para lograr un desarrollo urbano y territorial sostenible. En relación con la Nueva Agenda Urbana, las políticas urbanas del Estado tratan de determinar las prioridades de desarrollo urbano con vistas a un desarrollo urbano y territorial social y económicamente equitativo y respetuoso con el medio ambiente”.

Prof. Mustapha Zubairu,

Coordinador - Programa de apoyo urbano del Estado del Níger

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Amplíe sus conocimientos sobre NUP y SUP](#)

[Guía detallada y conjunto de instrumentos sobre la incorporación del cambio climático en las políticas urbanas nacionales, así como estudios de casos de su aplicación en seis países](#)

[Addressing Climate Change in National Urban Policy: A Policy Guide for Low-Carbon and Climate-Resilient Urban Development \(Lucha contra el cambio climático en la política urbana nacional: guía de políticas para un desarrollo urbano resiliente al clima y con bajas emisiones de carbono\)](#)



© ONU-Habitat/Kristen Milhahn

C.4. No dejar a ningún lugar atrás: fortalecimiento de los vínculos urbano-rurales



Resumen: Fortalecimiento de los vínculos urbano-rurales mediante el aumento de la capacidad de los encargados de la formulación de políticas y los agentes de cambio a todos los niveles de reunir y utilizar datos empíricos para fomentar marcos, estrategias y planes de acción intersectoriales y en múltiples niveles en pro de un desarrollo territorial integrado e inclusivo. Vínculos urbano-rurales: Principios rectores (VUR-PR) y Marco de Acción para promover el desarrollo territorial integrado es un documento que ONU-Habitat utiliza para ayudar a perfilar las estrategias, políticas y planes en pro del desarrollo urbano y territorial integrado y sostenible. El Marco de Acción contribuye a crear un entorno propicio para el establecimiento de vínculos urbano-rurales más inclusivos y funcionales, y ofrece sugerencias prácticas que pueden adaptarse a contextos diversos.

Problemas que se abordan: La brecha entre las zonas urbanas y rurales suele dar como resultado migración a las ciudades, pobreza y desigualdades, y a menudo repercute en la seguridad alimentaria de los habitantes tanto de las zonas urbanas como rurales. Las interacciones entre las zonas urbanas y rurales se caracterizan por flujos materiales o inmateriales, sociales, económicos y de información. Durante la pandemia de COVID-19, la circulación de personas, bienes (suministros sanitarios y de alimentos), servicios, recursos y capitales se vio perjudicada en algunos contextos. Ello hace aún más necesario que se tengan en cuenta los vínculos urbano-rurales en las políticas, planes y estrategias.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat es el organismo principal que trabaja en los asentamientos humanos y, concretamente, en la elaboración de los **Vínculos Urbano-Rurales: Principios Rectores (VUR-PR)**² de aplicación universal, y el **Marco de Acción**. Se trata de marcos fundamentales para la implementación de la Nueva Agenda Urbana y el logro de los ODS. ONU-Habitat ha elaborado instrumentos y metodologías para que los gobiernos nacionales y subnacionales adapten los VUR-PR a los contextos locales, y ha reunido a una gran comunidad de asociados y profesionales que trabajan en diversas dimensiones de los vínculos urbano-rurales. VUR-PR también está relacionado con la labor que ONU-Habitat desempeña en las políticas urbanas nacionales, las Directrices Internacionales sobre Planificación Urbana y Territorial y la Red Global de Herramientas del Suelo, entre otras iniciativas. Bajo la dirección de ONU-Habitat, las asociaciones con la Comisión Económica para África, el Centro de las Naciones Unidas para el Desarrollo Regional, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola y la FAO, los círculos académicos y la sociedad civil también participan activamente en la creación de sinergias en favor de diálogos mundiales y la mejora de la pertinencia en diferentes contextos temáticos y geográficos. El primer Foro Internacional sobre los Vínculos Urbano-Rurales se celebró en el condado de Songyang (China) en noviembre de 2019.

Duración del apoyo: El apoyo se suele prolongar al menos dos años. El primer año está dedicado a la evaluación de los desafíos, oportunidades, lagunas de capacidad,



2 Más de 130 interesados y de 40 instituciones participaron en la elaboración de los VUR-PR. El documento de VUR-PR está disponible en árabe, chino, español, francés, inglés, portugués y ruso.

lagunas de participación y lagunas de políticas y datos en materia de VUR. El segundo año se centra en la determinación de las cuestiones prioritarias, la recopilación de datos para la obtención de pruebas y, por último, las recomendaciones en materia de políticas, entre ellas la de incorporar estrategias, políticas y planes

Aplicaciones anteriores: ONU-Habitat ha llevado a cabo proyectos para fortalecer los VUR en nueve países africanos y ha prestado apoyo a Bolivia en la elaboración de recomendaciones en materia de políticas. En estos proyectos se sirvió de los instrumentos y metodologías de VUR-PR en el Camerún, Guinea, Nigeria (Estado de Níger), Tanzania (Zanzíbar), Mozambique, Burkina Faso, el Senegal, Malí y la República Democrática del Congo.

ONU-Habitat también ha organizado talleres regionales para fomentar la capacidad de más de 80 funcionarios gubernamentales en materia de incorporación de los VUR en las políticas urbanas nacionales.

A modo de ejemplos, el Camerún y Guinea han establecido equipos y comités nacionales de VUR procedentes de diferentes ministerios, sectores y órdenes de gobierno a fin de promover la labor; y el Estado de Níger está elaborando estrategias para el reordenamiento de los barrios marginales de una de sus ciudades, y formulando planes y diseños de mercados tras la recopilación y análisis de datos correspondientes, que no forman parte de este proyecto, sirviéndose de las capacidades desarrolladas.

Vínculos Urbano-Rurales: Principios Rectores



TESTIMONIO

“El taller, y el proyecto en general, de desarrollo de la capacidad nos ha provisto de la preparación para utilizar instrumentos de Vínculos Urbano-Rurales que nos ayudarán en la planificación de nuestras zonas urbanas y sus zonas periurbanas y rurales respectivas. Esto incluye la mejora de la conectividad y la asignación equitativa de los servicios a fin de reducir al mínimo la movilidad a las ciudades desde las zonas rurales, ya sea en busca de empleo o de mejores bienes y servicios”.

Sr. Mohammed Habib,
Director Dept. of Urban and Rural Planning Commission for Lands, Tanzania



© ONU-Habitat

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web del proyecto de ONU-Habitat sobre vínculos](#)

C.5. Políticas, legislación y gobernanza para ciudades climáticamente inteligentes

2.3

3.1

3.3

4.3



Resumen: Fortalecimiento de las políticas, la legislación y la gobernanza urbanas para forjar la resiliencia y la adaptación de las ciudades al cambio climático y reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero. Estas políticas, leyes y marcos de gobernanza definen dónde se puede edificar, construir infraestructura e instalar servicios básicos; disponen las reglas para la planificación y la toma de decisiones; y establecen el contexto en que se espera que las autoridades urbanas, los gobiernos locales y las comunidades cumplan su mandato y reaccionen ante los nuevos desafíos. Este servicio utiliza la base de datos **Law and Climate Change Toolkit** (Conjunto de instrumentos sobre legislación y cambio climático) para ayudar a los países y gobiernos locales a examinar y reformar sus marcos normativos, jurídicos y de gobernanza a fin de hacer efectivas sus contribuciones determinadas a nivel nacional con arreglo al Acuerdo de París.

Problemas que se abordan: El cambio climático ha sido descrito como la “cuestión que define nuestro tiempo”. Los asentamientos humanos emiten una parte sustancial de los gases de efecto invernadero del mundo y albergan a la mayor parte de la población e infraestructuras sumamente vulnerables a los efectos del cambio climático. Una respuesta resuelta al cambio climático requiere medidas deliberadas y sostenidas de los agentes estatales y no estatales, fundamentadas en marcos normativos e institucionales favorables y una evaluación periódica de su idoneidad y eficacia

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: A la vanguardia de los esfuerzos por promover la urbanización climáticamente inteligente, ONU-Habitat presta este apoyo a nivel mundial a todos los signatarios del Acuerdo de París. Un estudio realizado por ONU-Habitat en 2017 mostró que la mayoría de las Contribuciones Determinadas a Nivel Nacional (CDN), a saber, 113 de 164, presentan un contenido urbano fuerte o moderado, y la mayor parte se centra en problemas urbanos en el contexto de la adaptación.

Mediante el examen de su legislación y la evaluación de la adecuación de esta a sus objetivos de reducción y adaptación, ONU-Habitat presta apoyo a los países para que mejoren sus marcos normativos, jurídicos y de gobernanza con el fin de facilitar la aplicación de sus CDN. Mediante este apoyo, ONU-Habitat fomenta la capacidad de los gobiernos nacionales y locales para comprender mejor los marcos jurídicos e institucionales necesarios para la planificación, gestión y gobernanza eficaces en materia de cambio climático. Las evaluaciones se centran en enfoques de la acción climática en favor de los pobres que no ponen en peligro sino mejoran la seguridad de la tenencia y el acceso a una vivienda adecuada para los más vulnerables.

Este servicio utiliza **Law and Climate Change Toolkit**, que es el fruto de una asociación entre varias instituciones internacionales, con inclusión de la Secretaría del Commonwealth, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Convención Marco sobre el Cambio Climático y otras entidades de las Naciones Unidas. ONU-Habitat es uno de los asociados que contribuyen a dicho conjunto de herramientas y ha dirigido la elaboración del módulo de derecho urbano. El proyecto se basará en la urbanización socialmente inclusiva, valor fundamental de ONU-Habitat. (Véase también la sección II-H para más información sobre el apoyo de ONU-Habitat en relación con el clima y las ciudades).

Duración del apoyo: Este apoyo se puede prestar eficazmente en dos años. El primer año se dedica a la evaluación de los marcos de políticas, legislación y gobernanza pertinentes para la planificación urbana y el cambio climático, y a la elaboración de recomendaciones para el cambio jurídico. El segundo año se destina al examen de las conclusiones y recomendaciones, y a la determinación de las prioridades del gobierno y de posibles opciones de reforma jurídica.

TESTIMONIO

“Los marcos jurídicos urbanos desempeñan una función importante en la mitigación del cambio climático y la adaptación al mismo”.

“El conjunto de instrumentos es un recurso innovador y muy útil para ayudar a los países a revisar su legislación nacional”.

Sra. Sharon Gil, Dependencia de Ciudades, PNUMA

Unos estudiantes aprenden en una escuela afectada por el ciclón Idai en Beira (Mozambique). © ONU/Eskinder Debebe



PARA MÁS INFORMACIÓN

[El sitio web de Law and Climate Change Toolkit](#)
[Foro Urbano Mundial 10 en Abu Dhabi](#)

C.6. Legislación urbanística para la mejora y la prevención de los asentamientos informales



Resumen: Apoyo a la determinación de restricciones jurídicas en aras de la prevención y la mejora de los barrios marginales, con el objetivo de garantizar el derecho a la seguridad de la tenencia y a un nivel de vida adecuado, así como al agua y al saneamiento, en favor los pobres de las zonas urbanas. Los asentamientos informales están excluidos de las regulaciones sobre el uso de la tierra, los permisos de construcción y la provisión de infraestructura y servicios. A menudo se encuentran en terrenos ocupados ilegalmente, sin infraestructura ni servicios básicos. Muchas personas viven en asentamientos informales debido al elevado costo de la vivienda “formal”, incluido el costo de conseguir un título legal de propiedad de la tierra, obtener permisos para construir, y cumplir las normas y reglamentos sobre edificios, uso de la tierra y provisión de infraestructura y servicios. Este servicio ayuda a saber valorar si el marco normativo y jurídico facilita u obstaculiza la construcción de viviendas asequibles y las iniciativas de mejora de los asentamientos informales.

Problemas que se abordan: Mil millones de habitantes de las zonas urbanas viven en asentamientos informales, y en consecuencia sufren falta de acceso a la vivienda y servicios básicos, así como inseguridad de la tenencia, y viven bajo la amenaza del desalojo forzoso. Los marcos normativos y jurídicos a menudo no son sensibles a las necesidades de las comunidades locales más vulnerables ni facilitan la realización de su derecho a la seguridad de la tenencia y a un nivel de vida adecuado. (Véase también el programa emblemático 3 en la página 140 para más información sobre la manera en que ONU-Habitat está abordando esta cuestión, y véase A.1, E.2, E.7 y G.3 para más información sobre el apoyo de ONU-Habitat en materia de asentamientos informales).

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat aprovecha su larga experiencia y sus conocimientos especializados en estas esferas interrelacionadas para mejorar la capacidad de respuesta del entorno normativo y jurídico a las necesidades de las comunidades locales más vulnerables, y facilitar la realización de su derecho a la seguridad de la tenencia y a un nivel de vida adecuado. Este

apoyo es innovador por el alcance de los temas abarcados y su metodología. Es la primera evaluación jurídica que examina todas las dimensiones que obstaculizan el disfrute de los niveles de vida básicos de los habitantes de los barrios marginales. Además, en los proyectos se evalúa la eficacia jurídica del marco jurídico mediante el examen de la coherencia normativa, la transparencia de los procesos, la claridad de las responsabilidades institucionales y la capacidad institucional de ejecución. Uno de los resultados de este apoyo es la creación de marcos normativos, jurídicos y de gobernanza propicios para aumentar la resiliencia de las comunidades informales a los fenómenos meteorológicos relacionados con el clima.

Duración del apoyo: El calendario de las actividades de estos proyectos puede dividirse en fases: creación de conocimientos y capacidad, y examen jurídico para determinar las esferas donde procedan cambios jurídicos, que suelen llevar de uno a dos años; y reforma jurídica e institucional, que suele llevar entre uno y cinco años, según el contexto.

Aplicaciones anteriores: Hasta ahora el proyecto ha prestado apoyo y aportado pruebas para reformas normativas, jurídicas y de gobernanza en los siguientes países: Kenia, Bolivia, Irán y Guinea.

- En **Kenia**, el proyecto ha prestado apoyo a la redacción del proyecto de ley de mejora de los barrios marginales de ese país.
- En **Bolivia**, el proyecto ha apoyado la redacción de la nueva política urbana nacional.
- En **Irán**, el proyecto se ha puesto a prueba en tres ciudades y las conclusiones se examinarán con el Ministerio de Carreteras y Desarrollo Urbano
- En **Guinea Conakry**, el proyecto apoya la elaboración de la nueva política urbana nacional y algunos proyectos de mejora de barrios marginales en Conakry.

El instrumento de evaluación jurídica para la mejora de los barrios marginales fue galardonado con el segundo premio a la idea más prometedora e innovadora en pro del principio de no dejar a nadie atrás en la primera Cumbre Mundial Sobre No Dejar Nadie Atrás, celebrada en Ginebra los días 7 y 8 de febrero de 2019.

Talleres para el examen de los desafíos que plantean los asentamientos informales en Irán



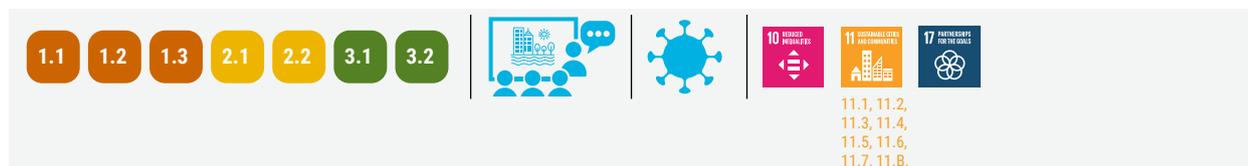
PARA MÁS INFORMACIÓN

[Addressing Climate Change in National Urban Policy: A Policy Guide \(Plataforma de políticas urbanas\)](#)

[UrbanLex](#) es una base de datos mundial gratuita que tiene por objeto mejorar el acceso a la legislación que regula el medio.

D. Planificación y diseño

D.1. Integración de los objetivos mundiales en los planes de desarrollo urbano para orientar la transformación urbana



Resumen: Apoyo y conocimientos especializados para elaborar planes reglamentarios y de desarrollo urbano integrados que rijan la transformación urbana, reflejen los principios de la Nueva Agenda Urbana y fomenten el logro de los ODS. Dado que los planes rigen el desarrollo espacial de las ciudades y los asentamientos, proporcionan hipótesis para el crecimiento proyectado y determinan proyectos futuros que atiendan a las necesidades de los residentes, abarcan diferentes sectores como la vivienda, el transporte, los servicios básicos y los servicios sociales. La aplicación de los planes requiere mecanismos jurídicos y financieros apropiados que sirvan de apoyo a la traducción de los planes en medidas concretas, la generación de ingresos para los municipios y la concreción de los mecanismos de financiación de los espacios públicos y la infraestructura.

Problemas que se abordan: La rapidez del desarrollo urbano, especialmente en las ciudades, puede dar lugar a pautas de crecimiento insostenibles y al uso ineficiente de la tierra, que se manifiestan en fenómenos como el crecimiento urbano incontrolado, las viviendas informales, la congestión, la escasez de servicios básicos y de instalaciones e infraestructuras sociales y recreativas en las ciudades, y los asentamientos que ponen en peligro a los residentes.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Los planes pueden hacer frente a estos desafíos y preparar para ellos, establecer las reglas del juego para el desarrollo urbanístico y la ampliación de las infraestructuras, y movilizar el apoyo político para la financiación de infraestructura crítica de manera coordinada a fin de impulsar el acceso equitativo a los servicios y oportunidades. ONU-Habitat, a través de su iniciativa Urban LAB, reúne conocimientos técnicos en materia de planificación, análisis de datos, economía urbana, finanzas y gobernanza, y está preparado para prestar apoyo a los departamentos de planificación de los gobiernos de ciudades, zonas metropolitanas y condados en la elaboración de planes que orienten medidas de desarrollo urbano que estén en consonancia con los ODS

y la Nueva Agenda Urbana. El enfoque es integrador y se centra en elementos fundamentales que favorecen que las ventajas que reporta el desarrollo urbano sostenible lleguen a muchos, como dar preferencia al espacio público en un marco de densidad urbana, uso mixto de la tierra y mezcla social, priorizar el acceso equitativo a la tierra y la seguridad de la tenencia, e integrar los espacios y sistemas formales e informales.

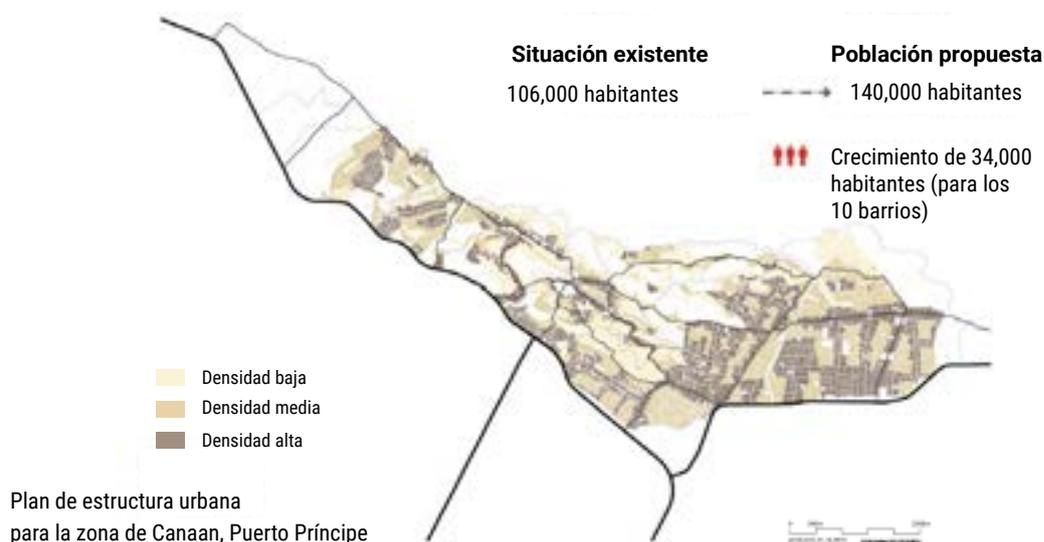
En contextos en que los sistemas de planificación no están bien desarrollados o en que la capacidad local pueda tener dificultades, ONU-Habitat desempeña una función singular y eficaz para garantizar que se establezcan sistemas de desarrollo urbano sostenible. El apoyo de ONU-Habitat integra soluciones que tienen en cuenta el clima, así como los derechos humanos, la inclusión social, la participación y estrategias que tienen en cuenta el género, como la representación en el proceso y las etapas de aprobación y adopción por el ayuntamiento. El proceso de planificación de este servicio es en sí mismo un instrumento de creación de capacidad, y la colaboración con los agentes locales está orientada a abordar la capacidad de las autoridades locales para hacerlo efectivo en el futuro. En función del contexto y las necesidades evaluadas, se organizan sesiones específicas de creación de capacidad para los diferentes interesados, entre ellos el personal técnico, los encargados de adoptar decisiones políticas y las comunidades.

Duración del apoyo: El plazo de elaboración de los planes urbanos puede variar y depende del contexto específico, la disponibilidad de datos y el grado de detalle que se espera que tenga el producto final. El período para elaborar un plan reglamentario puede oscilar entre 10 y 24 meses. Otros tipos de planes pueden requerir menos tiempo, aunque el proceso consultivo puede ser bastante intensivo. También se puede prever la prestación de apoyo en determinadas fases de dichos procesos, materializada en acompañamiento experto y aportaciones específicas, mediante la participación en momentos críticos en respaldo de los departamentos de planificación locales.

Aplicaciones anteriores: Por lo general, esto es pertinente para contextos en desarrollo en que la capacidad local de planificación es escasa y las tasas de urbanización son elevadas, lo que señala una imperiosa necesidad de planificación territorial integrada. Hemos colaborado con más de 50 ciudades en los últimos años. Ejemplos de planes reglamentarios a nivel local que integran los objetivos, principios y acuerdos mundiales son los desarrollados para Haití (Canaan, Los Cayos, Jérémie, Beaumont, Dame-Marie), Etiopía (Hawassa, Bahir Dar) y municipios de Kenia como Moyale y Kalobeyi. Se han elaborado otros tipos de planes para Kisumu (Kenia) (plan conceptual para la zona de la ribera del lago) y Moroni (Comoras).

El plan de estructura de Canaan se elaboró como parte de la Iniciativa de Desarrollo Urbano, financiada por la Agencia

de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, para prestar apoyo al Comité Interministerial de Planificación Territorial y a la Dependencia de Construcción, Vivienda y Edificios Públicos, así como a tres municipios de la zona metropolitana de Puerto Príncipe, en la elaboración de un plan de desarrollo urbano integrado para la reconstrucción tras el terremoto de 2010. El plan de estructura proporcionaba una visión común para el desarrollo de la zona de Canaan que integraba la labor y las iniciativas de diferentes agentes gubernamentales y no gubernamentales, y se basaba en un amplio proceso de planificación participativa a nivel de las ciudades y los barrios desarrollado en colaboración con el Gobierno de Haití, así como con la Cruz Roja de Haití y la Cruz Roja Americana. El plan sirvió para establecer las prioridades de inversión en la zona y armonizarla con las necesidades de los residentes locales.



Moyale, situada en el condado de Marsabit (Kenia), es una ciudad transfronteriza con Etiopía que carece de todo tipo de planes territoriales y está experimentando un rápido crecimiento. El Plan de Desarrollo Urbano Estratégico Integrado tiene por objeto evaluar las condiciones existentes, determinar los problemas y las deficiencias a fin de satisfacer las necesidades de los residentes y proponer proyectos en diferentes sectores para garantizar un crecimiento integrado y sostenible. El Plan es un requisito imprescindible para obtener el reconocimiento como municipio y acceder a los fondos para el desarrollo del gobierno nacional y de los condados.

TESTIMONIO

“La participación de las comunidades ha sido uno de los activos más potentes del plan. Este se ha centrado en acometer las intervenciones prioritarias que, desde la perspectiva de las comunidades, se requieren para mejorar la estructura urbana informal de Canaan y la vida de sus residentes”.

Sra. Rose-May Guignard

Planificadora Urbana Superior, Comité
Interministerial de Planificación Territorial

Infraestructura, red de calles y bulevar construidos de acuerdo con el establecimiento de inversiones prioritarias en el plan, Haití.



PARA MÁS INFORMACIÓN

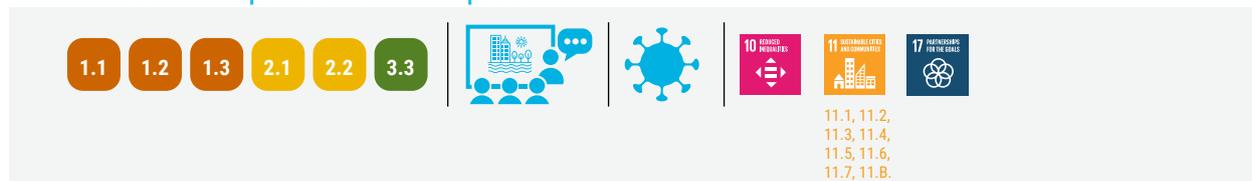
[Plan de estructura urbana de Canaan \(Haití\)](#)

[Plan de desarrollo integrado de Kalobeyi](#)

[Urban LAB de ONU-Habitat](#)

[Planeamiento Urbano para Autoridades Locales: una guía para aprovechar la planificación en aras del desarrollo urbano](#)

D.2. Estudios de planificación rápida



Resumen: Talleres comprimidos de planificación que integran los tres pilares fundamentales del desarrollo urbano sostenible, a saber, legislación urbana, finanzas y economía urbanas, y planificación y diseño urbanos. Mediante la facilitación especializada que brinda ONU-Habitat, los Estudios de Planificación Rápida (EPR) reproducen el proceso completo de planificación en un formato de tres días y tienen por objeto fortalecer la capacidad de planificación y proporcionar una metodología de planificación sencilla y una hoja de ruta viable a fin de suministrar terrenos provistos de servicios para el rápido crecimiento urbano.

Problemas que se abordan: Las ciudades y los municipios de los países en rápido proceso de urbanización rara vez tienen la capacidad de planificar con antelación o de trazar planes escalables según el crecimiento demográfico, lo que da lugar a una escasez de terrenos disponibles provistos de servicios. Sobre la base de un proceso de planificación participativa, los talleres de EPR aprovechan los conocimientos, el talento y el entusiasmo de todas las partes interesadas para definir un proceso factible en pos de un desarrollo urbano sostenible que sea representativo de las necesidades y aspiraciones de la comunidad.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: En este servicio innovador, un proceso que suele prolongarse entre 6 a 18 meses se acorta a menos de 12 semanas, sin sacrificar profundidad, participación ni utilidad. El EPR es una plataforma única para la difusión del enfoque y los principios de ONU-Habitat entre el personal técnico municipal con vistas a la rápida creación de capacidad. Concita la participación de las ciudades en la promoción y ejecución de proyectos de regeneración urbana y de ampliación urbana planificada, y forja una colaboración a largo plazo con los gobiernos y los municipios mediante la asistencia técnica sostenida.

Los talleres de EPR integran los principios de planificación sostenible con la participación pública y la inclusión social para garantizar que las necesidades y aspiraciones de la comunidad se reflejen en los planes y políticas. Los principales participantes del taller son funcionarios municipales superiores y técnicos de los departamentos

de planificación, presupuestación y economía, asuntos jurídicos y reglamentarios, obras públicas y departamentos conexos.

La participación de representantes de los gobiernos nacionales y de expertos académicos locales o internacionales es un valor añadido. El enfoque de aprendizaje entre pares permite a los planificadores y encargados de la adopción de decisiones urbanas reunirse para intercambiar sus experiencias como profesionales y reflexionar sobre ellas, y la metodología de aprendizaje en la práctica crea un taller interactivo para hacer frente a los problemas de manera directa, aplicable y funcional. Al finalizar, los participantes tienen los conocimientos y los instrumentos para poner en marcha el proceso de planificación completo.

El EPR se describe en una metodología detallada y probada que incluye la participación de diferentes expertos temáticos en planificación urbana, economía y finanzas, y legislación urbana para llevar a cabo e integrar de manera conjunta los resultados del estudio.

Duración del apoyo: El EPR es un taller de tres días que reproduce un proceso de planificación completo de entre 6 y 18 meses. La preparación de los materiales para el taller y la presentación de informes puede llevar entre 4 y 12 semanas. En ellos se incluirán evaluaciones de las condiciones existentes, la formulación de posibles hipótesis y el diseño de presentaciones, carteles y folletos que se difundirán durante los talleres, así como la preparación del informe posterior al taller.

Aplicaciones anteriores: La metodología de EPR fue desarrollada y puesta a prueba por ONU-Habitat durante un período de cuatro años en los marcos del programa para el Logro del Desarrollo Urbano Sostenible y el Programa Municipal de Kenia. Se ha aplicado en Kenia, Filipinas, Mozambique, Nigeria, Malasia y Etiopía, así como en 17 ciudades de la Arabia Saudita en el marco del programa de Ciudades Sauditas del Futuro. Este último brindó además una plataforma para la participación de las mujeres en el debate técnico y como ponentes, en algunos casos por primera vez en varios años.



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Nota conceptual sobre planificación rápida](#)

[Estudio de caso de Estudio de Planificación Rápida](#)

[Calendario del Taller de Estudios de Planificación Rápida](#)

Publicación de resultados del Estudio de Planificación Rápida en Kenia:

- [Volumen 1](#)
- [Volumen 2](#)

[Sitio web del programa de Ciudades Sauditas del Futuro](#)



Publicación sobre EPR en Kenia volumen 1 a volumen 4

D.3. Evaluación de planes a escala urbana



Resumen: Apoyo al análisis del plan maestro de una ciudad para evaluar sus fortalezas y debilidades. Los planes incompletos u obsoletos sin una visión clara, objetivos y proyectos ordenados por prioridad pueden dar lugar al crecimiento no planificado e insostenible de las ciudades, lo que exacerba la desigualdad espacial, el crecimiento urbano incontrolado, los asentamientos informales y la degradación ambiental. El recurso al instrumento de evaluación contribuirá a determinar los puntos fuertes y las deficiencias de los planes urbanos existentes, a fin de cumplir las metas de los ODS de acuerdo con los principios de la Nueva Agenda Urbana.

Problemas que se abordan: Los planes incompletos u obsoletos sin una visión clara, objetivos y proyectos ordenados por prioridad pueden dar lugar al crecimiento no planificado e insostenible de las ciudades, lo que exacerba la desigualdad espacial, el crecimiento urbano incontrolado, los asentamientos informales y la degradación ambiental.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat ha elaborado el Instrumento de Evaluación de Planes a Escala Urbana para determinar los puntos fuertes y las deficiencias que deben subsanarse en los planes urbanos existentes, a fin de cumplir las metas de los ODS según las directrices de la Nueva Agenda Urbana y en el marco de las Directrices Internacionales sobre Planificación Urbana y Territorial. El instrumento presta apoyo a la autoevaluación de los planes por los gobiernos municipales, la creación de capacidad y la promoción de las metas de los ODS a nivel local. El instrumento está concebido para ser accesible y ayudar a los gobiernos municipales, ministerios, consultores y profesionales de la planificación a evaluar los planes maestros actuales, existentes o en proceso de elaboración de ciudades y municipios, en particular en los países en desarrollo. El instrumento tiene el potencial de convertirse en una interfaz digital que puede automatizar los resultados y también mostrar gráficos comparativos a lo largo del tiempo o entre regiones. Su valor singular radica en que, a la vez que omnicompreensiva, es simple y fácil de usar para una audiencia diversa. El instrumento incluye elementos de participación pública e inclusión social que se abordan en el plan como criterios de puntuación a fin de garantizar que las necesidades y aspiraciones de la comunidad se reflejen en dicho plan, y que los objetivos del

mismo se propongan reducir la desigualdad y aumentar la inclusión en la estructura espacial de la ciudad.

También se evalúan las cuestiones relativas a la sensibilidad del plan en materia de género y edad, teniendo en cuenta las dimensiones específicas de género y edad del desarrollo urbano, y con el fin de determinar esferas que podrían mejorarse. El informe de evaluación es una excelente aportación para los debates locales sobre la función y los efectos de los planes urbanos y para sentar las bases de la mejora de los procesos de planificación y el esclarecimiento de los objetivos de la planificación. (Véanse también los Principios Rectores de ONU-Habitat para la Planificación de la Acción Climática en las Ciudades en H.3.)

Duración del apoyo: La capacitación en el uso del instrumento puede adquirirse en una sesión de dos horas, ya que el informe y el instrumento son claros, concisos y de fácil consulta. La evaluación propiamente dicha puede realizarse en unas pocas horas, siempre que el asesor sea muy versado en el plan que se está evaluando. En el caso de múltiples revisores o asesores, el proceso puede extenderse a lo largo de algunas semanas con el fin de promediar las puntuaciones y obtener una evaluación imparcial.

Aplicaciones anteriores: El Instrumento de Evaluación de Planes a Escala Urbana es adecuado para ciudades pequeñas y medianas de países en desarrollo de todo el mundo en las fases incipientes de un proceso de planificación localizada. El Instrumento se aplica a los planes a escala urbana y se ha utilizado en Kigali (Rwanda), Buraydah y Damman (Arabia Saudita), y varios municipios de China. Actualmente se está utilizando en Mwanza (Tanzanía), donde el plan era bastante exhaustivo en cuanto a los sectores que abarcaba, y se sustentaba en datos, pero carecía de medidas concretas que orientasen la ejecución de los proyectos señalados. La discordancia entre las ambiciosas visiones del plan y las cifras económicas del análisis detallado sembraba dudas sobre el rendimiento de la inversión en los proyectos definidos y priorizados. Se orientó al gobierno de la ciudad para que reexaminase los proyectos propuestos y realizase una evaluación de su viabilidad, y tras el proceso los proyectos revisados reunían mejores condiciones para hacer realidad la visión del plan, a la vez que eran económicamente viables.



© Shutterstock/ Moiz Husein

PARA MÁS INFORMACIÓN

Programa de Ciudades Sauditas del Futuro
Urban LAB de ONU-Habitat

D.4. Promoción del espacio público seguro, inclusivo y accesible como piedra angular de la urbanización sostenible

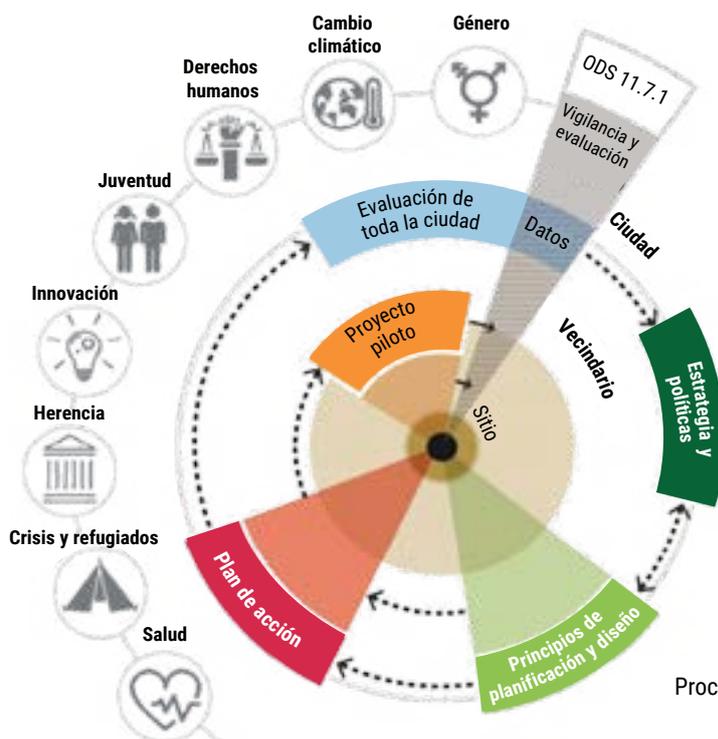


Resumen: Apoyo a las ciudades, los gobiernos locales y sus interesados en la creación y promoción de calles y espacios públicos socialmente inclusivos, integrados, conectados, ambientalmente sostenibles y seguros, especialmente para los más vulnerables, mediante la prestación de asesoramiento normativo, creación de capacidad, intercambio de conocimientos y orientación para el desarrollo, la regeneración y la mejora de espacios públicos inclusivos y seguros. Este proceso se enriquece con las mejores prácticas y políticas de nuestra red mundial de organizaciones asociadas. Este servicio cartografía los espacios públicos y colabora con las ciudades en la elaboración de estrategias de espacios públicos para toda la ciudad, y presta apoyo al seguimiento del indicador 11.7 de los ODS.

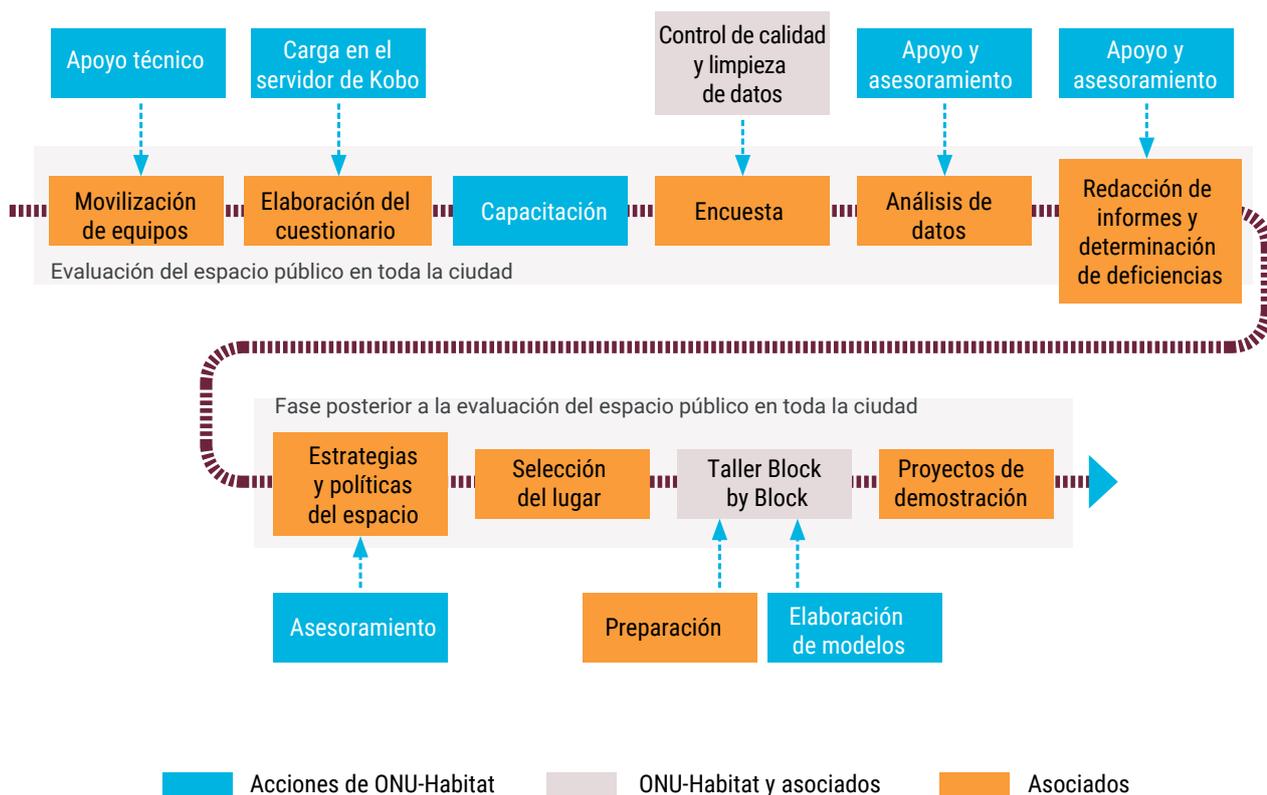
sectores de la sociedad. Los problemas que plantea la insuficiencia de espacios públicos agravan las desigualdades territoriales y perjudican a los pobres de las zonas urbanas y a las comunidades vulnerables. Las ciudades y pueblos tienen dificultades a la hora de definir enfoques pertinentes y de ámbito local para la elaboración y ejecución de intervenciones en materia de espacios públicos a diferentes escalas, y el mantenimiento de los espacios públicos. La crisis de la COVID-19 también ha puesto de relieve que los espacios públicos representan un recurso absolutamente vital para las poblaciones vulnerables y un activo importante en el despliegue de medidas de emergencia que facilita la prestación de servicios esenciales, pudiendo además albergar actividades bien espaciadas para permitir el esparcimiento.

Problemas que se abordan: Los espacios públicos están disminuyendo y su provisión es desigual debido a la urbanización no planificada, la insuficiencia de redes de calles, la superpoblación, la invasión, el mantenimiento deficiente y las privatizaciones. Estos factores suponen que el espacio público suele ser inaccesible para grandes

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: La agencia presta asesoramiento y apoyo técnico a las ciudades y los gobiernos locales de todo el mundo sobre todas las dimensiones de la promoción del espacio público, desde la evaluación a la gestión, pasando por la creación.



Procesos y herramientas del espacio público



El conjunto de instrumentos incluye:

La evaluación de los espacios públicos en toda la ciudad (KOBO Toolbox) tiene en cuenta las diferentes dimensiones del espacio público, como la distribución, el uso, los usuarios, la cobertura vegetal, la comodidad, la accesibilidad, las instalaciones físicas y la seguridad, y ayuda a determinar las zonas prioritarias, el déficit de inversión y los espacios públicos que podrían mejorarse. Se trata de un cuestionario digital para teléfonos móviles adaptado al contexto local y vinculado a una plataforma en línea. ONU-Habitat ha utilizado evaluaciones del espacio público para prestar apoyo a las siguientes iniciativas: la elaboración de una política nacional de espacios públicos (Palestina y Etiopía); el desarrollo territorial de múltiples escalas (subregión del Nilo Occidental (Uganda)); la protección y conservación del patrimonio (Wuchang (China)); la protección y el reverdecimiento de las ciudades (distrito de Jiangnan (China) y municipio de Kabul); la creación de nuevos espacios públicos (China, Etiopía y Kenia); e intervenciones normativas estratégicas (Emiratos Árabes Unidos). (Sírvese consultar nuestro [sitio web](#) para obtener detalles sobre estos tipos de apoyo).

1. *City-Wide Public Space Strategies: a Guidebook for City Leaders* (Estrategias de espacios públicos para toda la ciudad: una guía para autoridades municipales) presenta

tres guías en una: una guía basada en procesos, con 12 pasos para la elaboración de una estrategia; una guía basada en los productos, que enumera 13 ingredientes esenciales de una estrategia; y una basada en los resultados, que presenta seis normas importantes que toda estrategia debe adoptar. Esta guía se complementa con el documento *City-Wide Public Space Strategies: a Compendium of Inspiring Practices*, (Estrategias de espacios urbanos para toda la ciudad: un compendio de prácticas inspiradoras), y juntos proporcionan a las autoridades municipales y a los planificadores y diseñadores urbanos los conocimientos e instrumentos necesarios en apoyo de la elaboración y aplicación de estrategias en materia de espacios públicos para toda la ciudad.

2. *Instrumento de evaluación específica del lugar*: proporciona directrices para lograr espacios públicos de calidad a nivel de barrios ([descargar aquí](#)).

3. *Metodología Block by Block*: la metodología Block by Block se sirve de reuniones comunitarias, presentaciones, visitas in situ y, lo que es muy importante, el taller de diseño de lugares, que utiliza el videojuego Minecraft como instrumento para ayudar a la comunidad a visualizar la planificación y el diseño del lugar. La mejor manera de describir Minecraft es como un "Legó

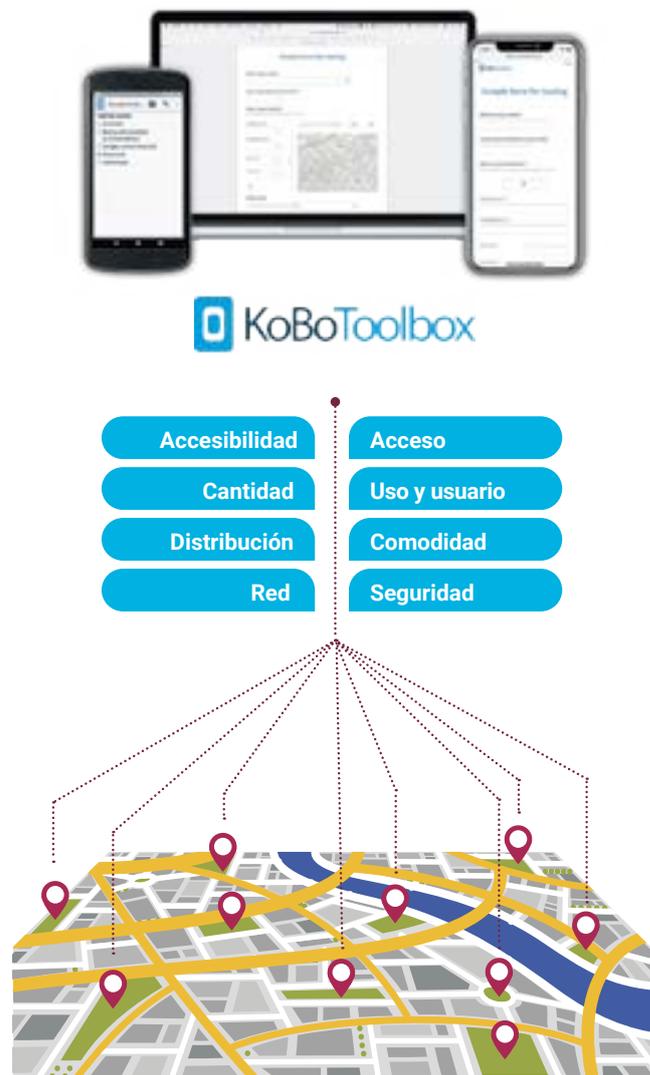
digital” donde los participantes pueden dar rienda suelta a su creatividad y construir estructuras en un mundo tridimensional (www.blockbyblock.org).

4. La vigilancia de la aplicación del indicador de espacios públicos de la Agenda 2030 relativo a la proporción de zonas edificadas de uso público para todos es fundamental para lograr la Nueva Agenda Urbana y vigilar e informar sobre el ODS 11.7.1.

Duración del apoyo: El proceso de realizar una evaluación de los espacios públicos en toda la ciudad suele llevar unos cinco meses. Las evaluaciones de los espacios públicos específicas del lugar tardan entre uno y tres meses en completarse. Los procesos participativos en que toman parte las comunidades duran de un día a tres semanas. La elaboración de una estrategia o plan de acción de espacios públicos para toda la ciudad suele llevar 18 meses.

Aplicaciones anteriores: Entre 2016 y 2019, ONU-Habitat ha prestado apoyo a la creación conjunta y la reconstrucción de más de 104 espacios públicos en 75 ciudades de los 35 países, lo que ha permitido que alrededor de 1,82 millones de personas tengan acceso a espacios públicos mejorados y más seguros e inclusivos. Los espacios son más acogedores para las mujeres, y brindan oportunidades para que las personas mayores pasen el rato, los niños y los jóvenes jueguen y socialicen, y los pobres se ganen la vida gracias a la mejora de los mercados municipales y la provisión de espacios para la venta ambulante. Se han llevado a cabo encuestas sobre el espacio público en 29 ciudades, en las que participaron 1.800 jóvenes en la reunión de datos.

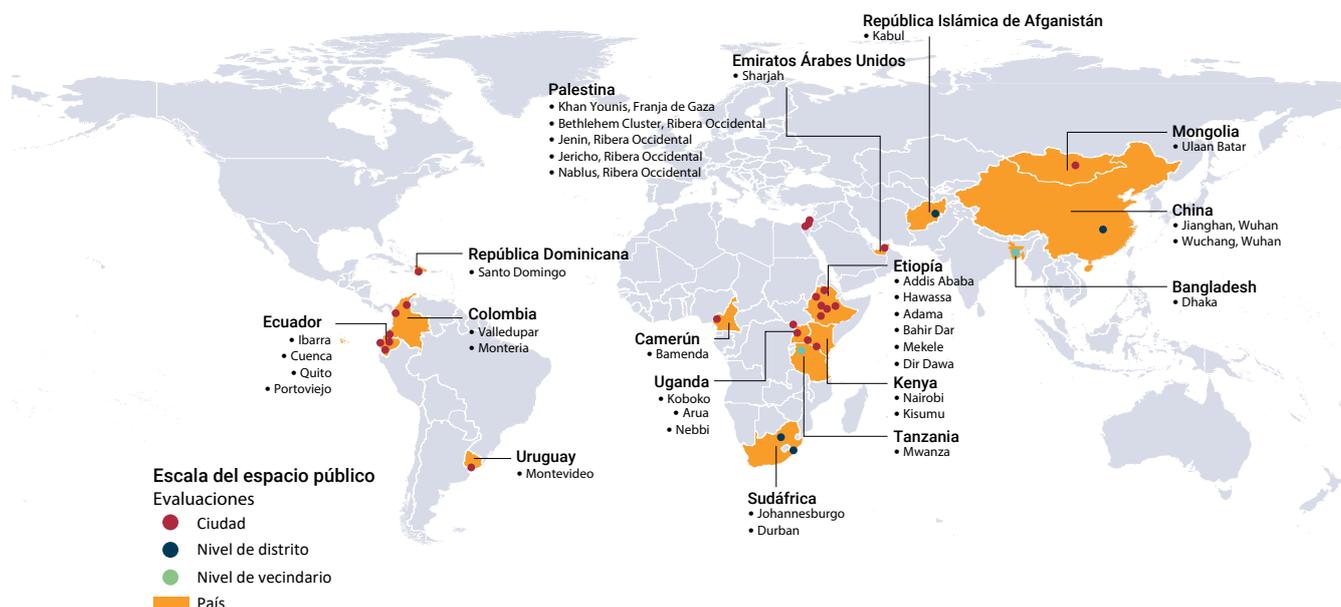
KOBO Toolbox: evaluación de espacios públicos



Taller de Minecraft, Palestina



Inventario y evaluación de espacios públicos en toda la ciudad



TESTIMONIO

“Es la colaboración con la comunidad más eficiente que hemos tenido en materia de proyectos de desarrollo urbano”.

Sr. Amal Abdulla Alkhamis,
Ciudad de Sarja por los Servicios Humanitarios

“Estos espacios públicos pueden crear una paz sostenible. Se reunieron y

Sra. Almaz Mekonnen,
Ministra de Estado, Ministerio de Paz, Etiopía

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Informe anual de 2019 del Programa Mundial sobre el Espacio Público](#)

[Programa Mundial sobre el Espacio Público](#)

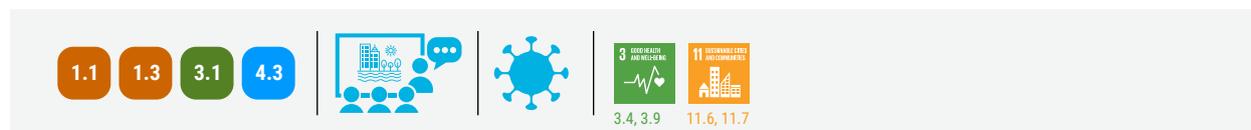
[Sitio web de Block by Block](#)

[Step-by-Step Guide on conducting City-wide Public Space Inventory and Assessment \(Guía detallada para la realización del inventario y la evaluación de espacios públicos en toda la ciudad\)](#)

[City-Wide Public Space Strategies: a Guidebook for City Leaders \(Estrategias de espacios públicos para toda la ciudad: una guía para autoridades municipales\)](#)

[City-Wide Public Space Strategies: a Compendium of Inspiring Practices \(Estrategias de espacios públicos para toda la ciudad: un compendio de prácticas inspiradoras\)](#)

D.5. Planificación de ciudades y territorios sanos



Resumen: Apoyo a las autoridades urbanas, los encargados de adoptar decisiones y los profesionales de la salud y la planificación en materia de enfoques de planificación y diseño integrados que sitúen la salud y el bienestar ecosociales en el centro de las estrategias de desarrollo. Ello implica la creación de capacidad de las autoridades e interesados locales para aplicar los principios de planificación a fin de satisfacer las necesidades locales mediante un diseño viable que gire en torno de la salud. Estos enfoques de planificación se centran en los entornos urbanos como catalizadores que posibiliten estilos de vida más sanos a los residentes, reduciendo la desigualdad y promoviendo a la vez la salud ambiental.

Problemas que se abordan: Cities are locations of the spread and growth of diseases, of high mortality rates in non-communicable disease, health inequalities and risks to health (e.g. air pollution, poor sanitation services, lack of clean water, lack of adequate public space or safe transport, etc.), which are rooted in inadequate planning.

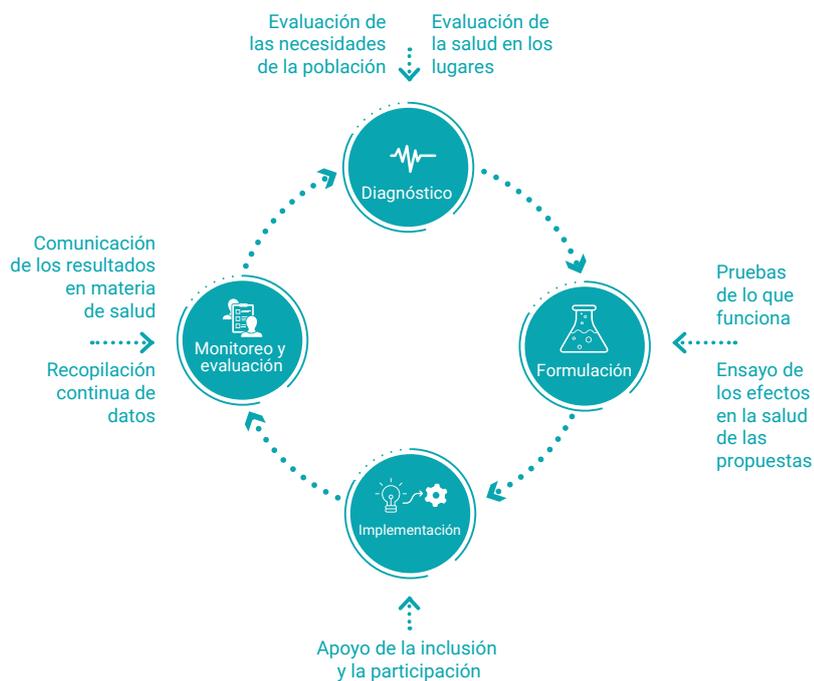
Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat consolida los conocimientos técnicos en materia de planificación, diseño urbano, economía urbana, finanzas y gobernanza y sienta a la mesa a los agentes de la salud urbana para entablar el diálogo, elaborar objetivos claros en materia de salud urbana para la planificación urbana, y definir proyectos urbanos que traduzcan las recomendaciones del sector de la salud y los principios de planificación urbana en marcos de planificación e intervenciones de trazado urbano viables en consonancia con los ODS y la Nueva Agenda Urbana. Esto es especialmente procedente en los países que elaboran sus planes, estrategias y marcos territoriales regionales y urbanos (véase D.3. y D.4.) y políticas urbanas (véase C.3.), evalúan sus sistemas de planificación a los fines de su reforma o se embarcan en procesos de planificación, en particular durante la recuperación pos-COVID 19 (véase D.4.). La creación de capacidad puede estar integrada en el proceso o prestarse como un servicio independiente. Se dispone de un instrumento de autoevaluación para orientar el debate, y es posible destacar y tratar específicamente temas concretos (la contaminación del aire y los espacios verdes abiertos, por ejemplo). Para más referencias, véase Sourcebook: [Integrating Health in Urban and Territorial Planning](#) (Libro de consulta: Integración de la salud en la planificación urbana y territorial).

Duración del apoyo: El plazo para la elaboración de un marco completo de visión y planificación, y de proyectos y estrategias de salud urbana depende del contexto específico, la escala del proyecto y el grado de detalle que se espera en el producto final. El período de elaboración de un marco de planificación y una propuesta de trazado urbano puede oscilar entre 6 y 24 meses. Los cursos de capacitación y las actividades de fomento de la capacidad pueden llevar entre dos y cuatro días.

Aplicaciones anteriores: La aplicación y el uso de los instrumentos y metodologías elaborados por ONU-Habitat son pertinentes para todas las escalas de planificación urbana, desde cursos de formación en los barrios (por ejemplo, en espacios públicos) hasta la capacitación de ámbito regional y mundial, tanto para los agentes de la salud urbana como de la planificación. Se ha recurrido a la planificación de enfoques, instrumentos y metodologías en materia de salud para ayudar a las ciudades, zonas metropolitanas, países y regiones a trazar el mapa de la situación, las políticas, los procesos de adopción de decisiones y el sistema de planificación en materia de salud urbana. Se ha prestado también atención a la evaluación del estado de la calidad del aire, el clima y las emisiones de contaminantes atmosféricos y sus fuentes, la determinación de los efectos previstos en la salud y la detección de lagunas en la capacidad para reunir datos completos que respalden las medidas normativas.

Los instrumentos y metodologías se han utilizado de diversas maneras y a diferentes escalas. En Accra y Katmandú se llevó a cabo un proyecto piloto con asociados fundamentales, y en Duala (Camerún) se organizó un taller sobre enfoques intersectoriales, que dio como resultado la adopción de medidas esenciales y una mayor capacidad de colaboración entre el sector de la salud y el de planificación urbana en relación con el desarrollo urbano. En Ciudad del Cabo (Sudáfrica) se ejecutó un programa de capacitación sobre la integración de la salud en la planificación urbana y territorial para la región de África. El taller permitió a todos los participantes simular el enfoque de la salud urbana como punto de partida, y vincularlo con los ODS y los factores determinantes de la salud en su contexto.

Iniciativa para la Salud Urbana - Calidad del Aire



TESTIMONIO

“El taller me ha abierto los ojos en cuanto a los beneficios de la colaboración”.

Sra. Noxolo Kabane,
Gobierno de la provincia del Cabo Occidental

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Compendium of inspiring practices: health edition \(Compendio de prácticas inspiradoras: edición sobre la salud\)](#) reúne 20 casos en que la planificación urbana y territorial tuvo efectos positivos en la salud y el bienestar de los seres humanos a través de diferentes enfoques urbanos

[Presentación en PowerPoint con una sinopsis de la Iniciativa de Salud Urbana de la CCAC en Accra y Katmandú Resultados de la reunión del Grupo de Expertos sobre salud urbana](#)

[Vídeo e informe del taller](#) sobre el enfoque intersectorial de la región de África

D.6. Planificación urbana gradual participativa

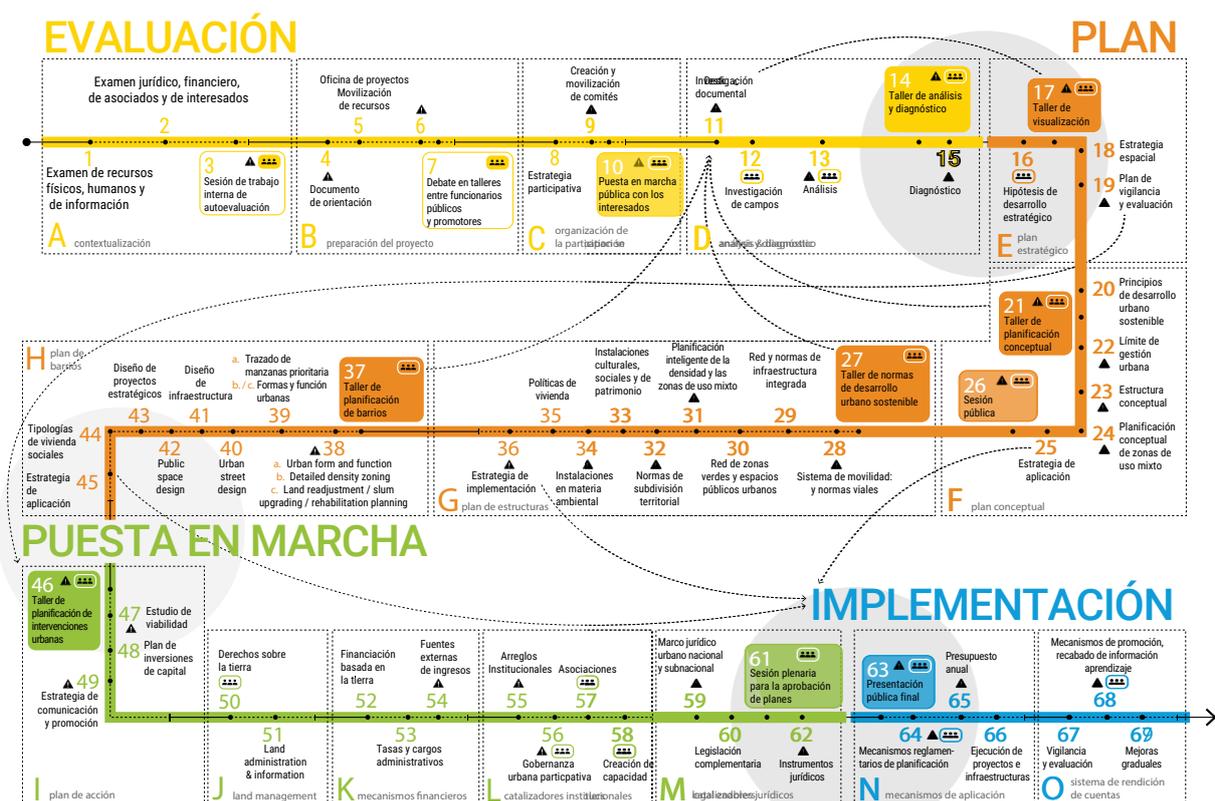


Resumen: Una metodología detallada para ayudar a los gobiernos locales de las ciudades pequeñas y medianas de los países en desarrollo a aplicar los principios de la Nueva Agenda Urbana y los ODS en las prácticas de planificación urbana. Orienta a los usuarios mediante un proceso participativo y gradual dividido en fases, bloques y actividades, utilizando métodos de probada eficacia para fomentar la capacidad y la implicación locales. Sobre la base del objetivo, las capacidades disponibles y el marco de planificación urbana, los gobiernos locales pueden seguir el camino que han adaptado a sus necesidades para lograr un desarrollo urbano sostenible que propicie comunidades inclusivas y cuente con ellas.

Problemas que se abordan: Los marcos e instrumentos complejos de planificación urbana, combinados con una capacidad de planificación deficiente, pueden dificultar la elaboración y ejecución de planes estratégicos, planes de acción y proyectos. Por esta razón, ONU-Habitat ha desarrollado un proceso de planificación gradual que presta apoyo progresivo a los gobiernos en la elaboración de instrumentos más complejos a medida que se fortalecen sus marcos jurídicos, recursos financieros y capacidad de planificación.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Sobre la base de décadas de experiencia al frente de procesos participativos y de planificación adaptados a contextos concretos en todo el mundo, ONU-Habitat ha elaborado la metodología de planificación urbana gradual participativa (PUGP) para hacer frente a los problemas que dificultan los procesos de planificación en la actualidad. La metodología de PUGP propone cuatro fases principales que reflejan el proceso de planificación urbana: evaluación; plan; puesta en marcha; y aplicación. Cada una de ellas se desglosa en detalle en la figura bajo estas líneas. Los gobiernos locales pueden seguir el camino que han adaptado a sus necesidades a fin de lograr un desarrollo urbano sostenible que propicie las comunidades inclusivas y cuente con ellas. En la metodología de PUGP se incluyen una serie de instrumentos innovadores y de código abierto desarrollados y probados por ONU-Habitat en múltiples proyectos (por ejemplo, la metodología de análisis espacial del sistema de información geográfica, Kobo Toolbox, la cartografía participativa, el taller de Block by Block, el instrumento del plan de usos mixtos inteligentes de la tierra, etc.) y establece el marco adecuado para que el gobierno local fortalezca sus relaciones con múltiples

Hoja de ruta del proceso de la metodología de planificación urbana gradual participativa



interesados (por ejemplo, las entidades nacionales, los inversores, los donantes, la sociedad civil, los círculos académicos, las comunidades, etc.).

ONU-Habitat se asegura de que la metodología siga un proceso inclusivo, sostenible y resiliente de planificación urbana que sea conforme con los programas mundiales y se centre en los efectos sociales y ambientales, abordando la inclusión social, los derechos humanos, el cambio climático y la seguridad. También actúa como mediador y enlace entre los gobiernos locales con capacidades limitadas y los inversores para no dejar ningún lugar atrás.

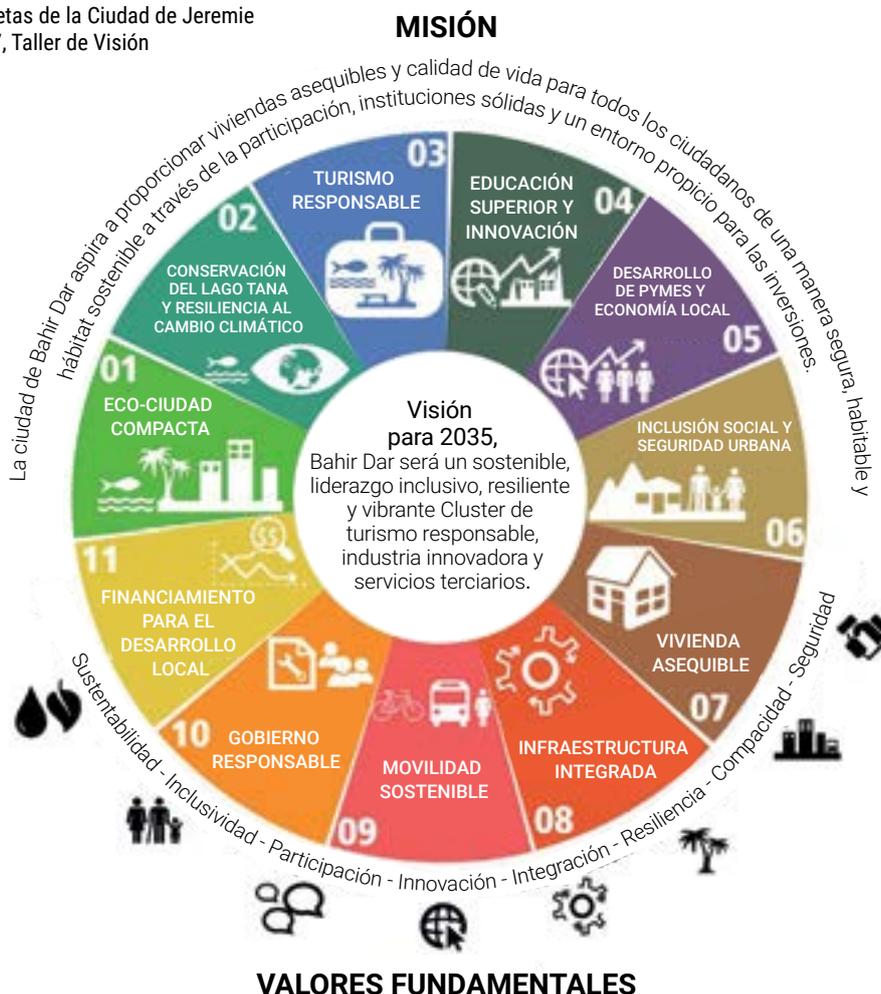
Los elementos constitutivos específicos del proceso de la PUGP se centran en la respuesta y la recuperación en relación con la COVID-19, por ejemplo mediante herramientas de participación en línea y la participación de los interesados, salvaguardias sociales ambientales, principios de diseño en materia de salud y planificación, y estrategias de desarrollo económico local.

Duración del apoyo: La naturaleza gradual de la metodología implica que los diferentes elementos consti-

tutivos del proceso de planificación se incorporan progresivamente a medida que el gobierno forja la base y la capacidad necesarias para los elementos adicionales. Si bien la elaboración de un modelo acelerado suele llevar entre 6 y 18 meses, el objetivo de la metodología es establecer una colaboración plurianual a largo plazo con los gobiernos para prestar apoyo progresivo a la mejora y el perfeccionamiento de los diversos aspectos del proceso de planificación.

Aplicaciones anteriores: La metodología de PUGP se aplica a nivel mundial y está dirigida a las ciudades pequeñas y medianas de los países en desarrollo. Sin embargo, el marco del proceso incremental es flexible y puede ajustarse a ciudades pequeñas en contextos emergentes y desarrollados, y a grandes zonas urbanas. La metodología de la PUGP se ha elaborado sobre la base de la experiencia de ONU-Habitat en varios contextos, entre ellos Haití, Guinea Bissau, Santo Tomé y Príncipe, Sudáfrica, Angola, Etiopía y Mozambique. Actualmente, la metodología está brindando orientación a diversos proyectos en México, Cuba, el Brasil y Guinea, además de ayudar a dar forma a nuevas propuestas de proyectos.

Especialización de Metas de la Ciudad de Jeremie en Haïti - Actividad 17, Taller de Visión



“El conjunto de instrumentos de PUGP ha ayudado al municipio de Bissau a reunir a los principales interesados para forjar Bissau 2030, una visión común y compartida del desarrollo sostenible de la ciudad que guiará su desarrollo hacia un futuro más inclusivo, sostenible y resiliente”.

Sr. Vladimir Vieira Fernandes,

Director General de Planificación Territorial, Ministerio de Infraestructura, Vivienda y Urbanismo, Gobierno de Guinea-Bissau

“El conjunto de instrumentos de PUGP es una guía de crucial importancia para que los gobiernos locales de las ciudades pequeñas y medianas comprendan los requisitos de los procesos de planificación y deparen una nueva generación de planes urbanos centrados en la aplicación y las medidas”.

Sr. Fernando Marangoni,

Secretario de Estado de Vivienda, Gobierno del Estado de São Paulo (Brasil)



D.7. Marco de desarrollo espacial

2.1



Resumen: Apoyo técnico para la fundamentación de políticas urbanas nacionales o políticas y estrategias similares de desarrollo nacional en el territorio y la formulación de los consiguientes planes de acción. El Marco de Desarrollo Espacial (MDE) es un método de planificación territorial participativa para ayudar a los gobiernos nacionales, regionales y locales a tomar decisiones estratégicas fundamentadas desde el punto de vista espacial para la materialización de políticas, planes o estrategias. ONU-Habitat utiliza este instrumento para prestar apoyo a la definición de un sistema de ciudades en un territorio determinado basada en un análisis socioeconómico y espacial, y para establecer prioridades de inversión en el territorio a fin de orientar mejor el proceso de urbanización.

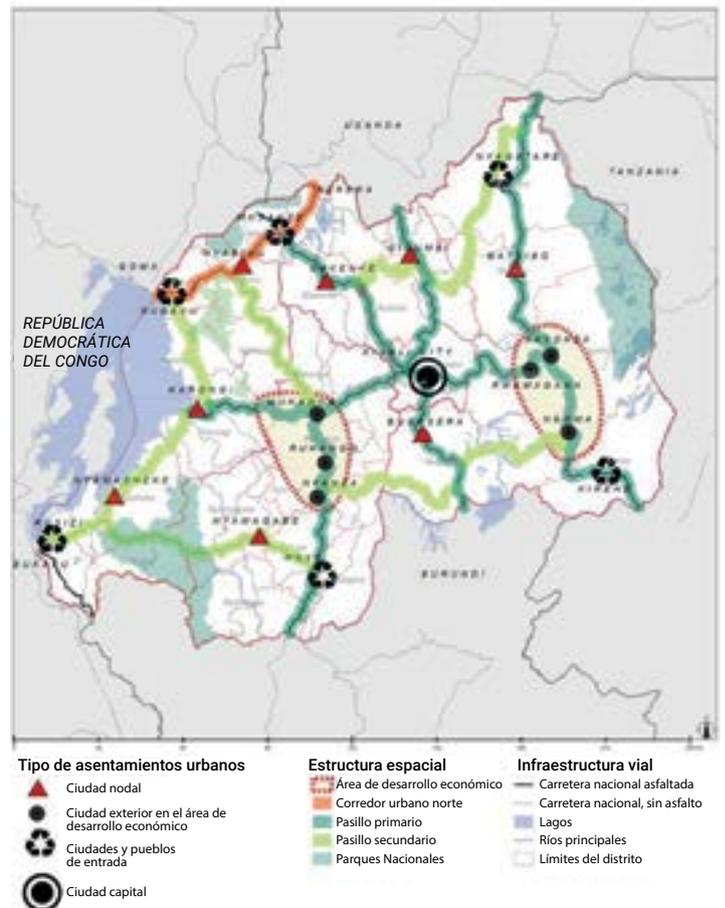
Problemas que se abordan: El crecimiento urbano incontrolado, el aumento de los asentamientos informales y las desigualdades territoriales sin contrapesos se ven agravados por la falta de armonía entre la presupuestación nacional y la planificación territorial.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat está en una posición privilegiada para recomendar inversiones prioritarias con base empírica encaminadas a redistribuir las funciones en diferentes ciudades a fin de contrapesar las desigualdades territoriales y evitar el rápido crecimiento de los barrios marginales. ONU-Habitat integra la coordinación y facilita el diálogo sobre las inversiones en materia espacial entre los diferentes niveles de gobierno, promueve la participación de posibles donantes e implica a los círculos académicos. Este apoyo del MDE también crea vínculos entre un diagnóstico de base empírica, las orientaciones normativas y las inversiones territoriales que desencadenan procesos de urbanización. ONU-Habitat está elaborando asimismo una guía de estrategia espacial nacional que ayude a los países a conectar las estrategias espaciales con el fin de determinar dónde los proyectos de acupuntura urbana y las iniciativas normativas tienen mayor repercusión en el cumplimiento de los objetivos de las políticas urbanas nacionales y subnacionales.

Duración del apoyo: La fase A (fase de puesta en marcha y preparación) suele llevar de uno a tres meses; la fase B (fase analítica) suele llevar de tres a cuatro meses; la fase C (fase de planificación) suele llevar de tres a cuatro meses.

Aplicaciones anteriores: El MDE es pertinente para los países en desarrollo, y hasta la fecha se ha aplicado en el Sudán, Rwanda, Nampula (Mozambique), Myanmar, Laos, Cabo Verde y Guinea-Bissau. El Sudán está utilizando el MDE que ONU-Habitat ha elaborado para Darfur con el fin de atraer inversiones. Rwanda ha patrocinado el MDE al 100 % y se ha propuesto institucionalizar el método. Véase (enlace/página web) para consultar más ejemplos de los éxitos alcanzados por estos países en el uso del MDE.

Marco de desarrollo espacial de Rwanda





Distribución espacial de las categorías funcionales de sectores

La capital de la ciudad de Bissau muestra el más alto nivel de física y desarrollo socioeconómico categorizado como el único Sector Central (SC) del país. Se observan niveles más altos de desarrollo, principalmente a lo largo de la carretera nacional hacia las regiones del norte de Biombo, Cacheu y Oio donde la mayoría de los sectores están categorizados como sectores intermedios (SI, 2) mientras que en el archipiélago de Bolama-Bijangós y las regiones oriental y sur de Bafatá, Quinara, Tombali y Gabú la mayoría de los sectores se clasifican como Sectores Locales (LS)



Vínculos territoriales y socioeconómicos

La representación cartográfica de los trece niveles de jerarquía basados en isoplethas, permite visualizar el grado de "influencia territorial" (o no) de cada sector sobre los sectores vecinos, a través de la configuración de "grupos de sectores" con similar nivel de desarrollo, o de forma aislada proporcionando funciones importantes al menos sectores vecinos desarrollados



*Los polígonos en el mapa representan flujos territoriales esquemáticos y no deben ser como límites físicos. Fuentes de datos: Instituto Nacional de Estadística (INE), Instituto Nacional de Estudios e Pesquisas (INEP), Dirección General de Estradas o Pontes, UN Habitat, DIVA-GIS. Descargo de responsabilidad: Las designaciones empleadas y la presentación del material en este mapa no implica la expresión de ningún tipo por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas. Sobre la condición jurídica de cualquier país, territorio, ciudad o zona o de sus autoridades, o sobre la delimitación de sus fronteras o límites.

Estructura espacial resultante de la aplicación del MDE en Guinea-Bissau

TESTIMONIO

“Es la primera vez que un producto de planificación territorial de esta índole puede ponerse en práctica en esta zona assolada por la guerra”.

Sr. Ali H. Al-Za'tari,

Coordinador Residente de las Naciones Unidas en el Sudán cuando se le presentó el MDE de Darfur

“Me gustaría ver que este proceso se institucionaliza como medio de asegurar que se convierta en un instrumento permanente para nuestra planificación territorial nacional”.

Sra. Patricie Uwase,

Secretaria Permanente del Ministerio de Infraestructura de Rwanda

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Estrategia de planificación territorial regional de Darfur](#)

[The Spatial Development Framework to facilitate urban management in countries with weak planning systems \(El Marco de Desarrollo Espacial para facilitar la gestión urbana en países con sistemas de planificación deficientes\)](#)

E. Tierra, vivienda y refugio

E.1. Estrategias nacionales de vivienda

1.2



11.1

Resumen: **Technical advisory services to national and local governments through the analysis of the housing delivery systems at the city and national levels and preparing Housing Sector Profiles.** ONU-Habitat también presta asistencia en la elaboración de estrategias nacionales de vivienda, y apoyo a la formulación y aplicación de políticas de vivienda. Hasta la fecha se han realizado con éxito análisis del sector de la vivienda, reformas normativas y reevaluaciones de las políticas nacionales de vivienda en 43 países.

Problemas que se abordan: Este servicio ayuda a los gobiernos nacionales y locales a hacer frente al problema de la vivienda inadecuada o inasequible, y a los problemas conexos de salud pública y exclusión social. La COVID-19 ha puesto claramente de relieve la paradoja de la vivienda: en una época en que la gente necesita desesperadamente un hogar, los apartamentos y las casas están vacíos. Es necesario adoptar decisiones legislativas y normativas que hagan frente a las necesidades inmediatas y, al mismo tiempo, combatir las desigualdades estructurales del sistema de la vivienda, estableciendo soluciones a largo plazo “basadas en los derechos” que aborden nuestro derecho colectivo a una vivienda adecuada. La vivienda debe ser asequible, accesible y adecuada.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat es el principal organismo de las Naciones Unidas en cuestiones relacionadas con la vivienda adecuada y puede movilizar con éxito a diversos asociados que contribuyen a la realización del derecho a una vivienda adecuada. ONU-Habitat presta servicios de asesoramiento técnico a los gobiernos mediante el análisis de los sistemas de provisión de viviendas a nivel urbano y nacional (perfiles del sector de la vivienda) y la formulación y aplicación de políticas de vivienda. Los perfiles del sector de la vivienda son un instrumento de diagnóstico que proporciona a los gobiernos y otros interesados un análisis sistemático de los sistemas de provisión de viviendas a nivel urbano y nacional, ayudando a revelar los cuellos de botella y determinar las carencias y oportunidades del sector de la vivienda que impiden que el mercado de la vivienda cumpla su cometido. Los perfiles del sector de la vivienda

ayudan a determinar los obstáculos más importantes para una oferta diversificada de viviendas, y prestan apoyo a la formulación de recomendaciones pertinentes y respuestas normativas. Los perfiles sirven de condición previa para la formulación de una política de vivienda y de estrategias de aplicación. Este servicio incorpora además los principios y tecnologías de construcción ecológica y propugna que, para ser “adecuada”, la vivienda debe ser apropiada y accesible para todos los grupos sociales, culturales y económicos.

El resultado de estas intervenciones es la adopción de una política o estrategia por el homólogo gubernamental, si bien a largo plazo puede medirse por el aumento del porcentaje de población con acceso a una vivienda adecuada, o por la reducción del costo medio de la vivienda como porcentaje de los ingresos medios.

Duración del apoyo: Por lo general, los perfiles de vivienda pueden realizarse en un plazo de 3 a 6 meses; las políticas de vivienda y estrategias de aplicación subsiguientes se suelen completar en un período de 6 a 12 meses, y la mayoría de plazos suplementarios se solicitan para la celebración de las debidas consultas.

Aplicaciones anteriores: Hasta ahora se han realizado con éxito análisis del sector de la vivienda, reformas normativas y reevaluaciones de políticas nacionales de vivienda en más de 50 países. ONU-Habitat ha realizado perfiles de vivienda en países de América Latina, África y Asia desde 2010 (por ejemplo, Lesotho, El Salvador, Ghana, Nepal, Liberia, Afganistán, Myanmar, Guyana, Iraq y, más recientemente, Egipto, Bahrein y Cabo Verde).

Actualmente, se está prestando asistencia técnica en la elaboración de estrategias nacionales de vivienda en Angola y Bulgaria, mientras que la asistencia técnica a Kosovo y la Arabia Saudita comenzará en 2020. Entre los ejemplos recientes de colaboración cabe mencionar la asistencia prestada al Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda del Afganistán en la formulación de una política nacional de vivienda, ultimada en 2018, dirigida a garantizar que todos

los afganos tengan acceso a viviendas adecuadas, seguras y asequibles como vía hacia un futuro urbano sostenible y resiliente. También en 2018, ONU-Habitat colaboró con el Ministerio de Vivienda de Bahrein y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en la formulación de la política nacional de vivienda de Bahrein y en apoyo al Gobierno en la aplicación del programa nacional de vivienda vigente. En la nueva política figuran recomendaciones concretas para aumentar la provisión de vivienda asequible por el sector privado, a la vez que se refuerza la función reguladora del gobierno. En Egipto, ONU-Habitat, en coordinación con el Ministerio de Vivienda, Servicios Públicos y Comunidades Urbanas, así como con diversos interesados, elaboró la estrategia de vivienda de Egipto, encaminada a crear un entorno propicio que aumente la oferta de vivienda asequible. La estrategia se basa en el perfil de la vivienda de Egipto de 2017, que incluía un análisis detallado de diversos programas de vivienda, en

particular los destinados a los grupos de bajos ingresos. En el Iraq, ONU-Habitat elaboró la "estrategia del Iraq para la reconstrucción y el desarrollo de la vivienda en las zonas liberadas", aprobada por el Primer Ministro en 2019 a los fines de aumentar, mantener y gestionar eficazmente el parque de viviendas del país.

En Ghana, desde la publicación del perfil nacional de la vivienda en 2011, el Gobierno ha hecho progresos considerables en la mejora del funcionamiento de su sector de la vivienda, en particular en lo que respecta a la reforma legislativa y normativa. Las iniciativas para mejorar la construcción y la oferta de viviendas también están teniendo unos efectos sin duda positivos. Los datos muestran una disminución del 27 % en la tasa de barrios marginales urbanos en los últimos años, del 52 % de 2000 al 38 % de 2014.

Hoja de ruta para la reforma del sector de la vivienda, ONU-Habitat



“Tras comprobar el éxito alcanzado por ONU-Habitat en el apoyo a otros países africanos como Malawi, Ghana, Zambia y Liberia en la elaboración de perfiles de vivienda, nos dirigimos a ellos para elaborar el perfil de vivienda de Lesotho. Contactamos también con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo... y estoy encantado de que hoy formemos un tripartito que refleje lo importante que es la vivienda para todos nosotros. Quiero subrayar ante todos los interesados fundamentales la relevancia de continuar nuestros esfuerzos concertados para que la revisión de la política nacional de vivienda y la elaboración de una estrategia cosechen ese mismo éxito”.

Dr. Pontso Matumelo Sekatle,
Ministro de Gobierno Local y Jefatura,
Gobierno de Lesotho



MARCO DE LA VIVIENDA Y DE MEJORA Y PREVENCIÓN DE BARRIOS MARGINALES



Serie de perfiles de vivienda de países, ONU-Habitat

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Estrategia Mundial de la Vivienda: lograr que la vivienda sea asequible para todos](#)

E.2. Prevención de los desalojos forzosos y evaluaciones del impacto de los desalojos



Resumen: Promoción de la elaboración de políticas y leyes que requieran evaluaciones exhaustivas del impacto social y económico de las actividades que puedan dar lugar a desalojos, y procesos participativos para debatir tanto los planes de reubicación como las alternativas a los desalojos. En colaboración con asociados como la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, ONU-Habitat también ofrece instrumentos normativos para apoyar a las autoridades nacionales y locales en el examen de alternativas al desalojo, y para realizar evaluaciones sólidas del impacto de los desalojos. Entre ellos figuran: *Handbook: Assessing the Impact of Eviction* (Manual: Evaluación del impacto del desalojo) (2014); *Losing Your Home: Assessing the Impact of Eviction* (Perder tu hogar: Evaluación del impacto del desalojo) (2011); y *Alternative to Forced Eviction and Slum Demolition* (Alternativa al desalojo forzoso y la demolición de tugurios) (2016).

Problemas que se abordan: Este servicio presta apoyo a los gobiernos nacionales y locales en las labores para hacer frente a la vivienda inadecuada y la protección social insuficiente. Los desalojos y reubicaciones afectan principalmente a las poblaciones más pobres y vulnerables que viven en barrios desfavorecidos, asentamientos informales y barrios marginales. Dichos desalojos y reubicaciones constituyen una violación del derecho fundamental a una vivienda adecuada y a la protección contra el desalojo forzoso, consagrado en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Cada año, dos millones de personas son desalojadas por la fuerza y muchas más conviven con esa amenaza. Esto conduce a la violación de varios derechos, entre ellos el derecho a una vivienda adecuada, a la alimentación, a la salud, a la educación, al trabajo, a la seguridad y a la libertad de circulación. En el contexto de la pandemia de COVID-19, los desalojos amplían de manera significativa los riesgos para la salud y la exposición al virus, no solo para las personas que son desalojadas sino para toda la comunidad local.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat es el principal organismo de las Naciones Unidas que se ocupa de las dimensiones técnicas, sociales y económicas de la vivienda. El objetivo primordial de este servicio es promover la seguridad de la tenencia de vivienda, que constituye un elemento central para la consecución de ciudades y asentamientos humanos inclusivos, seguros y resilientes. A lo largo de los años, ONU-Habitat ha establecido asociaciones estratégicas con agentes e interesados

fundamentales en materia de derechos humanos a nivel nacional y mundial para abordar cuestiones relativas al derecho a una vivienda adecuada y la prevención de los desalojos forzosos.

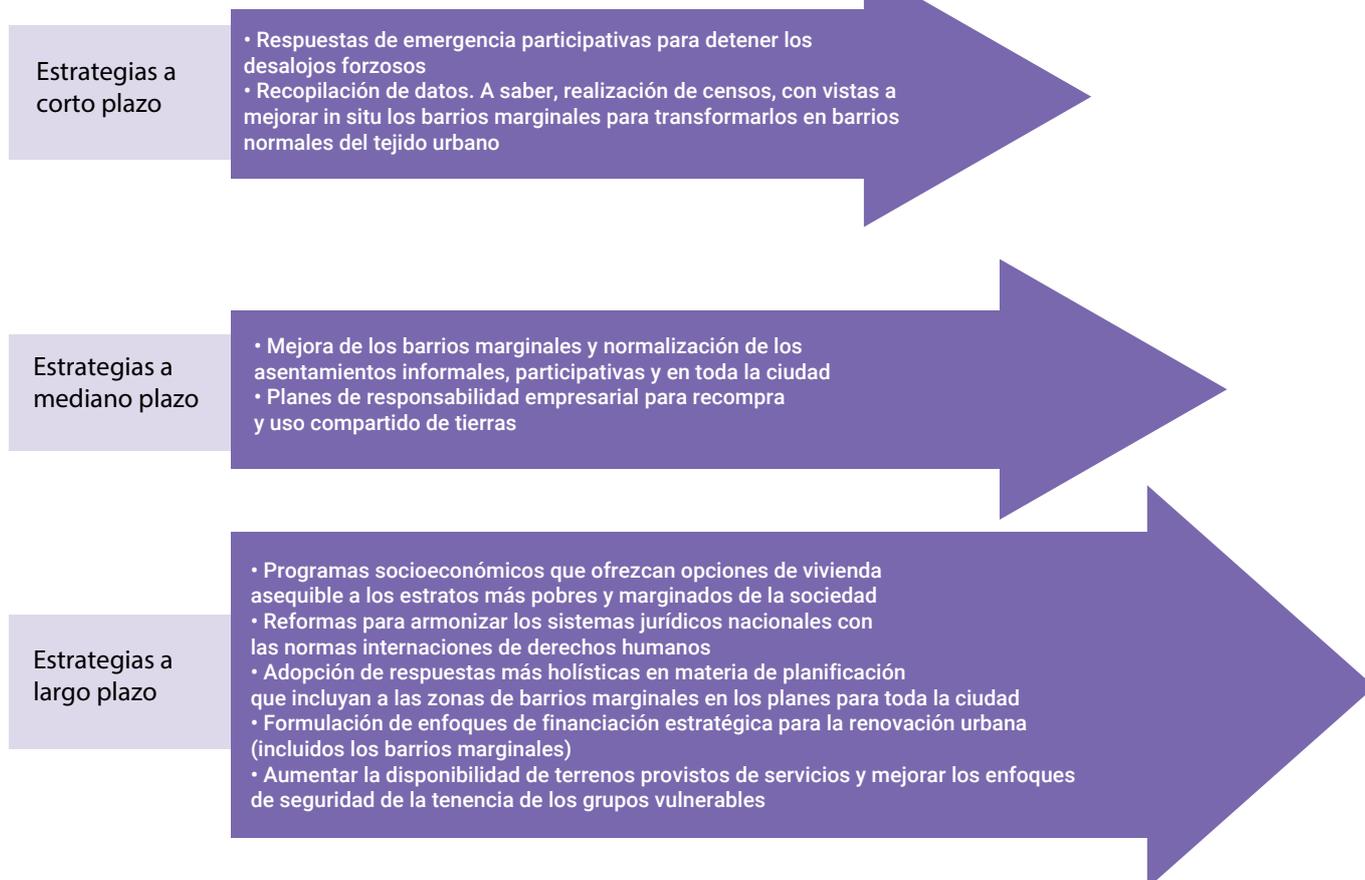
ONU-Habitat está elaborando actualmente un mecanismo integral de presentación de informes sobre desalojos forzosos para garantizar una corriente normalizada de información sobre presuntos casos de desalojos, reubicaciones y desplazamientos ilegales. El instrumento amplía la metodología elaborada inicialmente por el Grupo Asesor sobre Desalojos Forzosos y puesta a prueba en el Brasil, la República Dominicana y Ghana. A corto plazo, el respaldo en este ámbito contribuye a que se reduzcan los casos de desalojo forzoso; a largo plazo, presta apoyo a los gobiernos en la creación de capacidades para investigar alternativas a los desalojos y en la formulación de políticas y marcos normativos basados en los derechos humanos para la realización de desalojos.

Duración del apoyo: De 1 a 12 meses, en función del caso concreto, la disponibilidad de datos y la necesidad de misiones de determinación de los hechos.

Aplicaciones anteriores: La labor de promoción y los productos del conocimiento de ONU-Habitat han permitido a los Estados miembros dar con alternativas a los desalojos forzosos. ONU-Habitat también ha dirigido la elaboración de perfiles específicos de países sobre “vivienda y derechos humanos” que han aumentado la base de conocimientos y la capacidad de las autoridades locales y nacionales para subsanar las deficiencias en la protección del derecho a una vivienda adecuada, en particular en el ámbito de la seguridad de la tenencia.

Además, mediante proyectos de apoyo a la provisión de viviendas adecuadas, ONU-Habitat también contribuyó a reducir el riesgo de desalojos. Por ejemplo, en Somalia, ONU-Habitat se ha asociado con el Comité Noruego para los Refugiados y la Administración Regional de Benadir para prestar apoyo a la integración sostenible, segura y duradera de los desplazados internos en Mogadiscio y Kismayo. Antes de dicha participación, todas las familias beneficiarias habían sido desalojadas al menos una vez. Después del proyecto, de 80 disputas entre propietarios e inquilinos solo 10 culminaron en desalojo. En 2018, solo 3 de cada 80 hogares corrían peligro de desalojo, y dichas amenazas se zanjaron con rapidez gracias a la mediación emanada de la asistencia técnica de ONU-Habitat y sus asociados.

Estrategias e intervenciones para prevenir los desalojos forzosos y mitigar los riesgos



TESTIMONIO

“Acojo con gran satisfacción *Losing Your Home*, un libro importante que ha tardado demasiado en ver la luz y que recomiendo a los lectores de todo el mundo, a los que se dirige y de los que es tan merecedor. Este libro examina desde una perspectiva original y convincente una de las crisis mundiales de nuestros días, aún poco reconocida: el desalojo y desplazamiento cada vez más extendidos de un gran número de personas (no menos de decenas de millones cada año) que se ven obligadas a abandonar sus hogares, en su mayoría sin recibir de la sociedad en su conjunto el apoyo que necesitan para reconstruir sus vidas. Todos los lectores pueden beneficiarse de su estudio”.

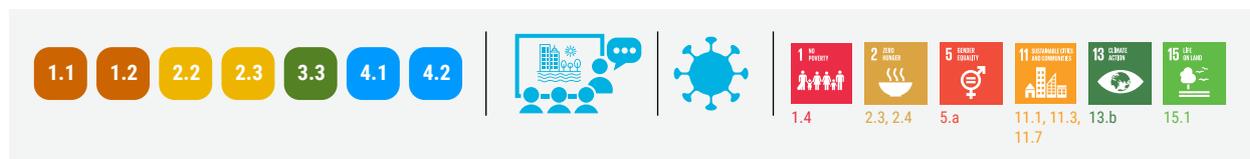
Sr. Michael M. Cernea,

Investigador sénior no residente de The Brookings Institution, y profesor investigador de Antropología y Asuntos Internacionales de la Universidad George Washington

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Vídeo de sensibilización que explica qué son los desalojos forzosos, sus consecuencias negativas y cómo pueden evitarse](#)

E.3. Sistema de información sobre las tierras de bajo costo a favor de los pobres



Resumen: Un sistema de información sobre las tierras basado en programas informáticos libres y de código abierto, y aplicado de manera participativa, que aprovecha el Modelo para el Ámbito de la Tenencia Social (STDM). ONU-Habitat presta servicios de creación de sistemas de información sobre las tierras para: a) la captación, el registro y el análisis digitales de los derechos territoriales, el uso de la tierra, el valor del suelo, los impuestos sobre la tierra y el desarrollo relacionado con la tierra; b) los flujos de trabajo digitales, el servicio al cliente y los procesos institucionales para una prestación de servicios eficiente; y c) el inventario digital de bienes, viviendas, edificios, espacios abiertos, terrenos públicos, etc., a efectos de planificación y gestión.

Problemas que se abordan: El desarrollo urbano sostenible depende en gran medida de la disponibilidad de información precisa y fiable para la planificación, la adopción de decisiones, la prestación de servicios y la gestión urbana en general. Sin embargo, las soluciones basadas en tecnología de vanguardia suelen plantear dificultades considerables en materia de aplicación, según las notificaciones dirigidas a los programas de administración territorial, por ejemplo en relación con el coste de las licencias de programas informáticos patentados. Además, pese a los avances y adelantos de la geotecnología, siguen faltando instrumentos capaces de modelar las relaciones entre las personas y la tierra con independencia del nivel de formalización o legalidad de esas relaciones. La gestión deficiente de la tierra y la escasa seguridad de la tenencia de la tierra son dos de los principales factores que impulsan la densidad de viviendas insostenibles y la falta de viviendas asequibles.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Por medio de los asociados de la Red Global de Herramientas del Suelo, ONU-Habitat ha creado (y mejora constantemente) un sistema de bajo costo de información sobre la tierra a partir del Modelo para el Ámbito de la Tenencia Social (STDM). Basado en una norma mundial, el STDM es un instrumento que puede configurarse con facilidad para diversos propósitos y contextos. En versión inicial está orientado hacia el reconocimiento de los derechos sobre

la tierra, pero sus aplicaciones pueden ampliarse sin dificultades para facilitar y acelerar los siguientes objetivos:

- Reconocimiento de los derechos sobre la tierra y registro catastral
- Generación de ingresos locales (como los impuestos sobre la tierra y la propiedad)
- Planificación del uso de la tierra y de los asentamientos
- Registro, archivo, seguimiento y emisión de documentos
- Digitalización de flujos de trabajo, procesos y prestación de servicios
- Inventario digital de bienes urbanos, casas, edificios, espacios públicos, servicios públicos, centros de servicios, etc.

El servicio básico que se ofrece consiste en la configuración de los instrumentos de modo que se cumplan los requisitos de información sobre la tierra en el contexto de la aplicación; esta tarea comprende el fortalecimiento de la capacidad de los asociados en la ejecución de utilizar el instrumento y, en cierta medida, una vez implantado, de prestar apoyo técnico y promover su aplicación en mayor escala. ONU-Habitat se encuentra en una posición inmejorable para prestar apoyo a: a) las autoridades gubernamentales nacionales (y las instituciones de administración territorial) para que transformen sus catastros y procesos comerciales manuales en sistemas digitales, transparentes y eficientes, incluida la labor de mejora de la seguridad de la tenencia de la tierra de las comunidades pobres urbanas y rurales; b) las autoridades de los gobiernos locales para que digitalicen sus registros y documentos catastrales, procesos comerciales, planes de uso de la tierra y generación de ingresos; y a c) las instituciones académicas y las organizaciones de la sociedad civil que requieran sistemas de bajo costo de información sobre las tierras para sus proyectos y trabajos de investigación.

Duración del apoyo: La duración del apoyo depende de muchos factores, pero a continuación se estiman los plazos habituales para cada una de las etapas del proceso: planificación y consultas (dos meses); análisis inicial y evaluación de la capacidad (un mes); configuración del instrumento (tres meses); cartografía y enumeración (mínimo tres meses); acopio, validación y análisis de datos (mínimo tres meses); y fomento de la capacidad y fortalecimiento de las asociaciones de múltiples interesados (variado). En promedio, la duración total es de unos 12 meses.

Aplicaciones anteriores: Se han creado sistemas de información sobre las tierras en los siguientes países y contextos: República Democrática del Congo (solución de deficiencias en el registro de tierras y modernización de los procesos catastrales); Namibia (apoyo al Gobierno nacional, en particular para aplicar la ley de tenencia flexible de la tierra y mejorar los flujos de trabajo y servicios catastrales); Kenia (apoyo al condado de Turkana en el establecimiento de un sistema polivalente de gestión de la información sobre las tierras); Uganda (fortalecimiento de la seguridad de la tenencia de los pequeños agricultores en zonas sujetas a regímenes de propiedad consuetudinarios); Nepal (uso de tecnologías de bajo costo en apoyo de los procesos de registro de tierras urbanas y rurales); Iraq (prestación de seguridad de la tenencia de la tierra a los repatriados después de las crisis); y el Sudán (designación y cartografía de zonas asignadas a repatriados en 50 aldeas de Darfur).

Con las diversas aplicaciones del sistema de información sobre las tierras de bajo costo se ha logrado lo siguiente: acelerar las intervenciones en materia de seguridad de la tenencia de la tierra; suministrar datos empíricos para facilitar las reformas agrarias, incluida la formulación y aplicación de políticas territoriales; aumentar la transparencia y la rendición de cuentas; propiciar la eficiencia en la prestación de servicios, y fortalecer la capacidad de los asociados, incluidas las autoridades gubernamentales. He aquí los resultados concretos de las intervenciones:

- Reconocimiento formal de los derechos sobre la tierra y emisión de certificados de propiedad consuetudinaria y títulos de propiedad (Uganda, Namibia, Iraq)
- Prestación eficiente de servicios y transacciones relacionadas con la tierra (República Democrática del Congo, Nepal, Kenia, Uganda)
- Fortalecimiento de la capacidad de los asociados en la ejecución (República Democrática del Congo, Nepal, Kenia, Uganda, Iraq, Sudán)
- Aumento de la confianza de los ciudadanos en las autoridades estatales (Nepal, Uganda, Sudán)



Miembros de la comunidad participan en un proceso local de administración de tierras con el apoyo de ONU-Habitat en Sudán.

TESTIMONIO

“Antes del proyecto cartográfico teníamos muchas disputas por la tierra; ahora tenemos pocas y muy esporádicas. Ahora la gente es libre de usar su tierra para sacar un provecho económico; por ejemplo, ampliando los cultivos para vender el excedente”.

Sr. Julius Nyeko,

Oficial superior de gestión de la tierra. Distrito de Pader, norte de Uganda

“Con los certificados de propiedad consuetudinaria se han confirmado derechos y titularidades, y ahora la gente puede acoger inversores sin miedo a perder su propiedad. También hay más trabajo por hacer, ya que hay planes para emitir certificados en el resto del distrito de Pader antes de pasar a otros distritos. Los certificados que se extienden a nivel local tienen el mismo valor que los títulos expedidos en la oficina zonal del Ministerio en Gulu, por lo que la gente ya no está obligada a desplazarse a esta ciudad”.

Princess Namuganza Persis,

Ministra de Estado de Tierras, Uganda

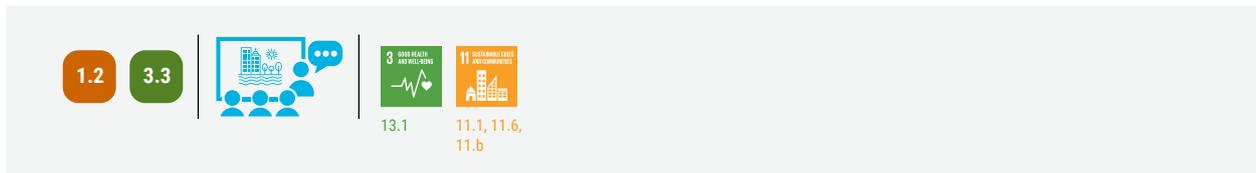
PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web de la Red Global de Herramientas del Suelo](#)

[“Customary Certificates of Ownership of Land Fast Reducing Land Conflict in Pader, Uganda – Story” \(Los certificados consuetudinarios de propiedad de la tierra reducen rápidamente los conflictos por tierras en Pader \(Uganda\)\)](#)

[Fortalecimiento del derecho a la tierra de las mujeres en Pader \(Uganda\) - Vídeo](#)

E.4. Apoyo a la vivienda sostenible y asequible con la herramienta Sherpa



Resumen: Apoyo a la vivienda sostenible y asequible, aunando dos importantes objetivos de la Agenda 2030: el ODS 11, “Ciudades y comunidades sostenibles”, y el ODS 12, “Consumo y producción responsables”. La herramienta gratuita Sherpa de ONU-Habitat permite a los asociados formular y ejecutar proyectos en materia de vivienda fundados en exámenes sólidos de las distintas dimensiones de la sostenibilidad. La herramienta analiza los proyectos sobre vivienda a escala de hogar, vecindario y territorio, y los procesos que intervienen en su concepción y formulación para calificarlos según su sostenibilidad económica, ambiental, cultural y social.

Problemas que se abordan: La construcción es la industria más importante en cuanto a emisiones. Las ciudades consumen el 75 % de la energía mundial y son responsables del 70 % de las emisiones de gases de efecto invernadero. La ubicación de las viviendas, la calidad de su diseño y construcción, y la forma en que se integran en el tejido ambiental, social, cultural y económico de las comunidades son factores que influyen en la vida cotidiana, la salud, la seguridad y el bienestar de las personas, y que, dada la longevidad de las viviendas en cuanto estructuras físicas, afectan no solo a las generaciones presentes sino a las futuras. La herramienta Sherpa promueve la sostenibilidad de las intervenciones en pro de la vivienda asequible centradas en los cuatro pilares de la sostenibilidad ambiental, cultural, social y económica.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat ofrece asistencia para el uso de la herramienta Sherpa, cuyos destinatarios principales son los gobiernos locales y las empresas de desarrollo urbano. Sherpa es una aplicación digital única que cuenta con el apoyo de la red One Planet y es fruto de la labor de un equipo de expertos en vivienda y sostenibilidad de ONU-Habitat, CRAterre ENSAG, el centro de investigación técnica VTT de Finlandia y la Universidad de Cambridge, en colaboración con el Programa de

Mejora de los Barrios Marginales de Kenia (KENSUP), Yaam Solidarité y Architecture Sans Frontières Nepal.

Gracias a una interfaz fácil de usar y un lenguaje sencillo, Sherpa resulta accesible para los profesionales de la construcción y para personas ajenas a este ámbito, y sirve de instrumento de creación de capacidad para que sus beneficiarios apliquen los conceptos de sostenibilidad en proyectos de todo tipo, propiciando así que los usuarios finales se conviertan en agentes activos del desarrollo urbano sostenible. La herramienta está concebida para promover tecnologías de construcción sensibles al clima y resilientes, y aboga por el enfoque en materia de vivienda sostenible que prevén ONU-Habitat y sus asociados, basado en la aplicación de los cuatro pilares de la sostenibilidad (social, ambiental, económico y cultural). (Véase también la sección F.4, sobre construcción de edificios eficientes en cuanto a consumo de recursos.)

Duración del apoyo: Dependiendo de la escala, la naturaleza y la duración del proyecto sobre vivienda, las evaluaciones con Sherpa pueden llevar cerca de una semana. El seguimiento y el diálogo con los interesados para ajustar el proyecto a los criterios de sostenibilidad pueden llevar de uno a seis meses.

Aplicaciones anteriores: Se han hecho ensayos con Sherpa en Kalobeyi y Mavoko (Kenia), Mogadishu (Somalia) y en varias ciudades de Burkina Faso, Nepal y el Ecuador. La aplicación también se ha utilizado para vigilar y evaluar la sostenibilidad de proyectos de ONU-Habitat relacionados con la vivienda. Con el uso de Sherpa se obtienen indicadores de sostenibilidad más precisos para proyectos sobre vivienda y mejoran los resultados de las evaluaciones de impacto ambiental de estos proyectos.



TESTIMONIO

“Antes nos centrábamos exclusivamente en la resiliencia ante los terremotos, pero al empezar a usar la herramienta Sherpa fuimos incorporando actividades más sostenibles en el proceso de reconstrucción. A medida que nos basábamos más en Sherpa, nos centramos principalmente en cuatro pilares para asegurarnos de que la vivienda reconstruida contribuye a las dimensiones social, ambiental, económico y cultural de la sostenibilidad, sin dejar de atender las exigencias particulares de las personas”.

Sr. Pawan Shrestha,
Director nacional de Architecture Sans Frontières, Nepal

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web de Sherpa](#)

[Sustainable Housing for Sustainable Cities: A policy framework for developing cities \[Vivienda sostenible para ciudades sostenibles: marco de políticas para ciudades en desarrollo\]](#)

[Presentación en vídeo de la herramienta y el método Sherpa](#)

E.5. Soluciones duraderas para las poblaciones de desplazados internos y las comunidades vulnerables de las ciudades

4.1

4.2



Resumen: Respuesta al crecimiento urbano incontrolado, a la superpoblación y a la informalidad resultantes de la afluencia de personas (por ejemplo, repatriados y desplazados internos), fenómeno que también afecta a los miembros de las comunidades de acogida, que pueden ser sumamente vulnerables. Este servicio puede adaptarse a las necesidades de los lugares y las poblaciones, y puede incluir, entre otras cosas, la planificación territorial por zonas, el fomento de unas condiciones de vida dignas mediante soluciones de alojamiento mixto, mejores soluciones de vivienda sostenible mediante la integración del subsidio de alquiler en las iniciativas en pro de los medios de vida tradicionales y en los servicios de vivienda, tierra y propiedad, y la mejora de la capacidad técnica local en materia de soluciones duraderas. Este apoyo puede integrar muchos de los demás servicios de ONU-Habitat para dar respuesta a los problemas que aquejan a esos grupos vulnerables y reducir la desigualdad espacial.

Problemas que se abordan: La afluencia repentina o prolongada de personas (refugiados, desplazados internos, repatriados), a menudo debida a conflictos o desastres naturales como sequías e inundaciones, puede ser causa de crecimiento urbano incontrolado, informalidad y condiciones de vida insuficientes, sobre todo en materia de vivienda y servicios.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat ayuda a los gobiernos locales y a los municipios a atajar esos problemas. El organismo lleva decenios prestando apoyo a la planificación urbana en contextos superpoblados y complejos de todo el mundo. A partir de esta experiencia y de las redes tejidas con gobiernos locales y con otras organizaciones internacionales, se ofrecen soluciones adaptadas a los problemas específicos que ocasiona la afluencia masiva de personas. La competencia de ONU-Habitat en materia de servicios y derechos de vivienda, tierra y propiedad resulta de especial pertinencia en esos casos. Además del asesoramiento técnico, el organismo produce una variedad de información y orientación basada en datos territoriales; por ejemplo: perfiles urbanos que sirven de instrumental para la adopción de decisiones fundadas en datos empíricos; evaluaciones de centros urbanos, instalaciones sociales y lugares concurrenciosos o informales; enfoques específicos de planificación

por zonas vinculados al plan maestro de la localidad para definir las ubicaciones en que podrían construirse asentamientos de desplazados; y planes de acción comunitaria en los que se perfilan las prioridades definidas por las comunidades y su labor de dirección.

Lo más importante es que las intervenciones de ONU-Habitat se basan en los principios de los derechos humanos y siguen procesos innovadores que fomentan la cohesión social y promueven la implicación de la comunidad en los resultados integrados. En la elaboración de perfiles urbanos participa un grupo escogido de interesados de las comunidades y los gobiernos locales, no solo para arrojar luz sobre las necesidades e inseguridades de los diversos sectores de la población, sino también para definir las prioridades y aspiraciones específicas del contexto en cuestión con vistas a la construcción de sus asentamientos urbanos. Con la planificación comunitaria inclusiva se intenta combatir la exclusión social mediante la inclusión de todos los grupos representativos (mujeres, personas con discapacidad, jóvenes y colectivos marginados) y se sientan las bases de la recuperación comunitaria, centrada en las prioridades de la comunidad.

Duración del apoyo: La duración de la intervención depende de las necesidades y solicitudes del gobierno o la comunidad, pero puede durar desde tres semanas para la elaboración de perfiles hasta varios años para el apoyo programático a la recuperación posterior a las crisis.

Aplicaciones anteriores: Este apoyo se ha prestado por medio de asesores técnicos expertos en Haití, el Iraq, el Afganistán, Siria, Mozambique y Somalia. En el Iraq, ONU-Habitat y sus homólogos en la Administración del país formularon una estrategia nacional de soluciones duraderas a largo plazo para los desplazados internos y una hoja de ruta para el inventario, mejora y regularización de los asentamientos informales. Paralelamente, ONU-Habitat inició la ejecución experimental de proyectos de mejora en un grupo escogido de asentamientos informales de Mosul, Ramadi y Basora con un enfoque de planificación comunitaria participativa para realizar intervenciones de desarrollo adaptadas a cada contexto y contribuir así a la recuperación socioeconómica a largo plazo de esas zonas. En el curso de tres meses, el programa ha ofrecido

casi 1.000 jornadas de trabajo a varones jóvenes y adultos desempleados de las zonas seleccionadas, brindándoles así la oportunidad de ganarse un sustento por turnos a través de un programa de efectivo por trabajo y de empleo a corto plazo con las ONG y los contratistas encargados de la ejecución. En total, unas 6.000 personas vulnerables de los asentamientos informales de Mosul, Ramadi y Basora se beneficiaron de un mejor acceso a los servicios básicos y una tenencia más segura, de conformidad con la estrategia nacional de asentamientos informales.

En el caso de Somalia, ONU-Habitat apoyó la confección de planes territoriales vinculados al plan maestro de Kismayo, en los que se delimitaban las zonas en que podrían ubicarse futuros asentamientos. Además, la organización contribuyó a mejorar las soluciones de vivienda urbana sostenible mediante la integración del

subsidio de alquiler en las iniciativas en pro de los medios de vida tradicionales y en los servicios de vivienda, tierra y propiedad. El programa redundó en una mayor capacidad técnica local en materia de soluciones duraderas al apoyar la creación de una dependencia de soluciones duraderas en la administración regional de Benadir, y se formuló una estrategia de soluciones duraderas (2020-2024) para poder coordinar la respuesta a las crisis de desplazados. Las evaluaciones y valoraciones del programa aplicado en Somalia demuestran que esta intervención puede ser beneficiosa para los desplazados internos y los repatriados por cuanto mejora el acceso a los servicios básicos en los lugares de desplazamiento y de retorno, y aumenta la medida en que los desplazados internos y los repatriados disfrutan de un nivel de vida adecuado sin sufrir discriminación.

TESTIMONIO

“Antes del proyecto teníamos que destinar mucho dinero al alquiler, por lo que nuestros hijos se quedaron sin estudios. Ahora nuestra vida ha mejorado porque podemos comprar comida para nuestras familias con el poco dinero que ganamos en los trabajos ocasionales nos van saliendo”.

Jefe del campamento de Kismayo

Instalación de una red de drenaje y agua potable en Hay Tanak (Mosul Occidental, Iraq)



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Perfil urbano de Kismayo](#)

[Informe anual del programa del país de Somalia \(2019\)](#)

[“UN Somali: Towards Sustainable Urban Development in Somalia and IDP Durable Solutions at Scale” \(ONU Somalia: Hacia un desarrollo urbano sostenible en Somalia y soluciones duraderas a mayor escala para los desplazados internos\)](#)

E.6. Estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales para la reducción de la pobreza y las desigualdades (en toda la ciudad y a nivel nacional)

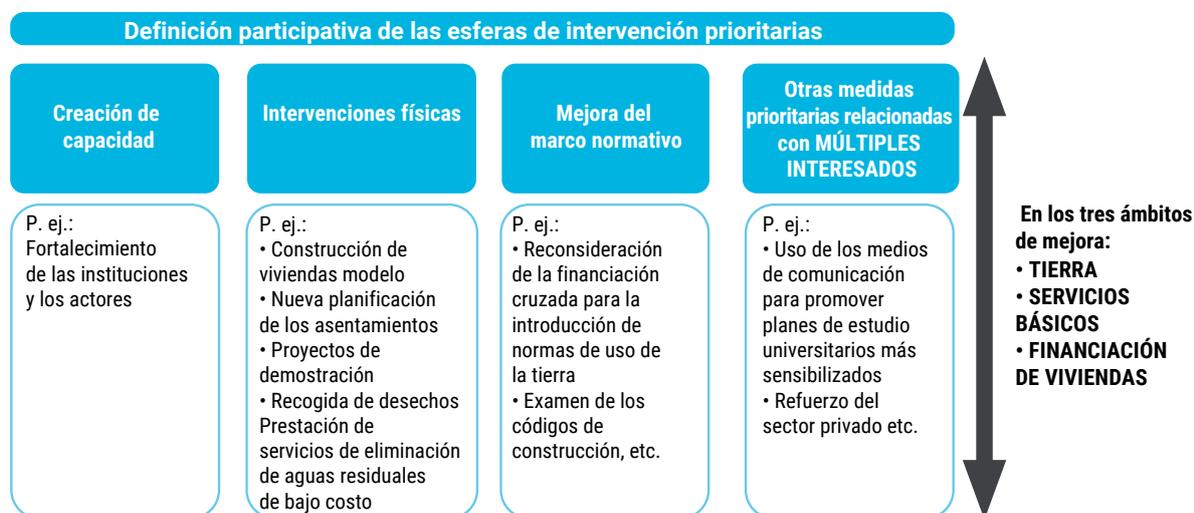


Resumen: En los planos nacional o municipal, las estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales tienen por objeto integrar los barrios marginales y los asentamientos informales de manera estratégica y gradual, y planificarlos con antelación. Con las estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales de toda la ciudad se pretende la inclusión física, social, jurídica y económica de todos los barrios marginales en la planificación oficial y los sistemas urbanos. Las prioridades se definen y establecen en función de una visión y una meta de transformación a largo plazo, desde un punto de vista tanto territorial como humano. Estas prioridades permiten la coordinación, la creación de asociaciones y la programación integrada a nivel urbano y nacional, y se traducen en la definición de intervenciones físicas, en modificaciones fundamentales de los marcos normativos y en medidas para el fomento de la capacidad y para el fortalecimiento del marco institucional y la participación de los interesados.

Problemas que se abordan: En el mundo hay 1.000 millones de personas que viven en barrios marginales; con la creciente urbanización y la falta de políticas e intervenciones de mayor alcance, se prevé que la cifra se triplique antes de 2050. Los barrios marginales no suelen cartografiarse, ni suele reconocerse su existencia en los marcos municipales. Los recursos para mejorarlos son escasos y no alcanzan a satisfacer todas sus necesidades. Además, las intervenciones de mejora suelen ser proyectos puntuales que concentran toda la inversión en un solo barrio.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Con la creación de las estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales de toda la ciudad, ONU-Habitat facilita un marco para la prevención y mejora de estos barrios a nivel de ciudad o de país. Las estrategias incorporan la mejora de los barrios marginales en todas las políticas urbanas y determinan medidas prioritarias para movilizar recursos y asignar responsabilidades entre los interesados con vistas a la puesta en marcha de iniciativas. El objetivo de las estrategias es pasar de los proyectos puntuales y aislados a la adopción de un enfoque integrado para la mejora de los barrios marginales a nivel de la ciudad y lograr la integración física, social, jurídica y económica de todos esos barrios en la planificación oficial y las estrategias municipales.

ONU-Habitat desempeña un papel fundamental en la integración de los problemas sectoriales a nivel de las ciudades, el apoyo a la coordinación de los interesados directos a distintos niveles (incluidas las comunidades) y la adopción de métodos participativos. Con la aplicación de un enfoque participativo a la elaboración de las estrategias se facilitará la institucionalización de estas y se movilizará la asignación de recursos humanos y financieros para la prevención y mejora de los barrios marginales a nivel urbano y nacional. ONU-Habitat cuenta con decenios de experiencia en mejora de barrios marginales de todo el mundo; prueba de ello son el Programa Participativo de Mejora de los Barrios Marginales (región de África, el Caribe y el Pacífico, 2008-2021), el Fondo para el Mejora-



miento de los Barrios Marginales, Ciudades sin Barrios de Tugurios y muchas otras iniciativas. El organismo presta asistencia técnica para la incorporación de los métodos participativos de mejora de los barrios marginales en los marcos normativos.

Duración del apoyo: La concepción de las estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales es un proceso participativo que puede durar unos seis meses. Este plazo abarca el análisis de la situación de los barrios, el marco normativo, la definición participativa de las esferas de intervención prioritarias y el acto de validación de la estrategia. Las estrategias brindan un marco de actuación que debe revisarse y actualizarse con regularidad para orientar la consecución del cambio sistemático y una transformación de más calado.

Aplicaciones anteriores: Gracias a la elaboración de estas estrategias se han definido más de 100 proyectos piloto de mejora de barrios marginales, lo que a su vez ha permitido la movilización de más recursos para la realización de intervenciones de mejora a nivel nacional, hasta un total estimado de 1.000 millones de dólares. Además, estas estrategias, al orientar las prioridades gubernamentales y la asignación presupuestaria y fortalecer las capacidades de los interesados, han contribuido a la integración de los principios de ONU-Habitat para la mejora participativa de los barrios marginales a nivel de los países. Las estrategias se han aplicado en varios países y más de 50 ciudades de África (Camerún, Ghana, Kenia, Senegal, Malawi, República Democrática del Congo, Zambia, Mozambique, Níger, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Côte d'Ivoire, Madagascar, Malí, Mauricio, Namibia, Nigeria, República del Congo, Rwanda, Gambia y Uganda); el Caribe (Antigua y Barbuda, Trinidad y Tabago, Haití y Jamaica) y la región del Pacífico (Islas Salomón, Papua Nueva Guinea y Fiji).

Proyecto piloto definido mediante estrategias de prevención y mejora de los barrios marginales en Mtwapa (Kenia)



TESTIMONIO

“El Programa Participativo de Mejora de los Barrios Marginales influyó en la política de desarrollo urbano de Kenia y sensibilizó sobre la situación de esos barrios. Además, se lleva adelante un verdadero proceso consultivo con las comunidades, y la gente se identifica con la iniciativa. Esta metodología permite presentar el programa, e incluso presupuestarlo, como un proyecto único”.

Sr. Isaac Mungaania,

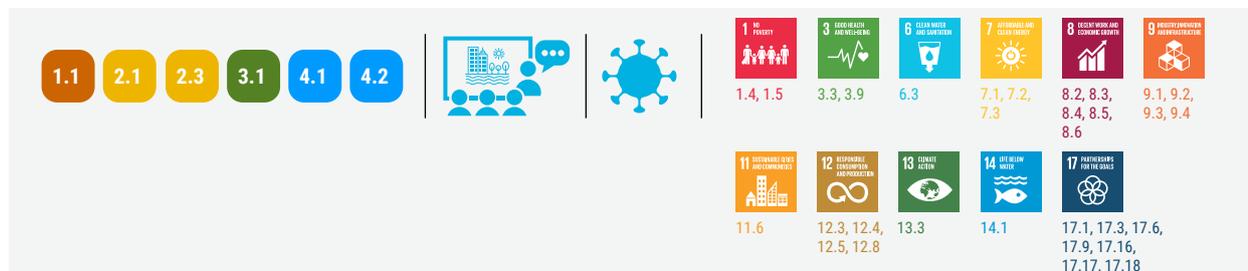
Coordinador del Equipo de País del Programa Participativo de Mejora de los Barrios Marginales de Kenia, Departamento de Estado de Vivienda y Desarrollo Urbano, Ministerio de Transporte, Infraestructura, Vivienda y Desarrollo Urbano de Kenia

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Artículos e informes de países](#)

F. Servicios básicos e infraestructura

F.1. Gestión sostenible de los desechos y recuperación de los desechos como recurso



Resumen: Formulación y aplicación de estrategias de gestión de desechos sólidos, incluidas la recuperación de recursos de los desechos municipales y la generación de energía a partir de desechos orgánicos. Este servicio hace especial hincapié en la prestación equitativa de servicios de gestión de desechos municipales sólidos para todos, en particular para los pobres de las zonas urbanas y otros grupos vulnerables. El servicio se sirve de la herramienta “Waste-wise Cities” (Ciudades prudentes con los desechos) de ONU-Habitat, que consta de siete pasos que guían a las ciudades en la recopilación de datos sobre los desechos municipales sólidos generados, recogidos y gestionados en instalaciones controladas; y de un plan de mejora del sistema de gestión de esos desechos.

Problemas que se abordan: Este servicio ayuda a los gobiernos locales y regionales, a las empresas eléctricas y a cualquier grupo encargado de proporcionar infraestructura y acceso a servicios de gestión de desechos sólidos a superar los problemas de capacidad en materia de generación de energía a partir de desechos y del sistema de gestión de desechos sólidos. En la actualidad se recoge apenas el 30 % de los desechos sólidos urbanos, con la consiguiente degradación del medio ambiente. Del total de desechos recogidos se recicla menos del 5 %; el resto se descarga en vertederos no controlados. No se genera energía a partir de los abundantes desechos orgánicos (60 % del total de desechos sólidos urbanos).

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Con su larga experiencia en proyectos de gestión de desechos municipales sólidos, ONU-Habitat está en una posición inmejorable para ayudar a los gobiernos locales a fomentar esa gestión y la recuperación de recursos mediante el reciclaje. El organismo apoya a los gobiernos locales en la mejora de la gestión de los desechos sólidos mediante la reunión de datos, la formulación y aplicación de estrategias de

recuperación de recursos y generación de energía a partir de desechos urbanos, y ayuda a las instituciones locales a crear departamentos de gestión de desechos sostenibles plenamente funcionales y equipados. Estos servicios contribuyen a mitigar el cambio climático y promover la igualdad de acceso a los servicios públicos, al tiempo que integran a los trabajadores del sector no estructurado y promueven oportunidades sociales y económicas para las mujeres.

La campaña Waste Wise Cities tiene por objeto mejorar la gestión de los desechos y aumentar la eficiencia de los recursos en las ciudades del mundo mediante la reducción de la cantidad de desechos generados (ODS 12.5 y ODS 12.3.1), la mejora de la recogida y la gestión controlada de desechos municipales sólidos (ODS 11.6.1), el aumento de la tasa de reciclaje de material adecuado (ODS 12.5.1), la mejora de la gestión de desechos peligrosos (ODS 12.4.2) y la generación de energía a partir de residuos orgánicos (ODS 7.3). En su calidad de organismo custodio del indicador 11.6.13 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, ONU-Habitat se aplicó a la elaboración de la herramienta Waste Wise Cities, método de vigilancia de ese indicador compatible con otros sistemas mundiales de estadística sobre desechos, tras lo cual ha elaborado indicadores suplementarios para seguir de cerca los progresos realizados. Con esta herramienta, además de establecer una base de referencia para el indicador 11.6.1, las ciudades pueden supervisar los avances logrados en pos de los objetivos establecidos y definir zonas clave de intervención para mejorar la gestión de los desechos sólidos urbanos y concebir proyectos experimentales que reporten resultados rápidos. Las ciudades que se valgan de la herramienta pueden recurrir a la red de Waste Wise Cities, en particular a su grupo asesor de expertos (compuesto por miembros de organismos de las Naciones Unidas, el mundo académico, el sector privado, redes de

3 “Proporción de desechos sólidos urbanos recogidos y gestionados en instalaciones controladas respecto del total de desechos sólidos urbanos generados por la ciudad”.

ciudades y otras organizaciones intergubernamentales) y su red de asociados, para apoyar su labor y aumentar al máximo el efecto de las actividades. ONU-Habitat y las ciudades que apoyan el Programa también ayudan a las denominadas Changemaker Cities [esto es, las ciudades inscritas en el desafío Waste Wise Cities] a asumir el reto de mejorar su gestión de los desechos y limpiar su entorno.

Duración del apoyo: Los plazos de los servicios sostenibles de gestión de desechos municipales sólidos y de generación de energía a partir de residuos pueden variar según las necesidades. En su mayor parte, las intervenciones de conversión de desechos en energía llevan entre 1 y 4 años. Con la herramienta Waste Wise Cities puede efectuarse una evaluación rápida con recogida de datos en un plazo de 2 a 3 semanas, y en cuestión de unos pocos meses pueden determinarse las zonas clave de intervención y formularse las propuestas de proyectos piloto. El desafío de las Waste Wise Cities tiene una duración preliminar de dos años, mientras que el programa propiamente dicho se ejecutará hasta el 2030. Todas las ciudades que se unan a Waste Wise Cities recibirán apoyo hasta la conclusión del programa.

Aplicaciones anteriores: Waste Wise Cities es un programa mundial que hasta ahora ha prestado apoyo para la aplicación de la herramienta conexas y la determinación de las zonas delicadas y las intervenciones necesarias en Kenia, Seychelles y Sierra Leona. Algunos ejemplos de progresos recientes en materia de gestión sostenible de desechos municipales sólidos son la confección del plan de acción para la gestión sostenible de los desechos 2020-2022 y la búsqueda de posibles oportunidades de financiación para Nairobi, gracias a lo cual cerca de 1,2 millones de habitantes de la ciudad tendrán acceso a mejores servicios de gestión de desechos sólidos; la definición de las principales zonas de intervención en Mombasa (Kenia); y la designación de la formulación de políticas sobre la responsabilidad ampliada del productor como esfera de intervención normativa en materia de desechos plásticos en Seychelles.

El “centro integrado de recuperación de desechos”, opción de tratamiento de desechos propuesta por ONU-Habitat a los gobiernos municipales, se aplica actualmente en 16 ciudades de Bangladesh, el Pakistán, Sri Lanka, Viet Nam y Camboya, y ha mejorado la recogida de desechos y la recuperación de recursos. La Plataforma Africana de Ciudades Limpias, sección regional del programa Waste Wise Cities, trabaja con denuedo para que África albergue ciudades limpias y saludables de aquí a 2030.

Propuesta de secuencia de preparación de proyectos mediante la herramienta Waste Wise Cities



PARA MÁS INFORMACIÓN

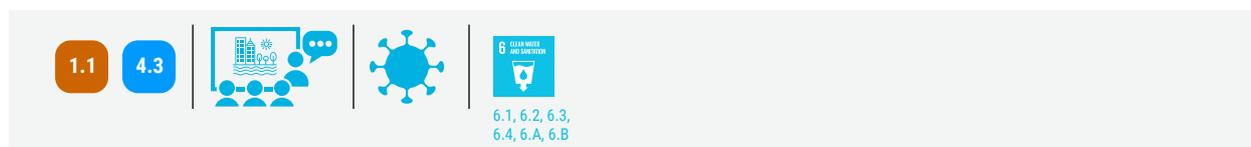
Sitio web de la Plataforma de Ciudades Limpias de África

Boletín informativo de Waste Wise Cities, Núm. 5

“Koidu City in Action for SDGs with Stronghold Partners in South-South and Triangular Cooperation” (La ciudad de Koidu persigue activamente los ODS con asociados firmes en un ejemplo de cooperación Sur-Sur y triangular)

“UN-Habitat joins the Plastic Initiative” (ONU-Habitat se une a la Iniciativa sobre el Plástico)

F.2. Inversiones en planificación e infraestructura de abastecimiento de agua y saneamiento



Resumen: Inversiones en planificación e infraestructura de abastecimiento de agua y saneamiento. Este enfoque apoya la aplicación de las estrategias de desarrollo urbano y los planes de desarrollo integral vigentes. Los elementos fundamentales del servicio son la elaboración de diagnósticos, la búsqueda de oportunidades de inversión, la asistencia a las ciudades para establecer prioridades entre las inversiones, la preparación de estudios previos de viabilidad, el fortalecimiento de las capacidades del sector público y de los proveedores de servicios, y el apoyo a estos en la preparación y ejecución de proyectos de inversión.

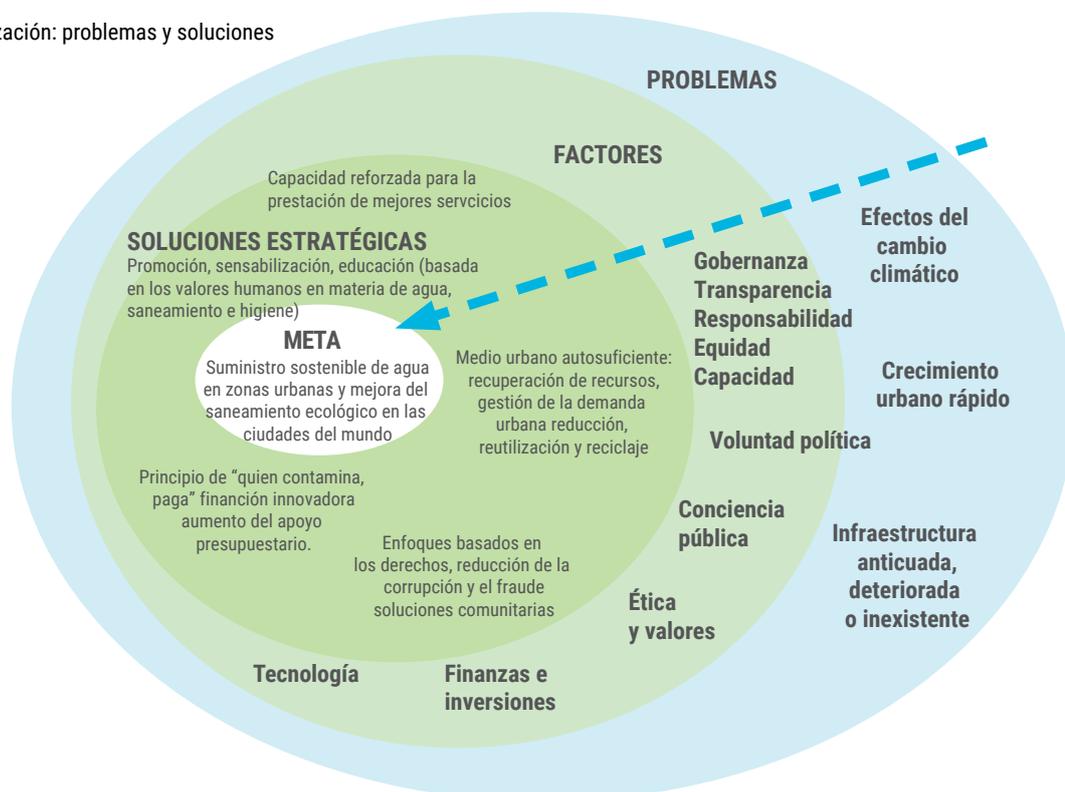
Asimismo, se necesitan datos más fiables para mejorar la planificación del agua y el saneamiento.

Las directrices para la prevención de la COVID-19 son, en su mayoría, casi imposibles de aplicar en los barrios marginales y los asentamientos informales, donde hasta las medidas de salud pública más sencillas, como el lavado regular de las manos, resultan sumamente complicadas por la falta de agua e instalaciones de saneamiento. Por consiguiente, el suministro de agua y saneamiento en esos barrios y asentamiento es fundamental para controlar la propagación de pandemias como la de COVID-19.

Problemas que se abordan: Un tercio de la población mundial —esto es, 2.200 millones de personas— carece de agua potable y más de la mitad —4.200 millones— carece de un saneamiento seguro. Muchas autoridades municipales y otros proveedores de servicios que se dedican fundamentalmente al abastecimiento de agua no disponen de las herramientas, los marcos de gobernanza y los recursos necesarios para cumplir esas responsabilidades.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: y ONU-Habitat ayuda a los gobiernos locales y a los proveedores de servicios de agua y saneamiento a resolver esos problemas mediante la reforma de las políticas y la gobernanza, y, a largo plazo, el desarrollo institucional y el fomento de la capacidad de mejorar los servicios. Este apoyo se complementa con la promoción y la difusión de conocimientos a nivel mundial para priorizar el abastecimiento de agua y el saneamiento

El agua y la urbanización: problemas y soluciones



por medio de plataformas como ONU-Agua y la Iniciativa Mundial sobre las Aguas Residuales. ONU-Habitat atesora una vasta experiencia y un conjunto de mejores prácticas acreditadas en otras partes del mundo que pueden contextualizarse y configurarse a medida de las necesidades de los gobiernos locales y los servicios públicos. Con su enfoque en favor de los pobres y sus programas de fomento de la capacidad se impide que nadie se quede atrás y se consigue que la sostenibilidad se incorpore a la infraestructura de agua y saneamiento. ONU-Habitat también obtiene resultados gracias a sus asociaciones estratégicas, en especial con instituciones financieras y el sector privado, para lograr inversiones más cuantiosas y velar por que los grandes proyectos de infraestructura presten más atención a los pobres. Al facilitar a los países asociados la planificación previa a la inversión y el fomento de la capacidad, ONU-Habitat consigue que esos proyectos se beneficien de una evaluación y preparación más rápidas, presten más atención a los pobres, propicien una mayor implicación de las ciudades beneficiarias y obtengan inversiones sostenibles mediante la formación y la creación de capacidad.

Se prevé que el cambio climático y los fenómenos meteorológicos más extremos incidan negativamente

en el funcionamiento y rendimiento de la infraestructura y los servicios urbanos. Por consiguiente, el programa, basándose en el Proyecto de Vías Urbanas, apoya una mejora de los servicios urbanos básicos que genere pocas emisiones de carbono. Los pobres de las zonas urbanas y otros colectivos marginados (mujeres, niños y jóvenes, ancianos, personas con discapacidad y migrantes) participan en la planificación, ejecución y vigilancia de programas mediante plataformas de múltiples interesados a nivel local.

Duración del apoyo: This water and sanitation support, depending on the local context, typically lasts 1–2 years.

Aplicaciones anteriores: Este programa ha prestado apoyo a más de 100 ciudades de 36 países de África, Asia y América Latina y el Caribe. En concreto, el programa promueve una combinación de labor normativa e iniciativas experimentales y de demostración sobre el terreno mediante programas regionales de “Agua para las ciudades” en Asia, África y América Latina.

El número de personas que tienen acceso a servicios de agua y saneamiento gracias a las intervenciones de ONU-Habitat asciende a 1,5 millones.

Un niño se lava en Kallyanpur, barrio marginal de Dhaka, la capital de Bangladesh ©UN Photo/Kibae Park



TESTIMONIO

“No hay palabras capaces de expresar nuestra gratitud por el apoyo que nos ha prestado la división de Agua y Saneamiento de ONU-Habitat para que la elaboración de tarifas para WASAC sea un éxito”.

Sr. James Sano,

Director General de la Corporación de Agua y Saneamiento (WASAC), en reconocimiento del apoyo prestado a Rwanda para la implantación de una nueva tarifa de agua concebida con la ayuda de ONU-Habitat

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web de ONU-Habitat sobre agua y saneamiento](#)

F.3. Planificación de la movilidad urbana sostenible

1.1

1.3

2.1

2.3

3.1



3

CONSEJO
MUNDIAL

3.6

11

SOSTENIBLES
LOS CIUDADES

11.2

Resumen: Elaboración de planes de movilidad urbana sostenible destinados a satisfacer las necesidades de movilidad de las personas y las empresas en las ciudades y sus alrededores para aumentar la calidad de vida.

Estos planes integran todos los modos de transporte, e incluyen una visión a largo plazo y unas estrategias de aplicación bien definidas. Además de introducir nuevos conceptos y metodologías para la recogida de datos sobre desplazamiento a pie y en bicicleta, este servicio ofrece asesoramiento sobre la dimensión institucional y de políticas del transporte no motorizado, presta asistencia técnica para el trazado de calles aptas para peatones y ciclistas [senderos, carriles para bicicletas y cruces de calles], y brinda asesoramiento técnico sobre movilidad eléctrica, transporte rápido por autobús, normas de diseño de calles y fomento de la capacidad de los funcionarios.

Problemas que se abordan: Casi una cuarta parte del total de emisiones de CO2 relacionadas con la energía (que aumentan a un ritmo más rápido que las de los demás sectores) se debe al transporte, que no solo contribuye al calentamiento atmosférico sino también a la contaminación atmosférica (7 millones de muertes anuales) y entraña problemas como la congestión del tráfico (fenómeno que ocasiona pérdidas cuantiosas para las economías nacionales y urbanas) y los accidentes de tráfico (1,3 millones de muertes anuales). El crecimiento del sector y de su demanda es un fenómeno mundial que afecta a la mayoría de las ciudades de las economías emergentes y en desarrollo⁴. Se ha demostrado que los desplazamientos a pie y en bicicleta, además de saludables, contribuyen a paliar esos problemas; pero las deficiencias en infraestructura y seguridad dificultan la adopción de estas modalidades de transporte. En la mayoría de las contribuciones determinadas a nivel nacional que formalizan los países al amparo del Acuerdo de París figuran medidas sobre transporte sostenible y se hace hincapié en el transporte público. La pandemia de Covid-19 conlleva nuevas amenazas: dado el aumento del riesgo de infecciones en el transporte público, las personas y los encargados de formular políticas pueden perder confianza en el transporte público, lo que imprimiría un renovado impulso a la planificación centrada en el automóvil. De darse este extremo, se agravaría aún más la emergencia climática y aumentarían la desigualdad y las desventajas para los pobres, que en muchos casos



Recorrido en bicicleta por Khayelitsha, township parcialmente informal de Ciudad del Cabo © ONU-Habitat, 2018

no pueden optar por el teletrabajo ni por desplazarse en automóvil.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Para afrontar estos problemas se necesitan políticas y procesos de planificación sostenibles e integradores. El aumento de la movilidad y la conectividad urbanas reporta enormes beneficios sociales y brinda los medios indispensables para el funcionamiento eficaz de una ciudad. ONU-Habitat apoya las ciudades en la elaboración de **planes de movilidad urbana sostenible** como forma de preparar el funcionamiento de sus futuros sistemas de movilidad, basados en la previsión de la demanda, la participación y la cooperación multisectorial. Gracias a su notable capacidad de convocar Gobiernos nacionales y locales, empresas de transporte público, instituciones financieras y la sociedad civil, y a su competencia técnica interdisciplinaria, ONU-Habitat puede prestar asistencia técnica en materia de planificación de la movilidad urbana sostenible, trazado de calles, urbanismo orientado al tránsito, planificación y gestión de los sistemas de transporte público y mejoras de las normas de seguridad vial nacionales y municipales.

En proyectos anteriores, ONU-Habitat ha ayudado a diversas ciudades a diseñar su trazado viario para que aceleren la implantación de la infraestructura de transporte no motorizado. Además, ha elaborado instrumentos y recursos de orientación sobre estos temas, como la guía "Calles para caminar y desplazarse en bicicleta. Diseño

⁴ En 2010 había 1.000 millones de vehículos motorizados en el mundo (sin contar motocicletas). Se prevé que el número de vehículos ligeros (automóviles, utilitarios deportivos, camiones ligeros y minivans) llegue a los 1.600 millones de aquí a 2035 y supere los 2.100 millones antes de 2050. En algunos países, sobre todo de Asia y África, el parque de motocicletas crece a ritmo desmedido.

orientado a la seguridad, la accesibilidad y la comodidad en las ciudades africanas”.

ONU-Habitat apoya la adopción de la **movilidad eléctrica** innovadora en más de diez ciudades de distintas regiones del mundo mediante la prestación de asistencia técnica para la concepción de modelos empresariales y proyectos de demostración. ONU-Habitat también apoya la **innovación** en este ámbito facilitando la creación de empresas emergentes en el ámbito de la movilidad y adoptando enfoques innovadores en materia de reunión de datos (por ejemplo, la Multimer App, herramienta que mide el nivel de estrés de los ciclistas por medio de las ondas cerebrales), los análisis de transporte no motorizado y la planificación y gestión del transporte. Además, ONU-Habitat colabora con diversas ONG sobre el terreno, como Open Streets Cape Town, para organizar conjuntamente actos de fomento de la capacidad a nivel regional que incluyen el uso de tecnología de vanguardia y la adopción de mejores prácticas.

El organismo es también responsable de la **vigilancia del cumplimiento de la meta 11.2 de los ODS, “Acceso al transporte público”**, y asiste a los Gobiernos en la mejora, ampliación y seguimiento de la labor desplegada en materia de movilidad urbana sostenible. ONU-Habitat promueve la consecución integrada y eficaz en función de los costos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la Nueva Agenda Urbana y otros marcos mundiales que se refuerzan entre sí; por ejemplo, mediante la implantación de un transporte público inclusivo que tenga en cuenta las diferencias de género, como el previsto en “Transporte público sensible al género en El Cairo”, proyecto que reúne datos sobre las pautas de movilidad de las mujeres.

Duración del apoyo: La asistencia técnica sobre transporte no motorizado o la elaboración de un plan de movilidad urbana sostenible o de un manual de diseño de trazado viario puede llevar uno o dos años. Para las actividades de creación de capacidad bastan unos cuantos días, mientras que los programas más largos de asesoramiento normativo y asistencia técnica en materia de transporte público pueden durar de 3 a 5 años.

Aplicaciones anteriores: UNONU-Habitat ha prestado apoyo a países de África oriental (Kenia, Uganda, Etiopía, Mozambique); Oriente Medio y Norte de África (Egipto); Asia (Indonesia, India, Viet Nam); y América Latina y el Caribe (Colombia, Brasil) en la promoción del transporte público sostenible y la mejora del trazado viario para facilitar los desplazamientos a pie y en bicicleta.

Más concretamente, ONU-Habitat, con el apoyo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y en colaboración con el Instituto de Políticas de Transporte y Desarrollo y la Agencia Alemana de Cooperación Internacional, ha ayudado a los Gobiernos de Etiopía, Kenia y Uganda a introducir sistemas de transporte rápido por autobús en Addis Abeba, Nairobi y Kampala. Además, el Programa ha prestado apoyo en la preparación de planes operacionales y asesoramiento sobre diseño de infraestructura de carriles bus integrados con mejores carriles para bicicletas y senderos para peatones, y ha capacitado a varios funcionarios de Gobiernos nacionales y municipales, en particular por medio de intercambios entre ciudades. Mediante una intervención parecida, ONU-Habitat colabora actualmente con el Gobierno de Egipto en la implantación de un sistema de transporte rápido por autobús en El Cairo. En todas estas iniciativas, el organismo ha prestado una atención específica a las necesidades de movilidad de las mujeres y otros grupos vulnerables.

ONU-Habitat ha ayudado a varias ciudades a implantar una infraestructura segura para el desplazamiento a pie y en bicicleta; por ejemplo, en Medellín, el organismo ha contribuido a la creación de un carril exclusivo para bicicletas, gracias a lo cual el uso de este medio de transporte ha aumentado un 270 %. Otros ejemplos son la peatonalización de una calle del centro de la ciudad de Nairobi (avenida Luthuli) y la Estrategia Nacional de Transporte No Motorizado para Addis Abeba.

ONU-Habitat también ayudó a las autoridades de Ruiru, pequeña localidad que crece rápidamente en la región metropolitana de Nairobi, a elaborar un plan de movilidad urbana sostenible, una de las primeras iniciativas de ese tipo emprendidas en la región de África.

Exposición callejera sobre transporte rápido por autobús en Nairobi © ONU-Habitat



“No cabe duda de que el Proyecto SUSTRAN ha generado una masa crítica de actividades y un impulso capaces de insuflar en donantes e instituciones financieras internacionales la confianza necesaria para que presten apoyo financiero a la construcción de sistemas viables de transporte motorizado en las tres ciudades. La asistencia de SUSTRAN ha sido importante porque ha creado capacidad institucional para el desarrollo del transporte urbano sostenible en esas ciudades y porque ha conseguido que los diseños experimentales de los sistemas de transporte rápido por autobús allí implantados aumenten al máximo el número de pasajeros y demuestren las ventajas socioeconómicas y ambientales de los sistemas de transporte urbano sostenible”.

Evaluación externa realizada en 2018 del Proyecto SUSTRAN (Transporte sostenible para las Ciudades de África Oriental), ejecutado por el PNUMA

“Antes y después”: Usuario del carril bici temporal de la calle Luwum durante la semana de creación de espacios de Kampala de 2018 (izquierda) / Carril bici y sendero peatonal bien delimitados en la calle Namirembe - Corredor de transporte no motorizado de la calle Luwum en 2020 © ONU-Habitat



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web de movilidad de ONU-Habitat](#)

[Plan de servicios de transporte rápido por autobús de Nairobi](#)

[FMAM SUSTRAN África Oriental – panorama general](#)

[“Streets for Walking and Cycling – Designing for safety, accessibility and comfort in African cities” \(Calles para caminar y desplazarse en bicicleta. Diseño orientado a la seguridad, la accesibilidad y la comodidad en las ciudades africanas\)](#)

[SCALING UP Calles seguras en Etiopía](#)

[Plan de movilidad urbana sostenible de Ruiru](#)

[Planning and Design for Sustainable Urban Mobility – Global Report on Human Settlements 2013 \(Planificación y diseño en pro de la movilidad urbana sostenible - Informe mundial sobre los Asentamientos Humanos \(2013\)\)](#)

F.4. Creación de edificios eficientes en cuanto a consumo de energía y recursos



Resumen: Asistencia técnica y metodologías para construir edificios eficientes desde el punto de vista energético, incluido el asesoramiento en materia de modificaciones institucionales, políticas y normas sobre edificios ecológicos y viviendas asequibles con bajas emisiones de carbono. Son ejemplos de esta asistencia el apoyo a la integración de la eficiencia en cuanto a consumo de energía y de recursos en los códigos nacionales de construcción; el apoyo a la concepción y ejecución de proyectos piloto de demostración de edificios con bajas emisiones de carbono; el asesoramiento técnico sobre normas de diseño; el fomento de la capacidad de funcionarios y profesionales de la construcción y de la asociación nacional de arquitectos y aparejadores; y la prestación de servicios de asesoramiento sobre la adopción de energías renovables por los Gobiernos nacionales y municipales.

Problemas que se abordan: Los edificios consumen el 40 % de la energía utilizada en todo el mundo y son responsables del 30 % de las emisiones de gases de efecto invernadero. Del total de edificios que se alzarán sobre suelo africano en 2050, el 75 % se habrá construido en los próximos 30 años, lo que pone de relieve la necesidad vital y urgente de implantar un diseño de edificios ecológicos y que emitan bajos niveles de carbono. Los edificios desperdician más del 30 % de la energía que consumen a causa de diseños deficientes que no tienen en cuenta el clima y el medio ambiente del lugar. No menos considerable es su huella de carbono, debida al uso de materiales importados y materiales intensivos en carbono como el acero y el cemento.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat tiene amplia experiencia y competencia en materia de energía con bajas emisiones de carbono, uso eficiente de los recursos, mitigación del clima y adaptación a sus efectos, y planificación de infraestructura y servicios básicos que emiten bajos niveles de carbono. Mediante una asistencia integrada, ONU-Habitat apoya la construcción de edificios bajos en emisiones de carbono y eficientes en cuanto a consumo de energía que tengan en cuenta las diferencias de género, sean inclusivos y utilicen materiales de construcción disponibles en la zona; y, en pro de la innovación, promueve el diseño de edificios bajos en carbono y la adopción de nuevos materiales de construcción a partir de productos reciclados. Asimismo,



Montaje de alumbrado público, Kalobeyei © ONU-Habitat

aprovechando su capacidad de convocatoria entre Gobiernos nacionales y municipales, empresas eléctricas, instituciones financieras y la sociedad civil, ONU-Habitat ofrece soluciones adaptadas e integradas que se apoyan en la tecnología y los adelantos más recientes. Además, el organismo presta asesoramiento para la formulación de estrategias energéticas municipales y de planes de acción sobre el clima y el acceso a la energía sostenible. (Véanse también los apartados E.4, sobre la vivienda sostenible y asequible, y H.2, sobre el apoyo a las estrategias de desarrollo urbano con bajas emisiones).

Duración del apoyo: Según las necesidades que se atiendan, el apoyo suele durar entre uno y cuatro años.

Aplicaciones anteriores: Este apoyo puede prestarse en todo el mundo; así, ONU-Habitat ha dispensado asistencia técnica para la incorporación de códigos de construcción y ordenanzas de vivienda que prescriban un uso eficiente de la energía y los recursos en Rwanda, Uganda, Burundi, Kenia, el Camerún, Nigeria y Tanzania a fin de promover la adopción de principios de construcción con bajas emisiones de carbono. El Programa ha llevado a la práctica un programa regional de seis años sobre construcción eficiente desde el punto de vista energético en el sector de la construcción para el África Oriental y ha creado y sigue actualizando instrumentos para la creación de capacidad y directrices para edificios eficientes en materia de energía y recursos. Los manuales sobre diseño de

edificios tropicales elaborados por ONU-Habitat se usan para la capacitación de profesionales de la construcción (arquitectos, planificadores urbanos, topógrafos, ingenieros, etc.); en concreto, ocho universidades del África Oriental usan estos materiales en sus planes de estudios.

Por medio del Pacto de Alcaldes por el Clima y la Energía, ONU-Habitat ha colaborado con varios municipios africanos en la concepción de sus planes de acción sobre el clima y el acceso a la energía sostenible.



Demostración de una vivienda adecuada, asequible y baja en carbono construida durante la Asamblea General de ONU-Habitat y visitada por más de 1.000 personas. © ONU-Habitat/Kirsten Milhahn

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web de ONU-Habitat sobre la energía](#)

[Sitio web del proyecto de promoción de la eficiencia energética en los edificios del África Oriental](#)

[Energy and Resource Efficient Urban Neighbourhood Design Principles for Tropical Countries. Practitioner's Guide \(Principios de diseño de vecindarios urbanos eficientes en cuanto a consumo de energía y recursos para países tropicales. Guía para profesionales\)](#)

[Build Green: Charter for Sustainable Building, Neighborhood Design and Urban Mobility in Tropical Countries \(Construcción ecológica. Carta para la construcción sostenible, el diseño de vecindarios y la movilidad urbana en los países tropicales\)](#)

F.5. Aumento de la sostenibilidad y la eficacia de los servicios de abastecimiento de agua mediante asociaciones de empresas de suministro



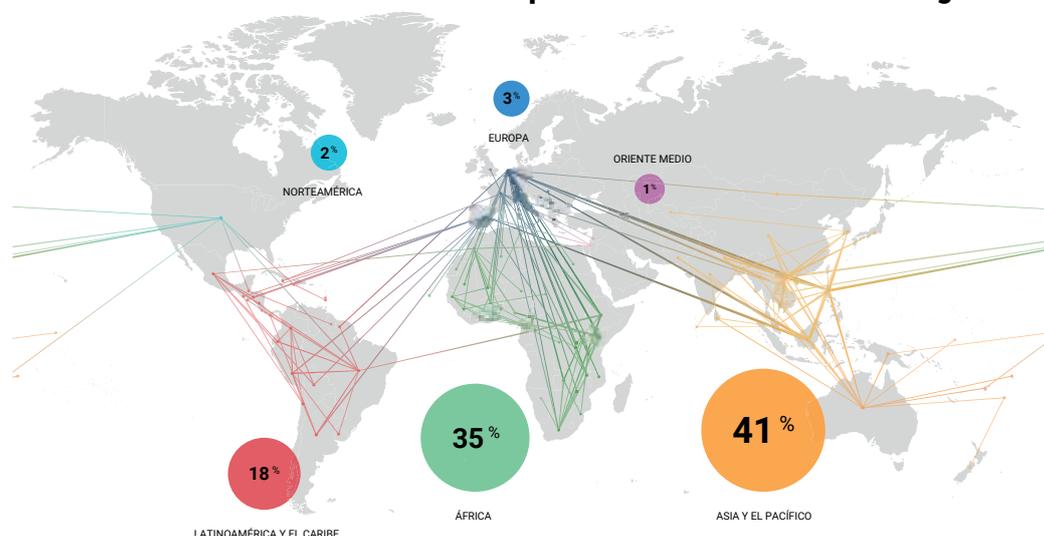
Resumen: Ayudar a las empresas de abastecimiento de agua y saneamiento en asentamientos de todos los tamaños a prestar servicios fundamentales para que las ciudades sean inclusivas, seguras, resistentes y sostenibles. Este servicio aprovecha el poder de convocatoria de la Alianza Mundial de Colaboración entre Empresas de Abastecimiento de Agua, entidad dirigida por ONU-Habitat, para movilizar a los Gobiernos (nacionales y municipales), los grupos de la sociedad civil, los sindicatos, las instituciones financieras y el sector privado a fin de promover las asociaciones de empresas de abastecimiento de agua. Estas asociaciones refuerzan la capacidad de las empresas de abastecimiento de garantizar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todos, con la mira puesta en el acceso inclusivo a los servicios, la calidad, el consumo eficiente y la gestión y conservación integradas del agua, el fomento de capacidad y la participación de la comunidad.

Problemas que se abordan: Uno de cada tres habitantes del planeta carece de acceso al agua potable y dos de cada cinco no disponen de una instalación básica para lavarse las manos con agua y jabón. La calidad del agua va en declive y su escasez afecta ya al 40 % de la población mundial. Los servicios de saneamiento y tratamiento de aguas residuales suelen ser insuficientes o inexistentes, y muchas redes de abastecimiento dependen de unas fuentes cada vez más exiguas. A causa de una gestión

obsoleta e irresponsable de las aguas urbanas, una mala gobernanza y unos enfoques deficientes en materia de gestión, finanzas y funcionamiento, muchos proveedores de servicios no pueden hacer frente a ese abanico cada vez más amplio de problemas sociales y ambientales. La pandemia de COVID-19 ha exacerbado estos problemas y ha puesto de relieve la necesidad vital de disponer de agua potable para beber y lavarse las manos, algo indispensable para la salud de las personas y de la economía.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat apoya a las empresas públicas de abastecimiento de agua o a las asociaciones que representan a distintas regiones, a los donantes y a los asociados para el desarrollo, a las organizaciones de la sociedad civil, a los sindicatos y a las empresas privadas para solucionar esos problemas. Se estima que solo para alcanzar las metas 6.1 y 6.2 de los ODS antes de 2030 se necesitan 1,7 billones de dólares de los Estados Unidos, luego es fundamental crear la capacidad institucional necesaria para gestionar con eficacia esas inversiones de modo que reporten un beneficio público sostenible. El ex Secretario General de las Naciones Unidas Kofi Annan pidió a ONU-Habitat que abanderase esta iniciativa mundial, ya que el suministro de agua en el mundo compete en la mayoría de los casos a empresas municipales, muchas de ellas vinculadas a gobiernos locales y al desarrollo urbano.

¿Dónde se establecen asociaciones entre empresas de abastecimiento de agua?



352 asociaciones en la base de datos mundial (septiembre de 2019)

A medida que el mundo sigue urbanizándose con rapidez, las ciudades son el ámbito en que más gravedad revisten muchos de los problemas que sufrimos en relación con el agua. Merced a sus conocimientos especializados y a su experiencia en proyectos de servicios básicos urbanos, ONU-Habitat está en condiciones de dirigir la promoción de las asociaciones de empresas de abastecimiento de agua, para lo cual puede servirse de su poder de convocatoria de grandes reuniones y del papel decisivo que desempeña en la movilización de los principales asociados en materia de agua, saneamiento e higiene.

Las asociaciones contribuyen al aumento de la capacidad y del rendimiento de los proveedores de servicios de agua y saneamiento, y a la conquista paulatina de los ODS a nivel local en beneficio de todos, en particular de los pobres. Todas las asociaciones que sigue de cerca la Alianza Mundial de Colaboración entre Empresas de Abastecimiento de Agua procuran reunir datos desglosados, y en todos los recursos y actividades de capacitación se tienen en cuenta las diferencias de género y se establecen mecanismos de vigilancia. La integración en la Alianza Mundial de Colaboración aumenta la eficacia de las asociaciones, ya que ONU-Habitat ha creado más de 60 herramientas (por ejemplo, el [Climate Change Toolkit for Coastal and Small Islands](#) (Instrumental sobre cambio climático para las regiones costeras e islas pequeñas)) y el [Green Utility Toolkit](#) (Instrumental ecológico para proveedores de servicios), destinados a abordar la gestión circular y la acción climática y ambiental mediante asociaciones de empresas de abastecimiento de agua que apoyan todos los aspectos de la asociación. Además, las comunidades de práctica conexas facilitadas por la Alianza aportan otros conocimientos técnicos actualizados.

Duración del apoyo: No hay un plazo predeterminado para las empresas de servicios públicos que deseen asociarse; no obstante, el período mínimo que recomienda ONU-Habitat es de un año, y varias asociaciones han

durado más de un decenio. Este plazo abarca la iniciación, el intercambio básico entre pares y la captación de resultados.

Aplicaciones anteriores: La Alianza Mundial de Colaboración entre Empresas de Abastecimiento de Agua cuenta con cerca de 500 miembros, en su mayoría compañías públicas y sus asociaciones. La red ha puesto en marcha más de 350 asociaciones entre 2009 y 2019. A fines de 2019, las asociaciones de empresas de abastecimiento constituidas en el marco de la Alianza han ayudado a más de 270 empresas de 94 países a aumentar su capacidad (cambios organizativos positivos) y a mejorar los principales indicadores de rendimiento para prestar servicios de más calidad a unos 52 millones de personas de todo el mundo. La Alianza imparte orientación para el establecimiento de asociaciones fructíferas y ha elaborado conjuntamente más de 60 productos de conocimiento diferentes (estudios de casos, informes, herramientas y capacitación) para ayudar a las empresas de abastecimiento de agua a aprender mejor unas de otras.

Desde 2010, la práctica de las asociaciones se ha traducido en más de 330 millones de dólares en concepto de fondos para las agrupaciones de empresas de abastecimiento de agua y saneamiento, destinados a fortalecer la capacidad de los servicios locales de agua y saneamiento. En muchos casos, la práctica ha propiciado un mayor rendimiento financiero o ha facilitado el acceso a inversiones necesarias, como en los estudios de casos documentados de asociaciones de empresas de abastecimiento de Fiji, Belice y Viet Nam. Cada vez más Gobiernos toman en consideración a las asociaciones y crean nuevos programas y marcos propicios para que sus empresas de abastecimiento contribuyan al logro de los ODS. También crece el número de asociaciones de prestadores de servicios públicos que se dedican específicamente a aumentar los servicios para los pobres (18 % de las asociaciones registradas).

En los congresos mundiales de la Alianza participan empresas de servicios públicos, donantes, centros de conocimiento, sindicatos, organizaciones de la sociedad civil y empresas públicas



TESTIMONIO

“La posibilidad de aprender de ellos a diario ha sido una experiencia muy reveladora. Ahora aplicamos esas enseñanzas para ser los mejores”.

Sr. Hugo Rancharan.

Administrador Auxiliar de Operaciones de Belize Water Services (Artículo sobre la asociación creada entre Belize Water Services (Belice) y Contra Costa Water District (Estados Unidos de América))

“Aprender distintas maneras de hacer lo mismo. A uno y otro lado del Atlántico tenemos la misma tarea: abastecer de agua a la comunidad. Es una relación bilateral en la que aprenden las dos partes”.

Sr. Ricardo Vasquez Castro,

Ayuntamiento de Zaragoza, Artículo sobre la asociación creada entre Aguas de Xelajú (Guatemala) y la Oficina Municipal del Agua de Zaragoza (España)

“Me di cuenta de que con el servicio que presto mejora la vida de miles de personas”.

Sr. Eric Rhaburn,

Supervisor de Sistemas de Belize Water Services, Artículo sobre la asociación creada entre Belize Water Services (Belice) y Contra Costa Water District (Estados Unidos de América)

Vista aérea del pueblo de San Pedro en Ambergris Caye (Belice) por Wollertz © Shutterstock



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Alianza Mundial de Colaboración entre Empresas de Abastecimiento de Agua](#)

G. Economía y finanzas

G.1. Aumento de los ingresos procedentes de fuentes propias mediante un análisis rápido



Resumen: Apoyo a los gobiernos locales para que optimicen sus ingresos procedentes de fuentes propias.

La herramienta de análisis rápido de ingresos procedentes de fuentes propias cuantifica las pérdidas de ingresos y examina los obstáculos conocidos para dilucidar las raíces del problema y los puntos de partida para la reforma. Mediante el apoyo a las administraciones tributarias locales para que comprendan y comuniquen mejor las deficiencias de sus sistemas de generación de ingresos a partir de las fuentes propias, la herramienta facilita las intervenciones estratégicas y eficientes en cuanto a uso de recursos y ayuda a impulsar reformas en los gobiernos locales.

Problemas que se abordan: Este servicio ayuda a los gobiernos locales a superar sus dificultades en materia de finanzas municipales, ingresos generados a partir de fuentes propias, y transparencia, responsabilidad y percepción, y corrupción gubernamentales.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Este servicio es de interés para todas las ciudades secundarias y los gobiernos subnacionales y locales de los países en desarrollo. ONU-Habitat se sirve de su herramienta de análisis rápido para propiciar un sistema más equitativo y transparente de obtención de ingresos procedentes de fuentes propias que ayude a los ciudadanos a entender sus obligaciones fiscales y a adoptar las decisiones económicas correspondientes. La herramienta se basa en los proyectos de optimización de ingresos procedentes de fuentes propias que ONU-Habitat ha ejecutado con éxito en el Afganistán, Hargeisa (Somalia), Kiambu (Kenia) y otras localidades de todo el mundo. La metodología de análisis rápido se concibió extrayendo las principales enseñanzas de las experiencias de ONU-Habitat y complementándolas con un examen exhaustivo de todo lo publicado sobre el asunto. Gracias a su trayectoria y a su conocimiento profundo de los procesos políticos que intervienen en toda reforma sensible del sistema de obtención de ingresos a partir de fuentes propias, ONU-Habitat es la entidad mejor situada para aplicar este instrumento analítico con precisión y eficacia en función de los costos a fin de suministrar conocimientos estratégicos a los gobiernos municipales para la optimización de ese tipo de ingresos. El Programa presta asistencia y apoyo ininterrumpidos para la aplicación de sus recomendaciones: asociarse



© ONU-Habitat/Kristen Milhahn

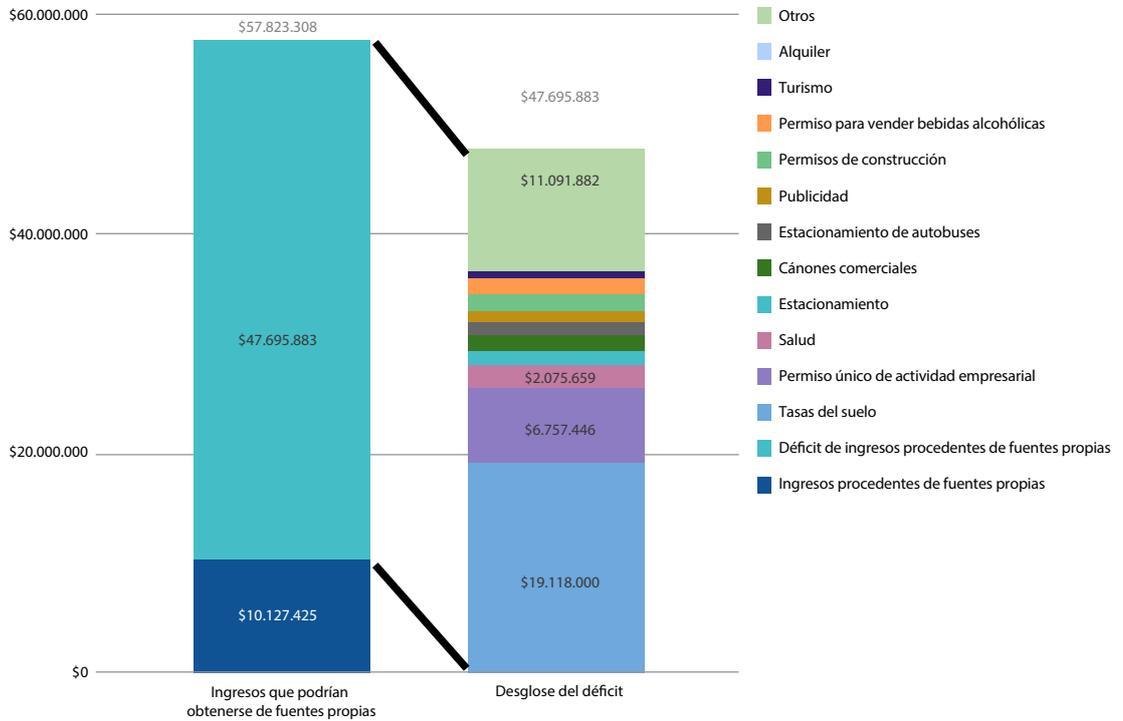
con ONU-Habitat significa asociarse con un aliado a largo plazo para transformar los sistemas locales de obtención de ingresos a partir de fuentes propias.

El éxito de este servicio puede cuantificarse mediante la tasa anual de ocupación per cápita; la proporción del presupuesto anual de la administración de ingresos que corresponde a ingresos procedentes de fuentes propias o la proporción del total anual de ingresos procedentes de fuentes propias que corresponde a las cinco corrientes de ingresos principales; y la incidencia impositiva por grupo de ingresos (como indicador indirecto puede usarse la proporción entre los ingresos anuales procedentes de fuentes propias y el impuesto sobre bienes inmuebles, o bien entre aquellos y los atrasos tributarios correspondientes a este impuesto). La herramienta se facilita previa solicitud y estará disponible en línea en la segunda mitad de 2020.

Duración del apoyo: Se tarda de dos a seis meses en realizar un análisis completo del sistema de ingresos procedentes de fuentes propias de un gobierno local. Si se solicitan con un mes de antelación, pueden ofrecerse cursos de capacitación para ayudar a las Administraciones locales a ejecutar por su cuenta los componentes del análisis.

Aplicaciones anteriores: La herramienta se puso en práctica por primera vez en el condado de Kiambu (Kenia) en 2018. Al año siguiente, al aplicarse en el condado de Kisumu (Kenia), se constató que el gobierno del condado apenas había ingresado un 18 % del monto que podría haber recaudado en el ejercicio económico 2018-2019. Las dificultades anejas a la exacción de impuestos sobre bienes inmuebles (conocidos como tasas de la tierra) ocasionaron la pérdida de casi 20 millones de dólares de los Estados Unidos, el doble de los ingresos anuales que obtiene el condado a partir de fuentes propias.

En dólares de los EE. UU.



Una de las causas fundamentales de la incapacidad de sacar el máximo partido del impuesto sobre bienes inmuebles era la elusión de los grandes terratenientes, que contribuía en gran medida a la acumulación de unos atrasos en el pago del citado impuesto que decuplicaban el total de ingresos procedentes de fuentes propias recaudados por el condado.

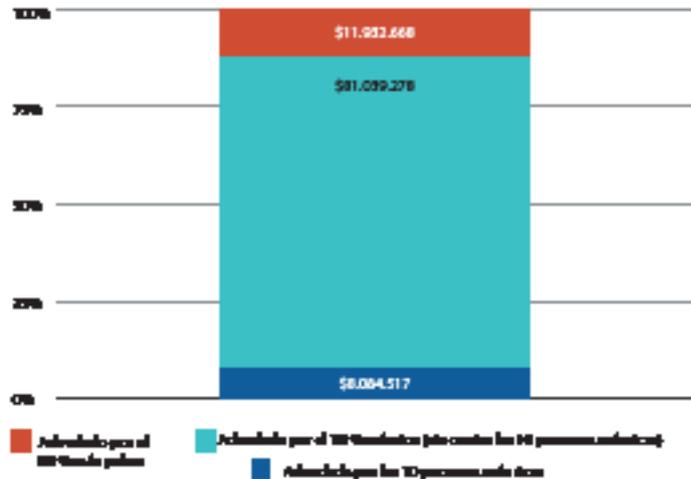
Presentación ofrecida a los altos cargos del condado de Kisumu y a la Administración de Ingresos en el tercer trimestre de 2019



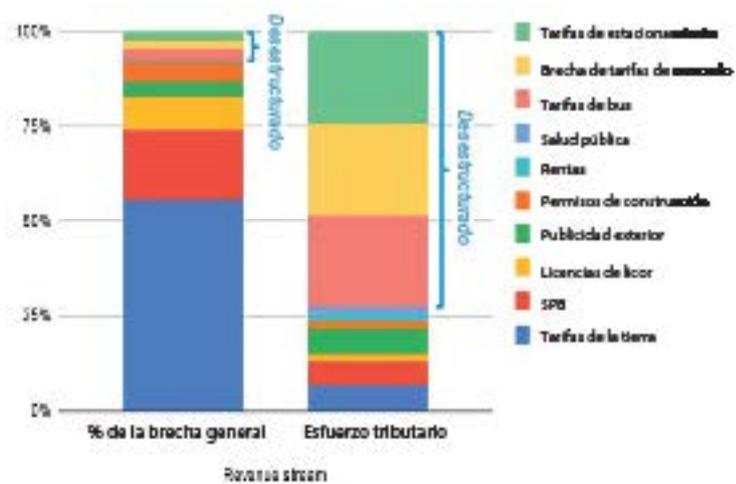
Otra dificultad importante que enfrentaba el gobierno condal era la asignación de recursos y del esfuerzo tributario a las corrientes de ingresos que pudiesen resultar más productivas. En el ejercicio económico 2018-2019, la Administración de Ingresos gastó cerca del 75 % de su presupuesto en la recaudación diaria de corrientes de ingresos “no estructurados” (sobre todo tarifas de uso; en concreto de estacionamiento, de mercado y de aparcamiento de autobuses), que en realidad representan menos del 10 % del total de ingresos que podrían obtenerse.

Los problemas relacionados con la recaudación de impuestos sobre bienes inmuebles y la prelación de las corrientes de ingresos no estructurados (tarifas de uso) respecto de otros ingresos más progresivos han dado lugar a un sistema tributario general injusto y regresivo en el que los grupos de ingresos más bajos terminan pagando más impuestos que los grupos de ingresos más altos.

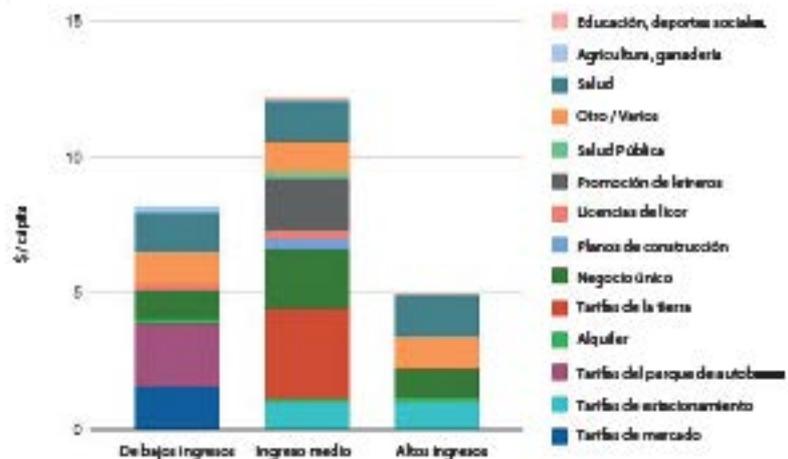
Deuda tributaria correspondiente al impuesto sobre bienes inmuebles, por grupo de ingresos (en dólares de los Estados Unidos)



Comparación entre el déficit de ingresos por corriente y el esfuerzo tributario (costo) por corriente



Incidencia impositiva por grupo de ingresos



TESTIMONIO

“En pocas palabras, este análisis nos indica que hasta ahora, en cuestión de obtención de ingresos a partir de fuentes propias, lo hemos hecho todo mal”.

Sr. George Okong'o,

Miembro del Comité Ejecutivo de Finanzas y Planificación Económica del condado de Kisumu (Kenia).

“De todos los análisis que hemos recibido de nuestro sistema de ingresos procedentes de fuentes propias, este es el más preciso. Es perfecto”.

Sr. Eric Orangi,

Director del Departamento de Finanzas del Condado de Kisumu (Kenia).

PARA MÁS INFORMACIÓN

[“Supporting Revenue Enhancement in Kiambu County, Kenya” \(Apoyo al aumento de los ingresos en el condado de Kiambu \(Kenia\)\)](#)

[Manual de finanzas para dirigentes municipales](#)

G.2. Financiación basada en la tierra para la buena gobernanza y el desarrollo inclusivo

1.1 1.2 2.2 4.1 4.2



Resumen: Un conjunto flexible de instrumentos que pueden adaptarse a diversos contextos institucionales y culturales a fin de aumentar los recursos disponibles para el desarrollo local mediante el aprovechamiento de la tierra. Si se mejoran las finanzas locales y se aumenta la capacidad de mejorar la infraestructura y la prestación de servicios locales, pueden obtenerse beneficios sociales y económicos de gran alcance. En comparación con otras corrientes de ingresos de uso frecuente, la financiación basada en la tierra suele traducirse en un sistema tributario más progresivo, lo que redundará en una mayor equidad, tiene menos efectos negativos que muchos otros instrumentos de generación de ingresos y puede ayudar a establecer relaciones de corresponsabilidad entre la Administración y las comunidades.

Problemas que se abordan: Este servicio presta apoyo a los Gobiernos nacionales y locales, a los residentes del lugar en cuestión y a los asociados internacionales y locales para afrontar los problemas en materia de financiación municipal que dificultan la prestación de infraestructura y servicios esenciales; y promueve el cumplimiento del contrato social y una buena gobernanza para todos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: El servicio aplica los innovadores instrumentos y enfoques de financiación basados en la tierra de ONU-Habitat y un gran caudal de conocimientos en un conjunto cada vez más amplio de asociaciones internacionales y nacionales en países y ciudades objeto de proyectos experimentales. El resultado es una mayor recaudación de ingresos mediante mecanismos de financiación basados en la tierra y la inversión de los ingresos recaudados en el suministro de infraestructura y servicios esenciales para todos, proceso en el que participan las poblaciones afectadas, incluidos los grupos marginados. La cuestión de la tenencia se aborda con un enfoque inclusivo en todo el conjunto de derechos sobre la tierra, y se adoptan planteamientos innovadores; por ejemplo, se permite la participación de los ocupantes (cuyos derechos de ocupación se reconocen) en la misma medida que los propietarios de la tierra en que residen. Este enfoque también puede redundar en una mayor inclusión social, objetivo, por ejemplo, de un proyecto de dos años de duración que se lleva a cabo en el Afganistán y Somalia. La financiación basada en la tierra también puede facilitar fondos para servicios básicos como el saneamiento y la electricidad, y contribuir así al logro de un medio ambiente más limpio.

Este servicio integra los siguientes recursos de financiación basada en la tierra:

- Leveraging Land: Land-based Finance for Local Governments (Aprovechamiento de la tierra. Financiación basada en la tierra para gobiernos locales); incluye un *prontuario* y una *guía* para instructores (en inglés; versión en francés en preparación)
- [Where to start? A Guide to Land-based Finance in Local Governance \(¿Por dónde empezar? Guía para la financiación basada en la tierra de la gobernanza local\)](#)
- [Valuation of Unregistered Lands: A Policy Guide \(Valoración de las tierras no registradas. Guía de políticas\)](#)
- Plataforma de aprendizaje en línea de *la Red Mundial de Herramientas del Suelo*: conjunto de nueve vídeos didácticos sobre una serie de instrumentos de financiación basada en la tierra con los que las autoridades locales pueden valerse de este bien para ampliar su base de ingresos a fin de sufragar el desarrollo urbano y la prestación de servicios básicos para todos.

Duración del apoyo: Puede impartirse orientación y asesoramiento preliminar técnico y sobre políticas en un breve plazo. Si los fondos lo permiten, puede ofrecerse capacitación y orientación práctica más detalladas en un plazo de dos meses. Los proyectos concretos son plurianuales por naturaleza.

Aplicaciones anteriores: ONU-Habitat (en asociación con otros actores locales y mundiales) ha impartido cursos de capacitación en el Irán, Egipto, Filipinas, Kenia, el Canadá, Haití, Malasia y Arabia Saudita, y ha ejecutado proyectos específicos en Somalia y el Afganistán.

Por ejemplo, en el Afganistán, ONU-Habitat ha prestado apoyo a 12 municipios mediante el uso de instrumentos topográficos innovadores para el levantamiento y registro de todas las propiedades situadas dentro de los límites municipales. En solo dos años, diversas comunidades urbanas participaron en el levantamiento de 670.000 propiedades en ocho municipios, y se expidieron 2.000 certificados de ocupación a familias residentes en asentamientos informales. Según el registro de propiedad

actualizado, los municipios beneficiarios han recaudado 8 millones de dólares en safayi (impuesto sobre la propiedad o tasa municipal que recaudan los municipios) procedentes de 150.000 propiedades en dos años.

En Somalia, ONU-Habitat ha ayudado a las autoridades de Somalilandia y Puntlandia a elaborar e implantar un marco reglamentario para la gestión financiera municipal que incluye una política financiera para los gobiernos locales. En colaboración con las autoridades locales y valiéndose del Sistema de Información Geográfica, ONU-Habitat ha

creado una base de datos para el levantamiento, catálogo y actualización periódica de información sobre la ubicación de propiedades y fincas urbanas.

Como resultado del proyecto, 15 distritos de Somalilandia y Puntlandia recaudan hoy un total de 3 millones de dólares anuales en concepto de impuesto sobre bienes inmuebles, con el consiguiente beneficio para las autoridades y para las comunidades, pues los ingresos han posibilitado, entre otras cosas, la construcción de carreteras y la subvención de los servicios de salud y educación.

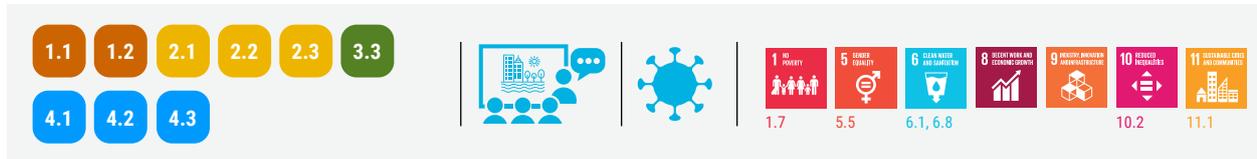
Instalación de los últimos metros del nuevo conducto de 23 km de longitud del embalse de Hargeisa (Somalilandia) © ONU-Habitat



PARA MÁS INFORMACIÓN

[“The New Deal for Engagement in Fragile States” \(Nuevo pacto para trabajar en Estados frágiles\)](#)
[Nota de orientación del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la tierra y los conflictos](#)

G.3. Acuerdos de financiación innovadores y asociaciones entre la población, el sector público y el sector privado para la mejora de los barrios marginales



Resumen: Es evidente que los modelos de financiación innovadores en los que no solo participen los Gobiernos nacionales y locales sino también las comunidades y el sector privado son fundamentales para el logro de los ODS. También se necesita una financiación más cuantiosa para afrontar el problema de los barrios marginales, aunque los recursos disponibles son escasos y el entorno no suele favorecer la innovación en materia de movilización de fondos. Por esta razón, ONU-Habitat aplica y apoya una combinación de instrumentos y servicios para financiar la mejora de los barrios marginales, a saber: i) instrumentos de financiación innovadores y asociaciones entre la población y los sectores público y privado en apoyo de los marcos de financiación; ii) fondos de gestión comunitaria y establecimiento de asociaciones entre la población y los sectores público y privado; y iii) estudios de mercado para buscar innovaciones y oportunidades de inversión orientadas a la mejora y prevención de los barrios marginales.

Challenge(s) addressed: En el mundo hay 1.000 millones de personas que viven en barrios marginales, cifra que sigue aumentando pese a los avances en la mejora de estos barrios y la prevención de su formación. La magnitud del problema se ha reconocido a nivel mundial y forma parte del programa internacional de desarrollo; no en vano es el objeto de la meta 11.1 de los ODS. Se necesitan más

fondos para responder al problema, pero los recursos disponibles son escasos.

Cerca del 60 % de la población urbana de África vive en asentamientos informales, pero sigue sin aprovecharse el potencial económico de este gran mercado informal. Las empresas y los inversores no disponen del entorno propicio necesario para idear soluciones modernas e innovaciones asequibles para las zonas urbanas informales, tarea que requiere una atención y un apoyo específicos.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat aplica una combinación de enfoques innovadores para abordar este problema:

- Instrumentos y marcos de financiación innovadores para la mejora y prevención de los barrios marginales.** Una estrategia de financiación para la mejora de los barrios marginales ayuda a evaluar la magnitud de las necesidades y el costo de las intervenciones, y propone marcos de financiación y ejecución. Las estrategias de financiación innovadoras para la mejora de los barrios marginales son fundamentales para que los fondos disponibles se asignen de forma estratégica a fin de aprovechar el capital humano y financiero de los presupuestos nacionales, el sector privado, los inversionistas, los asociados en la financiación y

Principios fundamentales del marco financiero



las comunidades, con vistas a lograr resultados más amplios.

2. **Fondos gestionados por la comunidad y asociaciones entre la población y los sectores público y privado para la mejora y prevención de los barrios marginales.** Se ha demostrado que los mecanismos de participación y las asociaciones entre la población y los sectores público y privado deparan resultados sostenibles en cuanto a mejora de los barrios marginales. ONU-Habitat desempeña un papel fundamental como facilitador de las asociaciones entre diversos interesados directos para el establecimiento de fondos gestionados por la comunidad y asociaciones entre la población y los sectores público y privado en pro de la financiación inclusiva, y para la vinculación de las empresas, las comunidades y los interesados directos nacionales e internacionales. En colaboración con los Gobiernos, ONU-Habitat formula y revisa las políticas relativas a las intervenciones dirigidas por la comunidad para la mejora y prevención de los barrios marginales.

3. **Estudios de mercado orientados a la búsqueda de innovaciones y oportunidades de inversión para la mejora y prevención de los barrios marginales:** ONU-Habitat cataloga las innovaciones del sector privado y elabora estudios de mercado en los que se señalan las principales oportunidades y puntos de partida para la inversión del sector privado y estudios de viabilidad para la mejora y prevención de barrios marginales. Las oportunidades para el establecimiento de asociaciones de inversión se analizan y especifican por sector (vivienda, agua, saneamiento, manejo de desechos, transporte, energía, servicios de salud, educación e infraestructura económica), y se formulan recomendaciones en función de las posibilidades de mercado que se infieren de los datos empíricos. Los municipios, los inversionistas y el sector privado pueden valerse de estos estudios de mercado para determinar la posibilidad de aplicar soluciones innovadoras de bajo costo en los asentamientos informales y los barrios marginales.

Este servicio también es útil para la respuesta a la COVID-19, ya que ONU-Habitat analiza y calcula el costo de las respuestas dirigidas por la comunidad y las posibilidades comerciales de las soluciones innovadoras del sector privado para prevenir las infecciones por COVID-19 en un entorno de alto riesgo como el de los barrios marginales y los asentamientos informales. Después, estas soluciones son financiadas conjuntamente por asociados públicos y privados y se despliegan con el apoyo y el asesoramiento de ONU-Habitat.

Duración del apoyo: ONU-Habitat está preparado para ofrecer respuestas inmediatas a la pandemia de COVID-19. La duración típica del apoyo a los instrumentos de financiación innovadores es de unos seis meses (incluido un proceso participativo paralelo a la elaboración de estrategias nacionales o municipales, y el diseño de programas y políticas nacionales); el apoyo a los fondos gestionados por la comunidad suele durar 11 meses (que comprenden la sensibilización y la organización de la comunidad, la capacitación y el fomento de la capacidad de los asociados, la planificación de los barrios y el establecimiento de los fondos); y los estudios de mercado, unos cuatro meses.

Aplicaciones anteriores: Estos enfoques se han aplicado en numerosas comunidades. En concreto, se han establecido 40 fondos gestionados por la comunidad en nueve países de África (Kenia, Burkina Faso, el Camerún, el Níger, el Senegal, Mozambique, Malawi, la República Democrática del Congo y Ghana) y en dos países de Asia (Sri Lanka y Afganistán), y se han realizado estudios de mercado en Kenia, el Senegal, Nigeria y el Camerún. Hasta la fecha, nuestro marco de financiación se ha utilizado en la elaboración de estrategias de mejora de los barrios marginales de Cabo Verde, para lo cual se han incorporado sistemáticamente los principios fundamentales del marco en todos los planos a fin de definir las medidas prioritarias sostenibles que permitan acometer esa mejora a nivel municipal.

Reparación y mantenimiento de puntos de abastecimiento de agua gestionados por la comunidad en Mtwapa (Kenia)



TESTIMONIO

“ONU-Habitat ha fortalecido la capacidad nacional de mejorar los barrios marginales, gracias a lo cual el Gobierno ha emprendido proyectos en unas cinco ciudades que en total ocupan 1.700 hectáreas y albergan a 250.000 personas”.

Sra. Celestine Ketcha Courtes,
Ministra de Vivienda y Desarrollo Urbano de la República del Camerún

Calles recién pavimentadas para la comunidad de Jamestown (Old Accra, Ghana) © ONU-Habitat/Kirsten Milhahn



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web del Programa Participativo de Mejora de los Barrios Marginales](#)

H. El cambio climático y las ciudades

H.1. Integración de los asentamientos humanos en los planes nacionales de adaptación (PNAD), las contribuciones determinadas a nivel nacional (CDN) y las políticas nacionales sobre el clima



Resumen: Apoyar a los Gobiernos nacionales en la integración completa de las cuestiones relativas a zonas urbanas y asentamientos humanos en sus PNAD, CDN y políticas nacionales sobre el clima. La Guía de PNAD es un recurso de probada eficacia que integra estas cuestiones en las etapas de formulación, aplicación y cuantificación, presentación de informes y verificación.

Se trata de una herramienta nueva que expone un método gradual y un conjunto de recomendaciones para ayudar a los Gobiernos nacionales a incorporar en sus CDN las cuestiones relacionadas con zonas urbanas y asentamientos humanos. La Guía orienta sobre el contenido (por ejemplo, los sectores urbanos pertinentes, como el transporte y la vivienda) y sobre el proceso (por ejemplo, la participación de las Administraciones locales y otros interesados).

Gracias a las enseñanzas extraídas de la experiencia internacional y las mejores prácticas, los encargados de formular políticas pueden abordar toda la dimensión urbana de las políticas sobre cambio climático y fortalecer con éxito las políticas nacionales sobre el clima desde la perspectiva de los asentamientos humanos.

Problemas que se abordan: Estos instrumentos abordan la dimensión específicamente urbana de los problemas que acucian a los países y a las ciudades en relación con el cambio climático: evaluación de los riesgos climáticos y las vulnerabilidades, planificación de la acción climática en pro de la mitigación y la adaptación, movilización de la financiación para el clima y mejora del entorno propicio y la gobernanza. Los planes nacionales de adaptación y las CDN son los principales instrumentos nacionales de compromiso y planificación previstos en la CMNUCC, y los instrumentos de ONU-Habitat pueden ayudar a las ciudades y los países a integrar las cuestiones relativas a los asentamientos humanos en esos documentos nacionales y en sus políticas climáticas.

En el contexto actual, dominado por la pandemia de COVID-19, la Alianza para las CDN ha hecho un llamamiento para ayudar a los Gobiernos a vincular sus planes de

recuperación pos-COVID-19 con una acción climática acelerada y ha señalado que la crisis actual brinda la oportunidad de examinar la articulación entre la acción climática subnacional, la recuperación pos-COVID-19 y el incremento de las CDN.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat posee amplios conocimientos y experiencia en materia de apoyo a Gobiernos nacionales y locales en la respuesta a los problemas del cambio climático relacionados con las zonas urbanas. Además de los proyectos sobre clima urbano ejecutados en más de 100 ciudades de todo el mundo, el Programa presta apoyo constante a los países para que puedan acceder a la financiación relacionada con el clima por medio de los mecanismos financieros de la CMNUCC. ONU-Habitat ofrece creación de capacidad y cooperación técnica adaptadas para todos los instrumentos y guías mencionados a fin de apoyar la aplicación del Acuerdo de París.

La reciente publicación de la **Guía para reforzar las contribuciones determinadas a nivel nacional mediante la acción climática en las zonas urbanas** no ha podido ser más oportuna. Las CDN son el elemento sobresaliente de la respuesta de los Gobiernos nacionales al cambio climático, y ONU-Habitat apoya a estos Gobiernos, en particular a los coordinadores de las CDN de los ministerios de medio ambiente, y a los ministerios que se ocupan de cuestiones urbanas y a los gobiernos locales en su formulación. La guía puede usarse en tres etapas distintas: a) antes del inicio de un proceso de examen o de actualización de la CDN; b) durante ese proceso; y c) tras la presentación de la CDN, para examinar y planificar futuras revisiones.

Los países interesados en otros procesos de formulación de políticas a nivel nacional sobre las ciudades y el cambio climático [al margen incluso de los CNAD, los PNAD, las medidas de mitigación apropiadas para cada país, etc.] pueden mejorar la adaptación y la mitigación en el mismo marco y en mayor grado que los planes que prevén proyectos específicos. Para satisfacer esta necesidad, la herramienta **Addressing Urban Issues in National Climate Change Policies** (Tratamiento de las cuestiones urbanas

en las políticas nacionales sobre el cambio climático) y las actividades de capacitación conexas han ayudado a varios países a integrar la dimensión urbana en esas políticas.

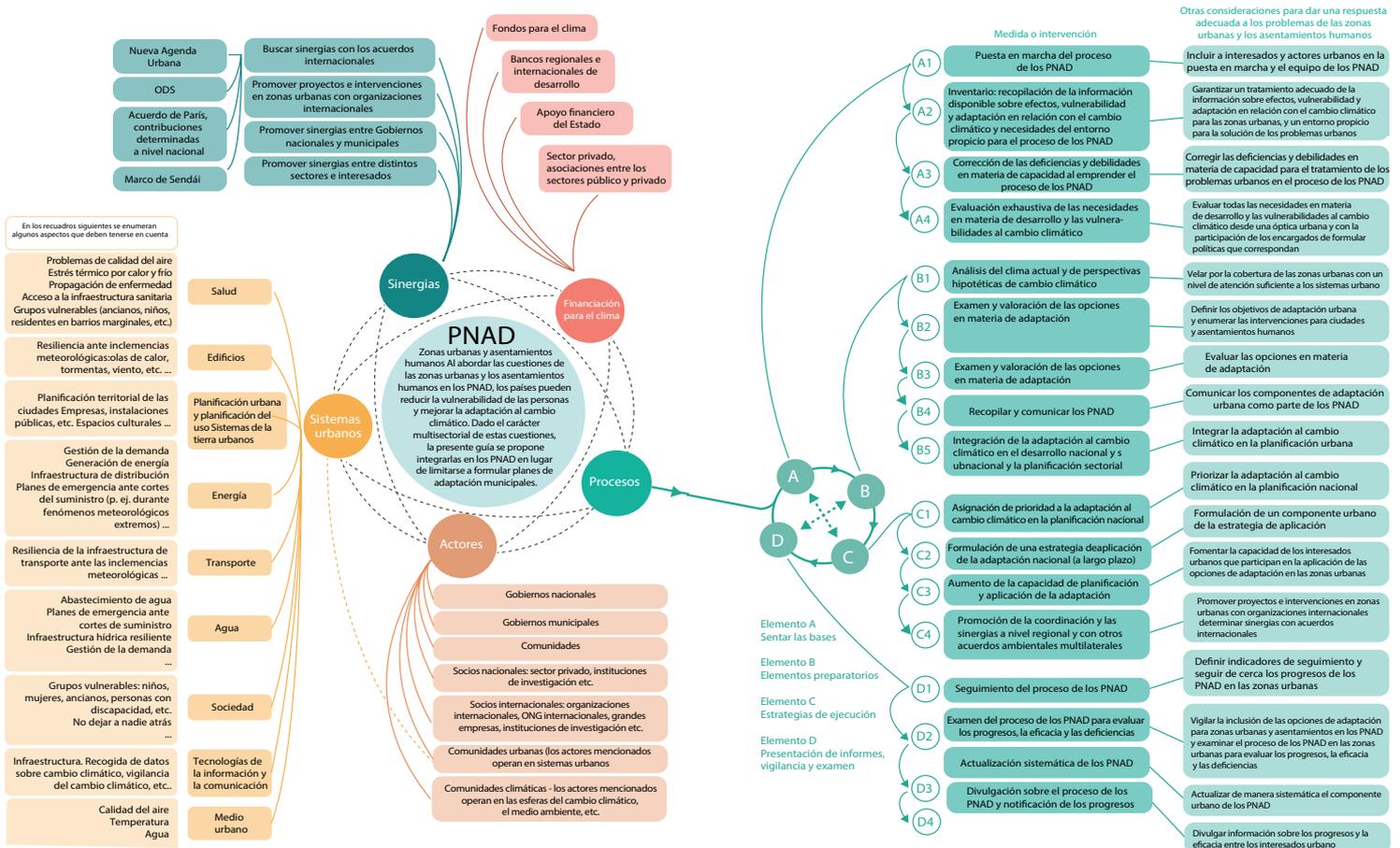
Duración del apoyo: El apoyo a las políticas nacionales sobre el cambio climático va desde las actividades de creación de capacidad para la introducción del instrumento de apoyo a la adopción de decisiones y los ejemplos internacionales pertinentes, de un día de duración, hasta el apoyo sostenido a la formulación de políticas, que puede durar varios meses e incluso años. Desde 2019, ONU-Habitat se ha valido de la citada herramienta de tratamiento de las cuestiones urbanas en las políticas nacionales sobre el cambio climático para formular las propuestas de disposición para el Fondo Verde para el Clima de varios países. El proceso de elaboración de estas propuestas suele durar entre dos y cinco meses.

La mejora de las CDN mediante la acción climática en las zonas urbanas puede llevarse a cabo con el apoyo de ONU-Habitat de las siguientes maneras: i) análisis de las CDN y entrega a los Estados miembros de un documento de recomendaciones específicas para cada país, basadas en el árbol de decisión de la guía (véase el diagrama que

figura más abajo); ii) asistencia técnica al coordinador de la CDN para la aplicación de la guía durante el proceso de examen de la contribución (servicio de asistencia y apoyo en persona durante un período de tres a seis meses); y iii) apoyo mediante talleres al equipo encargado de la CDN y a los departamentos sectoriales del Gobierno nacional que trabajan en la definición de la contribución (este apoyo puede consistir en una jornada de capacitación por cada taller sectorial y otra jornada de capacitación colectiva).

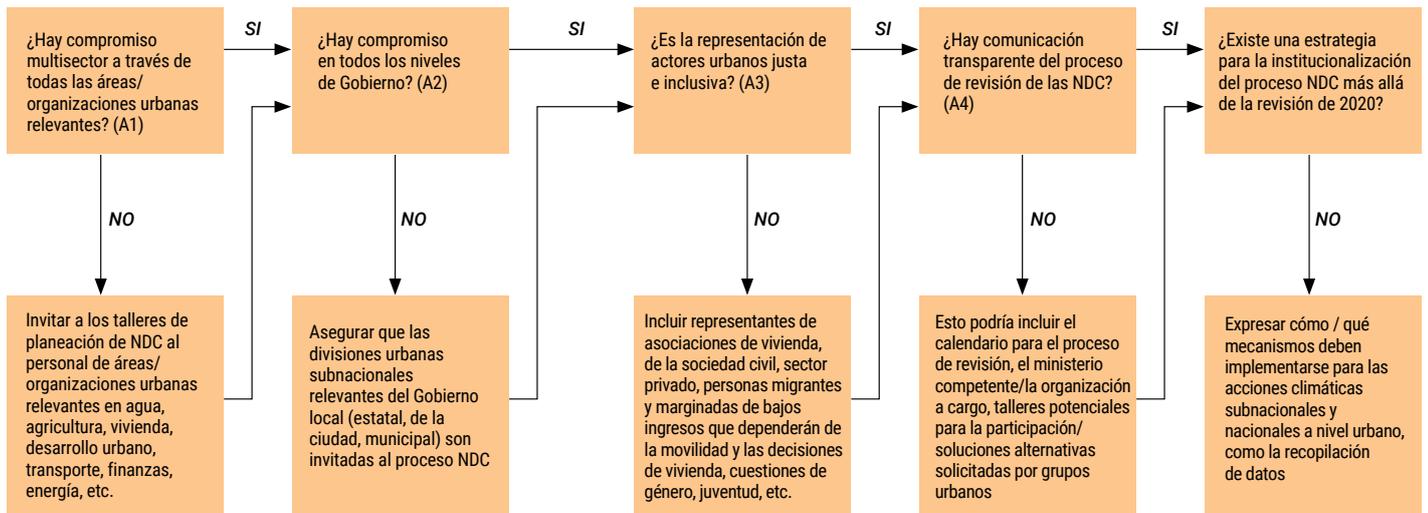
Aplicaciones anteriores: El tratamiento de las cuestiones relativas a zonas urbanas y asentamientos humanos en los planes nacionales de adaptación es de validez universal. Hasta la fecha ONU-Habitat ha elaborado o se ha comprometido a elaborar propuestas de disposición para el Fondo Verde para el Clima por medio de esta guía de tratamiento de las cuestiones de asentamientos humanos en los PNAD para la República Democrática Popular Lao, Guinea, Etiopía, Liberia, Egipto, Bolivia y Nigeria. Aprovechando su experiencia, el Programa ha ayudado a Fiji, Nepal, Sri Lanka y Papua Nueva Guinea a elaborar políticas nacionales sobre el cambio climático. Véase la política de Papua Nueva Guinea.

En el diagrama siguiente se muestra la estructura general que debe adoptarse para abordar los problemas relativos a zonas urbanas y asentamientos humanos en los planes nacionales



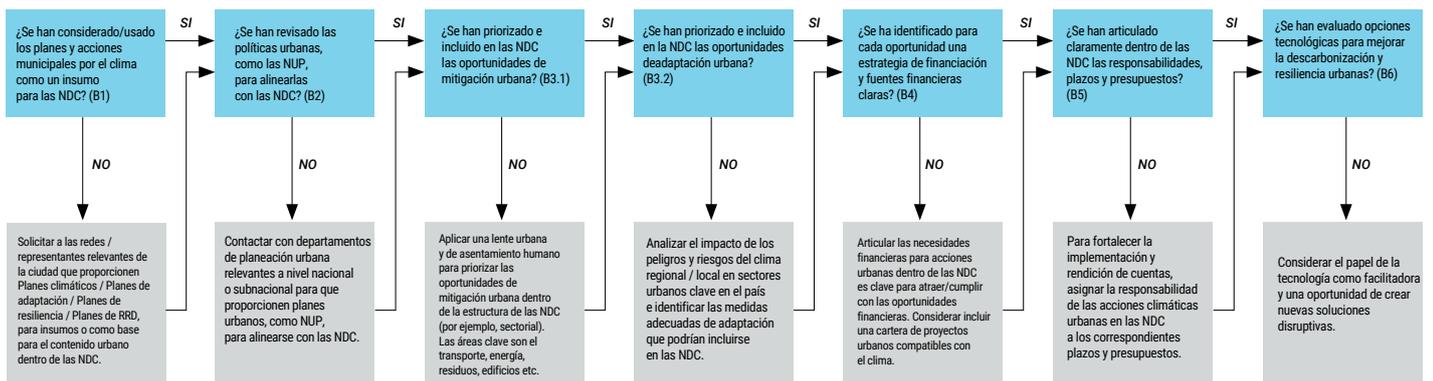
Oportunidad fundamental A: Promover la participación de una amplia gama de interesados urbanos en la planificación de las CDN

En el proceso de revisión de las CDN:



Oportunidad fundamental B: Definir políticas y medidas concretas para integrar los asentamientos humanos en las CDN mediante la aplicación de una óptica urbana

En el proceso de revisión de las CDN:



TESTIMONIO

“Esta herramienta nos ayudará a poner en práctica nuestro PNAD en los asentamientos humanos”.

Sr. Asrat Yirgu Senato,
Asesor superior de adaptación al cambio climático, Etiopía

PARA MÁS INFORMACIÓN

- [Materiales de la CMNUCC complementarios de las directrices técnicas de los PNAD](#)
- [“Addressing Urban Issues in National Climate Change Policies” \(Tratamiento de las cuestiones urbanas en las políticas nacionales sobre el cambio climático\)](#)
- [The Climate Change and National Urban Policies in Asia and the Pacific \(El cambio climático y las políticas urbanas nacionales en Asia y el Pacífico\)](#) - Guía regional para la integración del cambio climático en los marcos de políticas, legislativos, financieros e institucionales relacionados con las zonas urbanas, cuyas herramientas y monografías conexas se centran en las políticas urbanas nacionales, si bien muchos de los instrumentos y experiencias apoyan las políticas nacionales sobre el cambio climático, los PNAD y las CDN.
- [Guía para reforzar las contribuciones determinadas a nivel nacional mediante la acción climática en las zonas urbanas](#)

H.2. Apoyo a las estrategias de desarrollo urbano con bajas emisiones

1.1

3.1



Resumen: Apoyo técnico a las estrategias de desarrollo con bajas emisiones. Este apoyo se presta principalmente por medio de la segunda fase del proyecto de estrategias de desarrollo urbano con bajas emisiones (Urban-LEDS), centrada en el desarrollo integrado, resiliente y con bajas emisiones, que se lleva a cabo en más de 60 ciudades de ocho países. El ICLEI - Local Governments for Sustainability y ONU-Habitat colaboran directamente con las ciudades para acelerar el proceso de desarrollo con bajas emisiones.

Los intercambios entre ciudades permiten que las urbes extraigan enseñanzas de los problemas y logros de las demás. Al mismo tiempo, la integración vertical de la labor relativa al cambio climático en todos los niveles de gobierno reporta beneficios sostenibles a nivel local y nacional.

Problemas que se abordan: Con este proyecto se da respuesta a los problemas que afrontan los distintos niveles de gobierno en materia de mitigación del cambio climático y adaptación a sus efectos, congestión del tráfico, contaminación urbana y gestión de los desechos. El objetivo es reducir las emisiones de carbono en las ciudades y los países participantes.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: El Programa se halla en una posición inmejorable para vincular el apoyo técnico a las ciudades con las políticas y los sistemas de gobernanza de los Gobiernos nacionales. ONU-Habitat tiene experiencia en la colaboración con todas las instancias gubernamentales en el Sur Global, en especial con las de los países menos adelantados, y en la integración de las preocupaciones relativas al clima desde el punto de vista del desarrollo.

El proceso de planificación de las acciones climáticas urbanas incluye la formulación de instrucciones y recordatorios para lograr que se consulte a una amplia gama de interesados en la elaboración del plan climático y que se tengan en cuenta las cuestiones de género en todo el proceso.

En la primera fase de este proyecto de estrategias de desarrollo urbano con bajas emisiones, dirigida por el ICLEI, entidad asociada en la ejecución, los gobiernos locales

participantes notificaron una reducción de emisiones de 79 millones de toneladas de CO2 equivalente a raíz de las intervenciones urbanas realizadas durante el proyecto.

Duración del apoyo: La confección y aprobación de las estrategias de desarrollo con bajas emisiones se ajustan a un método de planificación de la acción climática en las zonas urbanas que comprende la recopilación de datos, la concepción de estrategias, la definición de actividades y la aprobación del consejo.

Esta labor puede llevar dos años si se hace de forma completa y detallada, o un año si se opta por reducir los plazos. También se ejecutan proyectos experimentales independientes, mediante módulos de asistencia técnica de entre seis meses y un año de duración, para ayudar a los Gobiernos nacionales a potenciar la integración del cambio climático en la política urbana y la urbanización en las políticas sobre el clima, y a afianzar sus vínculos con los gobiernos locales.

Aplicaciones anteriores: Este servicio se ha prestado en varios países, como Bangladesh, el Brasil, Colombia, la India, Indonesia, la República Democrática Popular Lao, Sudáfrica y Rwanda, y en diversas ciudades europeas. Algunos resultados logrados en la primera fase son la formulación de ocho estrategias de desarrollo con bajas emisiones, la elaboración de 30 inventarios comunitarios de gases de efecto invernadero por ciudades participantes en el proyecto, la ejecución de más de 60 proyectos experimentales sobre eficiencia energética, energía renovable y edificios sostenibles, y la asunción por 58 gobiernos locales del compromiso de responder al cambio climático.

En la segunda fase (aún en curso) se han obtenido los resultados siguientes: capacitación de 269 funcionarios de gobiernos locales en planificación de la acción climática en las zonas urbanas; presentación de 23 proyectos de infraestructura urbana con bajas emisiones a donantes internacionales para que los financien; confección de seis nuevos inventarios comunitarios de gases de efecto invernadero; y elaboración de ocho marcos de evaluación del riesgo climático y la vulnerabilidad.

Efectos de la primera fase



Resultados previstos de la segunda fase (en curso):



TESTIMONIO

“Los aspectos más destacados de la primera fase del proyecto Urban-LEDS son tres: la mayor atención prestada al cambio climático por las más altas instancias municipales, fruto de la capacitación que recibieron en elaboración de proyectos; la formulación de políticas; y el proyecto de demostración de viviendas ecológicas y alumbrado público fotovoltaico ejecutado en una comunidad de Groutville. El municipio se ha adherido recientemente al Pacto Mundial de Alcaldes por el Clima y la Energía, y ha empezado a elaborar un programa para fomentar la resiliencia de la comunidad ante las inundaciones y para proteger sus humedales”.

Sr. Sikhumbuzo Hlongwane,

Director ejecutivo del departamento de desarrollo económico de la Municipalidad de KwaDukuza (Sudáfrica)

Paneles solares instalados con fondos del proyecto en un edificio comunitario del municipio de Steve Tshwete (Sudáfrica)

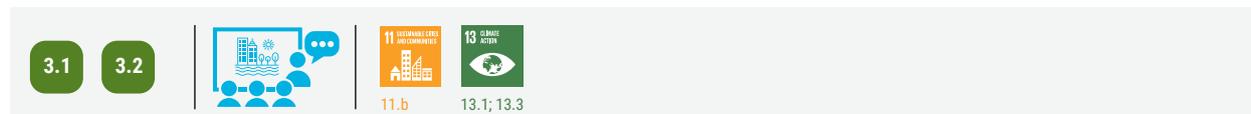


PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web de Urban-LEDS](#)

[Estudios de casos del proyecto](#)

H.3. Principios Rectores para la Planificación de la Acción Climática en las Ciudades



Resumen: Apoyo a los procesos previstos o en curso de planificación de medidas climáticas a nivel urbano para fortalecerlos de manera que reflejen las mejores prácticas internacionales, plasmadas en ocho principios rectores. Los encargados de la adopción de decisiones a nivel municipal reciben un examen de sus procesos, sencillo y fácil de seguir, y sugerencias concretas sobre la forma de mejorarlos. Los *Principios Rectores* se estructuran en dos volúmenes: i) Apoyo a las ciudades para la adopción de medidas climáticas (Introducción), y ii) Conjunto de instrumentos con indicadores.

Problemas que se abordan: Para dar una respuesta exhaustiva al cambio climático a nivel local se necesita una planificación sólida que surta efecto, lo que a su vez requiere abordar cuestiones más amplias, como el crecimiento urbano incontrolado, la inclusión social, la vulnerabilidad de las poblaciones urbanas, en especial de los grupos marginados, la necesidad de trascender los compartimentos estancos y actuar en todos los departamentos municipales, la necesidad de coordinación con los gobiernos locales circundantes, la gobernanza a varios niveles, etc.

Con la planificación de la acción climática se proporciona a los gobiernos municipales y a sus asociados una dirección estratégica, nuevas ideas, instrumentos y una comunidad de intercambio de prácticas para hacer frente al cambio climático y, al mismo tiempo, cumplir otros objetivos a largo plazo, como el desarrollo socioeconómico y la protección del medio ambiente.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Los *Principios Rectores para la Planificación de la Acción Climática en las Ciudades* son una herramienta básica que aglutina la sabiduría colectiva de los 45 asociados que refrendan la publicación, entre ellos el Banco Mundial, el PNUMA, el ACNUR, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), el ICLEI, el Instituto de Recursos Mundiales, la Iniciativa de Política Climática y la Sociedad Internacional de Urbanistas. Las ciudades pueden aplicar esta herramienta de creación de capacidad y apoyo a la adopción de decisiones de forma puntual sin necesidad de comprometerse a prolongar su aplicación durante un año o más.

ONU-Habitat posee amplia experiencia en prestación de apoyo a gobiernos locales para fortalecer sus procesos de planificación de medidas climáticas, en especial

mediante la aplicación de estos *Principios Rectores* y de los indicadores conexos. La guía consta de dos volúmenes: i) Apoyo a las ciudades para la adopción de medidas climáticas (Introducción), y ii) Conjunto de instrumentos con indicadores. El primero está disponible en inglés, francés, español y árabe, y el segundo en inglés, francés y español.

Los *Principios Rectores* van dirigidos principalmente a los actores urbanos y ofrecen un punto de referencia común para los funcionarios y los profesionales de la planificación local y para otros interesados de ciudades de todo el mundo. Al mismo tiempo, se alienta a los Gobiernos nacionales y subnacionales (por ejemplo, estatales y provinciales) que estén elaborando o revisando los marcos regulatorios de la respuesta al cambio climático, el desarrollo urbano y los procesos de planificación local a que utilicen los *Principios Rectores* en pro de la congruencia y la eficacia, como se insta asimismo a las iniciativas y programas internacionales que apoyan la planificación de la acción climática en las ciudades a usar y citar los *Principios Rectores* en su labor. La herramienta ayudará a las ciudades a elaborar un plan de acción climática integrado e inclusivo que concuerde con los objetivos del Acuerdo de París y apoyará la puesta en práctica de los componentes de la Nueva Agenda Urbana relativos al cambio climático.

Duración del apoyo: El método recomendado para poner a prueba y aplicar la herramienta y recabar opiniones al respecto son las "misiones acompañadas" de una semana. Al término de la misión se prepara el informe final de evaluación en unas dos semanas. It is revised and prepared in approximately two weeks.

Aplicaciones anteriores: Los *Principios Rectores* se han usado en los procesos de planificación de varias urbes. Hasta la fecha se han realizado evaluaciones mediante la herramienta en siete ciudades (Glasgow (Reino Unido), Lemon Grove (Estados Unidos), Vilanculos (Mozambique), Rajkot (India), Legazpi y Ángeles (Filipinas), y Cuenca (Ecuador)).

Con el apoyo de ONU-Habitat y los asociados que respaldan la herramienta, varias ciudades han aplicado los *Principios Rectores* en distintas etapas de sus procesos de planificación de políticas, con diversos resultados. Glasgow recurrió a ellos porque los partidarios de una acción climática ambiciosa querían valerse del examen para alentar a los encargados de formular políticas a que adoptasen medidas de más envergadura contra el cambio climático.

Lemon Grove los usó para estimular el pensamiento sobre la planificación de la acción climática en el futuro. Vilanculos aplicó los *Principios* dentro de un ejercicio más amplio de planificación de la resiliencia; el examen dio como resultado cierto fortalecimiento del instrumento subyacente de apoyo a las decisiones (B.2. planificación de la Acción de Resiliencia Urbana (CityRAP, véase pág. 25), que se usó para fundamentar el proceso de planificación de la resiliencia en la ciudad. El instrumento reforzado CityRAP se ha aplicado y se aplica en varias ciudades, en particular en el África Subsahariana. Por último, la región metropolitana de Vancouver se ha servido de los *Principios* para orientar su iniciativa Clima 2050 (véase la imagen) sin el concurso de ONU-Habitat.

Además, los *Principios* han tenido efectos institucionales: ONU-Habitat y el ICLEI colaboraron para integrar la herramienta y sus indicadores en los protocolos de presentación de informes de Carbonn, su plataforma mundial de notificación. Un grupo de profesores y funcionarios especializados en sostenibilidad de universidades de los Estados Unidos y el Canadá también han adaptado los *Principios* con el propósito de mejorar la planificación de sus recintos y hacerlos más sostenibles y más inocuos para el clima.

Principios rectores de la planificación de acciones climáticas en zonas urbanas

La planificación de acciones climáticas en zonas urbanas debe ser:



Ambiciosa

Establece objetivos y realiza actividades que evolucionen sistemáticamente hacia la materialización de una idea ambiciosa



Inclusiva

Propicia la participación de múltiples departamentos gubernamentales, interesados y comunidades urbanas (con atención particular a grupos marginalizados) en todas las fases de la planificación y ejecución



Justa

Busca soluciones que neutralicen de forma equitativa los riesgos que entraña el cambio climático y distribuyan por toda la ciudad los costos y beneficios de las intervenciones



Exhaustiva e integrada

Emprende intervenciones coherentes de adaptación y mitigación en toda una gama de sectores urbanos y apoya iniciativas regionales más amplias y la consecución de las prioridades de instancias gubernamentales más elevadas cuando proceda y sea posible



Pertinente

Reporta ventajas a nivel local y promueve las prioridades en materia de desarrollo municipal



Factible

Propone intervenciones razonables y eficaces en función de los costos que los actores participantes puedan llevar a cabo con arreglo a los mandatos, finanzas y capacidades locales



Fundada en datos empíricos

Refleja los conocimientos científicos y el saber local, y se vale de evaluaciones de la vulnerabilidad y las emisiones y otras aportaciones empíricas para adoptar decisiones fundamentadas



Transparente y verificable

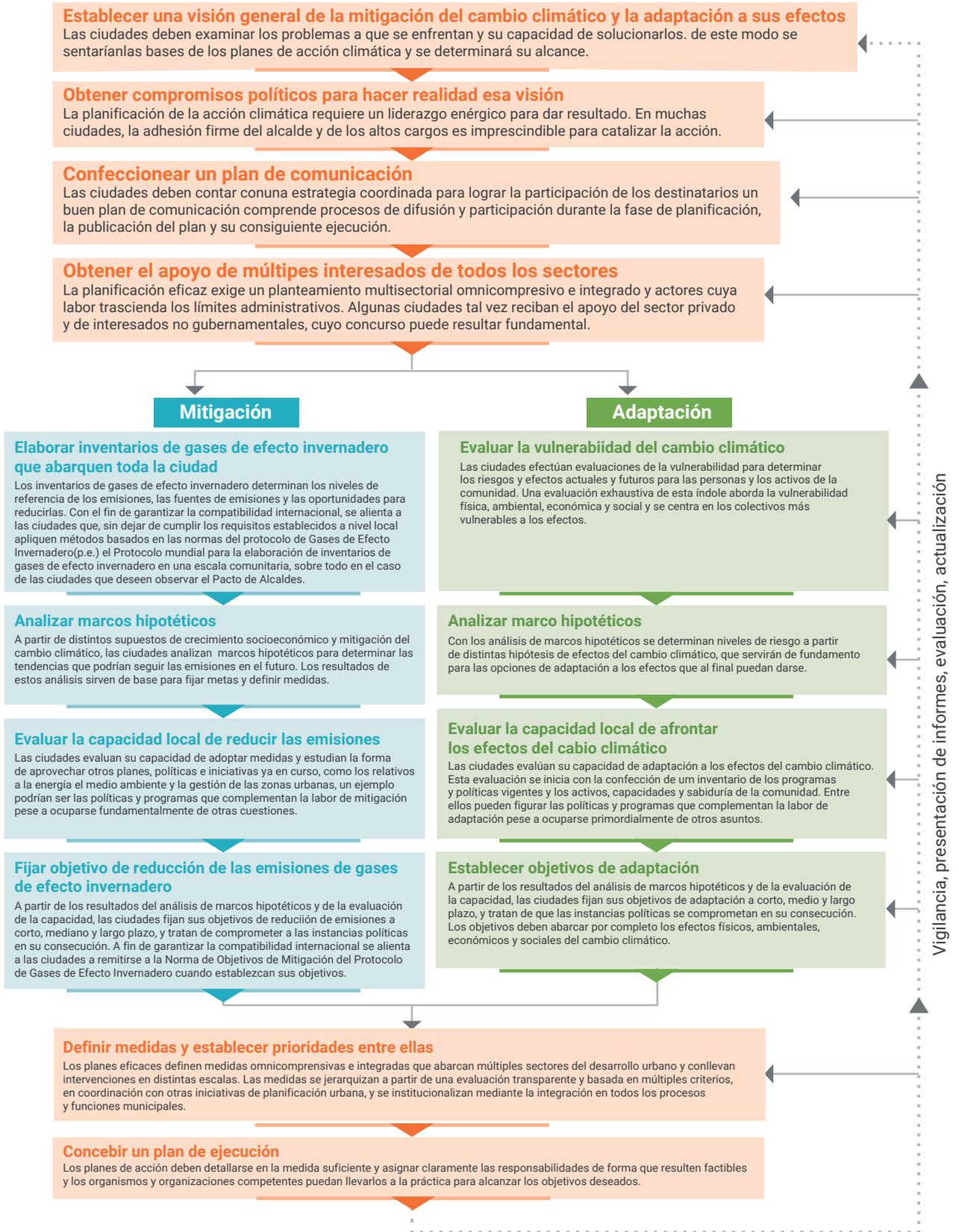
Sigue un proceso decisorio abierto y establece objetivos que pueden cuantificarse, notificarse, verificarse de forma independiente y evaluarse

TESTIMONIO

“Con el objeto de orientar la estrategia Clima 2050, se han definido los siguientes principios que reflejan el mandato y el papel de la región metropolitana de Vancouver y los problemas climáticos específicos de nuestra región. Estos principios se basan en los formulados por ONU-Habitat para la acción climática a nivel local, cuya finalidad es alentar a los gobiernos locales y regionales de todo el mundo a adoptar enfoques compatibles y comparables para la planificación eficaz de la acción climática”.

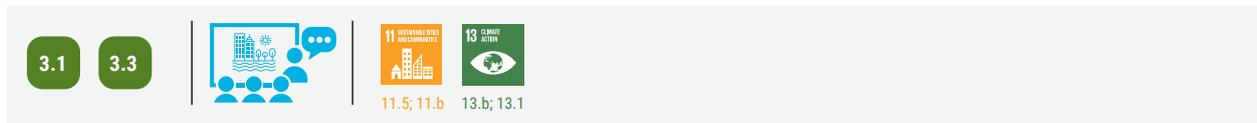
Documento de debate de la iniciativa Clima 2050 de la región metropolitana de Vancouver, abril de 2018

Proceso típico de planificación de la acción climática



PARA MÁS INFORMACIÓN
Guiding Principles for City Climate Action

H.4. Planificación de la respuesta al cambio climático: enfoque estratégico y axiológico para urbanistas



Resumen: Una herramienta para que los urbanistas comprendan y evalúen mejor el cambio climático a nivel local y le den una respuesta más eficaz. Su finalidad específica es atender las necesidades de los urbanistas y profesionales asociados de ciudades de países de ingresos bajos y medios en las que la planificación de la respuesta al cambio climático resulta particularmente ardua. La herramienta brinda a los encargados de adoptar decisiones a nivel local un método de elaboración de planes de acción climática que reflejen los valores de su comunidad.

Problemas que se abordan: Esta guía y la herramienta y la capacitación conexa abordan los problemas que acarrea el cambio climático en toda clase de zonas urbanas, desde pequeñas localidades y asentamientos hasta ciudades de gran tamaño. Varios estudios han demostrado que los urbanistas y otros profesionales del entorno construido no tienen una noción precisa de los problemas que padecen las ciudades a causa del cambio climático, ni de la medida en que las propias ciudades contribuyen al fenómeno, ni de la magnitud de los efectos que producen los peligros relacionados con el clima en las ciudades. Además, esos profesionales tampoco están bien preparados para proponer políticas o intervenciones urbanas sobre el terreno que puedan contribuir a la mitigación del cambio

climático o a la adaptación a sus efectos a nivel local. Estas carencias formativas resultan evidentes sobre todo en los países de ingresos bajos y medios, y entre los urbanistas que trabajan en ciudades secundarias o terciarias.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: La guía *Planning for Climate Change: A Strategic, Values-Based Approach for Urban Planners* (Planificación de la respuesta al cambio climático: un enfoque estratégico y axiológico para urbanistas) es un instrumento sistemático para ciudades secundarias de los países en desarrollo, que se basa en la experiencia acumulada durante decenios por ONU-Habitat en materia de planificación relativa al cambio climático. Estructurada en dos volúmenes, el primero de los cuales ofrece una orientación escalonada sobre el proceso general y el segundo un conjunto de herramientas más detallado, la guía se ha configurado de forma que resulte accesible a los urbanistas de ciudades de países de ingresos bajos y medios que tengan una noción básica del cambio climático y la voluntad de darle respuesta.

El instrumento también es útil para planificadores de toda índole (especialistas en reducción del riesgo de desastres, ingenieros civiles, especialistas en desarrollo económico local, expertos en medio ambiente, etc.) a

Planificación con arreglo al ciclo del cambio climático



Como se ilustra en el gráfico, el ciclo de planificación de este instrumento se articula en cuatro módulos que corresponden a las cuatro preguntas fundamentales de la planificación estratégica:

- ¿En qué situación estamos?
- ¿Qué es lo más importante?
- ¿Qué podemos hacer al respecto?
- ¿Estamos haciéndolo?

Los usuarios, para responder a estas preguntas, deben seguir una serie de pasos, hasta un total de nueve. Cada uno de estos pasos se divide en tareas más detalladas, para muchas de las cuales existen herramientas específicas de apoyo. Las herramientas de planificación se facilitan en un documento complementario, *Planificación de la respuesta al cambio climático: un enfoque estratégico y axiológico para urbanistas - Conjunto de instrumentos*.

todos los niveles (gobierno local, región, estado, provincia, etc.); profesionales de un ámbito más amplio como es la gestión de tierras urbanas y el desarrollo social (por ejemplo, ingenieros civiles, funcionarios de salud locales, funcionarios de desarrollo económico local, etc.); y representantes elegidos, profesionales no gubernamentales, grupos de la sociedad civil, organismos donantes y organizaciones del sector privado que, individual y colectivamente, influyan en la gestión municipal de los riesgos y los efectos del cambio climático y de la vulnerabilidad a sus consecuencias. En este instrumento se tiene presente que el cambio climático con toda probabilidad afectará en medida desproporcionada a los más grupos vulnerables [los pobres de las zonas urbanas, las mujeres, las niñas, los jóvenes y otros colectivos], de ahí que se tome en consideración a estos colectivos entre las variables del análisis de sensibilidad.

El instrumento es fruto de un amplio proceso de consultas y exámenes por homólogos en el que han participado ONU-Habitat, el PNUMA, el Instituto Canadiense de Planificación, el MIT, la Universidad de Twente, el Instituto de Estudios sobre Vivienda y Desarrollo Urbano, el Banco Mundial, la Universidad de la Columbia Británica, Arcadis, la Asociación de Planificadores del Commonwealth, la Universidad de Auckland, la Fundación Rockefeller, Mercy Corps, el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible, Arup y Bond University

Duración del apoyo: Este instrumento puede utilizarse para la elaboración de planes de acción sobre el cambio climático a nivel de las ciudades, la evaluación de la vulnerabilidad al cambio climático y la capacitación. La elaboración de planes de acción basados en informes de evaluación de la vulnerabilidad y estudios de referencia sobre la mitigación puede llevar de unos pocos meses a más de un año, mientras que la capacitación no suele durar más que unos pocos días.

Aplicaciones anteriores: Este instrumento se ha aplicado en todo el mundo, sobre todo en la región de Asia y el Pacífico, concretamente en numerosas ciudades de Filipinas (donde se ha amoldado a las directrices del Gobierno nacional) y en Camboya (Sihanoukville; véase el

vídeo que se enlaza más abajo), Fiji (aplicación en curso en Lami Town y otras tres ciudades), Indonesia (Makassar), Nepal (Katmandú), Papua Nueva Guinea (Port Moresby), Pakistán (Islamabad), Samoa (Apia), Islas Salomón (Honiara), Sri Lanka (Negombo y Batticaloa) y Vanuatu (Port Vila). ONU-Habitat también ha organizado numerosas actividades de capacitación para educadores en materia de planificación urbana (nivel universitario) en institutos de capacitación de diversos gobiernos locales de África y Asia.

La guía se ha usado mucho para apoyar la labor en materia de cambio climático desplegada por ONU-Habitat en las ciudades. Por ejemplo, en 2014, un asentamiento muy vulnerable de Honiara, Koa Hill, quedó destruido por las inundaciones que devastaron la ciudad. La catástrofe imprimió más impulso a la planificación de la adaptación. Cuando bajaron las aguas, ONU-Habitat ayudó a Honiara a emprender la planificación de la acción climática. Fruto de ese apoyo fue la elaboración del informe de evaluación de la vulnerabilidad al cambio climático y del plan de acción climática y resiliencia urbana de Honiara, dos productos que se basan en la herramienta de planificación sobre el cambio climático y remiten inequívocamente a sus directrices.

En la actualidad, ONU-Habitat ayuda a Viet Nam a fortalecer la capacidad de los gobiernos municipales de formular planes de acción climática en las ciudades. El 14 de mayo de 2020 se impartió los interesados de la ciudad de Can Tho un curso práctico de creación de capacidad para la adaptación al clima en el que se usó el instrumento de planificación relativa al cambio climático como material didáctico.

El instrumento también se ha incluido en dos listas de lecturas universitarias (Royal Melbourne Institute of Technology (Australia) y University College de Londres) y es componente fundamental del curso “Herramientas de gestión urbana para el cambio climático” del Instituto de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Países Bajos. De la aceptación del instrumento entre profesionales y estudiantes habla el número relativamente alto de descargas de Internet (42.757).



TESTIMONIO

“Los infrascritos, conscientes de la importancia de este programa para la ciudad de Honiara, respaldamos esta evaluación de la vulnerabilidad y nos comprometemos a seguir adelante con el proceso de planificación de la respuesta al cambio climático”.

Alfrence Fatai, alcalde de Honiara; **Andrew Manepora'a**, Ministro de Tierras, Vivienda y Catastro del Gobierno de las Islas Salomón; y **Samuel Manetoali**, Ministro de Medio Ambiente, Cambio Climático, Gestión de Desastres, Conservación y Meteorología de las Islas Salomón, aprobaron la planificación de la respuesta al cambio climático en el prólogo del informe de evaluación de la vulnerabilidad al cambio climático de Honiara.

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Planning for Climate Change: A Strategic, Values-Based Approach for Urban Planners \(Planificación de la respuesta al cambio climático: un enfoque estratégico y axiológico para urbanistas\)](#)

[Planning for Climate Change: A Strategic, Values-Based Approach for Urban Planners – Toolkit \(Planificación de la respuesta al cambio climático: un enfoque estratégico y axiológico para urbanistas - Conjunto de instrumentos\)](#)

[Planning for Climate Change: A Strategic Values-Based Approach in Sihanoukville – Video \(Planificación de la respuesta al cambio climático: un enfoque estratégico y axiológico para urbanistas en Sihanoukville – Video\)](#)

[Gobierno de Filipinas, Enhanced Local Government Unit Guidebook on the Formulation of Local Climate Change Action Plan \(LCCAP\) Book 3 \(Guía mejorada para gobiernos locales sobre formulación de planes de respuesta al cambio climático a nivel local, volumen 3\)](#)

H.5. Riesgo del cambio climático y vulnerabilidad a sus efectos: Guía para las evaluaciones comunitarias y la elaboración y ejecución de planes de acción



Resumen: Apoyo a las evaluaciones comunitarias de la vulnerabilidad y a los planes de acción. Este instrumento proporciona información de vital importancia para planificar la resiliencia y definir proyectos de transformación en apoyo de la reducción de riesgos y la adaptación al cambio climático. Se adoptan enfoques participativos que dan voz a las comunidades y captan los conocimientos locales. Las evaluaciones comunitarias de la vulnerabilidad, sobre todo en el contexto de los asentamientos informales, suministran datos muy valiosos y debidamente desglosados que pueden servir de base para la elaboración de estrategias dirigidas a potenciar la resiliencia de esos asentamientos.

Problemas que se abordan: Este instrumento y las correspondientes actividades de capacitación ayudan a los Gobiernos nacionales y locales y a las organizaciones comunitarias a superar los problemas relacionados con la resiliencia, la informalidad y el cambio climático. El instrumento se sitúa en el punto de intersección entre la mejora de los asentamientos informales y la resiliencia comunitaria.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Se trata de un instrumento básico para la labor a nivel suburbano, que se ha actualizado recientemente y se basa en la experiencia acumulada durante más de diez años por ONU-Habitat en creación de resiliencia frente al cambio climático a nivel urbano y en mejora de asentamientos informales. ONU-Habitat ha apoyado la elaboración de numerosas evaluaciones de la vulnerabilidad y planes de acción a nivel de ciudades y de comunidades mediante diversas

iniciativas. Además, posee una experiencia dilatada en elaboración de perfiles y mejora de asentamientos informales. Por haber aplicado estos enfoques en muchos proyectos, ONU-Habitat se encuentra en una posición única para prestar apoyo técnico e impartir conocimientos especializados que fomenten la resiliencia frente al cambio climático de los pobres de las zonas urbanas con un enfoque basado en las personas.

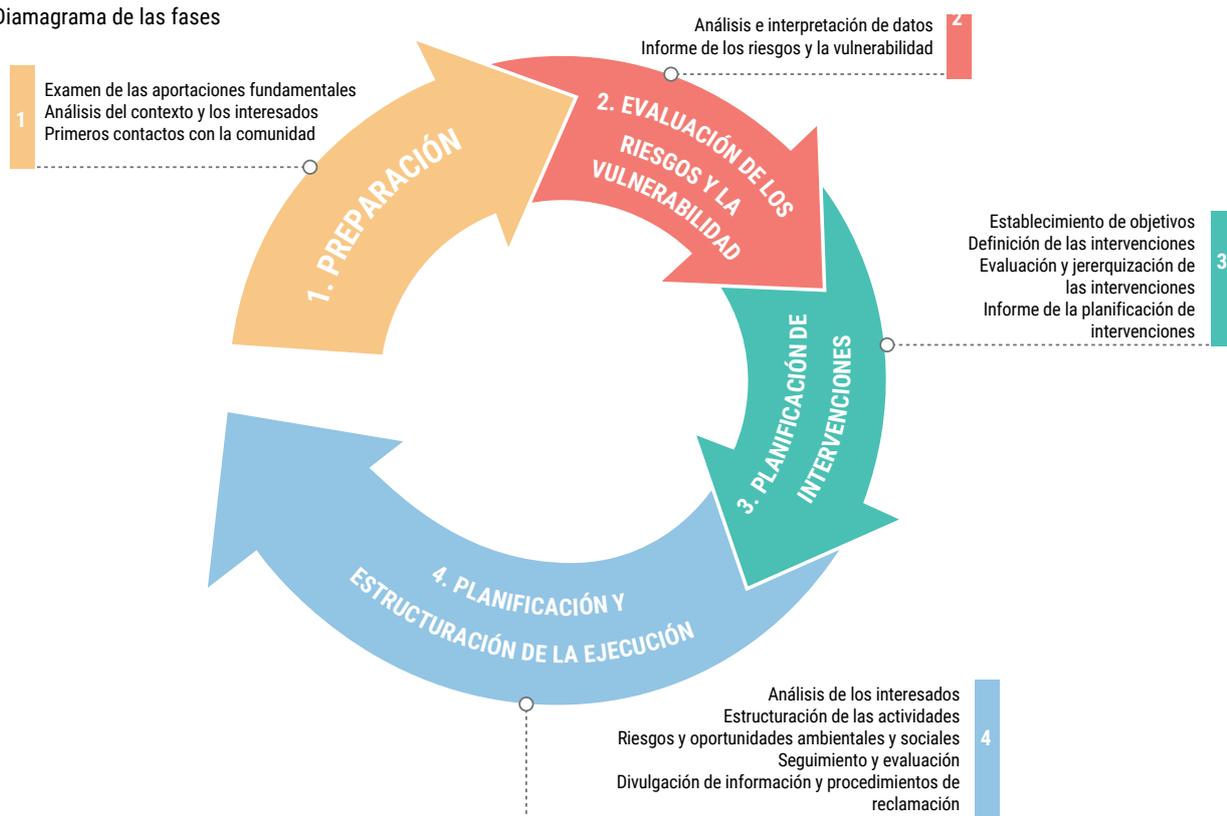
En los procesos de recogida de datos se usan innovaciones y adelantos tecnológicos, como los drones, que permiten obtener imágenes de gran calidad con las que confeccionar mapas y modelos tridimensionales. En los casos en que faltan datos, una solución de este tipo puede ayudar a elaborar valiosos mapas de peligros y riesgos, que a su vez pueden servir para orientar las inversiones futuras, la concepción de proyectos, etc.

Se tienen en cuenta las distintas necesidades de los miembros de la comunidad y se facilitan datos desglosados y orientados hacia las personas. Se adoptan enfoques inclusivos y participativos para empoderar a todos los miembros de la comunidad. Al determinar las diferencias en cuanto a necesidades y vulnerabilidad, se apoyan las intervenciones integradas y centradas en la equidad. Con la información pertinente sobre riesgos y peligros que se genera y difunde a los interesados se ayuda a reducir la exposición a los peligros y amenazas. Las evaluaciones de la vulnerabilidad y los planes de acción contribuyen a la adaptación de las comunidades al cambio climático.



Grupos comunitarios en Fiji

Diamagrama de las fases



Secuencia del proceso de evaluación de los riesgos y la vulnerabilidad



Duración del apoyo: La capacitación en recogida de datos, elaboración de perfiles comunitarios y evaluaciones de la vulnerabilidad y planes de acción puede impartirse en una sesión introductoria de un solo día, o durante varios meses para que el personal adquiera una competencia sólida. Las evaluaciones de la vulnerabilidad y la formulación de los planes de acción dependen de la disponibilidad de datos y pueden llevar de uno a varios meses.

Aplicaciones anteriores: ONU-Habitat ha llevado a cabo numerosas evaluaciones de la vulnerabilidad y planes de acción que aúnan el fomento de la resiliencia comunitaria y la mejora de barrios marginales en varios países de la región de Asia y el Pacífico, entre ellos Fiji, las Islas Salomón, Myanmar y la República Democrática Popular Lao. El servicio puede aplicarse a todas las regiones sometidas a amenazas climáticas, las comunidades urbanas pobres y los asentamientos informales.

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Climate Change Vulnerability and Risk: A Guide for Community Assessments, Action Planning and Implementation \(Riesgos del cambio climático y vulnerabilidad a sus efectos: Guía para las evaluaciones comunitarias y la elaboración y ejecución de planes de acción\)](#)

H.6. Liderazgo local para responder al cambio climático



Resumen: Medidas prácticas que pueden adoptar las ciudades para responder al cambio climático. El cambio climático ofrece a los dirigentes locales la oportunidad de guiar a sus comunidades hacia el logro de unas ciudades más sostenibles, habitables, dinámicas y respetuosas con el medio ambiente. Los mensajes fundamentales se ilustran con ejemplos edificantes de liderazgo a nivel local extraídos de ciudades de todo el mundo.

Problemas que se abordan: Este servicio ayuda a los gobiernos locales a afrontar los problemas relacionados con los asentamientos informales, el acceso inadecuado a los servicios urbanos, el saneamiento y la gestión de los desechos, los efectos del cambio climático (inundaciones, sequías, aumento del nivel del mar, ciclones, tormentas, etc.), la preparación, el exceso de burocracia y la falta de partidas asignadas directamente a las ciudades dentro de la financiación para hacer frente al cambio climático.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Hace más de diez años que ONU-Habitat ayuda a ciudades secundarias de países en desarrollo de todo el mundo a adoptar medidas relacionadas con el clima, de ahí que pueda aportar toda una variedad de ejemplos estimulantes de liderazgo municipal para inspirar y prestar un apoyo tangible a las autoridades locales. Este servicio se presta por medio de la herramienta *Local Leadership for Climate Change Action* (Liderazgo local para responder al cambio climático), guía redactada en lenguaje asequible y acompañada de ejemplos urbanos, y de las actividades de capacitación conexas, que ayudan a los dirigentes locales a formarse una idea de las medidas que pueden adoptar para hacer realidad la acción climática.

ONU-Habitat también tiene una participación activa, de carácter político y sustantivo, en el Pacto Mundial de Alcaldes por el Clima y la Energía, y puede ayudar a los dirigentes locales a afiliarse a esta importante red de alcaldes comprometidos con la acción climática. El servicio explica la forma en que la labor relativa al cambio climático puede ofrecer muchas oportunidades a las ciudades, como la adopción de perspectivas a largo plazo, la concepción de estrategias integradas, el acceso a tecnologías y prácticas y la renovación urbana.

Duración del apoyo: La mejor manera de usar este instrumento introductorio es en el marco de un taller de creación de capacidad a nivel municipal de varios días de duración. Un modelo de capacitación eficaz puede estructurarse en dos partes: una jornada inicial a la que se invita a los cargos locales elegidos por la ciudadanía (y durante la cual puede usarse el presente instrumento para fundamentar la creación de capacidad), seguida de otros dos días en los que un grupo de funcionarios designados reciben una instrucción más técnica y sustantiva sobre herramientas y métodos centrados en la respuesta al cambio climático.

Aplicaciones anteriores: El servicio es aplicable a nivel mundial. En el producto de conocimiento se aportan ejemplos y estudios de casos extraídos de los proyectos siguientes: África: Kampala (Uganda; programa de aguas residuales); Municipio de eTHEKWINI (Durban, Sudáfrica; estrategia principal de adaptación al cambio climático, programa municipal de protección frente al clima), Mozambique (iniciativa “Convivir con las inundaciones”); Asia y el Pacífico: Port Vila (Vanuatu; evaluación de la vulnerabilidad en toda la ciudad); Ulaanbaatar (Mongolia; reconversión de edificios); Sorsogón (Filipinas) (cooperación entre instituciones locales y nacionales); América Latina y el Caribe: Esmeraldas (Ecuador; planificación participativa); Medellín (Colombia; teleférico para transporte público, con financiación del mecanismo para un desarrollo limpio); Sao Paulo (Brasil; asociación con el sector privado); Europa: Rotterdam (Países Bajos); Barcelona (España); y América del Norte: Atlanta (Estados Unidos).

Más de 10.000 alcaldes se han comprometido con la acción climática al adherirse al [Pacto Mundial de Alcaldes por el Clima y la Energía](#), si bien la inmensa mayoría de ellos pertenece a países desarrollados. Los habitantes de las ciudades de los países menos adelantados se enfrentan a varios problemas urgentes. Se necesita un liderazgo considerable a nivel local para ayudarlos a comprender que la acción climática es una prioridad y a ejecutarla con más eficacia.



© SHUTTERSTOCK

No obstante, los alcaldes de dos ciudades pequeñas de sendos países menos adelantados, Moroni (Islas Comoras) y Nacala (Mozambique), fueron signatarios de primera hora del Pacto Mundial de Alcaldes por el Clima y la Energía. ONU-Habitat ayudó a estos lúcidos dirigentes a adoptar las rigurosas medidas necesarias para cumplir la hoja de ruta del Pacto Mundial, desde el establecimiento de metas hasta la formulación de planes completos y detallados de

acción climática, pasando por evaluaciones de referencia de la vulnerabilidad y de las emisiones de gases de efecto invernadero. En consecuencia, las dos ciudades fueron de las primeras en recibir las “insignias” que certifican el cumplimiento pleno de los requisitos del Pacto Mundial, señal inequívoca de liderazgo a nivel local en materia de cambio climático.

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Local Leadership for Climate Change Action \(Liderazgo local para responder al cambio climático\)](#)

H.7. Planificación de la respuesta al cambio climático a nivel local



Resumen: Orientación para un proceso de planificación sencillo basado en la comprensión de los efectos del cambio climático a largo plazo, los problemas del desarrollo urbano y las necesidades de los ciudadanos. Creadas conjuntamente con el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo, esta guía y la capacitación conexa se centran en los países en desarrollo y permiten que cualquier ciudad pueda empezar a usarlas por escasos que sean sus recursos. Entre otros elementos, la guía describe una serie de actividades de efecto rápido que abordan los problemas climáticos y urbanos simultáneamente.

Problemas que se abordan: Este servicio ayuda a los urbanistas y gobiernos locales de países en desarrollo a hacer frente a los riesgos relacionados con el cambio climático (por ejemplo, inundaciones, tormentas, aumento del nivel del mar en poblaciones urbanas costeras, escasez de reservas de agua y otros recursos naturales fundamentales, aumento de las temperaturas y olas de calor) y a las dificultades en materia de mitigación del cambio climático que entraña la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero derivadas de usos urbanos.

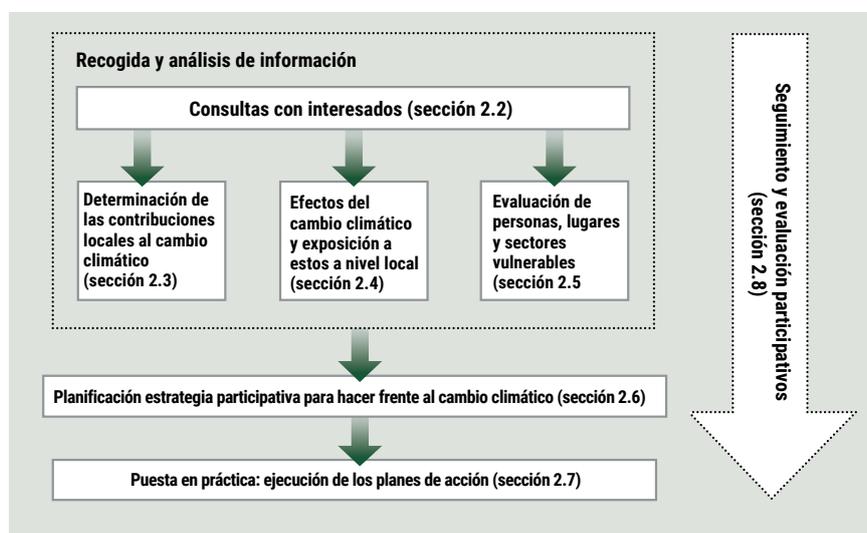
Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: El servicio aplica un recurso básico, *Developing Local Climate Change Plans* (Planificación de la respuesta al cambio climático a nivel local: guía para ciudades de países en desarrollo), dirigido a las ciudades secundarias de países en desarrollo y estructurado en torno a un modelo básico de proceso

de planificación. En materia de apoyo a la respuesta municipal al cambio climático, ONU-Habitat posee una dilatada experiencia comparativa en muchas regiones y aporta estos conocimientos institucionales al ayudar a las ciudades a aplicar la guía. El Programa también colabora con numerosos asociados mundiales y nacionales en la concepción de soluciones innovadoras en esta esfera. ONU-Habitat está acreditado ante el Fondo de Adaptación, por lo que puede ayudar a las ciudades a acceder a recursos financieros para afrontar el cambio climático.

Aplicaciones anteriores: La guía y las actividades de capacitación conexas son de utilidad para todos los países en desarrollo; prueba de ello es la diversa procedencia de los estudios de casos que figuran en la guía: Maputo (Mozambique), Ulaanbaatar (Mongolia), Kampala (Uganda), Negombo (Sri Lanka), Esmeraldas (Ecuador), Pekalongan (Indonesia), Bangladesh, Kenia, Lami (Fiji), Ciudad del Cabo y Durban (Sudáfrica) y Sorsogon (Filipinas). En las ciudades en que se aplica este instrumento de apoyo a la adopción de decisiones, los efectos pueden calibrarse según: i) el número de residentes que ven reducida su vulnerabilidad a los efectos del cambio climático, y ii) la reducción de las emisiones anuales de gases de efecto invernadero.

Duración del apoyo: ONU-Habitat puede presentar este instrumento a los urbanistas locales en una sesión de un día, o puede prestar un apoyo somero y continuo a un proceso de planificación dirigido por responsables de la ciudad en cuestión, durante un período de hasta un año y medio.

Planificación de la respuesta al cambio climático a nivel local - Organigrama





PARA MÁS INFORMACIÓN

[Local Leadership for Climate Change Action \(Liderazgo local para responder al cambio climático\)](#)

[Developing Local Climate Change Plans \(Planificación de la respuesta al cambio climático a nivel local\)](#)

[Hojas informativas de la Iniciativa sobre las Ciudades y el Cambio Climático \(CCCI\)](#)

[Página de la CCCI en el sitio web de ONU-Habitat](#)

[Folleto de la CCCI en la región de Asia y el Pacífico](#)

I. Creación de capacidad

I.1. Transferencia sostenible de aptitudes y conocimientos a los Gobiernos y los interesados urbanos



Resumen: Proyectos de creación de capacidad y formación ejecutados por ONU-Habitat para fortalecer la capacidad de las instituciones y las personas de intervenir con eficacia en el entorno en que operan, transformarlo y mejorarlo, y de transformarse y mejorarse a sí mismas. ONU-Habitat aprovecha las asociaciones que entabla con instituciones de formación y ofrece evaluaciones de las necesidades, instrumentos y actividades formativas de calidad que reúnen a los Gobiernos nacionales y locales, la sociedad civil y los círculos académicos para crear nuevos sistemas de trabajo e influir positivamente en sus respectivas capacidades de afrontar los problemas urbanos a largo plazo.

Problemas que se abordan: Implementing effective sustainable urban development policies and plans requires a wide range of capacities and skills: developing projects, identifying priorities and opportunities, creating appropriate institutional frameworks, policies and supportive legislation, accessing finance and utilizing the right technologies.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: ONU-Habitat es el organismo que abandera la labor desplegada en pos del Objetivo de Desarrollo Sostenible 11 y del cumplimiento de la Nueva Agenda Urbana, y presta servicios de creación de capacidad basados en la experiencia, que permiten a los Estados miembros, las ciudades, las administraciones locales y los interesados directos urbanos perseguir y alcanzar el ODS 11 y aplicar la Nueva Agenda Urbana. La selección de formas específicas de intervención en materia de creación de capacidad se adapta a las necesidades y contextos concretos de los grupos destinatarios y se concibe de forma que responda a problemas urbanos bien definidos y satisfaga exigencias institucionales y organizativas.

Con estos servicios de creación de capacidad y formación se fortalece la capacidad de los Gobiernos nacionales y locales, sus instituciones y cuadros, los directivos superiores, las instancias decisorias, los responsables de formular políticas y, en general, el personal encargado de planificar, concebir, gestionar y aplicar políticas, programas y proyectos de vivienda y desarrollo urbano

que abordan toda una variedad de cuestiones y disciplinas urbanas. Los servicios incluyen actividades formativas y cursos especializados in situ, seminarios de políticas, reuniones de grupos de expertos, sesiones de capacitación a medida, aprendizaje entre pares y talleres de intercambio de conocimientos. También se ofrece lo siguiente: programas de enseñanza en línea; laboratorios municipales in situ; talleres de cooperación orientados a la solución de problemas, basados en resultados y relacionados estrechamente con una dificultad real que señale la institución anfitriona; seminarios de aprendizaje práctico; cooperación e intercambio entre ciudades; cooperación Sur-Sur y Norte-Sur; visitas técnicas y visitas a sitios temáticos; asistencia técnica en el lugar de trabajo, y diversas modalidades de transferencia y adquisición de conocimientos.

Este apoyo se basa en el aprendizaje más reciente y en las mejores prácticas de desarrollo urbano sostenible y consecución de objetivos mundiales. ONU-Habitat moviliza a prestigiosas universidades e instituciones de investigación y formación para que estudien nuevas formas de encarar los problemas urbanos y atender las necesidades de los dirigentes municipales y otros interesados a fin de acelerar la difusión y el uso de instrumentos normativos y conocimientos, investigaciones y capital humano con miras a la aplicación de la Nueva Agenda Urbana y el logro del ODS 11. Estos instrumentos y métodos incluyen la colaboración con centros de investigación, empresas conjuntas de investigación, tecnología e innovación para la creación de capacidad, aprendizaje electrónico, cursos masivos abiertos en línea, etc., y la Iniciativa de Asociación entre Universidades de ONU-Habitat ([UNI Habitat](#)). En el catálogo de todos los servicios se incluyen ejemplos de instrumentos y actividades de creación de capacidad.

Duración del apoyo: Los servicios de creación de capacidad pueden prestarse mediante clases en línea (de varias horas), talleres de capacitación (de dos a siete días), programas institucionales de formación para la creación de capacidad (de uno a cinco años o más) y otras actividades adaptadas a las necesidades (duración variable en función de las necesidades).

Aplicaciones anteriores: Los servicios de creación de capacidad de ONU-Habitat se prestan desde hace decenios y son de aplicación en todas las zonas geográficas en que los Gobiernos nacionales o locales hayan detectado o manifestado la necesidad de crear capacidad. En fechas más recientes, algunos programas de ONU-Habitat, como la Red Global de Herramientas del Suelo y el Programa Participativo de Mejora de los Barrios Marginales, han elaborado conjuntos de instrumentos digitales de capacitación.

ONU-Habitat fue uno de los principales asociados en la 25ª Conferencia de las Partes de la CMNUCC y el Centro de Fomento de la Capacidad, acogidos por el Comité de París para el Fomento de la Capacidad, lo que sentó un importante precedente en cuanto a la importancia de la creación de capacidad para la lucha contra la crisis climática, especialmente en contextos urbanos. Para más información, véase [“The 2nd Capacity-building Hub Summary Report for COP25” \(Informe resumido del segundo Centro de Fomento de la Capacidad para la 25ª Conferencia de las Partes en la CMUNCC\)](#) del Comité de París para el Fomento de la Capacidad.

Debate sobre transparencia y rendición de cuentas en una sesión de capacitación de instructores celebrada en Trujillo (Perú), 2018



TESTIMONIO

“UNI Habitat [asociación de ONU-Habitat con las universidades] es un medio de intercambio de ideas y conocimientos especializados. Al ser miembros de UNI, tuvimos la oportunidad de reunirnos y colaborar con académicos e investigadores de todo el mundo dentro de una plataforma multidisciplinaria para ciudades sostenibles”.

Sr. Daniel Gaspar,

Director de la Escuela de Gobierno y Gestión del municipio de Niterói (Brasil).

Presentación de un ejercicio en grupo durante el taller del Centro Internacional de Formación Urbana de la República de Corea, 2019



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Repositorio en línea para la creación de capacidad](#)
[Barómetro de la vivienda en línea](#)
[Materiales de formación producidos por ONU-Habitat](#)
[Página de creación de capacidad del sitio web de ONU-Habitat](#)
[Página de UNI-Habitat del sitio web de ONU-Habitat](#)
[Archivo de conferencias mundiales de tema urbano](#)

I.2. Fomento de la capacidad gubernamental mediante centros formativos regionales de excelencia

1.1

1.2

3.2

3.3

4.3



17.9

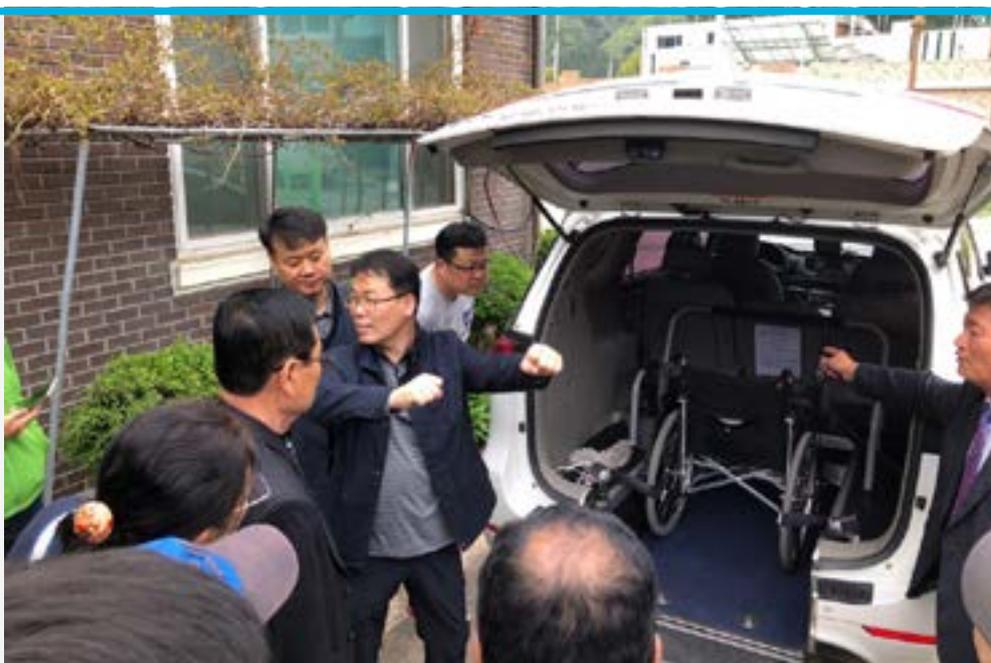
Resumen: Creación de centros formativos regionales de excelencia para satisfacer las necesidades imperiosas en materia de capacidad de las autoridades municipales a fin de responder con eficacia a las demandas más apremiantes de la urbanización. Aprovechando la experiencia en fomento de la capacidad regional adquirida durante más de 10 años en toda Asia y el Pacífico, ONU-Habitat transmite sus conocimientos a sus asociados por medio de la creación conjunta de centros formativos y cursos y materiales de capacitación a medida y de vanguardia, al tiempo que ofrece oportunidades excepcionales para el intercambio entre ciudades y la fructífera puesta en común de ideas mediante su nutrida red de antiguos alumnos.

Problemas que se abordan: Muchos encargados de adoptar decisiones y profesionales de la gestión y el desarrollo que tienen la responsabilidad directa de la planificación, concepción, aplicación y gestión de las políticas y proyectos de desarrollo sostenible requieren capacitación para atender sus necesidades concretas.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: En la prestación de este servicio, ONU-Habitat se vale de la experiencia acumulada en los más de 13 años que lleva facilitando el aprendizaje de vanguardia en materia de desarrollo urbano sostenible por medio de centros formativos regionales de Asia y el Pacífico, modelo docente que el organismo puede reproducir y configurar a medida en otras regiones. Los centros aportan una red de dirigentes municipales, brindando así una plataforma para el intercambio de conocimientos y experiencias, y, a largo plazo, fomentan la creación de una red de antiguos alumnos. Los cursos de capacitación de ONU-Habitat incorporan métodos innovadores en módulos de aprendizaje y seleccionan cuidadosamente las visitas sobre el terreno para ofrecer perspectivas novedosas a los participantes, como las visitas a ciudades ecológicas e inteligentes de Corea del Sur.

Duración del apoyo: La creación y puesta en marcha de un centro formativo regional de excelencia depende de los planes de actividades específicos, las oportunidades de financiación y las condiciones de asociación. Los cursos suelen durar de cinco a siete días, aunque pueden acortarse o alargarse para satisfacer demandas y limitaciones concretas.

Los participantes en los cursos regionales de capacitación organizados por ONU-Habitat y el Centro Internacional de Capacitación Urbana en 2018 y 2019 disfrutaron de la experiencia y las interacciones.



Aplicaciones anteriores: En asociación con el gobierno de la provincia de Gangwon (República de Corea) y aprovechando las sinergias entre las partes en materia de excelencia y capacitación urbanas, ONU-Habitat ha creado un servicio competitivo de formación y fomento de la capacidad sobre cuestiones urbanas en la región de Asia y el Pacífico. Esta iniciativa ha dado pie a la creación de una extensa red de antiguos alumnos compuesta de altos funcionarios y encargados de formular políticas de toda Asia, y permite un acceso sin precedentes a una enorme cantidad de conocimientos y oportunidades de cooperación. Los centros regionales de formación pueden

aumentar la adopción y el alcance regional de algunas herramientas, como en el caso del Índice de Prosperidad Urbana, cuyo uso se ha incrementado en el Afganistán, Viet Nam, Nepal y Bangladesh.

En promedio, nueve de cada diez participantes encuestados declararon que el curso de capacitación había cumplido sus expectativas. En cuanto a los antiguos alumnos, el 63 % señaló que el apoyo del Centro Internacional de Capacitación Urbana los ayudaría a aplicar en su trabajo y sus programas los conocimientos adquiridos en el curso.

TESTIMONIO

“El curso nos ha proporcionado una herramienta nueva y orientación para hacer análisis y evaluaciones de la situación de nuestras ciudades en materia de vivienda. Estamos deseando seguir trabajando para consolidar y perfeccionar los conocimientos adquiridos y darles buen uso”.

Sra. Bui Thi Hong Hieu,

Investigadora, Ministerio de Construcción - Instituto de Planificación Urbana y Rural de Viet Nam

PARA MÁS INFORMACIÓN

[Sitio web del Centro Internacional de Capacitación Urbana](#)

[Sitio web de creación de capacidad de ONU-Habitat](#)

A continuación se enumeran algunos cursos de capacitación impartidos en el Centro Internacional de Capacitación Urbana y facilitados por ONU-Habitat, con el material didáctico correspondiente:

- [Métodos innovadores para ofrecer opciones de vivienda asequibles para Asia](#)
- [Curso de capacitación impartido en Mongolia sobre los fundamentos de la vivienda asequible](#)
- [Transporte sostenible en las ciudades asiáticas - Por un mundo más ecológico y una vida mejor](#)
- [Ciudades resilientes frente al cambio climático y sostenibilidad ambiental urbana](#)

I.3. La Academia de las Ciudades y el Cambio Climático (en línea)



Resumen: Módulos educativos para los planes de estudio de universidades, instituciones de enseñanza superior y centros de formación sobre el cambio climático en las zonas urbanas. Estos módulos, siete en total, ofrecen una visión general de la teoría y los conceptos fundamentales del cambio climático, como la mitigación, la adaptación, el riesgo y la vulnerabilidad, y demuestran la enorme importancia del cambio climático para las zonas urbanas. Cada uno de los módulos incluye diapositivas de PowerPoint, notas de conferencias, temario y listas de lectura.

Problemas que se abordan: La Academia de las Ciudades y el Cambio Climático aborda los problemas que aquejan a las ciudades y núcleos urbanos en materia de mitigación del cambio climático y adaptación a sus efectos, recursos hídricos, movilidad, energía y vivienda.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Al aplicar estos módulos con fines de creación de capacidad, ONU-Habitat puede aprovechar la enorme experiencia sobre el terreno que poseen las ciudades de los países en desarrollo para ampliar y actualizar este contenido. Asimismo, puede suministrar información pertinente sobre marcos mundiales y redes de ciudades como el Pacto Mundial de Alcaldes.

Todo el contenido de la academia está disponible en línea, gracias a lo cual resulta accesible a personas de todo el mundo, especialmente en circunstancias especiales relacionadas con la COVID-19. He aquí la lista de módulos en línea:

- Módulo 1: Teoría y conceptos del cambio climático y las ciudades
- Módulo 2: La práctica de la adaptación y mitigación en relación con el cambio climático en las zonas urbanas
- Módulo 3: Planificación de la respuesta al cambio climático
- Módulo 4: Cambio climático y gestión del ciclo del agua en las zonas urbanas
- Módulo 5: Cambio climático y energía urbana
- Módulo 6: Cambio climático y movilidad urbana
- Módulo 7: Cambio climático y vivienda

Duración del apoyo: Los gobiernos locales y los profesores universitarios podrán disponer a voluntad de estos recursos en línea.

El equipo que elaboró el módulo y el material docente sobre urbanismo y cambio climático



Ideas fundamentales del taller de introducción

Calles inundadas cerca del río Ping (Tailandia) © Shutterstock



PARA MÁS INFORMACIÓN

[La Academia de las Ciudades y el Cambio Climático](#)

En la [Página de creación de capacidad de ONU-Habitat](#) pueden consultarse las diapositivas en PowerPoint (sin el material adjunto)

I.4 Plataforma de aprendizaje electrónico y material de creación de capacidad para la mejora participativa de los barrios marginales



Resumen: La plataforma de aprendizaje electrónico myPSUP ofrece una base para el fomento ininterrumpido de la capacidad, el apoyo técnico sostenido y la innovación constante con vistas a la movilización de una comunidad de práctica para impulsar la labor de mejora de los barrios marginales. Consta de 12 cursos que abarcan los métodos y enfoques que aplica ONU-Habitat para la mejora participativa de los barrios marginales y el archivo de materiales de referencia, y ofrecen oportunidades para la creación de redes, el aprendizaje entre pares y los seminarios web en línea.

Problemas que se abordan: Muchos interesados de todos los niveles de gobernanza carecen de acceso a plataformas mundiales de aprendizaje e intercambio sobre temas de su interés, como la mejora de los barrios marginales. La escasez de fondos y los cambios en materia de gobernanza pueden ocasionar carencias en materia de capacidad para la aplicación eficaz de medidas de mejora

de los barrios marginales y el tratamiento intersectorial que exige el asunto.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: La plataforma de aprendizaje electrónico amplía las oportunidades de creación de capacidad e intercambio de conocimientos a nivel nacional, regional y mundial, y, al ofrecer materiales didácticos de fácil acceso, reduce los costos que suelen acarrear esas actividades. Los recursos disponibles en la plataforma van desde cursos sobre los fundamentos de la mejora participativa de los barrios marginales y documentos de consulta hasta estudios de casos y materiales para la capacitación de instructores. En cuanto centro de excelencia en cuestiones urbanas, ONU-Habitat cuenta con sobrada experiencia en prestación de servicios de creación de capacidad, conocimientos y asistencia técnica a asociados, para lo cual se vale de su vasta red de asociaciones y del papel preponderante que ejerce en la mejora participativa e inclusiva de los barrios marginales.



Featured courses: the PSUP approach for participatory slum upgrading

Cours présentés: l'approche du PPAB pour l'amélioration participative des bidonvilles

Duración del apoyo: Este apoyo es continuo: ONU-Habitat ayuda a establecer centros de conocimiento nacionales o locales que aspiren a convertirse en polos de conocimiento e instrumentos. El material de aprendizaje electrónico es adecuado para contextos locales y nacionales, ya que se enriquece con ejemplos locales y se traduce a los idiomas correspondientes. Se tarda cerca de un año en establecer un centro de conocimiento.

Aplicaciones anteriores: La creación de capacidad es un elemento nuclear del apoyo que presta ONU-Habitat a los países. Este instrumento de aprendizaje electrónico es un complemento de los servicios generales de creación de capacidad y apoyo técnico para la mejora de los barrios marginales que se prestan a diversos interesados a nivel nacional, y, al facilitar conocimientos y herramientas y brindar oportunidades de intercambio en los países asociados, ha resultado decisivo para la respuesta a la epidemia de COVID-19.

TESTIMONIO

“El aprendizaje electrónico en la plataforma myPSUP es una iniciativa excelente, ya que nos permitirá tener acceso a los materiales antes de los talleres y en cualquier momento durante la aplicación. Además, al estar disponible en línea, todos los miembros del equipo en el país podrán acceder fácilmente a los contenidos”.

Sr. Jean Kouadio,
BNETD, Côte d'Ivoire

PARA MÁS INFORMACIÓN

[eLearning Platform for Participatory Slum Upgrading](#)

Join the myPSUP e-learning platform

15 courses, 1000+ learners, Case studies, Videos and more...

GET EMPOWERED!

UN-HABITAT
Participatory Slum Upgrading



Sección 03

Nuestros programas emblemáticos

Las cinco iniciativas emblemáticas de ONU-Habitat se centran en la regeneración urbana inclusiva, las ciudades inteligentes centradas en las personas, la resistencia frente al cambio climático de los pobres de las zonas urbanas, el aprovechamiento de los efectos positivos de la migración urbana y el encauzamiento de ciudades y asentamientos humanos hacia el logro de los ODS mediante el suministro de datos, la asistencia técnica y la captación de inversiones. Estas iniciativas unifican los servicios de probada eficacia prestados por el organismo, de los cuales se ofrecen ejemplos en la sección III. Además de proponer enfoques integrados, promueven la innovación para hacer frente a los principales problemas urbanos mundiales y acelerar la conquista de los objetivos mundiales.

Cada una de ellas integra una variedad de servicios, herramientas y conocimientos especializados, y se basa en la igualdad, los derechos humanos y la sensibilidad hacia las cuestiones de género. Las iniciativas están concebidas para lograr resultados más amplios y acelerar las contribuciones urbanas decisivas para el logro de los ODS y la aplicación del Plan Estratégico 2020-2023 de ONU-Habitat. Además de facilitar una piedra de toque para instrumentos y enfoques de nuevo cuño (el Innovation Challenge Fund, centros de recursos técnicos subregionales, la plataforma y el aprendizaje en línea de la Nueva Agenda Urbana, el certificado ODS para las ciudades y el Fondo de Inversiones en las Ciudades), estas iniciativas procuran potenciar las inversiones de impacto que favorezcan la recuperación económica pos-COVID-19 y fomentar la resiliencia frente a futuras pandemias. Se invita a las ciudades y países que prioricen esos temas a contactar por escrito con ONU-Habitat para adherirse a uno o más programas emblemáticos.

Programa emblemático I: Vecindarios y comunidades inclusivas y vibrantes



Resumen: El programa emblemático I, **Vecindarios y comunidades inclusivas y vibrantes**, se centra en la regeneración urbana para reducir la desigualdad espacial y la pobreza mediante la transformación de las zonas desfavorecidas de las ciudades en vecindarios conectados, dinámicos, diversos y pujantes que galvanicen el desarrollo de toda la ciudad y de su zona interior. El método de regeneración de ONU-Habitat, además de prestar especial atención a los derechos humanos y al fomento del acceso para las personas con discapacidades y los ancianos, jóvenes, niños y mujeres, creará oportunidades para el logro de una transformación socioeconómica más amplia.

Problemas que se abordan: Tres de cada cuatro ciudades de todo el mundo adolecen hoy de más desigualdad espacial que hace 20 años. En total, 1.000 millones de personas viven en asentamientos informales y 600 millones en viviendas inadecuadas. Según un estudio realizado en 220 ciudades de 77 países, ocho de cada diez residentes urbanos carecen de acceso adecuado a espacios públicos abiertos. En el África subsahariana, el 86 % de la población debe caminar más de cinco km para acceder al transporte público. En la mayoría de las ciudades y pueblos hay determinadas zonas en las que se entrelazan y superponen numerosas carencias y en las que la exclusión socioeconómica y territorial (con niveles más altos de pobreza, desempleo y delincuencia y un riesgo más elevado de peligros y perturbaciones ambientales) es mayor que en el promedio de las ciudades. Además, la desigualdad espacial y la falta de atención al patrimonio construido y a los terrenos industriales degradados de las ciudades son un problema cada vez más preocupante no solo en el Sur Global, sino también en el Norte Global.

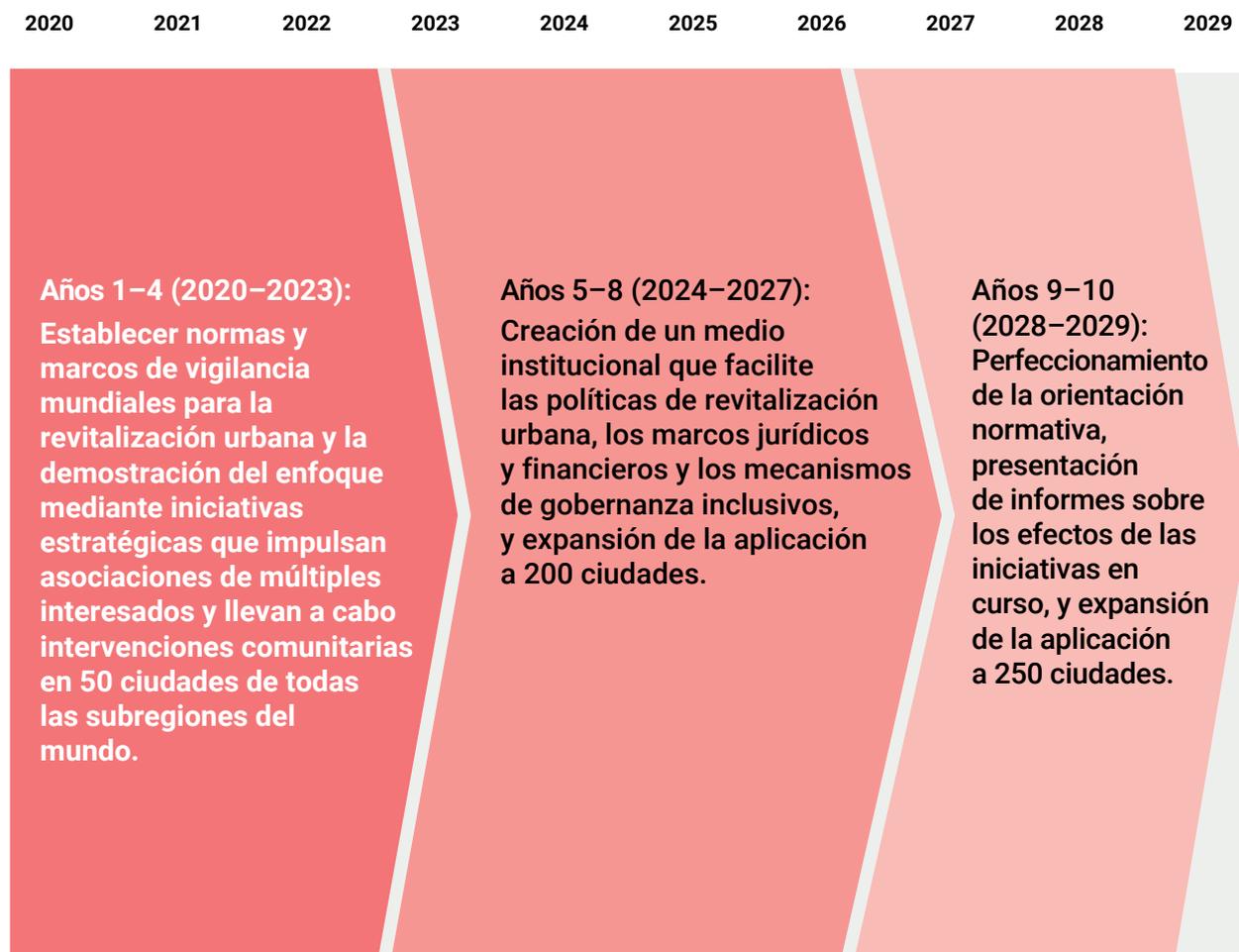
La crisis de la COVID-19 ha demostrado claramente la necesidad de centrar la atención en la desigualdad espacial de las ciudades. Las personas que viven en viviendas inadecuadas y trabajan en el sector informal corren más riesgo de exposición a la COVID-19 por sus malas condiciones de vida y de trabajo, el acceso insuficiente a alimentos, agua, saneamiento y otros servicios básicos,

y las escasas oportunidades de ganarse el sustento. La regeneración urbana inclusiva puede ayudar a paliar esas desigualdades subyacentes que hacen a determinados vecindarios y comunidades vulnerables a las pandemias y a otras crisis urbanas.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: El enfoque de ONU-Habitat en materia de regeneración urbana comprende una combinación de estrategias capaces de restaurar, reconstruir y revivir las zonas urbanas en decadencia, y de lograr que todos puedan usarlas y acceder a ellas. Con estas estrategias se aprovechan las posibilidades de los bienes y recursos comunitarios desatendidos, con lo cual recuperan su valor, y se generan inversiones a medio y largo plazo. En asociación con las autoridades locales, estas estrategias pueden crear empleos, viviendas e infraestructura, allanando el camino hacia el logro de ciudades y comunidades sostenibles, inclusivas y resilientes frente a diversas perturbaciones y tensiones. Este programa emblemático se basa en distintos instrumentos, documentos de orientación y proyectos vigentes, incluidos los procesos participativos (por ejemplo, mejora de los barrios marginales, regeneración urbana, espacio público o catastro de soluciones habitacionales), que pueden aplicarse en los barrios desatendidos. Si se adopta un enfoque unificado para la regeneración urbana inclusiva y sostenible, se definirán puntos de partida claros para otras entidades del sistema de las Naciones Unidas y se contribuirá a la armonización de la dimensión urbana en los equipos de las Naciones Unidas en los países y en los mecanismos de coordinación regional como parte de la estrategia de desarrollo urbano sostenible para todo el sistema de las Naciones Unidas. ONU-Habitat aprovecha su competencia en materia de colaboración con autoridades locales y estructuras comunitarias para aportar una perspectiva nueva. En el sistema de las Naciones Unidas, se aprovecharán las asociaciones con la UNESCO, la Organización Internacional del Trabajo, el PNUD, el PNUMA y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, en especial la colaboración con la UNESCO en regeneración de zonas urbanas históricas.

El programa emblemático aspira a alcanzar tres metas ambiciosas antes de 2030, a saber: 1) Reducción de la desigualdad espacial y social en 250 ciudades; 2) Aumento del nivel de vida de 500 millones de personas; y 3) Incorporación de 1.000 asociados al programa.

Duración del apoyo: La regeneración urbana requiere un compromiso a largo plazo. Se prevé que el programa emblemático dure al menos hasta 2030, en tres fases:



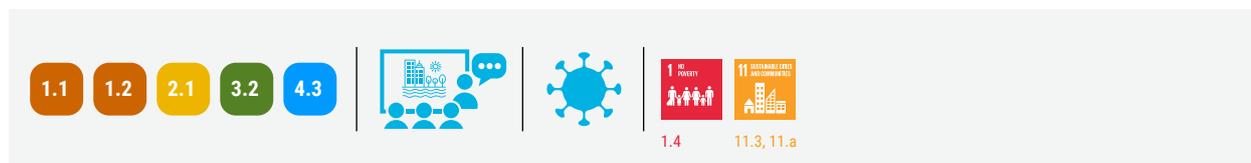
Gracias a los parques recién creados en el Afganistán, muchas mujeres y niños disfrutan de zonas públicas seguras © ONU-Habitat



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web del programa Vecindarios y comunidades inclusivas y vibrantes](#)

Programa emblemático 2: Ciudades inteligentes centradas en las personas



Resumen: El programa emblemático 2, **Ciudades inteligentes centradas en las personas**, hace de la transformación digital urbana una innovación ventajosa para todos e impulsa la sostenibilidad, la inclusión y la prosperidad y el pleno ejercicio de los derechos humanos, con el consiguiente aumento de la prosperidad común de las ciudades y regiones. Se prevé que, junto con los demás programas emblemáticos y en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y con actores estatales y no estatales, este programa emblemático produzca los resultados siguientes: i) la transformación de la política digital; ii) la financiación de la innovación urbana digital; y iii) la habilitación digital y la creación de capacidad.

Problemas que se abordan: Más de la mitad de la población mundial disfruta de acceso a Internet, pero aún quedan 3.600 millones de personas sin una conexión asequible. Esta circunstancia restringe considerablemente la capacidad de las ciudades de aplicar tecnología de vanguardia y soluciones informáticas como la gobernanza electrónica. Un elemento destacado de este problema es la desigualdad: en los 47 países menos adelantados del mundo, más del 80 % de la población sigue desconectada. Además, la brecha de género en materia de conectividad sigue en aumento, con lo cual se excluye aún más a las mujeres de la participación en todos los niveles y se las tiene menos en cuenta en las decisiones urbanas importantes. La pandemia de COVID-19 está poniendo de manifiesto las desigualdades que ahondan la brecha digital en los planos mundial y local. Muchos hogares, escuelas y vecindarios no pueden acceder a la educación, la telemedicina y el teletrabajo a distancia a causa de una conexión deficiente, nula o inasequible o de la falta de computadoras. Las ciudades dependen cada vez más de la conectividad y las tecnologías digitales para llevar a cabo su labor y prestar servicios. En cuanto a sus habitantes, no todos tienen acceso a esos instrumentos, con lo cual se ven aún más marginados. Es posible que los residentes de los barrios marginales y otros vecindarios y comunidades desfavorecidas tengan que afrontar mayores carencias en materia de alfabetización digital y acceso a Internet, en especial sus mujeres.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: La tecnología digital puede ayudar a las personas y mejorar los servicios públicos y las condiciones de trabajo, especialmente en lo relativo a la gobernanza y la gestión de ciudades y regiones. La explosión de la tecnología digital tiene un peso decisivo en la configuración de nuestras ciudades, desde el Internet de las cosas a la red 5G para la movilidad autónoma, pasando por las plataformas digitales de prestación de servicios, motivo por el cual ONU-Habitat se propone fijar un nuevo rumbo que favorezca el uso inclusivo, resistente y sostenible de la tecnología por los gobiernos locales. Bien administrados, estos adelantos pueden contribuir al desarrollo sostenible a base de reducir las emisiones de carbono y facilitar la transición ecológica, aumentar el acceso a viviendas asequibles, fomentar la participación de los ciudadanos en la formulación de políticas y asegurando el acceso de las comunidades a servicios inclusivos. En la estrategia de desarrollo urbano sostenible para todo el sistema de las Naciones Unidas se subraya que la transformación digital y las nuevas tecnologías son una de las cuatro cuestiones de vanguardia que exigen una respuesta especial y coordinada.

ONU-Habitat, en cuanto entidad coordinadora de las cuestiones relativas a la urbanización y los gobiernos locales del sistema de las Naciones Unidas, desempeñará un papel activo en la coordinación sobre el terreno y la promoción de las mejores prácticas para ampliar el despliegue de tecnología de vanguardia e innovaciones en pro del desarrollo urbano⁵. Con las intervenciones enmarcadas en este programa emblemático se pretende velar por que las normas de derechos humanos sean tan vinculantes dentro de Internet como lo son fuera. Por este motivo, ONU-Habitat apoya la Coalición de Ciudades por los Derechos Digitales, asociación compuesta por más de 60 ciudades de todo el mundo que aspira a sentar las bases de un futuro digital que priorice a las personas y ayude a reparar la fractura social. Las ciudades inteligentes deben servir a sus habitantes y mejorar las condiciones de vida de todos. Al aportar su singular perspectiva urbana mundial a la transición digital, ONU-Habitat puede conseguir que una tecnología que podría ser sumamente disruptiva se

⁵ Este objetivo se señala en la Nueva Agenda Urbana cuando se insta a la adopción de “un enfoque de ciudades inteligentes en el que se aprovechen las oportunidades que brinda la digitalización, la tecnología y la energía no contaminante”.

utilice con eficacia en pro del desarrollo urbano sostenible. Esta perspectiva y los conocimientos excepcionales de ONU-Habitat en materia de desarrollo urbano pueden dotar a los gobiernos locales de capacidades nuevas que les permitan extraer el debate sobre las ciudades inteligentes del marco puramente tecnológico y vincularlo al cumplimiento de la dimensión urbana de los ODS, concretamente el ODS 11, y de la Nueva Agenda Urbana.

En lugar de adoptar un enfoque basado en la tecnología y la industria, es fundamental que la planificación de las ciudades inteligentes se centre en la solución de problemas específicos de sostenibilidad y en misiones fundamentales como la lucha contra el cambio climático, la reducción de la pobreza y el aumento de la participación de los ciudadanos. He aquí los resultados previstos del programa:

1. *Transformación de las políticas digitales:* Mayor atención a la transición digital sostenible, inclusiva y centrada en las personas, e incorporación del asunto entre los temas de política fundamental de los foros políticos de alto nivel y los diálogos mundiales sobre ciudades inteligentes.

2. *Financiación de la innovación urbana digital:* Aumento de la inversión y la financiación de las ciudades inteligentes centradas en las personas para acelerar el logro de los ODS, con especial hincapié en los países en desarrollo, las ciudades pequeñas y medianas y las comunidades urbanas de base.

3. *Habilitación digital y creación de capacidad:* Fomento de la capacidad de todas las instancias gubernamentales de abordar la cuestión de la tecnología digital desde un enfoque centrado en las personas, que refuerce la privacidad y proteja los derechos, en pro de la inclusión y el desarrollo urbano sostenible para el logro de los ODS.

Duración del apoyo: Este programa emblemático tiene por objeto prestar apoyo a los Gobiernos nacionales y locales en estrecha colaboración con el sector privado, la sociedad civil, los círculos académicos y científicos y las comunidades durante un mínimo de ocho años. Con este fin, proporciona un marco general que engloba diversos proyectos experimentales, mecanismos de coordinación, instrumentos normativos y de política, servicios de asesoramiento técnico y un mecanismo de financiación.

Secuencia temporal e hitos



La tecnología digital, según el uso que se haga de ella, puede ser una fuerza que amplíe las brechas sociales o las reduzca. Consciente de la importancia de esa doble posibilidad, el Secretario General ha declarado que una de sus cinco prioridades principales para 2019 es “reducir la desigualdad digital, crear capacidad digital y velar por que las nuevas tecnologías ejerzan una influencia positiva”, y está tratando de seguir la recomendación del Grupo de Alto Nivel sobre Cooperación Digital relativa a la creación de capacidad y a la necesidad de aprovechar al máximo los bienes públicos digitales.

Unas niñas usan el juego Minecraft para reforzar la seguridad de su vecindario en Hanoi (Viet Nam), © Lovstrandell



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web del programa Ciudades inteligentes centradas en las personas](#)

Programa emblemático 3: RISE-UP: Asentamientos resilientes para los pobres de las zonas urbanas



Resumen: Flagship 3: El programa emblemático 3, RISE-UP: Asentamientos resilientes para los pobres de las zonas urbanas, fomenta la prosperidad socioeconómica de este colectivo mediante la reducción de las perturbaciones climáticas, la mejora de la prestación de servicios y el aumento de la resiliencia de las comunidades. RISE-UP presta asistencia técnica integral para incorporar las medidas climáticas en favor de los pobres en los marcos nacionales y locales de políticas y planificación, e interviene a nivel local para facilitar los procesos comunitarios de elaboración de perfiles y de planificación. La labor desplegada en distintos niveles se traduce en una serie de factores que permiten a los asociados de RISE-UP contribuir a la preparación y movilización de inversiones en las zonas urbanas del mundo más vulnerables al cambio climático.

Problemas que se abordan: Una de las mayores dificultades de la adaptación al cambio climático es dar con la forma de crear resiliencia para los cerca de 1.000 millones de personas que habitan en asentamientos informales. Muchos efectos del cambio climático —inundaciones, olas de calor, sequías, deslizamientos de tierra, tormentas, erosión e inundación de las costas, y marejadas ciclónicas— se dejan sentir en ciudades de todo el mundo. Según las previsiones, el cambio climático incidirá en los promedios (temperatura, precipitaciones y aumento del nivel del mar) y en los extremos (precipitaciones extremas, sequía, olas de calor o frío). El aumento de la vulnerabilidad de los asentamientos informales obedece a tres factores subyacentes: i) la ubicación, pues suelen hallarse en emplazamientos frágiles como laderas escarpadas, costas o llanuras aluviales; ii) las características socioeconómicas de los residentes, como los niveles elevados de pobreza y analfabetismo, que dejan muy mermada su capacidad de afrontar los efectos del clima; y iii) la marginación política e institucional, derivada del hecho de que los asentamientos informales no se consideran parte de la unidad urbana superior, lo que suele traducirse en la falta de inversiones importantes en servicios e infraestructura de reducción de riesgos.

Un segundo problema es la necesidad de canalizar las inversiones para la lucha contra el cambio climático hacia el plano más importante, el local. El déficit de financiación local y nacional se ve agravado por el hecho de que, a nivel mundial, tan solo se destina a la adaptación entre un 5 % y un 8 % de la financiación para el cambio climático, apenas una fracción de lo que necesitan las ciudades de crecimiento rápido.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: La larga experiencia de ONU-Habitat en ejecución de programas relacionados con el clima y la mejora de barrios marginales indica que estas dos cuestiones deben abordarse juntas. Desde 2016, el organismo ha aplicado este enfoque de forma experimental en cinco países y ha concebido una serie de métodos e instrumentos, demostrando que el concepto operativo surte efectos decisivos y puede movilizar un volumen considerable de cofinanciación⁶. Aprovechando su papel rector en la creación de una coalición mundial para la acción climática en favor de los pobres de las zonas urbanas como parte de labor de apoyo a la Cumbre sobre el Clima de 2019 convocada por el Secretario General de las Naciones Unidas, ONU-Habitat ha contribuido a forjar una asociación mundial sin parangón para obtener resultados tangibles en materia de políticas y promoción; y este programa emblemático puede entenderse como una iniciativa operacional complementaria concebida para lograr efectos transformadores sobre el terreno a fin de materializar la segunda de las cuatro dimensiones de nuestro nuevo enfoque: pensar, hacer, compartir y asociarse. Mediante este programa emblemático, ONU-Habitat hará lo siguiente:

1. Ayudar a Gobiernos e inversores a reunir datos y métodos, y a darles un uso adecuado;
2. Incorporar los problemas urbanos a los debates que se mantienen a nivel mundial y vincular las políticas mundiales con la labor desplegada a nivel municipal; armonizar las medidas climáticas adoptadas en favor de los pobres a nivel mundial, nacional, local y comunitario, y establecer sinergias entre ellas;

⁶ El método subyacente ("planificación para el cambio climático"), que consiste en evaluaciones participativas de la vulnerabilidad y en la planificación comunitaria de intervenciones en pro de la adaptación al cambio climático, ha demostrado ser válido para la elaboración de proyectos para el Fondo de Adaptación, y ha sido el fundamento de todas las propuestas de ONU-Habitat aprobadas y en trámite, que en febrero de 2019 ascendían a más de 20 millones de dólares de los Estados Unidos en proyectos aprobados y a más de 70 millones en propuestas aprobadas que se hallaban en diversas fases de elaboración.

- Ayudar a los Gobiernos nacionales a formular políticas y marcos, y apoyar a las ciudades en la mejora de sus planes y estrategias.

En 140 ciudades de 40 países (48 ciudades de África, 57 de Asia y el Pacífico y los Estados Árabes, y 35 de América Latina y el Caribe) se han determinado localidades en las que podría ejecutarse el programa emblemático. Se han propuesto dos fases: la primera, hasta 2023, va dirigida a 30 ciudades de 26 países, y la segunda, de 2023 a 2030, tendrá como beneficiarios a más de 80 millones de personas de hasta 100 ciudades de todo el mundo.

Duración del apoyo: Las ciudades y los Gobiernos nacionales tendrán en el programa emblemático un asociado fiable para el desarrollo hasta 2030. La duración de los procesos a nivel de ciudad es variable; así, la elaboración de perfiles dura 6 meses, la planificación entre 6 y 8 meses, y la búsqueda y materialización de inversiones entre 3 y 4 años, con lo que el programa suele llevar de 3 a 5 años en total. La mejora de los entornos nacionales propicios también suele requerir procesos a largo plazo, que, según las estimaciones, van desde tres meses para el apoyo a la concepción de las CDN y los PNAD hasta un período de uno a dos años para los procesos de apoyo a políticas más complejas.

Este programa emblemático surge a partir de la fructífera puesta en marcha de la iniciativa conjunta *Building Climate Resilience of the Urban Poor* (Aumento de la resiliencia ante el clima de los pobres de las zonas urbanas) en la Cumbre sobre el Clima convocada por el Secretario General en septiembre de 2019. Dirigida por los Gobiernos de Kenia y Turquía, y anunciada por el Presidente Uhuru Keniatta en la Cumbre, la iniciativa reunió a un conjunto atípico de asociados (organizaciones de residentes de barrios marginales, autoridades municipales, asociaciones de planificación y sus redes, Gobiernos nacionales y organizaciones internacionales) a fin de formular un enfoque a varios niveles que, centrado en las comunidades y sus necesidades, conocimientos y experiencia, fomentase la resiliencia de los pobres de las zonas urbanas frente al cambio climático.



TESTIMONIO

“Dado que cada vez más personas viven en asentamientos informales insostenibles y que el cambio climático va a peor conforme aumenta la temperatura del planeta, es evidente la necesidad de reaccionar para abordar la cuestión de la sostenibilidad de los pobres de nuestras zonas urbanas. En Fiji luchamos a diario por ese futuro. Lo hacemos por nuestro bien -sobre todo por el de los miembros más vulnerables de nuestra población-; pero también lo hacemos a sabiendas de que nuestros éxitos benefician a nuestros conciudadanos de todo el planeta. Cada problema que solucionamos aporta un conocimiento y una experiencia que fortalecen a las ciudades y comunidades de nuestra región y del mundo. Por eso me complace tanto estar hoy aquí y marcar otro hito de nuestra cooperación mundial”.

Sr. Frank Bainimarama,

Primer Ministro de Fiji, en el lanzamiento de RISE-UP, iniciativa emblemática de ONU-Habitat (Décimo período de sesiones del Foro Urbano Mundial, Abu Dhabi, febrero de 2020).

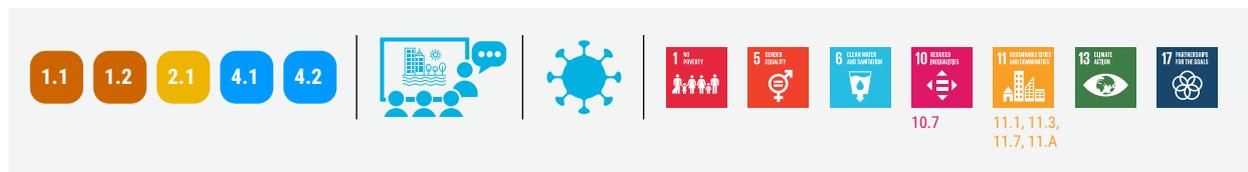
ANTES Y DESPUÉS: ESCUELA PRIMARIA DE ANCHILO, DISTRITO DE NAMPULA (PROVINCIA DE NAMPULA).



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web del programa RISE-UP \(Asentamientos resilientes para los pobres de las zonas urbanas\)](#)

Programa emblemático 4: Fomento de los efectos positivos de la migración urbana



Resumen: El programa emblemático 4, Fomento de los efectos positivos de la migración urbana, apoya la creación de entornos urbanos inclusivos y no discriminatorios y el aumento de la cohesión social entre las comunidades de acogida y las de migrantes y desplazados, también en contextos de crisis aguda. Con esta iniciativa se aumentará la capacidad de los Gobiernos a todos los niveles de aprovechar los efectos positivos de la migración a las ciudades y de promover un desarrollo urbano inclusivo y sostenible, al tiempo que se mejoran las condiciones de vida y el acceso a los servicios para todos.

Problemas que se abordan: La migración y los desplazamientos son fenómenos mundiales. Los migrantes, los refugiados, los desplazados internos o los repatriados suelen sufrir discriminación y exclusión social y económica, sobre todo las mujeres y los jóvenes, cuya situación es la más vulnerable. La migración puede ser consecuencia de conflictos o de los efectos del cambio climático, pero también puede deberse a muchas otras razones, como la búsqueda de **oportunidades económicas y sociales y de una vida mejor**. En muchos casos, la afluencia rápida de personas, cuando no se planifica en regla, ejerce presión sobre los sistemas urbanos, en especial sobre los servicios (por ejemplo, abastecimiento de agua, saneamiento y gestión de los desechos), la vivienda, la infraestructura y el empleo, y puede dar lugar a la degradación del medio ambiente. Además, muchos desplazados sufren una mayor vulnerabilidad y la imposibilidad de ejercer sus derechos humanos, por cuanto habitan viviendas inadecuadas, no disponen de acceso adecuado a los servicios básicos o se instalan en zonas mal atendidas o inadecuadas y propensas a inundaciones, deslizamientos de tierra o desastres naturales. Dado que muchos desplazados, migrantes o en movimiento viven en condiciones precarias, este programa emblemático resulta especialmente pertinente en relación con la respuesta a la pandemia de COVID-19 y con la recuperación posterior.

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: El programa emblemático se centra en la reducción de la vulnerabilidad y de las desigualdades en el acceso a la vivienda, los servicios y las oportunidades de subsistencia, y en el fomento de la cohesión social entre las comunidades y de la capacitación de las mujeres. ONU-Habitat colabora con los Gobiernos nacionales, subnacionales y municipales y les presta apoyo en materia de migración y desplazamiento

a las ciudades. Se ha demostrado que la migración a zonas urbanas, bien planificada y gestionada, tiene efectos positivos en el desarrollo social, cultural y económico de una ciudad. Los migrantes aumentan la mano de obra, aportan aptitudes, invierten y crean empresas, y, cuando se integran en el sector estructurado, engrosan la base tributaria de la ciudad. Muchas ciudades deben su prosperidad a una imagen cosmopolita y multicultural que no solo atrae turistas, sino también inversiones.

Ahora bien, la afluencia rápida de personas ejerce presión sobre las ciudades en lo que respecta a su capacidad de proporcionar servicios, viviendas adecuadas e infraestructura, lo que propicia el surgimiento de asentamientos informales o el crecimiento urbano incontrolado. La percepción de que los migrantes suponen competencia en materia de empleo, vivienda y servicios puede generar xenofobia contra ellos y ocasionar su exclusión social. El objetivo del programa emblemático sobre migración es ayudar a las autoridades municipales y nacionales a crear entornos urbanos inclusivos y no discriminatorios, sobre todo cuando la afluencia rápida de personas desencadena crisis urbanas.

ONU-Habitat tiene larga experiencia en materia de migración y desplazamiento, adquirida en países como el Iraq, el Líbano, Somalia y, más recientemente, en países de América Latina. Al promover soluciones desde una perspectiva urbana integrada (y no fragmentada), el organismo puede reunir a interesados de distintos sectores, diversos niveles de gobernanza, agentes humanitarios y de desarrollo, y a los interesados "urbanos" pertinentes, incluidos los círculos académicos, la sociedad civil y el sector privado. Gracias a los enfoques participativos de ONU-Habitat, los beneficiarios e interesados directos se identifican más con las iniciativas en cuestión. Al mejorar con su apoyo los sistemas urbanos, ONU-Habitat, el organismo de las Naciones Unidas especializado en la colaboración con las autoridades locales y las estructuras comunitarias, no beneficia a una población o grupo étnico o religioso determinados, sino que mejora la vida de las comunidades de acogida y de migrantes y desplazados e impide que nadie se quede atrás.

El programa emblemático prestará apoyo a los Gobiernos nacionales, subnacionales y locales en la reunión de datos sobre aspectos prioritarios del desarrollo urbano inclusivo y

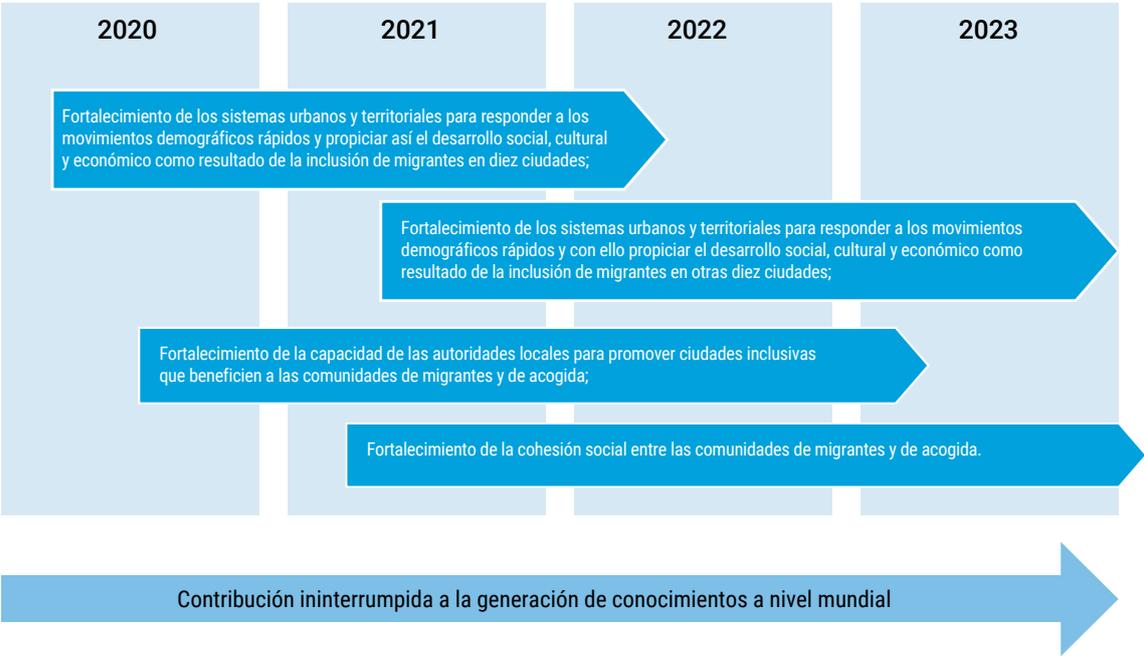
basado en los derechos humanos en materia de migración y desplazamiento, y en creación de capacidad, elaboración de instrumentos e intercambio de conocimientos.

Una de las prioridades de la iniciativa, dado su poderoso componente de crisis urbanas, es la flexibilidad para responder con urgencia cuando y donde sea necesario. Además de apoyarse en los proyectos que se llevan a cabo en distintas regiones y países, el programa emblemático aprovecha las diversas herramientas e iniciativas en curso, como los procesos participativos de inclusión del espacio público o mapeo catastral de soluciones de vivienda, y las adapta al contexto de las migraciones y los desplazamientos.

Asimismo, el programa emblemático se vincula a las redes y mecanismos mundiales ya establecidos, como la Alianza Mundial para las Crisis Urbanas, la Red de Migración de las Naciones Unidas o asociaciones de ciudades como la CGLU, el Consejo de Alcaldes para la Migración o la Alianza Mundial de Conocimientos sobre Migración y Desarrollo.

Duración del apoyo: Los servicios y la duración se adaptarán a los contextos locales, en coordinación con otros actores del nexo entre la asistencia humanitaria, el desarrollo y la paz.

Etapas e hitos



Unos niños juegan en un espacio público rehabilitado en Ramadi (Iraq) © ONU-Habitat



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web del programa Fomento de los efectos positivos de la migración urbana](#)

Programa emblemático 5: Ciudades con Objetivos de Desarrollo Sostenible

1.1 2.1 3.1 4.1



Resumen: “La batalla por el desarrollo sostenible se ganará o perderá en las ciudades”. Si bien se estima que el 80 % del PIB mundial se genera en las ciudades, también se estima que estas son el origen del 70 % de los desechos y del 70 % de las emisiones de gases de efecto invernadero. Bien planificadas y gestionadas, las ciudades pueden ser motores del desarrollo sostenible y del logro de los ODS. Por ello, el programa Ciudades con ODS se centra en la capacidad de las zonas urbanas de impulsar el logro de los ODS y, con ello, de mejorar la calidad de vida de todos, sin que persona ni localidad algunas queden rezagadas. En la iniciativa se colaborará con los ayuntamientos, otros niveles de gobierno, las comunidades, el sector privado y los asociados para el desarrollo a fin de aprovechar la financiación de los sectores público y privado en pro de la urbanización sostenible. Con la mejora

de los datos urbanos a partir de los ODS se sientan las bases de una planificación y unas estrategias fundadas en datos empíricos y de unas inversiones de impacto cuyo rendimiento puede aquilatarse según los avances que se logren en pos de esos objetivos.

Problemas que se abordan: Urge acelerar el logro de los ODS en las ciudades de aquí a 2030. La conquista de los ODS en general dependerá de los progresos que se realicen en las ciudades. La pandemia de COVID-19 pone dolorosamente de manifiesto las consecuencias de una gestión urbana deficiente, y, si bien es necesario replantearse la forma de hacer sostenibles y resilientes nuestras ciudades, no menos importante es evitar que se pierda el terreno ya ganado.

TESTIMONIO

“Es difícil adherirse a todos los programas mundiales, así que decidimos recopilar nuestras pretensiones en cuanto habitantes de la ciudad para cotejarlas con los requisitos de esos programas mundiales, y establecimos siete metas, acompañadas de 420 indicadores para cuantificar los avances conseguidos. Después, reflejamos toda esta información en un documento y ahora la usamos de referencia para elaborar nuestros presupuestos. Todos los primeros de año organizamos una reunión -a la que asisten más de 10.000 habitantes de la ciudad- para hacer balance y celebrar nuestros logros. Este programa [Ciudades con ODS], que cuenta con un sistema mensurable de planificación y seguimiento de los progresos, y aspira a lograr la participación de 1.000 ciudades de todo el mundo, es el más importante de cuantos hoy están sobre la mesa”.

Dr. Peter Kurtz,

Alcalde de Mannheim.

Lanzamiento de la iniciativa mundial Ciudades con ODS, Décimo período de sesiones del Foro Urbano Mundial, febrero de 2020

Lo que puede ofrecer ONU-Habitat: Con objeto de lograr la escala y el alcance necesarios para superar este desafío (el objetivo es lograr la participación directa de 300 ciudades y la transmisión de conocimientos a otras 600), la iniciativa mundial Ciudades con ODS cuantifica el desempeño de las ciudades en tres esferas de desarrollo fundamentales, en consonancia con los compromisos de transformación de la Nueva Agenda Urbana:

1. El desarrollo urbano sostenible en pro de la inclusión social y la erradicación de la pobreza;
2. La prosperidad urbana sostenible e inclusiva y las oportunidades para todos; y,
3. El desarrollo urbano resiliente y sostenible desde el punto de vista ambiental.

A continuación, la iniciativa apoya una secuencia continua de planificación estratégica hasta 2030, el fomento de capacidades básicas de gobernanza, planificación y fiscalidad inclusivas, la concepción y financiación de proyectos de impacto aptos para la inversión que aceleren el logro de los ODS y potencien la resiliencia. La asistencia técnica se sistematizará mediante la elaboración de instrumentos en línea fáciles de usar y accesibles desde cualquier ciudad o localidad que tenga conexión a Internet, con el respaldo de centros regionales de apoyo técnico que impartan orientación práctica —por ejemplo, por medio de los equipos de Microsoft— sobre aplicación y adaptación de los instrumentos a contextos específicos. De este modo se reduce el dispendio enorme que supone despachar expertos en avión por todo el mundo, se amplía enormemente el alcance y se presta un apoyo más eficaz. Otra ventaja es que se aumenta la disponibilidad del servicio durante la actual pandemia de COVID-19.

ONU-Habitat otorga el Certificado de **Ciudades con ODS**, prestigioso galardón de las Naciones Unidas que recompensa a determinadas ciudades por su labor realizada en pos de esos objetivos. En concreto, lo que se premia con el certificado es una ponderación equilibrada de los progresos realizados en las tres dimensiones citadas y según los parámetros de inclusión social de ONU-Habitat (derechos humanos, género, niños, jóvenes y personas de edad, y discapacidad). Los indicadores utilizados también ayudarán a las ciudades a preparar sus informes locales voluntarios.

ONU-Habitat está en una posición inmejorable para ofrecer este servicio, dada su función de coordinador mundial para el desarrollo urbano sostenible. La iniciativa se basa en las esferas básicas de experiencia del organismo, a saber:

- **Datos:** Iniciativa para la Prosperidad de las Ciudades, aplicada en 539 ciudades de 54 países de las principales regiones del mundo.
- **Planificación estratégica:** En el último decenio, ONU-Habitat ha elaborado y perfeccionado varias metodologías e instrumentos de probada eficacia para apoyar procesos inclusivos y participativos de planificación estratégica y establecimiento de prioridades en las ciudades. El Programa Mundial de Ciudades del Futuro ha conseguido vincular estos procesos a las inversiones en infraestructura en varias ciudades.
- **Formulación y examen de proyectos dirigidos al logro de los ODS:** El Programa Mundial de Ciudades del Futuro de ONU-Habitat ha elaborado y puesto a prueba un instrumento de evaluación de proyectos dirigidos a la consecución de los ODS con el que están examinándose diversos proyectos de envergadura en 19 ciudades de diez países de cuatro regiones para determinar e incrementar su valía en relación con esa consecución.
- **Inversión en las ciudades:** El Fondo de Inversión en las Ciudades de ONU-Habitat se puso en marcha en el décimo período de sesiones del Foro Urbano Mundial,



celebrado en febrero de 2020. Desde entonces, ha acumulado una cartera mundial de proyectos orientados al logro del componente urbano de los ODS en los que, en total, podrían invertirse 6.240 millones de dólares; a fines de mayo de 2020 estaba cerca de cerrar un acuerdo de inversión de 48 millones de dólares. Mediante su labor de intermediación, el Fondo se propone canalizar un total de medio billón de dólares en inversiones hacia el logro de los ODS relativos a las ciudades de aquí a 2025.

Con este programa emblemático ONU-Habitat prevé mejorar la vida de 1.000 millones de habitantes de las zonas urbanas de todo el mundo mediante la adopción por las ciudades de un enfoque sistemático para evaluar los avances logrados en pos de los ODS, dar prioridad a las metas fijadas para 2030 y subsanar las deficiencias mediante iniciativas de gran impacto destinadas a reducir la desigualdad social, promover la prosperidad común y asegurar la sostenibilidad del medio ambiente. También se prevé obtener los resultados siguientes:

- 900 ciudades han establecido perfiles de referencia y metas para la consecución de los ODS y planes estratégicos de ejecución

- 900 ciudades han visto aumentada su capacidad en una o más de las funciones habilitadoras del desarrollo urbano sostenible (políticas, planificación y financiación)
- 900 ciudades están invirtiendo en iniciativas de impacto relacionadas con los ODS
- 900 ciudades han visto reconocida su labor en pro del logro de los ODS con la obtención de la Certificación de Ciudades con ODS

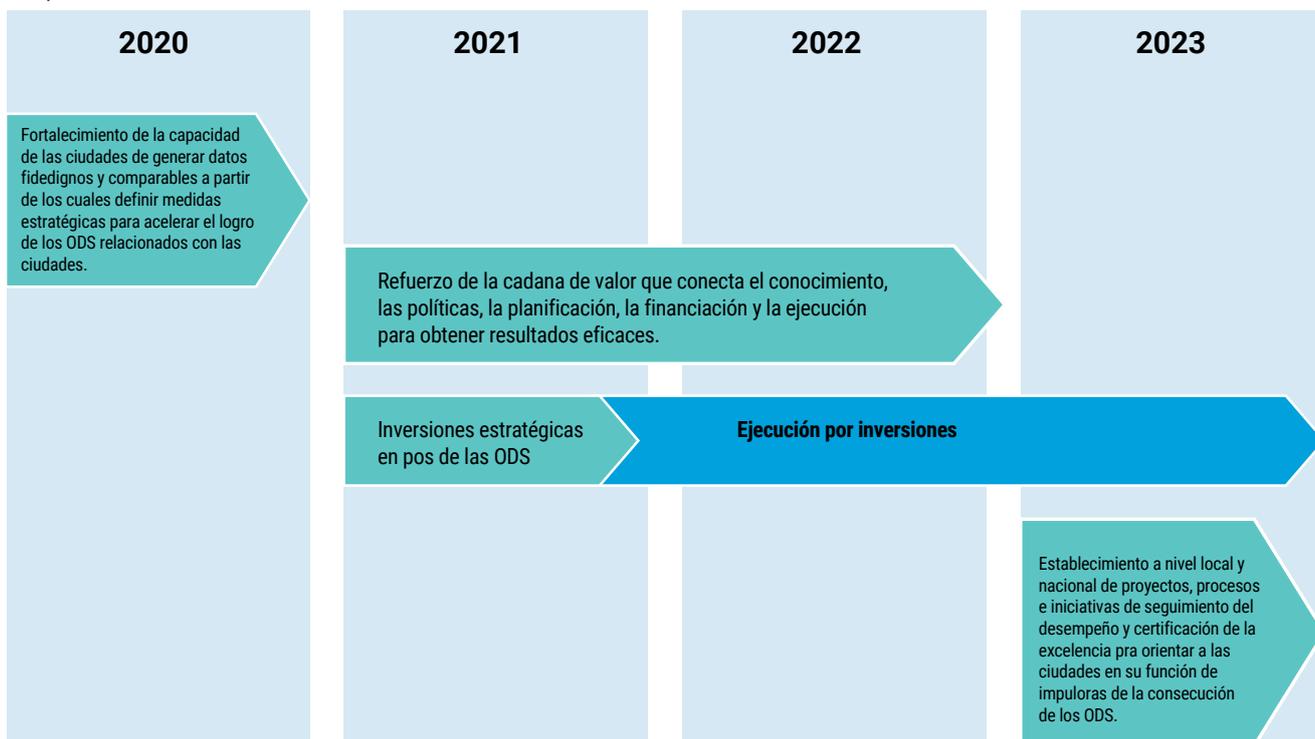
Duración del apoyo: La participación de las ciudades que secunden la iniciativa se prolongará durante unos cuatro años. En el primero se determinarán las bases de referencia y se evaluarán las capacidades fundamentales, la planificación y la inversión necesarias para alcanzar los ODS prioritarios antes de 2030; el segundo y tercer año se centrarán en la puesta en marcha de los principales elementos (planes, legislación, marcos de gobernanza y mecanismos de financiación) que necesita la ciudad para acelerar la conquista de los ODS; y el cuarto año se destinará fundamentalmente a la concepción y preparación de iniciativas de impacto y a su vinculación con fuentes mixtas de financiación para lograr resultados a gran escala.

Plazo y presupuesto

Nuevas ciudades incorporadas directamente (indirectamente)	Impacto acumulativo # ciudades	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
25 (75)	25 (75)	25 ciudades participan directamente 75 se comprometen a participar										
25 (75)	50 (150)		50 ciudades participan directamente 150 se comprometen a participar									
25 (75)	75 (225)			75 ciudades participan directamente 225 se comprometen a participar								
25 (75)	100 (300)				100 ciudades participan directamente 300 se comprometen a participar							
50 (150)	150 (450)					125 ciudades participan directamente 375 se comprometen a participar						
50 (150)	200 (600)						150 ciudades participan directamente 450 se comprometen a participar					
50 (150)	250 (750)							175 ciudades participan directamente 525 se comprometen a participar				
50 (150)	300 (900)								200 ciudades participan directamente 600 se comprometen a participar			
Promedio de población de las ciudades: 1,5 millones												
Impacto: 1.350 millones de personas												
Costo a nivel de la ciudad (dólares de EE. UU.)		3.125.000	11.000.000	14.750.000	16.000.000	19.125.000	27.000.000	30.750.000	32.000.000	25.750.000	10.000.000	2.500.000
Otros costos* (dólares de EE. UU.)		2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000
Costo total por año		5.625.000	13.500.000	17.250.000	18.500.000	21.625.000	29.500.000	33.250.000	34.500.000	28.250.000	12.500.000	5.000.000
Costo total en 4 años		54.875.000										
Costo total en 10 años		219.500.000										

*Gestión de programas y de la plataforma de asesoramiento sobre capital, la plataforma de la Nueva Agenda Urbana y la Red Mundial de Laboratorios Urbanos.

Etapas e hitos



Reykjavik (Islandia) ©Shutterstock/ Alexey Stiop



PARA MÁS INFORMACIÓN

[Página web del programa Ciudades con Objetivos de Desarrollo Sostenible](#)

Más calidad de vida para todos en un mundo en proceso de urbanización

ONU  HABITAT
POR UN MEJOR FUTURO URBANO

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LOS ASENTAMIENTOS HUMANOS
P.O. Box 30030, Nairobi 00100, Kenia
Correo electrónico: UNHabitat-GSD@un.org



PARIS2015
UN CLIMATE CHANGE CONFERENCE
COP21-CMP11

